POUR VENDRE DANS LE TEMPS DE LE LIRE | Les petites annonces 613 562-0222



LeDroit

Le prix peut être plus élevé à l'étranger
96¢ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI 6 20818 12345 8

Le Droit



OUTAOUAIS EN FÊTE

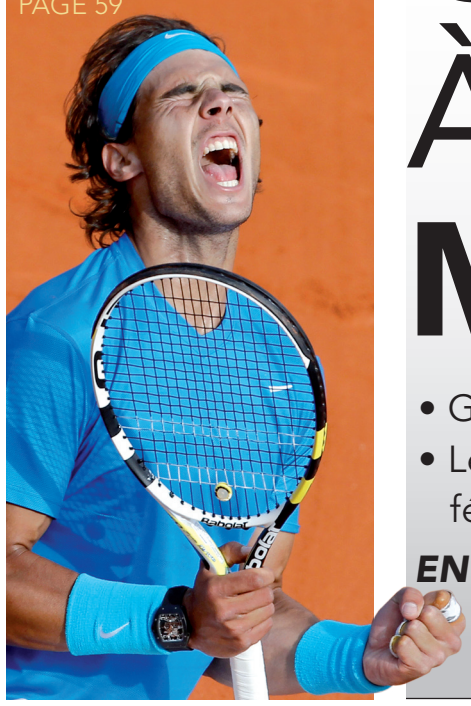
LOCO LOCASS SYMPHONIQUE AVEC L'ORCHESTRE DE GATINEAU

Geneviève Turcot PAGE 34

ROLAND-GARROS

NADAL PASSE À LA DURE

PAGE 59



ENTENTE UNANIME AU CONSEIL DE GATINEAU

GUERTIN FERA PLACE À UN CENTRE MULTIFONCTIONNEL

- Gatineau opte pour un édifice de 5 000 places et 40 loges
- Le maire se donne six mois pour obtenir les subventions des gouvernements fédéral et provincial PAGE 2 À 4

ENFIN UN CONSENSUS - **ÉDITORIAL DE PATRICK DUQUETTE** PAGE 20

LA SOLUTION IDÉALE POUR LES OLYMPIQUES - **CHRONIQUE DE MARC BRASSARD** PAGE 63

Cèdre blanc de haute qualité
Pour vos travaux extérieurs
(patio, clôture, gazébo, pergola etc.)
SCIERIE M.S.G. INC.
819 449-4541
www.scierie-msg.com
2529358

120 000 $ À LA MINISTRE DÉFAITE NOMMÉE SÉNATRICE

L'IDEMNITÉ DE DÉPART DE VERNER AGACE MÊME LES CONSERVATEURS

PAGE 22

2011 CLASSE B
32 325$
plus taxes
Mercedes-Benz
Ogilvie Motors Ltd
1110 boul. St-Laurent 613 745-9000
ogilvie.mercedes-benz.ca
2566556

Villa Toyota
Une expérience d'achat à la hauteur de vos attentes !
Votre concessionnaire de choix depuis plus de 25 ans,
Gagnant du programme Fierté du Président 2010
À vous de le vivre chez
Villa Toyota
965, boul. St-Joseph, secteur Hull, 819.776-0077
2568745

Un stationnement étagé de 200 places et de 4 millions $

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

De toutes les décisions qu'ont dû prendre les conseillers, hier, c'est sans aucun doute celle concernant les places de stationnement nécessaires pour le futur centre multifonctionnel qui a donné lieu aux débats les plus musclés.

Pour un amphithéâtre de 5000 places, il est recommandé d'offrir 1250 places de stationnement soit une case par quatre sièges. C'est d'ailleurs ce que recommandait l'administration municipale aux conseillers. Le nouvel édifice n'en offrira toutefois que 900 places, dont 200 dans un stationnement étagé – qui coûtera 4 millions $ – et 700 déjà sur place et conservées grâce à un droit acquis.

Plusieurs conseillers, tels Patrice Martin, Mireille Apollon, Pierre Philion et Denise Laferrière, n'étaient pas chauds à l'idée de construire un stationnement étagé. Il s'agissait toutefois de la seule façon d'ajouter 200 places en respectant la réglementation municipale. Certains préféraient tenter l'expérience du Rapibus – qui sera en fonction lorsque le centre multifonctionnel sera terminé – avant de se lancer dans l'érection d'un stationnement étagé.

Toutefois, des craintes de ne pas pouvoir obtenir de subvention pour construire ultérieurement le stationnement étagé en ont fait changer d'idée plusieurs. « On rentre ce montant-là (4 millions $) dans le projet global, donc on pourra aussi obtenir le 2/3 du montant et ça donc va nous coûter 1,3 million $ en bout de ligne, a précisé le maire Bureau. C'est aussi pour respecter la réglementation de la ville. Quand on a une réglementation on doit donner l'exemple. On sera tout près du 25 %. »

La mort de l'écoquartier

En choisissant le site actuel de l'aréa Guertin pour construire le nouveau centre multifonctionnel et un stationnement étagé de 200 places, le conseil a ni plus ni moins signé l'arrêt de mort du projet d'écoquartier qui aurait pu être érigé à cet endroit. La conseillère Sylvie Goneau souhaite tout de même que le promoteur qui remportera l'appel d'offres tienne compte des possibilités de développement futur sur le site.

M^me^ Goneau continue de croire qu'il est possible de construire un « mini-écoquartier » à cet endroit. « C'est un terrain de 592 000 pieds carrés et on en utilise 150 000 pour un édifice, dit-elle. Il reste beaucoup de place et il ne faudrait pas que ce qui en résultera ne soit qu'un stationnement étagé et du pavé partout. » Selon elle, il serait possible d'y aménager aussi des commerces et des résidences.

Le conseiller Patrice Martin n'est toutefois pas de cet avis. « J'y compte peu, dit-il. On fait un centre multifonctionnel et des stationnements. Je ne pense pas voir un jour un mini-écoquartier là. L'espace ne s'y prête pas. On ne peut pas faire ça à l'échelle microscopique, ça prend une masse critique qui supporte un milieu de vie. Et on ne veut pas faire un autre pôle commercial. Ce n'est pas souhaitable, ni viable, de cannibaliser les autres pôles commerciaux.

Les Olympiques à deux doigts de crier victoire

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

En allant enfin de l'avant avec un projet pour remplacer le vieux Centre Robert-Guertin, la Ville de Gatineau a évidemment fait bien plaisir à son locataire principal, les Olympiques.

Le club de la Ligue de hockey junior majeur du Québec réclamait depuis déjà plusieurs années des rénovations majeures, voire une construction neuve, pour lui permettre d'assurer sa rentabilité, sinon sa survie.

La nouvelle que les élus gatinois ont adopté unanimement une motion pour retenir un projet de complexe multidisciplinaire flambant neuf dans le stationnement voisin de l'amphithéâtre actuel, avec façade sur le boulevard des Allumettières, était évidemment accueillie favorablement par le président de l'équipe, Alain Sear.

« Nous sommes toujours demeurés très positifs dans ce dossier-là, qui est en marche depuis environ 2002. Plusieurs questions ont été soulevées au fil des années, ce qui a rallongé le processus. Mais on a toujours su qu'on était éventuellement pour obtenir une rénovation majeure ou une construction neuve et nous sommes bien contents que ce dossier soit réglé au niveau municipal », a indiqué M. Sear en début d'après-midi, alors que le conseil continuait ses délibérations concernant les questions de stationnement, de gestion de la construction et de financement.



MARTIN ROY, ARCHIVES LeDroit

« Le seul aspect négatif dans tout ça, c'est qu'on risque d'avoir un pincement au cœur quand le 'vieux Bob' va être démoli », se réjouit le président de l'équipe des Olympiques, Alain Sear.

« On va se garder une petite gêne, cependant (avant de célébrer), car il reste à aller chercher les dollars (deux tiers des 67 millions $ estimés) des gouvernements fédéral et provincial. Mais le fait qu'il y ait eu consensus au conseil devrait aider à ce niveau-là. Je suis heureux de voir que nos élus ont compris que c'est ce que ça prenait », a ajouté M. Sear.

Les propositions d'envisager la construction du futur complexe sur les sites du terrain de golf Tecumseh et de la Fonderie ont été rapidement écartées en comité plénier, hier matin.

Auparavant, il en avait été de même pour ce qui était des sites Montcalm, rejeté le mois dernier en raison des coûts trop élevés des expropriations, et de la Pointe-Gatineau (projet Brigil), qui n'a jamais vraiment été considéré.

La meilleure option

Pour M. Sear et les Olympiques, tous ces sites qui ont été étudiés, certains en long et en large, n'ont jamais représenté la meilleure option.

« Le site actuel est extraordinaire, il est central dans la grande ville, il est facile d'accès, il y a amplement d'espace pour du stationnement. L'avenir des Olympiques de Gatineau passait par le site Guertin. Le seul aspect négatif dans tout ça, c'est qu'on risque d'avoir un pincement au cœur quand le 'vieux Bob' va être démoli, mais on n'arrête pas le progrès », mentionnait-il.

Le président et propriétaire majoritaire des Olympiques espère que les architectes qui seront retenus par la Ville à l'issue du processus d'appel d'offres seront en mesure de garder certaines caractéristiques de l'aréna bâti en 1957, notamment la proximité des gradins à la patinoire.

Son club devra composer avec certains désagréments une fois que la construction, qui doit prendre environ 24 mois, sera en marche. Pendant cette période et en attendant la démolition de Guertin ainsi que l'ajout d'un stationnement étagé, il y aura bien peu d'espace de stationnement pour les amateurs se rendant aux parties de l'équipe.

« Mais c'est un mal pour un grand bien. On va s'arranger pour composer du mieux qu'on le peut avec ces désagréments, peut-être par le biais d'ententes avec des partenaires comme Pilon Ltée et la Cage aux Sports. Il devrait être possible d'organiser des navettes menant à leurs stationnements, par exemple », a-t-il avancé.

Optimiste que « les astres vont s'aligner » au cours des prochains mois pour que le montage financier soit complété et que les appels d'offres puissent être effectués d'ici six mois, Alain Sear a conclu en réitérant l'intention pour son équipe de poser sa candidature pour l'obtention d'un prochain tournoi de la coupe Memorial, possiblement dès 2015 si le « nouveau Guertin » est livré à temps pour la saison 2014-2015.

L'ancienne ville de Hull a accueilli ce tournoi qui se veut le championnat national de hockey junior majeur à deux occasions, en 1997, alors que les Olympiques l'avaient emporté, ainsi qu'en 1982.



Le conseil municipal a tranché : on rase l'aréna et on rebâtit plus beau, plus gros

Un centre multifonctionnel… à Guertin



MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com



PATRICK WOODBURY, Archives LeDroit

Une importante page vient donc d'être tournée dans le dossier de l'aréna Guertin. À l'unanimité, les élus ont opté pour un centre multifonctionnel, plutôt qu'un centre sportif. Il sera construit sur le site même de l'actuel aréna. Le conseil a donc fait une croix sur le projet d'écoquartier.

Après des années de tergiversations, de divisions internes et d'analyses, le conseil municipal de Gatineau a finalement décidé, hier, d'aller de l'avant avec la construction d'un centre multifonctionnel de 5000 places et 40 loges sur le site actuel de l'aréna Guertin.

D'après l'échéancier présenté en comité plénier, les Gatinois devront cependant patienter encore près de trois ans pour encourager les Olympiques et assister à des spectacles d'envergure dans leur nouveau centre multifonctionnel qui sera construit en bordure du boulevard des Allumettières. Le projet comprend aussi 900 places de stationnement, dont 200 seront construites dans un stationnement étagé d'une valeur de 4 millions $ qui, d'après les plans embryonnaires, sera situé derrière le nouveau bâtiment. Le projet dans sa globalité atteint 67 millions $.

Une importante page vient donc d'être tournée sur une période relativement trouble à Gatineau pendant laquelle plusieurs conseillers se sont entredéchirés sur les diverses propositions pour l'avenir de l'aréna Guertin. *Exit* la rénovation et l'agrandissement du vieux bâtiment, ainsi que tous les autres projets qui ont été proposés au cours des derniers mois… et des dernières heures.

Idées de dernière minute

L'idée du conseiller Stéphane Lauzon de construire le futur aréna sur les terrains du Tecumseh, dans le secteur Gatineau, n'a reçu l'appui d'aucun conseiller et n'a donc même pas été officiellement proposée aux membres du conseil. Quant à la proposition de Patrice Martin qui privilégiait depuis vendredi un site derrière l'édifice de la Fonderie n'a pas passé l'étape du vote. Plus la séance avançait, plus il était clair que les conseillers s'étaient fait une idée bien précise.

Peu avant midi, ils ont donc voté à l'unanimité en faveur de la construction d'un tout nouveau centre multifonctionnel sur le site actuel de l'aréna Guertin. Dans l'euphorie, plusieurs conseillers se sont mis à s'applaudir. Tous ont ensuite quitté le sourire aux lèvres pour aller dîner. Il restait encore au conseil à se prononcer sur l'épineuse question des places de stationnement et du mode de gestion de l'important projet.

Un seul appel d'offres

Pour réaliser le centre multifonctionnel, le conseil a pris la décision d'utiliser la même formule de gestion de projet que celle du centre sportif, le mode « clé en main », soit de tout confier à un seul entrepreneur en faisant un seul appel d'offres. Les déboires vécus avec l'entrepreneur Décarel, responsable de la construction du centre sportif, ont cependant mené de nombreux conseillers à se questionner sur la fiabilité de cette formule. Plusieurs craignent des dépassements de coûts.

Certains, comme Stéphane Lauzon préféraient que la Ville soit la seule responsable de toutes les phases des travaux, une formule avec laquelle l'administration a semblé moins à l'aise. « Il y a une volonté des membres du conseil de tester cette formule, mais de le faire dans un projet de moins grande envergure », a indiqué M. Bureau.

Pour éviter une répétition de la saga du centre sportif, le maire a mentionné que les services municipaux vont « suivre de très près » les travaux pour éviter les dépassements de coûts.

Convaincre Ottawa et Québec

Le maire Marc Bureau se donne les six prochains mois pour obtenir les subventions des gouvernements fédéral et provincial qui devront participer chacun à un tiers du projet. Le coût du projet pour la Ville atteint 22 millions $. Gatineau dispose toutefois d'une réserve de 13,5 millions $. Reste un montant de 8,5 millions $ à obtenir. La Ville devra donc procéder à un règlement d'emprunt.

L'élection d'un nouveau gouvernement à Ottawa et surtout la perte du ministre régional Lawrence Cannon pour représenter les intérêts de la région au sein du conseil des ministres vient toutefois changer la donne dans la recherche de financement du maire Bureau. « C'est sûr qu'il faudra trouver une courroie comme M. Cannon l'a été, mais j'ai la chance d'avoir siégé à l'union des municipalités avec le ministre Denis Lebel (ancien maire de Roberval) pendant un certain nombre d'années, a précisé M. Bureau. Monsieur Lebel pourra être une belle courroie pour Gatineau. »

Marc Bureau estime aussi que d'avoir en poche un vote unanime de la part du conseil viendra faciliter ses efforts pour convaincre Ottawa et Québec de participer au projet. « Je vais travailler très fort dans les deux prochains mois, jusqu'aux vacances, affirme le maire. Avec le provincial ça va aller assez rapidement et je vais devoir trouver une façon de travailler avec le fédéral. J'aimerais bien partir pour l'été et avoir eu de bonnes discussions, sans que ce soit un accord. »

TITAN 2011
JUSQU'À 9000 $* DE RABAIS
JUSQU'À 1500 $ D'ACCESSOIRES À VOTRE GOÛT
JUSQU'À 1000 $ EN RABAIS AU FINANCEMENT
TITAN cabine double SL 2011 illustrée
VERSA à hayon 1.8 S 2011
À PARTIR DE 14 160 $*
À LA LOCATION 158 $ /60 mois** 100$ comptant initial
FINANCEMENT À L'ACHAT 0 % JUSQU'À 48 mois*
1400 $ D'EQUIPEMENT SANS FRAIS *
Versa à hayon 1.8 SL illustrée
L'ENSEMBLE OPTION PLUS COMPREND
- Climatisation avec microfilter
- Télédéverrouillage des portières sans clé
DERNIÈRE SEMAINE!
Un cadeau-surprise PLUS un rabais de 300$ sur n'importe quelle extension de garantie ET changements d'huile gratuits pendant 1 an.
Seulement chez... HULL NISSAN
HULL NISSAN 959 boul. St-Joseph, Hull 1-888-523-8992 Sans frais
www.hullnissan.com
INNOVER POUR TOUS, C'EST LE GROS BON SENS
† Recevez 9000$ de rabais sur le Titan 4X4 King Cab SL SWB 2011 (3KFG71 AA00) et Titan 4X4 Crew Cab SL SWB 2011 (3CFG71 AA00). Tous les autres modèles de Titan sont admissibles à un rabais de 8000$. * Prix de vente à partir de 14 160$ pour la Versa à hayon 1.8 S 2011 (B5LG 51 AA00), transmission manuelle / 17 460$ pour la Versa à hayon1.8 SL 2011 telle qu'illustrée (B5RG 51 AA00), transmission manuelle / 10 980$ pour la Versa berline 1.6 S 2011 (B4BG 51 AA00), transmission manuelle. Tous les prix comprennent les frais de transport et de prélivraison, les taxes sur l'air climatisé, les taxes sur les pneus et les rabais du manufacturier. Taxes, immatriculation et assurance en sus. ±0% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois disponible pour les modèles neufs de l'Versa à hayon 1.8 S 2011 (B5LG 51 AA00) / Versa à hayon1.8 SL 2011 telle qu'illustrée (B5RG 51 AA00) : basé sur un prix de vente de 23 608$/31 708$/14 910$/22 830$/14 160$/ 17 660$ à un taux de crédit de 0% jusqu'à 48 mois représente une mensualité de 367,92$ avec 0$/ de comptant initial. Frais de crédit de 0$ pour une obligation totale de 17 660$. *L'offre de rabais sur les ensembles est seulement applicable à l'achat ou à la location d'une nouvelle Versa à hayon 1.8S. Les consommateurs peuvent également choisir de recevoir le rabais de 2100$. Le rabais sera déduit du prix négocié avant les taxes et peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat. Les équipements seront installés chez le concessionnaire. **Offre de location pour Versa à hayon 1.8 S 2011 (B5LG 51 AA00) / Versa à hayon1.8 SL 2011 telle qu'illustrée (B5RG 51 AA00). Mensualités de 288$/431$/178$/310$/158$/238$ pour des termes de 60/84/60/84/60/84 mois avec 1750$/0$/0$/0$/1100$/0$ de comptant initial. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 $/km supplémentaire. L'obligation totale de location est 20 209$. Les prix incluent le rabais du manufacturier. 2Au Canada, en 2010, il s'est vendu avantage de Nissan Altima 2010 que de Honda Accord 2010 ou de Toyota Camry 2010, dans la catégorie des véhicules intermédiaires. Ces données sont basées sur le statistiques de ventes 2010. La comparaison est basée sur le nombre total d'unités vendues en 2010.
Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms de caractéristiques de Nissan sont des marques de commerces utilises sou licence ou appartenant à Nissan Moto Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines. 1 Programme de fidélisation préférentielle : Si vous louez ou financez présentement votre véhicule Nissan chez nous, vous bénéficiez peut-être déjà d'une location ou d'un financement preautorise pour votre prochaine vehicule Nissan neuf. La réduction de taux pouvant atteindre 1% s'applique uniquement aux modèles Sentra, Rogue, Maxima, coupe et berline Altima (sauf la version hybride) 2011 neufs. La réduction s'appliquera au taux en vigueur offert par Nissan Canada Finance au moment de l'achat et ne peut réduire le taux à moins de 0%. Consultez votre concessionnaire Nissan pour connaitre tous les détails du programme.
2499063

TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES, DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?

613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

MÉTÉO en détails PAGE 58

Ensoleillé.

Max. 20 Min. 14

NOUS JOINDRE
Renseignements généraux : 613-562-0111

Rédaction
nouvelles@ledroit.com 613-562-0333

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.cyberpresse.ca/abonnement 1 800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 16h30
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité
(annonces commerciales) 613-562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1 800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 8 h — 12 h

SOMMAIRE

Actualités	22	Horoscope	42
Arts	34	Loteries	19
Détente	42	Nécrologie	53
Économie	37	Petites annonces	43
Éditorial	20	Sports	56
Forum	21	Statistiques	58

Le quotidien *LeDroit* est publié et édité par *LeDroit*, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1G 3J9. *LeDroit* est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

merci de recycler ce journal

Sur le web

ledroit.cyberpresse.ca

QUESTION DU JOUR

Avez-vous assisté ou participé aux activités entourant le Grand Prix cycliste de Gatineau ?

Oui — 2% **Non — 98%**
593 votes

TWITTER

Suivez *LeDroit* sur Twitter au www.twitter.com/CybLeDroit.



ARCHIVES, LeDroit

« La réalité, c'est que l'Outaouais a besoin d'un aréna neuf. On a droit à ça, nous aussi, et on va en parler à la table du conseil des ministres », a déclaré le ministre responsable de la région, Norm MacMillan. Le maire Marc Bureau a obtenu le vote de tous les conseillers, y compris ceux qui auraient privilégié d'autres projets, dont le conseiller Patrice Martin.

Les députés libéraux provinciaux de l'Outaouais défendront « bec et ongle » le projet Guertin



PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

« Enfin ! » Ce mot était sur toutes les lèvres, hier, dans les heures qui ont suivi l'annonce de la construction d'un nouvel aréna multifonctionnel sur le site actuel de l'aréna Robert-Guertin.

La communauté d'affaire de l'Outaouais s'est réjouie, tandis que les politiciens provinciaux annonçaient leur engagement à défendre le projet afin qu'il obtienne un financement public, comme le demandent les élus gatinois.

« Il s'agit d'une excellente nouvelle. On est très, très heureux que le conseil municipal en soit arrivé à un consensus, a déclaré le président de la Chambre de commerce de Gatineau, Philippe Marion. Il s'agit d'un pas majeur. »

M. Marion a indiqué qu'à son avis le dossier a déjà assez tardé. Il souhaite maintenant que les prochaines étapes se concrétisent « dans les meilleurs délais ».

« C'est une belle annonce. On continue à pelleter de la terre à Gatineau ! »

Se gardant bien d'annoncer immédiatement leur participation financière au projet, les cinq députés libéraux provinciaux de l'Outaouais ont néanmoins assuré qu'ils défendraient « bec et ongle » ce projet à Québec.

« Je suis une députée comblée. Cela fait en sorte que la région parle d'une seule voix pour ce projet, s'est exclamée la députée de Hull Maryse Gaudreault. Enfin ! De notre côté, on va travailler rapidement. On a déjà commencé à parler du projet avec les différents ministères. »

La députée a indiqué que le projet pourrait éventuellement recevoir du financement de plusieurs ministères, dont les Affaires municipales, la Culture et l'Éducation, le Loisir et le Sport.

Bien que le nouveau Guertin ne réponde aux critères d'aucun programme particulier de financement provincial, le ministre responsable de la région, Norm MacMillan, se dit des plus optimistes. « La réalité, c'est que l'Outaouais a besoin d'un aréna neuf. On a droit à ça, nous aussi, et on va en parler à la table du conseil des ministres », a déclaré M. MacMillan.

Silence fédéral

LeDroit n'a pas été en mesure de joindre le ministre responsable de l'Agence de développement économique pour les régions du Québec, Denis Lebel, hier, afin de savoir si et comment le gouvernement conservateur entendait offrir son soutien à la Ville de Gatineau.

Avant d'être défait aux plus récentes élections, le ministre responsable de la région Lawrence Cannon avait indiqué que Gatineau devait convenir d'un projet avant que celui-ci puisse obtenir des fonds fédéraux.

De leurs côtés, les députées néodémocrates de Gatineau et de Hull-Aylmer, Françoise Boivin et Nycole Turmel, se sont abstenues de tout commentaire. Leur attachée de presse, Ève Cardinal, a indiqué que celles-ci s'entretiendraient avec le maire Marc Bureau au cours d'une rencontre prévue depuis un certain temps, qui doit se tenir vendredi.

« Monsieur Guertin » ravi

Gérant de l'Aréna Robert-Guertin de 1969 à 1990, Yvon Sabourin voit lui aussi d'un bon œil la décision prise hier par le conseil municipal. « Je trouve cela formidable, a indiqué celui qu'on surnommait "Monsieur Guertin". C'est la meilleure décision que pouvaient prendre les élus. Les gens sont habitués de se rendre ici, à l'aréna Guertin. »

À son avis, le site actuel constituait le choix le plus logique, même si ce n'est pas sans un pincement au cœur qu'il verra disparaître la vénérable patinoire des Olympiques. « On ne pouvait espérer mieux. »

VOIR L'ÉDITORIAL » page20
CHRONIQUE SPORTS » page 63

Dossier du projet de Colisée à Québec

Arrêtons le «*niaisage*», dit Marois

ALEXANDRE ROBILLARD
La Presse Canadienne

QUÉBEC — La chef péquiste Pauline Marois a déclaré hier qu'il faut arrêter le «*niaisage*» dans le dossier du projet d'amphithéâtre du maire de Québec, Régis Labeaume.

Devant des gens d'affaires, Mme Marois a affirmé que le Parti québécois prenait ses responsabilités en parrainant un projet de loi spécial qui doit empêcher les contestations judiciaires contre une entente pour la gestion de l'édifice, accordée par M. Labeaume au conglomérat Quebecor.

Mme Marois a fait valoir que M. Labeaume s'est fait élire sur la promesse de faire construire un nouvel amphithéâtre, dont le coût de 400 millions $ est assumé par la Ville de Québec et le gouvernement du Québec.

Selon Mme Marois, l'édifice contribuera à l'activité économique de la capitale québécoise et c'est pourquoi elle a déclaré qu'il faut éliminer toute entrave au projet. «Une fois qu'on a pris une décision, moi je crois qu'il faut avoir le courage de l'assumer, de foncer; je vous dirais même qu'il faut arrêter de *niaiser*», a-t-elle déclaré dans un discours.

«Nous voulons un amphithéâtre, nous voulons des événements internationaux sportifs, culturels à Québec? Nous voulons une équipe de la Ligue nationale de hockey? Agissons en conséquence et c'est pour ça que nous avons supporté le projet.»

Un ancien ministre péquiste et ancien directeur général de Québec, Denis De Belleval, a soulevé plusieurs doutes sur la légalité de l'entente, affirmant qu'il pourrait la contester devant les tribunaux.

Loyer

Devant les membres de la Chambre de commerce et d'industrie de Québec, hier, Mme Marois s'est montrée satisfaite de l'entente, en raison notamment du loyer que Quebecor versera pour obtenir la gestion de l'édifice, qui se situera entre 110 millions $ et 200 millions $ sur une période de 25 ans.

«Le privé s'est joint à l'aventure, c'est ce que nous souhaitions dès le départ, a-t-elle dit. Nous souhaitions que le privé s'implique et que ce ne soit pas que des fonds publics. À nos yeux donc, toutes les conditions sont réunies. Nous n'avons pas hésité à parrainer un projet de loi privé pour permettre à la Ville de poursuivre ses démarches pour accueillir une équipe de la LNH ici dans la région.»



SIMON BOIVIN, LeSoleil

«Une fois qu'on a pris une décision, […] il faut avoir le courage de l'assumer, de foncer», a soutenu hier la chef de l'opposition péquiste, Pauline Marois, en soutien aux efforts du maire de Québec Régis Labeaume pour confier la gestion d'un amphithéâtre à Quebecor.

Lors d'un point de presse, Mme Marois a assuré que l'entente est légale malgré le fait que des juristes du ministère des Affaires municipales ont exprimé des réserves, soulignant notamment que M. Labeaume a procédé sans appel d'offres pour offrir le contrat à Quebecor.

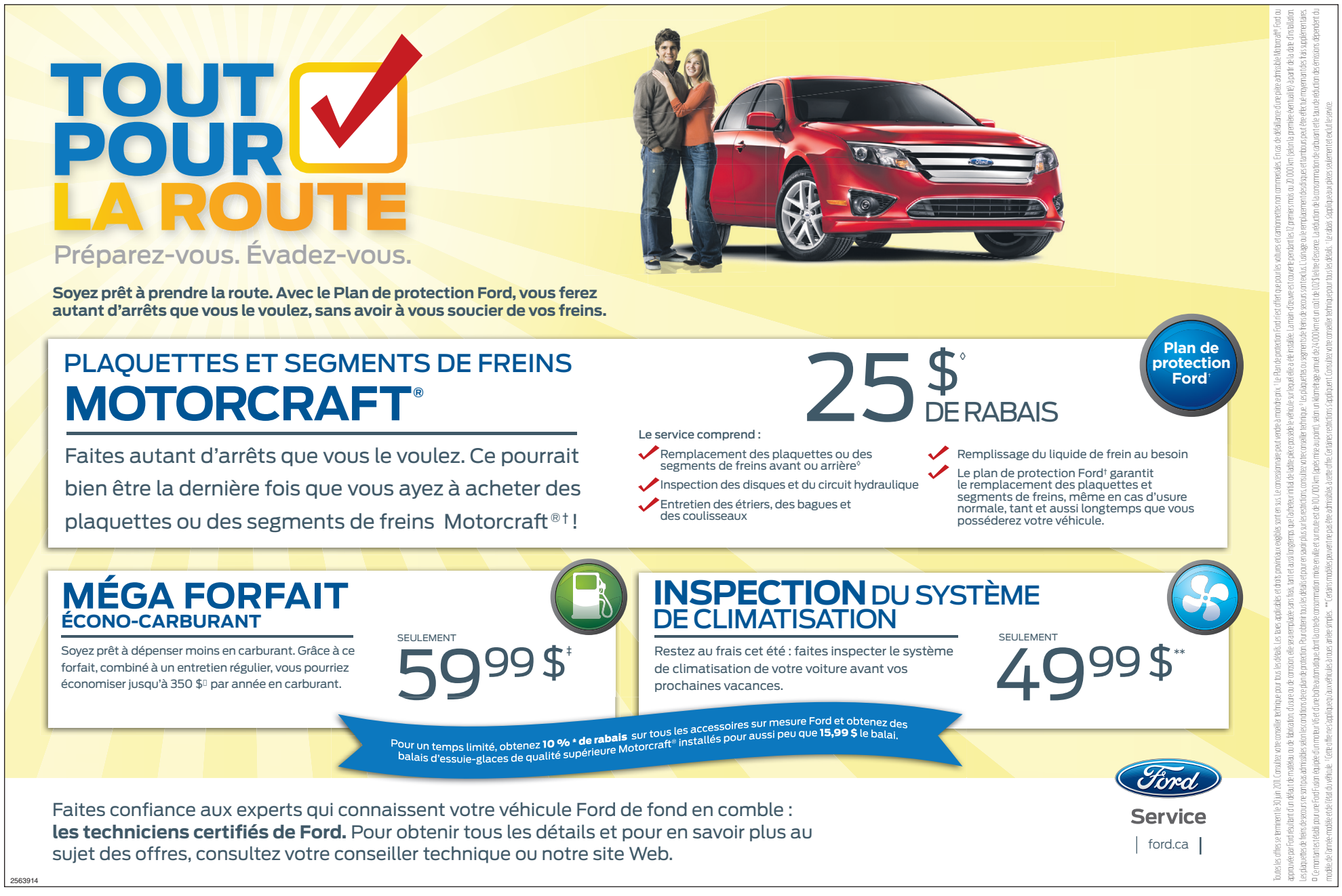
«Je crois qu'il faut s'assurer que l'entente est légale et quant à moi j'en ai eu l'assurance qu'elle est légale», a-t-elle dit.

EN BREF

PKP PRÊT À ALLER EN COMMISSION PARLEMENTAIRE

Pierre Karl Péladeau est prêt à participer à une commission parlementaire sur l'entente de gestion du futur amphithéâtre à Québec. «En général, nous ne nous défilons pas de nos obligations. Nous allons attendre de voir s'il y a une commission. Si cette commission souhaite nous entendre, nous accepterons l'invitation au moment opportun», a dit Pierre Karl Péladeau, président et chef de la direction de Quebecor, en entrevue hier après l'assemblée annuelle du Groupe TVA. Le maire de Québec Régis Labeaume veut faire adopter par l'Assemblée nationale une loi interdisant de contester devant les tribunaux l'entente de gestion du futur amphithéâtre conclue avec Quebecor Média. L'ex-ministre Denis de Belleval, croit que l'entente est illégale. Il entend la contester devant les tribunaux. L'entente de principe entre Quebecor et la Ville de Québec doit être ratifiée avant le 7 septembre prochain. Pierre Karl Péladeau n'a pas voulu commenter hier à savoir si cette date butoir pouvait être retardée. Le cas échéant, l'Assemblée nationale pourrait voter la loi demandée par le maire Labeaume durant la session d'automne.

Vincent Brousseau-Pouliot, La Presse



Ministère des Finances au 90 Elgin

Le loyer s'élèvera à 487,5 M$ sur 25 ans



PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Le gouvernement fédéral déboursera un loyer annuel de 19,5 millions $ — une somme totalisant 487,5 millions $ sur 25 ans — pour la location de 60 000 m² dans le nouvel immeuble de 17 étages qu'occupera à compter de la fin 2014 le ministère des Finances sur le site de l'édifice Lorne, au 90 rue Elgin, dans le centre-ville d'Ottawa.

Depuis l'annonce de cette entente sur le réaménagement et la location du site Lorne, il y a deux semaines, le ministère des Travaux publics et services gouvernementaux avait refusé de dévoiler les données financières de cette entente avec le promoteur du projet, la Great-West, à la suite d'un appel d'offres. Travaux publics (TPSGC) motivait son refus en indiquant que, selon les modalités du contrat, les données financières devaient demeurer « confidentielles ». Hier, TPSGC a fait volte-face et a accepté de dévoiler le coût du loyer annuel.

« Le paiement continu annuel est de 19,5 millions $ pour 25 ans, après quoi, l'édifice deviendra la propriété de la Couronne », a répondu un porte-parole des relations avec les médias à TPSGC. Le ministère a attendu d'obtenir « les approbations nécessaires pour communiquer l'information » demandée par *LeDroit*, car « selon les modalités du contrat, ces données financières étaient confidentielles », précise ce porte-parole.

Lors d'une demande d'information précédente, le ministère avait indiqué ne pas avoir de politique sur la divulgation des coûts de contrats de location avec bail pour les bureaux qu'occupent des centaines de milliers de fonctionnaires fédéraux à travers le pays.

Le ministère avait alors souligné qu'il s'en remettait aux obligations contenues dans les contrats signés avec les entreprises, lesquels ne permettaient pas de dévoiler le montant du loyer prévu au bail. « Pour le contrat de bail au 90 Elgin, il y a des obligations de confidentialité entre les parties qui nous empêchent de rendre l'information publique [...] Ce type d'obligations est pratique courante dans l'industrie pour les transactions immobilières », répondait, la semaine dernière un porte-parole des relations médias à TPSGC.

Les fiches d'information de TPSGC pour la location de trois immeubles aux firmes Broccolini et Multivesco, annoncés en mai 2010, révélaient le loyer annuel versé pour chacun d'eux par le gouvernement fédéral.

Le gouvernement versera annuellement 11,7 M$ pendant 25 ans pour occuper 41 872 m² au 22 rue Eddy à Gatineau, et 8,53 M$ pour les 36 694 m² du 455, boulevard de la Carrière toujours à Gatineau.

Pour le 30 rue Victoria de Multivesco, lui aussi sis à Gatineau, le loyer annuel sera de 11,7 M$ pour 41 872 m². Comme dans le cas de l'édifice Lorne, le gouvernement en deviendra propriétaire à la fin des baux de location de 25 ans.

Par mètre carré, c'est l'immeuble du 90 Elgin qui sera le plus coûteux – à 325 $ par année, comparativement à 279 $ pour les immeubles du 22 Eddy et du 30 Victoria. Celui du 455 de la Carrière revient à 232 $.

Par mètre carré, c'est l'immeuble du 90 Elgin qui sera le plus coûteux – à 325 $ par année, comparativement à 279 $ pour les immeubles du 22 Eddy et du 30 Victoria. Celui du 455 de la Carrière revient à 232 $.

NOUVEAUX IMMEUBLES LOUÉS 25 ANS PAR LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

	Loyer annuel (M $)	Surface (en m²)	prix au m² par an ($)	total sur 25 ans (M $)
90 rue Elgin, Ottawa	19,5	60 000	325	487,5
22 rue Eddy, Gatineau	11,7	41 872	279	292,5
30 rue Victoria, Gatineau	11,7	41 872	279	292,5
455 de la Carrière, Gat.	8,53	36 694	232	213,2

TOTAL 1,285 MILLIARD $

CONFÉRENCESENTREPRENEURIAT2011

JOURNÉE CONFÉRENCES ENTREPRENEURIAT 2011

31 MAI // 9H30 À 15H30

À l'Auditorium du Cégep de l'Outaouais campus Gabrielle-Roy

CONFÉRENCES



MARTIN LACASSE
Rona



RAYMOND BRUNET
Ed Brunet



CHANTAL BINET
Coach de gestion

Ateliers en après-midi // Nombreux prix de présence

www.conferences-entrepreneuriat.ca
VISITE LE SITE POUR T'INSCRIRE!

Développement économique – CLD Gatineau

CJD Centre des jeunes dirigeants d'entreprise Québec

Outaouais Conférence régionale des élus

Desjardins Caisse de Hull

2580619

D'autres condos pousseront au centre-ville d'Ottawa

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Deux nouveaux projets résidentiels viennent d'obtenir le feu vert du comité municipal de l'urbanisme d'Ottawa. Les changements de zonage qu'ont obtenus les promoteurs de ces deux projets, hier, leur permettront de construire ensemble près de 400 unités de logement.

Dans un premier temps, le comité a donné sa bénédiction à la troisième phase du projet Central. Le promoteur Urban Capital pourra démolir l'édifice à bureaux situé au 340, rue McLeod, entre les rues O'Connor et Bank, et y ériger un nouvel immeuble résidentiel de 30 mètres, ou neuf étages.

Un « changement positif »

Les 162 condominiums du Central 3 s'ajouteront aux 353 du Central 1, actuellement en construction à l'angle de la rue Bank et de l'avenue Gladstone, et du Central 2, dont la construction débutera sous peu à l'angle sud-est de Bank et McLeod. La conseillère du quartier, Diane Holmes, a qualifié le projet de « changement positif » pour cette intersection où trône un parc de stationnement depuis une quarantaine d'années.

Dans un deuxième temps, hier, le comité de l'urbanisme de la Ville d'Ottawa a donné au promoteur immobilier Claridge le changement de zonage qu'il convoitait pour débuter la construction d'une tour à condominiums de 83 mètres, ou 27 étages, au 70, rue Gloucester, à l'angle de la rue Metcalfe. Le futur édifice de 229 condominiums sera identique à une autre tour du même promoteur dont la construction a été approuvée, en février dernier, sur le site adjacent du 89 et 91, rue Nepean.

Les deux changements de zonage doivent obtenir, aujourd'hui, une dernière approbation du conseil municipal.

EN BREF

PATIENCE SUR LE PONT DES CHAUDIÈRES

Les automobilistes qui empruntent le pont des Chaudières devront faire preuve d'un peu de patience aujourd'hui et demain alors qu'une seule voie sera disponible à la circulation, dans chacune des deux directions. Entre 9 h et 15 h, les inspecteurs de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada s'affaireront à inspecter la structure. La réduction de voies ne s'applique pas aux piétons.

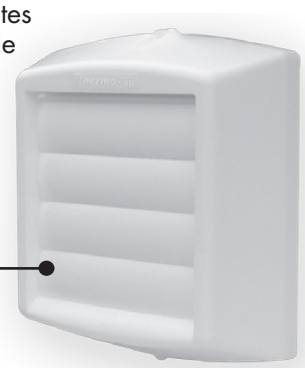
TRAVAUX SUR LA ROUTE 148 À SHAWVILLE

Les travaux de réfection de la route 148 dans la municipalité de Shawville ont repris cette semaine, et se poursuivront jusqu'au 23 juin. Durant cette période, les voies seront réduites à 4 m de largeur et au besoin, une voie sera complètement fermée à la circulation. Des signaleurs seront sur place afin de diriger les automobilistes.

LeDroit

Imagine-toi...
en formation professionnelle au CFP de l'Outaouais

Couvreur
Tu veux poser, réparer ou remplacer les couvertures des bâtiments à toits plats ou à toits en pente.
Début le 6 juin 2011
Inscris-toi maintenant !
D'excellentes possibilités d'emploi dans l'industrie de la construction.
Pose de revêtements de toiture
Durée : 600 heures (6 mois)
Centre de formation professionnelle de l'Outaouais
249, boulevard Cité-des-Jeunes
Gatineau (secteur Hull)
819 771-0863 poste 862703
www.imaginetoi.ca
La formation professionnelle en Outaouais
Service régional formation professionnelle Outaouais
2579348

ThermoTrap
Étanche / Airtight
NE JETEZ PLUS VOTRE ARGENT PAR VOS SORTIES DE VENTILATION
SAVIEZ-VOUS que toutes vos trappes de ventilation ont des palettes simples : (sécheuse, cuisinière, salle de bain, échangeur d'air etc...) une seule d'entre elles peut vous coûter jusqu'à 72$ par année en gaspillage d'énergie.
DE PLUS : 20 % à 80 % des fuites d'air passent par vos trappes de ventilation à palettes simples... Ça...: ça Coûte Cher !
*****THERMO-TRAP*****
La Solution Finale à tous vos problèmes de trappes
Matériel garanti 15 ans
Opportunité d'affaires unique avec territoire protégé. Maniwaki, Mont-Laurier, Embrun, Hawkesbury, Gatineau et Ottawa etc...

CSA international Test : consommation énergétique
Tests : Faits en laboratoire à Toronto et à Cleveland, Ohio
Thermo-Trap ! *Une invention rentable*
819.743.2994 • thermo-trap.ca
2577756

OTTOS.CA
Évadez-vous...

...et amusez-vous sur les chemins les moins fréquentés
Quand vient le temps de vous évader de tout, fiez-vous à notre ingénierie de pointe pour vous y rendre!
Saviez-vous que Subaru est l'un des deux seuls fabricants qui utilisent la configuration du moteur à cylindres opposés, l'autre étant Porsche? Ce design permet à la puissance de s'alimenter directement dans le système de traction intégrale symétrique à prise constante de Subaru, pour une efficacité maximale. De plus, nous sommes le seul fabricant qui offre la traction intégrale comme caractéristique standard sur tous ses véhicules. Notre détermination à fabriquer des véhicules à traction intégrale va au-delà de la sécurité et de la performance : il s'agit d'un mode de vie qui vous permet de découvrir aventure et plaisir de conduire à chaque tournant.

Huguette Koller
OTTO'S SUBARU
225 chemin Richmond Ottawa K1Z 6W7 613•728•5813
VIVEZ UNE EXPÉRIENCE UNIQUE CHEZ OTTO'S
PASSEZ NOUS VOIR AUJOURD'HUI!
Taux de crédit-bail et de financement à seulement...
0,9%

Impreza Tribeca Legacy Outback Forester
AU SERVICE DE LA COMMUNAUTÉ OUTAOUAISE DEPUIS 1982
2542428

L'Hypnose
Résultats rapides et efficaces



• Panique • Phobies • Dépression • Traumatisme
• Douleur • Estime de soi • Stress etc.
• Tabagisme • Alcool • Poids • Anxiété
• Blocages émotifs • Gestion de la pensée

Depuis 30 ans à votre service.
Couvert par les assurances.
Sur rendez-vous :
819 777-1319

www.centrehypnotherapie.com
2585422

CAJO | Commission des alcools et des jeux de l'Ontario
Ontario

Avis de demande de permis d'alcool

Les établissements suivants ont présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la *Loi sur les permis d'alcool :*

Demande de permis de vente d'alcool

HABESHA RESTAURANT
(à être reconnu comme : BACK LANE CAFE)
1087 WELLINGTON STREET
OTTAWA (zone intérieure et en plein air)

Demande relative à des installations supplémentaires

SOTTO
291 DALHOUSIE STREET
OTTAWA (zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **17 juin 2011.** Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque :** La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la *Loi sur les permis d'alcool*, dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgués aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 90, rue Sheppard Est, bureau 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca.**

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 90 Sheppard Avenue East, Suite 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca**

2579533

DENIS GRATTON dgratton@ledroit.com 613-562-7531



La presque fin du monde

Eh bien… tout ça pour rien!

La fin du monde était censée arriver samedi dernier à 18 h, mais… rien ne s'est produit. Selon une chaîne de stations de radio américaine et ultra-religieuse, l'apocalypse devait arriver il y a quatre jours.

Pourtant… rien!

Même pas un petit tremblement de terre à 18 h, samedi. Même pas un gros coup de vent. Même pas de petites gouttelettes de pluie. Rien, sauf l'odeur du barbecue du voisin et le bruit d'une tondeuse au loin.

C'est ça, la fin du monde? Le bruit d'une tondeuse? Si oui, l'apocalypse est bel et bien survenue samedi matin. J'ai *parti le bal* dans mon voisinage vers 10 h et le vacarme des tondeuses du quartier s'est poursuivi jusqu'à 19 h.

Ce qui est tout à fait normal, puisque c'était une première journée de congé sans précipitation. Et avec toute cette pluie qui nous est tombée dessus en mai, les pelouses du quartier prenaient des allures de jungles urbaines. À un point tel que ma chatte Bibi disparaissait dans l'herbe et qu'elle commençait à se prendre pour un tigre. J'ai même craint par moments de lui passer sur le corps avec ma tondeuse électrique samedi matin. Elle l'aurait connue, la fin du monde, ma Bibi.

Donc tout ça pour rien, disais-je. Pas de fin du monde. C'est presque décevant…

• • •

(Hier matin, 6 h 30…).

Le soleil vient à peine de se lever et je suis debout avant lui. Mais que fais-je réveillé à 6 h 30 du matin? Je ne suis jamais sorti du lit avant 7 h, voire 7 h 30.

Ah puis… je vais en profiter. Et contrairement aux autres matins, je vais pouvoir prendre un café bien tranquillement tout en lisant *LeDroit*. J'ai tout mon temps, ce matin. Ça me fait tout drôle de ne pas être à la course et à la dernière minute.

Le *rush* du matin est devenu une habitude chez moi. Vite, un café. Vite, dans la douche; Jette rapidement un coup d'œil sur le journal; vite, dans l'auto; vite, au bureau. Vite, vite, vite…

Je devrais me lever à 6 h plus souvent.

• • •

Voyons voir ce qu'on raconte dans «mon» *Droit*, comme dirait l'ami Fernand.

Ouf! Les Américains du *Midwest* y ont goûté. Une tornade a transformé une petite ville nommée Joplin en zone de guerre. Et le passage de cette tornade a fait au moins 116 morts.

Imaginez. Vous êtes paisiblement assis sur votre patio en train de siroter une bière lorsque, tout à coup, une tornade emporte votre maison et vos proches sont tués.

C'est une fin du monde, quoi.

Bon… un autre volcan en Islande qui a fait éruption. Et le nuage de cendres qu'il propage pourrait encore une fois perturber le trafic aérien en Europe.

Imaginez. Vous venez de passer une belle semaine de vacances à Paris ou à Londres et, le jour où vous devez rentrer à la maison, on vous annonce que vous devrez coucher quelques jours sur un banc d'aéroport.

C'est une fin du monde pour certains, ça aussi.

Et que dire des pauvres gens d'ici, en Montérégie, où plus de 300 résidences ont été inondées depuis le début du mois de mai. Ces gens vivent un véritable cauchemar. Ils vivent une fin du monde.

Que peut-on lire d'autre dans le journal de ce matin?

• Les forces de l'OTAN pilonnent Tripoli, la capitale libyenne. Quel conflit interminable. Et tout ça – toutes ces morts inutiles – à cause d'un dictateur détraqué.

• Le Japon admet qu'il y a eu fusion aux réacteurs 2 et 3 de la centrale nucléaire de Fukushima. Une catastrophe nucléaire causée par des tremblements de terre et un tsunami.

• Près de 500 résidents évacués de Slave Lake, en Alberta, retourneront dans leur ville cette semaine pour constater les dégâts causés par le feu de forêt de la semaine dernière. Pauvres eux. Ils ont tout perdu du jour au lendemain. C'est leur fin du monde à eux.

• • •

«La nature se déchaîne», titrait-on à la «une» de notre édition d'hier. Bon titre.

Inondations, feux de forêt, tremblements de terre, volcan en irruption, tornades meurtrières, tsunamis, guerres. Et, pour mettre la cerise sur le gâteau, un printemps de merde!

J'aurais dû rester au lit.

Mais j'y pense… Toutes ces catastrophes naturelles et toutes ces guerres inutiles, serait-ce le début de la fin… du monde?

Université d'Ottawa

Les Prix d'excellence en enseignement de la capitale 2011

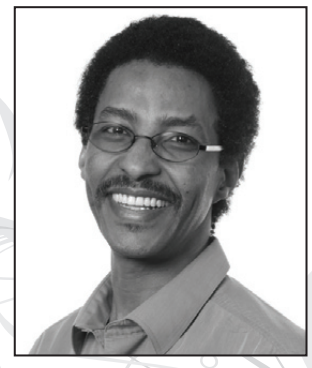
Les récipiendaires des Prix d'excellence en enseignement de la capitale 2011 sont des chefs de file du domaine de l'éducation.

L'**Université d'Ottawa** salue ces éducateurs exceptionnels.

Créés en 2001, les Prix d'excellence en enseignement de la capitale rendent hommage au dévouement et aux réalisations de nos éducatrices et éducateurs locaux.



Anthony Daimsis
Faculté de droit,
Section de common law



Awad Ibrahim
Faculté d'éducation

uOttawa
L'Université canadienne
Canada's university

www.uOttawa.ca

2583440

EN BREF

IL FAUDRA S'INSCRIRE POUR OBTENIR DU COMPOST DE LA VILLE

La Ville de Gatineau organise une deuxième journée de distribution de compost, mais dans le but d'éviter la congestion vécue la première fois, les citoyens qui désirent s'en procurer devront s'inscrire au préalable. La distribution se fera dimanche 29 mai. La Ville offrira cette fois le compost à ses résidents à trois endroits différents: le site Cook, dans le secteur Aylmer (1050, chemin Cook), l'usine d'épuration du secteur Gatineau (858, rue Notre-Dame) et les ateliers municipaux du secteur Masson-Angers (214, chemin de Montréal Est). Les citoyens doivent s'inscrire sur Internet au www.gatineau.ca/distributioncompost, ou par téléphone ou 819-503-2202, avant vendredi, à midi. Un maximum de 100 litres de compost par foyer sera distribué. La Ville fournira sur place des sacs de papier pour transporter le compost. Les gens doivent apporter une pelle, ainsi qu'une preuve de résidence. Le compost qui sera distribué est produit à partir des matières recueillies dans les bacs bruns des Gatinois. La première distribution, le 15 mai, à l'écocentre, avait été très populaire. Une longue file de véhicules avait été observée, et plusieurs citoyens n'avaient pas pu mettre la main sur du compost.

LeDroit

ÉVÉNEMENT
BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS
SUBARU

OUTBACK
2.5i Commodité 2011
Location à partir de 399$
par mois/48 mois, taxes en sus
À LA LOCATION◊ :
• Comptant exigé : 1 981,47 $ (taxes en sus) ou échange équivalent
• Montant total exigé avant le début de location : 2 711,96 $ (taxes incluses)



L'auto 2011
« Meilleur véhicule multisegment familial de l'année 2011 »
OUTBACK 2011

Meilleur choix sécurité† INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY Outback 2011

2011 PRIX VALEURS RÉSIDUELLES‡ alg. MEILLEUR VÉHICULE UTILITAIRE INTERMÉDIAIRE OUTBACK 2011

LEGACY
2.5i 2011
Location à partir de 299$
par mois/48 mois, taxes en sus
À LA LOCATION◊ :
• Comptant exigé : 1 565,82 $ (taxes en sus) ou échange équivalent
• Montant total exigé avant le début de location : 2 124,50 $ (taxes incluses)



L'annuel de l'automobile
« Meilleure voiture intermédiaire »
LEGACY 2011

Meilleur choix sécurité† INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY Legacy 2011

2011 PRIX VALEURS RÉSIDUELLES‡ alg. MEILLEURE VOITURE INTERMÉDIAIRE LEGACY 2011

À LA LOCATION 0$ dépôt de sécurité
km alloués 24 000 km/année
km excédentaires 0,10 $/km

De série sur la Outback et la Legacy 2011
• Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
• Moteur BOXER SUBARU
• Climatiseur avec système de filtration d'air
• Lève-glaces électriques
• Coussins gonflables frontaux et latéraux aux places avant
• Système de contrôle de la dynamique du véhicule
• Vaste aire de chargement
• Freins ABS

Subaru est le fabricant japonais ayant connu la croissance la plus rapide en 2010, au Canada, pour une troisième année consécutive.

Remise de 750$ aux diplômés admissibles du collège et de l'université

www.subaruoutaouais.com

Japonais et plus encore !

Traction intégrale

Roulez partout, par tous les temps
SUBARU OUTAOUAIS
...aussi fiable que la marque
890 St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) 819 777-4341

Denise Racine
propriétaire



SUBARU

◊ À la location, les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont inclus. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Recyclage Québec, droit sur les pneus neufs inclus. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres sujettes à approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCAC. † Prix valeurs résiduelles 2011 ALG Canada pour la gamme Subaru : première position au classement général, catégorie marque grand public. † Meilleur choix sécurité : Outback 2011 et Legacy 2011 ont reçu la cote « Bonne » aux quatre essais de collision et la cote « Bonne » aux essais de retenue de la tête (protection contre le coup du lapin) à 20 mi/h (32 km/h) réalisés par l'Institut des assureurs américains (IIHS) (www.iihs.org). Un véhicule doit avoir obtenu la cote « Bonne » aux quatre essais de collision et doit offrir un programme de stabilité électronique (ESC) (Contrôle de la dynamique du véhicule) pour mériter la distinction « Meilleur choix sécurité ». Pour plus d'information sur ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photo(s) à titre indicatif seulement. Offres valables jusqu'au 31 mai 2011.

2569825

VILLAGE RIVIERA

Redécouvrez la belle vie!





Studios & chambres disponibles à partir de 1150$

VILLAGERIVIERA.CA

• Infirmière auxiliaire
• Trois repas par jour
• Entretien ménager
• Plancher chauffant
• Câble, Internet et téléphone inclus
• Pharmacie ouverte 7 jours sur 7
• Resto-café ouvert 24 h
• Activités
• Et plus...

819 561-1515
2199, RUE ST-LOUIS, GATINEAU (QUÉBEC)

2586178

Au Cégep de l'Outaouais

Bientôt un nouveau CPE

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Si tout va comme prévu, la construction d'un nouveau centre de la petite enfance (CPE) et d'un centre de recherche en petite enfance annexés au campus Félix-Leclerc du Cégep de l'Outaouais pourrait débuter l'automne prochain.

La directrice générale du Cégep de l'Outaouais, Marielle Poirier, est confiante que le projet d'édifice de deux étages, qui devait initialement être érigé en 2010, pourra finalement se concrétiser. M^me^ Poirier a indiqué qu'il ne manque plus que l'autorisation du ministère de l'Éducation pour la cession du terrain à la corporation du CPE Petit Félix. « C'est en attente, mais on n'a pas d'inquiétude », affirme la directrice générale du cégep.

Le coût total du projet est évalué à 1,8 million $, dont 1,3 million $ pour le CPE. Dans ce cas, le financement provient du ministère de la Famille, a indiqué Marielle Poirier. Pour ce qui est du centre de recherche en petite enfance, qui occupera le deuxième étage, la Fondation du Cégep de l'Outaouais devrait débourser la majorité des sommes requises. Elle prévoit y investir 300 000 $. Le Cégep financera le reste.

Format·on continue
CÉGEP DE L'OUTAOUAIS
pour adultes et entreprises

Des FORMATIONS INTENSIVES menant à des EMPLOIS PAYANTS !

125, boul. Sacré-Coeur
Gatineau (secteur Hull)
819.770.4012
poste 4520 et 4575

cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue

MON RETOUR AU CÉGEP



Programmes intensifs à temps plein 2011-2012

AEC Attestation d'études collégiales

Mécanique du bâtiment
Août 2011 • 24 mois

Comptabilité et gestion
Septembre 2011 • 12 mois

Bureautique
Septembre 2011 • 9 mois

Éducation à l'enfance
Septembre 2011 • 13 mois

Architecture et gestion de réseaux
Septembre 2011 • 19 mois

NOUVEAU
Programmeur analyste
Septembre 2011 • 19 mois

Courtage immobilier résidentiel*
Septembre 2011 • 7 mois

Assurance de dommages
Octobre 2011 • 12 mois

Programmeur Web / webmestre
Mai 2012 • 19 mois

Gestion des eaux
Novembre 2012 • 16 mois

DEC Diplôme d'études collégiales

DEC accéléré en soins infirmiers
Septembre 2012 • 24 mois

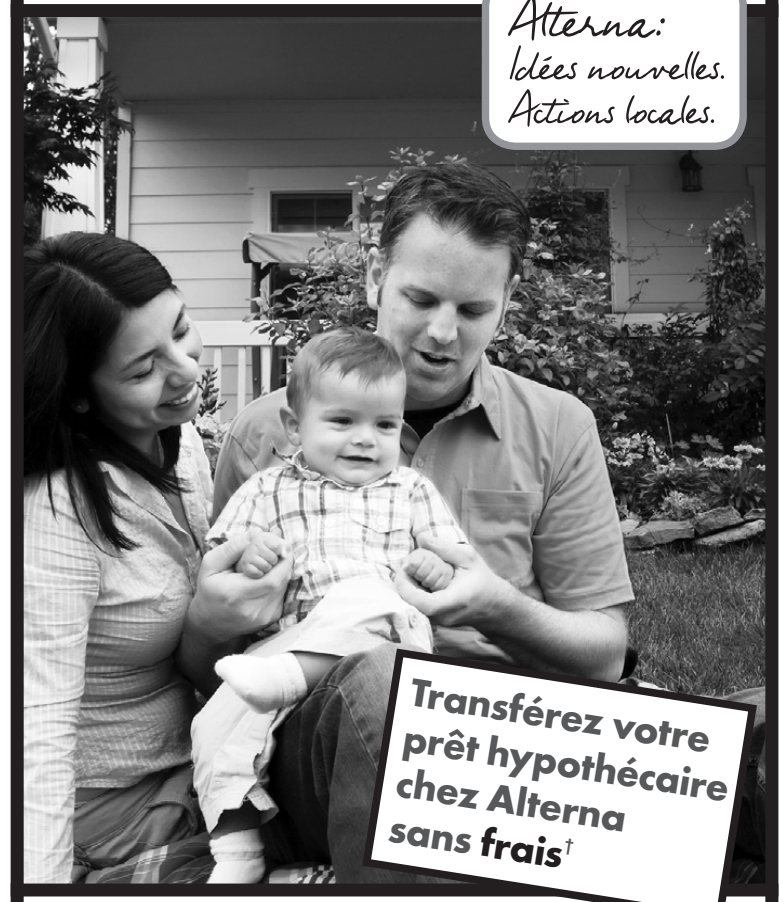
* Programme non éligible à l'aide financière d'Emploi-Québec.

Un service offert aux adultes et aux entreprises

Emploi Québec Outaouais

2579508

L'alter-hypothèque
Juste pour vous.



4,14 %* Prêt hypothécaire fermé taux fixe de 5 ans

2,25 %* Prêt hypothécaire fermé à taux variable de 5 ans

160, boul. de l'Hôpital
142, promenade du Portage
819.595.6980

alterna.ca
Banque Alterna

†Des limites s'appliquent. Voyez les détails en succursale. * Les taux peuvent être modifiés sans préavis.
2533127

La Fondation du Cégep de l'Outaouais espère recueillir plus de 1,5 million $

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

La Fondation du Cégep de l'Outaouais a lancé hier sa toute première campagne majeure de financement, dont l'objectif est d'amasser 1,5 million $.

Si l'annonce officielle a eu lieu hier, la campagne a débuté dans l'ombre en février, avec de la sollicitation à l'interne et auprès d'entreprises. Cette étape a permis à elle seule d'atteindre 52 % de l'objectif, soit 780 000 $. « Nous avons déjà beaucoup de chemin de fait, toutefois, il en reste encore à parcourir », a souligné hier la présidente de la Fondation, Claire Tassé. Cette dernière souhaite que la réponse de la communauté soit telle que l'objectif de 1,5 million $ puisse être dépassé.

Les fonds amassés seront investis dans trois « axes de développement ». Le premier, la recherche, vise un appui financier à la création d'un Centre de formation et de recherche en petite enfance, la création d'un Centre de recherche en ingénierie territoriale et le soutien à la recherche.

Le deuxième axe concerne les infrastructures physiques, puisque la Fondation souhaite participer à l'acquisition d'équipements spécialisés et à la modernisation des laboratoires informatiques pour les étudiants en adaptation scolaire.

La Fondation veut aussi soutenir les projets étudiants et la vie étudiante, en appuyant les projets internationaux et socioculturels, ainsi que les équipes sportives (les Griffons).

Un fonds capitalisé pour un programme de bourses sera aussi créé. Des bourses d'excellence, de persévérance, de soutien aux carrières scientifiques ou technologiques et de l'engagement étudiant seront ainsi versées, pour une valeur de plus de 25 000 $ par année.

Le président d'honneur de cette campagne est le président de Brigil Platine, Gilles Desjardins, qui a profité du lancement pour annoncer un don de 100 000 $ à la Fondation. M. Desjardins a souligné hier l'importance de l'économie du savoir pour la région, qui vit des problèmes de pénurie de main-d'œuvre dans différents domaines pendant que le taux de décrochage y est élevé.

HÔPITAL VÉTÉRINAIRE DU PLATEAU
VETERINARY HOSPITAL
La chirurgie au laser, c'est nous!
Service d'urgence 24 h sur appel
• Chirurgies exclusivement au laser
• Services de radiologie à haute résolution (numérique)
• Dentisterie
• Médecine générale
• Acupuncture
• Comportement canin/classes de chiots
• Toilettage
• Boutique
• Équipe de 3 vétérinaires entourés de 7 techniciennes en santé animale
Bienvenue aux nouveaux clients !
Tél. : 819 775-9958
Téléc. : 819 777-2544
147, boul. d'Europe
Gatineau QC
Heures d'ouverture
Lundi au vendredi : 8 h à 20 h
Samedi : 9 h à 17 h
2570216

DITES-VOUS SOUVENT
QUOI?
COMMENT?
Aides auditives
• Test auditif de dépistage sans frais
• Ne nécessite aucune référence médicale
GATINEAU
520, boul. de l'Hôpital, bureau 2c
819 243-7773
1 800 732-5370
HULL
15, rue Gamelin, bureau 510
819 771-5029
1 800 567-1580
François Sasseville
et Pascale Bolduc
vosoreilles.com
François Sasseville
Audioprothésiste
2547537

Concessionnaires BMW Ottawa
concessionnaires bmwottawa.ca
Le plaisir de conduire.MD
LE PLAISIR DE PRENDRE LES MOYENS.
Refusez de bouder votre plaisir plus longtemps et donnez-vous la chance des grandes performances au volant de la BMW Coupé. Ou ouvrez-vous à la conduite à l'état pur avec l'expérience BMW Cabriolet. Profitez de cet événement du printemps pour visiter votre concessionnaire BMW.
ÉVÉNEMENT LE PLAISIR DE CONDUIRE RENOUVELÉ
JUSQU'AU 31 MAI SEULEMENT.
BMW Coupé 128i 2011
MENSUALITÉS À LA LOCATION ACOMPTE 3 000 $ 399 $*
PRIX DE VENTE 37 412 $**
TAUX À LA LOCATION 2,9 %* JUSQU'À 48 MOIS
OU
TAUX DE FINANCEMENT À PARTIR DE 0,9 %** JUSQU'À 48 MOIS
ENTRETIEN RÉGULIER SANS FRAIS
4 ans ou 80 000 km†
BMW Cabriolet 128i 2011
MENSUALITÉS À LA LOCATION ACOMPTE 3 000 $ 479 $*
PRIX DE VENTE 42 812 $**
Elite Automobiles Inc.
1040, chemin Ogilvie
613.749.7700
elitebmw.com
Otto's BMW Centre
660, chemin Hunt Club
613.725.3048
ottos.bmw.ca
Le taux de location est celui offert par Services financiers BMW sur approbation du crédit uniquement quant au modèle ci-après cité en stock. BMW Coupé 128i 2011/BMW Cabriolet 128i 2011, offre à l'achat : le prix de vente est de 37 412 $/42 812 $. Ce prix total inclut le PDSF, les frais de transport et de préparation de 1 995 $, les frais du RDPRM, la taxe sur le climatiseur de 100 $, les droits sur les pneus ainsi que tout rabais du fabricant. Taxes en sus. * Offre à la location : pour une location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 2,9 % comportant une mensualité de 399 $/479 $, un montant de 6 461 $/6 634 $ est exigé à la signature du contrat de location, lequel montant inclut l'acompte de 3 000 $, un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 15 394 $/17 304 $. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. L'obligation totale pour la location (incluant l'acompte) est de 24 747,19 $/28 659,84 $. ** Offre de financement : taux de financement de 0,9 % disponible sur la BMW Coupé 128i 2011 et la BMW Cabriolet 128i 2011. Exemple : Financement de 30 000 $ à 0,9 % pour 48 mois équivaut à un paiement mensuel de 636,55 $. Le coût d'emprunt est de 554,49 $. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km; 0,15 $ du kilomètre excédentaire. Conditions générales : le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Cette offre est d'une durée limitée, sujette à la disponibilité et peut être modifiée ou annulée sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 31 mai 2011. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. Photo à titre indicatif seulement. † Les modèles BMW 2011 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2011 BMW Canada Inc. « BMW », le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.
2530646

LASIK MD VISION
MYTHE no. 2
« Le LASIK ne traite pas l'astigmatisme. »
LASIK FACT
Le LASIK corrige mieux l'astigmatisme que les lunettes ou les verres de contact.
Dr Pierre Demers M.D., FRCSC 50 000 procedures
Dr Avi Wallerstein M.D., FRCSC 50 000 procedures
Dr Ralph Zabel M.D., FRCSC 25 000 procedures
Oubliez les mythes, fiez-vous aux faits!
Visitez le www.lasikmd.com/faits
CORRECTION DE LA VUE AU LASER
À partir de
490$ par œil*
Financement disponible avec de basses mensualités
Consultation GRATUITE : 1-877-884-6345
www.lasikmd.com
LASIK 100 % laser disponible
OTTAWA : Édifice Chambers, 42 rue Elgin
* Les prix sont sujets à changement sans préavis. Les prix varient selon la prescription. Applicable à une chirurgie des deux yeux seulement.
Montréal | Kingston | Toronto | Waterloo | Calgary | Vancouver
2553601

Le Chemin des Outaouais est accessible à tous

CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

Le Chemin des Outaouais, ce pèlerinage annuel qui débute ce matin à la Cathédrale d'Ottawa pour se terminer à l'Oratoire Saint-Joseph de Montréal, démontre qu'il est accessible à tous. Cette randonnée de 12 jours mettra en vedette une personne handicapée qui franchira la distance avec l'aide de plusieurs bénévoles,

Marie-Paule Trudel, qui a beaucoup de difficulté à marcher, voyagera sur une «joëlette», un chariot à une roue, conçu en France, pour transporter des personnes handicapées sur des sentiers afin de leur permettre de faire elles aussi de longues randonnées. Bien sûr, ces personnes doivent être transportées par des volontaires qui acceptent de tirer et de pousser la joëlette durant toute la randonnée.

M^me^ Trudel sera accompagnée par des randonneurs français qui n'ont pas hésité à traverser l'Atlantique, à leurs frais, pour l'aider à faire ce parcours. «J'ai entendu parler de ce groupe après avoir raté la chance de parcourir une partie du chemin de Saint-Jacques de Compostelle, en Espagne, parce que je me suis cassé la jambe, la veille du départ. La blessure a mal guéri et je ne peux plus marcher comme avant et j'ai entendu parler de ce groupe de Français qui viennent en aide à des personnes qui veulent compléter le chemin de Compostelle. Grâce à eux, j'ai pu compléter le chemin de Compostelle en six étapes de 300 kilomètres réparties sur six ans, a expliqué M^me^ Trudel, entourée par ses porteurs, Michel De France, Mireille Viard et Daniel Viard et de l'organisateur du Chemin des Outaouais, Rodolphe Latreille. M. et M^me^ Viard et M. De France, qui ont connu Marie-Paule Trudel en Europe, ont décidé de venir l'aider à compléter le Chemin des Outaouais, tout en découvrant la région. «C'est normal, elle est adorable et ça nous fait plaisir de venir marcher avec elle», lance M. De France avec un grand sourire. Cinq personnes vont transporter la joëlette durant les 12 jours que dure la randonnée.

Les pèlerins suivront la rivière des Outaouais, parfois sur la rive québécoise, parfois sur la rive ontarienne, sur des sentiers de marche ou des routes tranquilles. Chaque matin, durant 25 jours, six personnes quitteront la Cathédrale d'Ottawa pour entreprendre le périple.



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

Marie-Paule Trudel (au centre) sera accompagnée, tout au long du Chemin des Outaouais, par des randonneurs français qui la transporteront à bord de la «joëlette», un véhicule conçu pour amener une personne handicapée sur les sentiers de randonnée. Sur la photo, on reconnaît aussi, à gauche, Rodolphe Latreille, Michel De France à l'arrière, Daniel Viard et Mireille Viard.

Un autre pèlerinage aura lieu durant la même période, du 29 mai au 5 juin, dans la région de la Petite-Nation, sur une distance de 160 km. Le pèlerinage *Des chemins qui marchent dans la Petite-Nation* réunira quelque 130 personnes.

Un répit à l'urgence

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

La situation «difficile» vécue dans les urgences des hôpitaux de Hull et de Gatineau s'est calmée au cours de la fin de semaine.

Avec un taux d'occupation qui dépassait les 200 % dans les deux établissements, le Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG) avait lancé un appel à la population, jeudi, pour lui demander d'éviter «le plus possible» les deux salles d'urgence pour une période de 48 heures.

L'engorgement a commencé à diminuer samedi en fin de journée, a fait savoir le CSSSG. L'achalandage a diminué et des congés ont pu être donnés aux étages.

L'urgence de Buckingham, qui a accueilli des patients de Gatineau, a aussi contribué à l'amélioration de la situation.

Le taux d'occupation a continué de fluctuer pendant la longue fin de semaine. Hier matin, à 8 h, 33 patients occupaient une civière à l'urgence de l'Hôpital de Gatineau, ce qui représente un taux d'occupation de 165 %. Onze de ces patients étaient admis et attendaient, à l'urgence, qu'un lit se libère sur une unité de soins.

Dans le cas de l'Hôpital de Hull, il y avait hier matin 31 patients sur civière, pour un taux d'occupation de 124 %. Treize patients attendaient un lit d'hospitalisation.

L'ASO dit MERCI à ses bénévoles

GUILLAUME ST-PIERRE
gstpierre@ledroit.com

Nadia Labrie a 28 ans, elle collectionne les perçages, et ne passe pas inaperçue avec ses cheveux roses. À côté d'elle, Carmen Thibault, 88 ans, sourit à pleines dents, fière d'être honorée pour les incalculables heures passées à «aider les autres» sans rien attendre en retour. Elles ont peut-être 60 ans de différence, mais toutes deux possèdent la même passion pour le bénévolat.

«J'aime le monde, j'aime aider les autres», lance la dame d'un âge vénérable, qui a passé sa vie à faire du bénévolat dans le réseau de la santé de la région.

M^me^ Labrie, elle, a passé les trois derniers mois comme stagiaire aux Enfants de l'espoir dans le secteur Hull. Son engagement durant son stage vient de lui permettre d'obtenir un emploi alors qu'elle termine ses études en éducation spécialisée. «Disons que je suis très motivée», indique-t-elle sobrement.

l'Agence de la santé de l'Outaouais (ASO) a souligné l'apport remarquable d'une quarantaine de bénévoles, hier, à la Maison de la culture de Gatineau alors qu'on y a remis les Prix MERCI aux bénévoles qui se sont démarqués dans le réseau de la santé dans la région entre 2009 et 2011.

Une douzaine de prix d'excellence ont également été remis aux travailleurs du milieu.

Par ailleurs, la Fondation du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG) a aussi souligné l'apport essentiel de leurs principaux contributeurs. Deux hockeyeurs gatinois, Daniel Brière et Alexandre Picard, ont notamment été récompensés pour leur importante contribution financière à la fondation.

«On ne fait pas cela pour les honneurs, mais parce qu'on vient en aide à ceux qui en ont besoin», souligne le jeune défenseur du Canadien de Montréal. M. Picard a reçu une distinction dans la catégorie activité publique ayant généré des bénéfices de 50 000 $ et plus, alors que la contribution du fougueux attaquant des Flyers de Philadelphie a été soulignée dans la catégorie Mérite de la philanthropie.

LEDROIT, LE MERCREDI 25 MAI 2011



Martin Lasnier
Représentant conseiller MF
26 ans d'expérience

NOUVELLE GAMME DE PEINTURE
PEINTURES MF

POUR ENTREPRENEUR
PEINTRE
ET
VENTE AU DETAIL

Toutes les couleurs

PEINTURES MF 37,95$
Série 260



CENTRE Farley
281, boulevard St-René ouest, Gatineau
819 663-8804

2564995

Entente-passerelle entre La Cité collégiale et le campus d'Alfred dans les domaines liés à l'alimentation

Les ingrédients sont réunis pour une formation complète

SAMUEL BLAIS-GAUTHIER
sbgauthier@ledroit.com
correspondant régional

Les ponts sont jetés entre La Cité collégiale et le campus d'Alfred de l'Université de Guelf, dans l'Est ontarien. Les deux institutions d'enseignement francophones ont conclu une entente-passerelle, hier, qui permettra à ses étudiants dans les secteurs de l'alimentation et de la nutrition de pousser leurs études dans l'un et l'autre des centres formation avec une reconnaissance des compétences acquises.

« Ce partenariat nous permettra de tenir le haut du pavé dans le secteur de la gastronomie », note Lise Bourgeois, présidente de La Cité collégiale.

Ainsi, dès septembre prochain, le Campus d'Alfred reconnaîtra dix crédits à un étudiant diplômé de La Cité collégiale en Arts culinaires qui veut s'inscrire au programme de Nutrition et salubrité des aliments, et 12 crédits pour un diplômé des programmes de Gestion culinaire ou hôtelière et de restaurant.

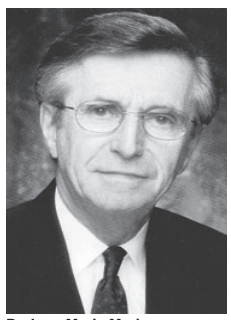
Les finissants du Campus d'Alfred qui veulent quant à eux poursuivre leurs études à La Cité collégiale dans le secteur de l'alimentation pourront se faire créditer jusqu'à 11 cours.

« Cette entente à double sens offrira de nombreux avantages aux étudiants des deux institutions. Nous souhaitons que ce partenariat ouvre la porte à d'autres ententes similaires », a commenté la directrice du Campus d'Alfred de l'Université de Guelf, Renée Bergeron, soulignant qu'un tel accord a déjà été conclu avec l'Université Laval.

« Cette mesure va permettre d'attirer davantage d'étudiants francophones de l'extérieur de l'Ontario chez nous », croit de son côté le député provincial de Glengarry-Prescott et Russell, Jean-Marc Lalonde, qui a tenu à être présent lors de l'annonce.

ARCTIC CAT
PLUS, POUR ALLER PLUS LOIN.
HORS-BORD Lafontaine GRACEFIELD
SITE INTERNET : HORS-BORDLAFONTAINE.COM

Modèle illustré
Prowler 550 2011
VENEZ PROFITER DÈS AUJOURD'HUI :
☑ Un service personnalisé et professionnel
☑ Un choix de tous les modèles Prowler en inventaire
☑ À des prix incroyables
OSEZ COMPARER !!
819 463-3488 — Gracefield, Qué.
Appel sans frais : 1 800 567-0546
2577826

3675314
VOULEZ-VOUS PERDRE DU POIDS ?
LES CLINIQUES MÉDICALES DE NUTRITION ET D'AMAIGRISSEMENT (CMNA)
vous aideront à maigrir **rapidement et en santé**, et de façon sécuritaire et efficace, grâce à son équipe pluridisciplinaire (médecins, nutritionnistes, etc.)

Dr Jean-Marie Marineau
Spécialiste en médecine de famille
Consultant pour diverses cliniques
2579702
LES CLINIQUES CMNA :
Montréal (514) 274-3561
St-Léonard (514) 259-5531
Longueuil (450) 646-4364
Laval (450) 662-2192
Fabreville (450) 622-6707
Repentigny (450) 654-0089
Terrebonne (450) 492-7474
Beauport (418) 666-7911
Ste-Foy (418) 652-1121
Charlesbourg (418) 622-3338
Trois-Rivières (819) 694-6101
Chicoutimi (418) 543-1968
Hull (819) 773-7373
www.docteurmarineau.com

Le FESTI BIÈRE de Gatineau
FÊTE GOURMANDE
ACTIVITÉS-FAMILLE
27 AU 29 MAI 2011
AU PARC DU LAC-LEAMY
10 SPECTACLES
10 ATELIERS ET CONFÉRENCES
12$ POUR 3 JOURS
DÉCOUVREZ PLUS DE 150 SORTES DE BIÈRES ET PRODUITS DU TERROIR
Ville de Gatineau
Fière d'être partenaire !
FACEBOOK.COM/FESTIBIERE
FESTIBIEREDEGATINEAU.CA
2583513

PAL PILON
On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h
www.pal.ca
2574316
Wakefield Bridge
OUVERT AU GRAND PUBLIC TOUS LES JOURS...
JamesHardie RENOSTONE PIERRES JR. ARRISCRAFT PERMACON
LP CANEXEL maibec
Cabinetsmith

Armoires de cuisine de confection canadienne.
Venez voir notre salle de montre.
APPORTEZ VOS MESURES
Plancher flottant Quality Craft 13,5 mm
2,08$ le pi. car.
ILLUSION 8,3 mm (3 couleurs)
98¢ le pi. car.
Vendu à la boîte seulement
BOIS TRAITÉ
PRO DEK
2" x 4" x 8 pi. 3,98$
2" x 6" x 8 pi. 6,91$
1 1/4" x 6" x 8 pi. 4,98$
4" x 4" x 8 pi. 9,08$
2" x 8" x 8 pi. 9,08$
6" x 6" x 8 pi. 23,55$
SUPER VENTE!
SICO Chamois SICO Cachemire
SICO inspiration liquide
ACHETEZ EN 2 ET OBTENEZ EN UN 3e GRATUIT
Plancher de bois franc LAUZON
GRATTEZ ET GAGNER !
Un rabais instantané de 0.25¢, 0.50¢, 0.75¢, ou 1.00$ du pied carré applicable sur l'achat de plancher Lauzon en magasin.
Courez la chance de gagner un voyage d'une semaine dans un Club Med
Merisier select 2 1/4"
4,59$ le pi. car.
Chêne pacific 2 1/4"
4,34$ le pi. car.
Venez voir notre salle de montre!
Vendu à la boite seulement

MARIO BOULIANNE mboulianne@ledroit.com



À SURVEILLER: L'Association du parc Gérard-Marchand de Masson-Angers tient sa vente de garage le 11 juin. **Pour information:**: 819-281-3127

L'Outaouais en fête a enfin compris

Il aura fallu 35 ans pour que les organisateurs de L'Outaouais en fête comprennent qu'un festival comme le leur a autant besoin des grosses vedettes que des artistes émergents et de la région.

L'an dernier, je suis monté sur mes grands chevaux quand j'ai constaté à quel point ce festival n'accordait pas d'importance aux artistes de la région. Je m'étais juré de faire amende honorable si jamais Jean-Paul Perreault, président d'Impératif français et maître d'oeuvre de L'Outaouais en fête, rectifiait la situation.

Eh bien, je dois admettre que l'effort est louable. Chaque prestation sur la grande scène sera précédée d'un artiste de la région. Autrefois — et c'est encore le cas cette année — les artistes locaux étaient confinés à une petite scène, en après-midi. Cette situation était d'autant plus déplorable que les tests de son de la grande scène enterraient parfois les prestations des groupes locaux qui se produisaient sur la petite scène (Scène Gerry-Boulet).

Cette année donc, on a offert la grande scène à nos artistes. Chaque soirée sera ouverte par une formation de la région ou qui a pris ses racines ici.

On pourra donc voir et entendre Les Fous du Roy le jeudi soir, les impressionnants percussionnistes du Cobra du Mandingue seront sur scène le vendredi, le groupe Swing y sera le samedi soir et enfin, le dimanche, ce sera le groupe gatinois La Cavale qui réchauffera la scène avec l'arrivée des grandes vedettes.

Voilà ce à quoi on peut s'attendre d'un événement de l'envergure de L'Outaouais en fête. Auparavant, le talent régional était relégué au second plan. Je dirais même qu'il était inexistant dans la programmation ou du moins, on y accordait que très peu d'importance.

Mais ce matin, je dois applaudir, taper du pied, crier fort… pour démontrer mon appréciation envers les organisateurs. Je vous remercie de croire enfin à nos artistes, à nos talents. Ils doivent être sur la même scène que les grandes vedettes pour justement, leur permettre de grandir, de se faire entendre et de jouir de cette expérience extraordinaire.

En regardant ce qui se passe au Festival de montgolfières et à Buckingham en fête, j'avais hâte que M. Perreault voit enfin la lumière. Mais, comme le dit le vieil adage, mieux vaut tard que jamais. Bravo et merci au nom de tous les artistes de la région.

EN BREF

UN SPECTACLE DE JEUNES *NOCTAMBULES*



Le spectacle *Noctambule* sera présenté dans le cadre du Franc Maniac, samedi à 19 h, à la salle Jean-Despréz. Réalisé en collaboration avec l'Artishow, le spectacle met en vedette un groupe d'adolescents issus des maisons de jeunes de la région. Le spectacle se déroule dans le contexte d'une nuit, ou les jeunes se rencontrent pour étaler leur style de danse, leurs musiques ainsi que leurs histoires respectives. Le tout soutenu par une animation théâtrale et des images vidéo, dans un décor urbain, entièrement à l'image de la jeunesse d'aujourd'hui. Le Franc Maniac est mis en place par Adojeune depuis maintenant 25 ans et veut offrir la chance à la clientèle des maisons de jeunes de présenter un numéro, soit de musique (interprètes et groupes), de danse, de théâtre, de poésie ou d'humour… et le tout, en français.

ZACH RÉCIDIVE

Zachary Labrie et la Fondation Zach continuent de travailler fort afin d'aider les enfants atteints de la fibrose kystique en leur offrant une veste thérapeutique, d'une valeur de 16000$ chacune.

Cette année, Zach espère aider trois enfants soit **Mercédèze Robitaille**, âgée de 4 ans et son petit frère **Nathan**, 2 ans, tous deux du secteur Aylmer, ainsi que **Samuel Chabot**, qui est âgé de 13 ans et qui réside à Montebello.

Pour la deuxième année consécutive, l'Association de soccer de Hull organise une partie de soccer entre l'équipe des Senior AAA de Hull et l'Académie de l'Impact de Montréal. Le match aura lieu le 27 mai; les profits réalisés lors de cette journée seront remis à la fondation.

Depuis 2009, la fondation a permis à trois enfants d'obtenir une veste thérapeutique ou un *frequencer*, un appareil qui a les mêmes propriétés que la veste.

Vous pouvez en savoir plus en communiquant avec la fondation par courriel à l'adresse: fondationzach@hotmail.com.

NOS DEUX GÉNIES

Camilla Cazelais et **Charlotte Biot**, deux élèves du Collège St-Joseph, ont remporté la médaille d'argent dans la catégorie intermédiaire à l'Exposciences pancanadienne qui se tenait à Toronto avec leur projet Les marais filtrants.

Camilla et Charlotte ont très bien représenté notre région, elles qui avaient impressionné lors de la finale provinciale.

Vous pouvez consulter le lien suivant pour tous les détails (http://exposciences.qc.ca/fr/prix-laureats/laureats/fiche/1301/les-marais-filtrants).

JEUNE ORATRICE

Florence Lacombe-Soucy, une élève de 6e année de l'école élémentaire publique Nouvel Horizon de Hawkesbury, a récemment remporté la première place chez les filles à la finale de l'Ontario, zone est, du concours *Optimiste Art de s'exprimer*.

Le concours, qui se tenait au Centre Jules Léger, à Ottawa, était présenté sous le thème *Droit devant, je vois…* La qualité et l'originalité de son discours ont gagné la faveur des juges. Florence a développé ce thème autour du sujet de la langue française, ses bâtisseurs, et ceux et celles qui ont le devoir de la protéger.

VIDÉOS POUR LES ÉLÈVES DU CEPEO

Dans le cadre de la création d'une trousse éducative pour les écoles de langue française intitulée *Les A, B, Cs des relations*, des étudiants de l'école secondaire publique De La Salle ont participé à un tournage de vidéos éducatives sur les relations positives entre les jeunes qui a eu lieu le 18 mai.

Selon **Kim Murray**, du service des communications du CEPEO (Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario), le but de cette trousse est d'offrir aux adolescents des outils pour les aider à aborder leurs problèmes relatifs à la pression des camarades, le stress à l'école, l'abus de substances, les conflits interpersonnels et les relations amoureuses.

HOMMAGE À UN GRAND HOMME

Le Cégep de l'Outaouais a inauguré, la semaine dernière, la Médiathèque **Luc-Thouin** au campus Félix-Leclerc. M. Thouin, qui est décédé en 2008, a occupé un poste d'enseignant au Cégep pendant plus de 15 ans.

Il a de plus initié et créé de nombreux projets, plus particulièrement le Festival Jeunesse Outaouais, fondé en 2005 et au sein duquel il a occupé la direction générale durant quelques années, jusqu'à la vidéo *Le silence qui tue*, destinée aux personnes aînées, en passant par *Les sans-voix ont une voix* et le *Collectif du mieux-être* au Cégep.

Pour **Marielle Poirier**, directrice générale du Cégep de l'Outaouais, «en nommant cette médiathèque au nom de M. Thouin, le Cégep vient reconnaître l'apport important d'un passionné qui laisse une marque indélébile aux générations actuelles et futures, qui pourront profiter des richesses contenues dans cet espace commun».

La Médiathèque Luc-Thouin est un espace documentaire spécialisé destiné aux étudiantes et étudiants du programme de techniques d'éducation spécialisée.

L'événement a eu lieu en présence des membres de la famille de M. Thouin.

DU NOUVEAU DANS WRIGHTVILLE

Les résidents du quartier Wrightville, dans le secteur Hull, ont maintenant un nouvel endroit pour se réunir, se divertir, et trouver une oreille attentive.

Le groupe de soutien Action-Quartiers a inauguré ses nouveaux locaux dimanche, au parc Larocque. Outre les tables de billard, de hockey sur table et une cuisine populaire, deux intervenantes veilleront sur l'endroit et les personnes qui s'y présentent.

Une centaine de personnes ont profité de l'ouverture officielle de la maison de quartier pour y découvrir les nouvelles installations. La remise à neuf du pavillon du parc Laroque vient compléter l'aménagement du parc urbain.

Dans les dernières années, des structures de jeux ont été aménagées, ainsi que des terrains de tennis.

EN BREF

LES CUPR VONT REVOIR LEUR PLAN DIRECTEUR

Les Comtés unis de Prescott et Russell ont convenu de réviser leur plan officiel, hier. Ainsi, tout ce qui concerne le zonage de la région pourra être reconsidéré. «C'est une bonne chose de revoir le plan directeur de Prescott et Russell tous les cinq ans. Ça donne l'opportunité aux résidents de s'exprimer sur le visage que prendra leur région», a déclaré le maire de la ville de Hawkesbury, René Berthiaume. Pour sa part, le maire de la Cité de Clarence-Rockland, Marcel Guibord, n'entend pas rester muet dans ce dossier, lui qui a sur les épaules un projet d'étalement urbain du secteur de Rockland. Son projet, bloqué par la province, est désormais entre les mains de la Commission des affaires municipales de l'Ontario. «Je vais chercher à me faire appuyer au maximum par les Comtés unis de Prescott et Russell», a confié le maire Guibord. Depuis 2009, la Cité de Clarence-Rockland tente d'avoir l'aval des municipalités voisines et de la province pour densifier le village de Rockland en repoussant les limites de l'aire urbaine – ce à quoi s'opposent la province comme l'administration des Comtés unis, même si les élus régionaux ont accepté en majorité la demande de la municipalité. «Il nous manquait d'information pour justifier un tel étalement urbain à Rockland», explique Louis Prévost, directeur du département d'Urbanisme et de Foresterie des Comtés unis de Prescott et Russell.

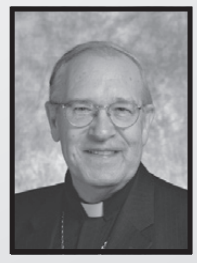
Samuel Blais-Gauthier, LeDroit

CAMPAGNE DE FINANCEMENT 2011 DES PAROISSES CATHOLIQUES

MA PAROISSE, J'Y TIENS, JE DONNE !



Archidiocèse de Gatineau



« Que chacun donne selon ce qu'il a décidé dans son cœur... »

† Roger Ébacher
Archevêque de Gatineau

ILLUSTRATION : ANDRÉ LEBOUX | GRAPHISME : WWW.PROMOPUBDESIGN.COM

VOTRE PAROISSE A BESOIN DE VOUS !

MERCI DE SOUTENIR VOTRE PAROISSE !

Les Jardins du Souvenir .com
LA MUTUELLE D'ÉGLISE DE L'INTER-OUEST
Desjardins
Les Immeubles ET ASSE

POUR FACILITER VOTRE CONTRIBUTION

Nom : _____

Adresse : _____

_____

Téléphone : _____

Courriel : _____

Paroisse : _____

Le Diocèse se chargera de remettre votre don à votre paroisse.

VOTRE DON

$

Découpez ce coupon et postez-le, accompagné de votre contribution, à :
Archidiocèse de Gatineau
180, boul. Mont-Bleu, Gatineau (Québec) J8Z 3J5

Pour connaître la paroisse à laquelle vous appartenez, veuillez composer le **819 771-8391** • **www.diocesegatineau.org**

2518412

fido MC

TÉLÉPHONE INTELLIGENT PRIX INTELLIGENT

NOUVEAU

Nexus S de GoogleMC

- Téléphone intelligent propulsé par Android MC 2.3
- Écran incurvé ultra brillant de 4 po
- Appareil photo de 5 MP et caméra vidéo HD
- Processeur puissant de 1GHz
- 16 Go de mémoire interne

100 $

avec Entente Fido de 3 ans sur certains forfaits*



Le **réseau Fido** dessert **32 millions de Canadiens**



C'est le bon moment d'être avec Fido ou de passer à Fido.

Visitez **fido.ca/nexus**, passez en magasin ou appelez au **1-866-301-3436**

Offres peuvent être modifiées sans préavis. Frais uniques d'activation de 35 $/ligne peuvent s'appliquer. *Avec nouvelle activation et Entente Fido de 3 ans, sur forfait mensuel de 25 $ et plus et option Données ; des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Taxes en sus. MC Android et Google sont des marques de commerce de Google Inc. Fido & dessin sont des marques de commerce utilisées par Fido Solutions. © 2011

2574394

Un homme arrêté une cinquième fois pour alcool au volant

Un autre champion de l'alcool au volant vient d'entrer dans les petits livres des policiers de l'Outaouais, alors qu'un conducteur de 53 ans a été arrêté pour une cinquième fois depuis 1993.

José Cardoso, un résidant de la municipalité de Pontiac, ne comprend vraiment pas, dénonce la police de la Municipalité régionale de comté des Collines. Le contrevenant a échoué le test de l'alcoomètre, samedi, avec un taux d'alcool dépassant 0.08 grammes par 100 millilitres de sang.

Les policiers connaissent bien José Cardoso, qui a cumulé deux antécédents de facultés affaiblies dans la seule année 1993.

Le récidiviste est en attente d'une décision dans une autre affaire remontant à 2008, dans laquelle il a percuté le véhicule d'une famille, en roulant dans le sens inverse de la circulation, dans le secteur Luskville. Celui qui dépassait de trois fois la limite permise d'alcool dans le sang avait blessé des membres de la famille.

Son avant-dernière arrestation pour conduite avec les capacités affaiblies remonte à 2010, à Gatineau. L'homme est demeuré détenu samedi dernier, après sa cinquième infraction.

Le Droit

PAS D'ENVELOPPES
PAS DE CACHETTES
PAS DE PRÊTE-NOMS
PAS DE MAGOUILLES

POUR PRÉSERVER LA CONFIANCE EN NOTRE DÉMOCRATIE, L'ASSEMBLÉE NATIONALE A ADOPTÉ DE NOUVELLES RÈGLES DE FINANCEMENT DES PARTIS POLITIQUES

- Toute contribution de 100 $ et plus destinée à un parti politique, à un député ou à un candidat indépendant au palier provincial devra dorénavant être versée au Directeur général des élections.
- Les électeurs doivent se limiter à un don maximal de 1000 $ par année à chacun des partis, des députés et des candidats indépendants.
- L'électeur devra déclarer par sa signature que sa contribution est versée à même ses propres biens, volontairement, sans compensation ni contrepartie et que cette contribution ne peut faire l'objet d'un quelconque remboursement.
- Nos lois électorales prévoient dorénavant des sanctions plus sévères. Les amendes minimales imposées pour certaines infractions sont multipliées par 10 pour une personne physique et par 20 pour une personne morale. De plus, une condamnation pour certaines infractions entraîne une interdiction de conclure un contrat avec tout organisme public provincial, municipal ou scolaire pour au moins trois ans.

POUR PLUS D'INFORMATION : ELECTIONSQUEBEC.QC.CA

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Chaque fois, c'est la démocratie qui gagne

2548964

EN BREF

À 134 KM/H AVEC UN BÉBÉ MAL ATTACHÉ

Un résident de Quyon a franchi les 134 kilomètres à l'heure dans une zone de 90, mardi matin, malgré un passager de trois ans assis derrière, sans siège adapté. La police de la MRC des Collines a intercepté le conducteur de 21 ans, sur la route 148, à Luskville. Les agents lui ont remis une contravention et l'obligation d'installer un siège pour enfants.

UNE PELLE FRACASSE SON PARE-BRISE

Un automobiliste qui a vu une pelle fracasser son pare-brise en circulant sur la 417, hier matin, a eu beaucoup de chance de s'en sortir indemne. La Police provinciale de l'Ontario confirme l'incident, qui s'est produit à 11 h, près de l'avenue Parkdale. La pelle est tombée d'un véhicule qui précédait la Honda de la victime. La PPO recherche la camionnette ou le poids lourd qui transportait la pelle. Le chauffeur ne s'est jamais arrêté. La police rappelle l'importance de bien fixer les objets à transporter afin d'éviter de tels incidents fâcheux.

Le Droit



Club échangiste ou club de rencontres ?

« On dirait que la Ville est encore en 1956 » — le proprio du club Le 10

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Le responsable d'un nouveau club de rencontres de Masson-Angers estime que la Ville de Gatineau a une façon de penser remontant aux années 50, et qu'elle doit cesser de lui « mettre des bâtons dans les roues ».

Réjean Meunier a connu une première fin de semaine occupée avec l'ouverture du Club privé Le 10, qui accueille des adultes consentants et des échangistes. Selon lui, la Ville et les médias mettent trop l'accent sur son projet. « On fait une grosse histoire avec cela. Les gens qui fréquentent notre établissement sont des gens très bien », dit-il, insistant sur le thème de « club de rencontres » plutôt que celui de « club échangiste ». Selon lui, 95 % des gens qui se sont présentés au Club Le 10 en fin de semaine « ne sont pas des échangistes et y vont pour la tranquillité ».

« On dirait que la Ville est encore en 1956 », lance-t-il, fatigué de l'attitude de la municipalité, qui l'a déjà mis à l'amende pour absence de permis d'affaires et de permis de rénovation. M. Meunier prévoit déjà un conflit judiciaire.

« La Régie des alcools du Québec a émis à ce club un permis de réunion pour servir de l'alcool, précise Alain D'Entremont, du service des communications de la Ville de Gatineau. Par définition, il s'agit d'un permis ponctuel pour servir et non pas vendre des boissons alcoolisées. Quant au permis d'affaires pour exercer cet usage à cet endroit, aucun permis n'a été émis à cette fin par la municipalité et cet usage n'est pas autorisé dans cette zone, confirme la Ville.

« On veut nous envoyer dans le parc industriel, où le loyer coûte extrêmement cher. Nous, on est un organisme sans but lucratif », rétorque M. Meunier.

Le règlement de zonage municipal prévoit ce type d'usage, « soit un commerce où un service à caractère sexuel dont les opérations consistent principalement à promouvoir les relations sexuelles par l'entremise d'une association civique, sociale et fraternelle. Comme tous les usages, il est autorisé uniquement dans certaines zones ».

M. Meunier tient à clarifier que son club n'est pas un lieu de débauche. « Les gens se rencontrent ici et se touchent parfois, c'est vrai. Mais une fois qu'ils veulent aller plus loin, ils vont ailleurs. Il ne faut pas s'imaginer que tout le monde arrive tout nu.

Un club échangiste situé dans le secteur Aylmer a déjà éprouvé des difficultés avec la Ville de Gatineau, qui s'est opposée au renouvellement du permis d'alcool. Le club D et D a été ouvert en 2004 sur le chemin Antoine-Boucher, tout près de l'intersection du chemin Vanier.

Images sur toile
Images on canvas
www.imagessurtoile.ca

En collaboration avec
CENTRE ARTISANAL POUR LA DÉFICIENCE INTELLECTUELLE DE L'OUTAOUAIS



désire remercier

DENIS TASSÉ - Président d'honneur
JEAN-YVES GUINDON - Ambassadeur
DAVID KEARN - Artiste invité

LES ARTISTES PARTICIPANTS
LES BÉNÉVOLES
ainsi que
LES COMMANDITAIRES

Ville de Gatineau · Desjardins Caisse de Gatineau · provigo Denis Tassé
Transcontinental · INFO07.com · BRIGIL · GENIVAR

Marc Carrière—Député de Chapleau

Omer De Serres · Fiorentina Ristorante · À l'échelle du monde · Encadrement Vogue

Félicitations à
IRYNA SHERSTYUK
d'Ottawa
qui a reçu le prix « Choix du Public »



2582676

FABRICVILLE
MEILLEURE QUALITÉ, MEILLEURS PRIX
www.fabricville.com

ÉNORME SÉLECTION!

2,99 m à 4,99 m



COTONS MODE d'été

Solde valide du mercredi 25 mai au dimanche 29 mai 2011
Prix annoncés valides pour membres CLUB CLITE seulement. Escomptes non-membres aussi disponibles en magasin.

FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada

920, boul. Maloney ouest
(819) 568-2405

Lun. à Mer.: 9h30 à 18h
Jeu et Ven.: 9h30 à 21h · Sam.: 9h à 17h · Dim.: 12h à 17h

Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

2581869

Villa Toyota
25 ans d'excellence !
Pilier dans votre communauté,
27 000 clients(es) satisfaits(es)

À vous de le vivre chez
Villa Toyota
965, boul. St-Joseph, secteur Hull, 819.776-0077

2577894



Un brillant avenir se dessine ici.

Avec 2,1 milliards de dollars d'investissements et la création de 8000 emplois, nous sommes plus que jamais présents au Québec. Joignez le leader mondial de l'industrie sidérurgique et minière sur **transformerlavenir.com**

ArcelorMittal

2580733

6e anniversaire de la mort de Sonia Pomerleau

Acquitté de conduite dangereuse causant la mort

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Six ans après l'accident qui a tué sa copine Sonia Pomerleau sur la route 105, à Wakefield, Kevin Pelletier a été acquitté de l'accusation de conduite dangereuse causant la mort. Le jeune homme originaire de Bouchette a quitté le palais de justice de Gatineau, hier midi, soulagé de la décision du juge Pierre Chevalier.

Sonia Pomerleau, une adolescente d'Amos âgée de 17 ans, a perdu la vie dans la voiture que conduisait M. Pelletier, le 21 mai 2005. La police de la MRC des Collines avait porté le chef d'accusation de conduite dangereuse causant la mort après que des témoins eurent rapporté que la Hyndai Tiburon de M. Pelletier filait à une vitesse de 130 à 140 kilomètres à l'heure sur l'autoroute 5 nord, puis sur son prolongement, la route 105.

La collision mortelle est survenue près de la carrière Morrison, une zone où la limite de vitesse est de 90 kilomètres à l'heure.

Crédibilité

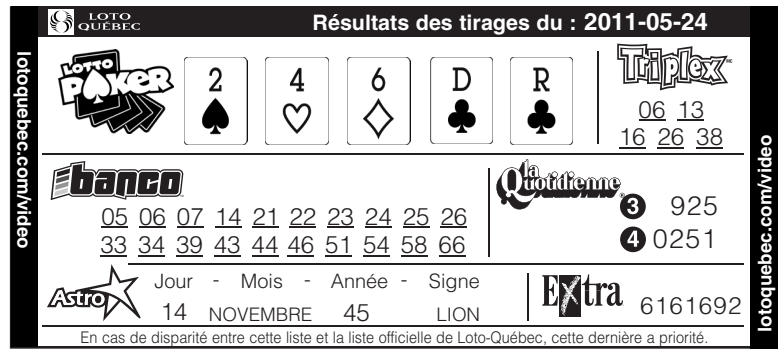
Le procureur de l'accusé, Jean Bourget, est revenu sur le témoignage de Steven Freitag, qui alléguait avoir vu la voiture filer rapidement et suivre son véhicule de très près. «On aurait dit que le témoin était avocat de sa propre cause […] qu'il s'était donné comme mission de vous amener à un verdict dans l'histoire», a dit Me Bourget au juge Chevalier. «Il avait des propensions à ajouter des informations sans qu'on ne lui pose des questions […] 99 % de ce qu'il disait servait à dépeindre mon client dans sa plus ténébreuse lumière.»

Sonia Pomerleau aurait donné un coup sur le bras droit de M. Pelletier, avec lequel il tenait le volant, dans les instants précédant sa perte de contrôle.

Kevin Pelletier a admis qu'il circulait «à 110 ou 120 km/h». Selon le juge, la preuve dont la Couronne disposait n'était pas assez forte pour établir la vitesse exacte de la Tiburon. Le magistrat a d'ailleurs affirmé qu'il n'était «pas impressionné par la preuve des policiers», puisque les explications de ceux-ci ne l'ont pas convaincu hors de tout doute raisonnable.

«L'accusé savait probablement qu'il roulait trop vite même s'il ne regardait pas l'odomètre, et là-dessus, il perd de la crédibilité. Mais, même s'il roulait trop vite, les coups sur le bras demeurent imprévisibles et cela ne constitue pas une conduite dangereuse», selon le juge, qui croit aussi que le témoin avait «un parti pris pour la Couronne».

«La passagère (Sonia Pomerleau) a exercé une poussée, et n'eut été de ce geste, on aurait eu un excès de vitesse, tout au plus», a rajouté le juge, dans sa décision. La victime a rendu l'âme à l'hôpital de Hull, dans la nuit qui a suivi le capotage.



INVITATION
FORUM DE PATIENTS À GATINEAU

« Ne manquez pas le forum de patients que la Société de l'arthrite organise dans votre région. Profitez-en pour parler à un expert des sujets qui vous préoccupent ! »

ENTRÉE LIBRE
Au programme
Quelles sont les ressources disponibles pour les personnes atteintes de maladies chroniques ou en situation d'invalidité?
Un représentant de la Régie des rentes de Québec vous parlera des types de rentes et du processus pour y être éligible

Date : Le jeudi 2 juin
Heure : 18h30 à 21h30
Lieu : Hôtel Ramada Plaza Manoir du Casino

Inscrivez-vous rapidement car le nombre de places est limité!

Réservez votre place au 1 800 321-1433, poste 246 !
www.arthritequebec.ca
La Société de l'arthrite
2574332

EN BREF

INCENDIE À KANATA

L'incendie qui a ravagé au moins trois maisons de ville en construction et en a endommagé environ trois autres qui étaient habitées vendredi soir à Kanata, est considéré comme suspect par le Service des incendies de la Ville d'Ottawa. Le brasier qui a pris naissance au 604, avenue Remnor n'a fait aucun blessé, mais des dommages de plus de 2 millions de$ ont pu être constatés. Le commissaire des incendies de l'Ontario poursuit son enquête.

MAISON DE LA CCN INCENDIÉE

Les pompiers ont combattu un violent incendie qui a ravagé une maison abandonnée d'Ottawa, une propriété de la Commission de la capitale nationale (CCN), lundi soir. La maison de pierres est située au 305, chemin Robertson. Les dommages sont évalués à 500 000 $. Une enquête a été ouverte.

ATTAQUE AU COUTEAU

Une enquête policière a été ouverte pour éclaircir les circonstances d'une agression au couteau sur l'avenue Lees, à Ottawa, lundi. Les paramédics ont été appelés à traiter une victime de 20 ans, poignardée au dos à plusieurs reprises. Il reposait toujours à l'hôpital, mardi.

LeDroit



ÉDITORIAL

LeDroit
Fondé le 27 mars 1913
L'avenir est à ceux qui luttent



PATRIK DUQUETTE pduquette@ledroit.com

Enfin un consensus

Les élus de Gatineau se sont entendus hier sur un projet pour remplacer le vétuste aréna Guertin. L'amphithéâtre actuel sera démoli, une fois terminée la construction d'un nouveau centre multifonctionnel de 67 millions sur le site de la rue Carillon. C'est une bonne nouvelle pour les Gatinois qui assistent depuis deux ans à une controverse contre-productive. La partie n'est cependant pas encore gagnée. Il reste à faire financer aux deux tiers ce nouvel amphithéâtre de 5000 sièges. De ce point de vue, le maire Marc Bureau est dans une position enviable. Avec une décision unanime de son conseil municipal en poche, il a maintenant beau jeu d'aller cogner à la porte des gouvernements pour leur réclamer 45 millions.

Le ministre régional Norm MacMillan n'aura désormais plus le choix de se compromettre dans le dossier Guertin. Depuis des mois, il exhorte la Ville de Gatineau à lui soumettre un projet concret d'amphithéâtre, un projet qu'il souhaite appuyé d'un fort consensus tant parmi les élus que parmi la population. Maintenant que c'est chose faite, M. MacMillan doit tenir sa promesse et aller défendre le projet à Québec. La situation est plus trouble du côté fédéral. Le ministre Lawrence Cannon suivait de près le dossier Guertin. Sa défaite aux élections du 2 mai laisse entière la question de savoir qui prendra le relais pour faire cheminer rapidement le dossier à Ottawa.

Il faut féliciter le conseil municipal pour sa décision prise hier matin en moins de trois heures de discussions. Pour une fois, le maire Marc Bureau ne s'est pas laissé distraire par le chant des sirènes qui se manifestait sous la forme de deux propositions de dernière minute pour relocaliser Guertin au golf Tecumseh et sur un terrain voisin de la Fonderie. Même si les propositions respectives de Stéphane Lauzon et de Patrice Martin ne sont pas dénuées de bon sens, elles ont le défaut d'apparaître deux ans trop tard. Il y a eu trop de délais dans ce dossier pour qu'on puisse croire Patrice Martin quand il soutient que seulement trois semaines auraient été nécessaires pour analyser sa proposition d'amphithéâtre sur les terrains contaminés de la Fonderie. La décision prise hier matin permet à tout le monde de passer à autre chose et de faire avancer des dossiers qui ont dû être laissés en plan en raison de l'énergie monopolisée par Guertin — notamment le redéploiement des bibliothèques.

Le projet retenu hier, parmi six scénarios, présente plusieurs avantages. La Ville opte pour une construction neuve dans l'espoir d'éviter les mauvaises surprises et les dépassements de coûts souvent associés à des travaux de rénovation. Et plutôt que d'aller vers un simple aréna, la Ville retient la formule d'un centre multifonctionnel qui permettra d'accueillir entre 20 et 30 spectacles à grand déploiement par année. Dans l'optique où Gatineau veut se doter d'un équipement capable de combler les besoins de la population gatinoise pour les 50, 75 voire 100 prochaines années, c'est une décision qui se défend. Gatineau suit, en fait, l'exemple d'autres grandes villes comme London ou Kingston qui ont bâti des centres multifonctionnels.

Le consensus aura toutefois été obtenu de chaude lutte. Au passage, l'administration Bureau y a laissé des plumes et a démontré son incapacité à vendre son ambitieux projet de centre multifonctionnel sur Montcalm. Le maire a dû renoncer à l'écoquartier de 750 logements sur le site Carillon, un projet qui lui tenait à cœur et qui aurait permis de repeupler le centre-ville. Autre échec: il n'est plus question, comme dans le projet Montcalm, de maximiser l'utilisation des cases de stationnement existantes.

Au contraire, le projet retenu prévoit la construction d'un nouveau stationnement étagé de 4 millions et de 200 places sur les terrains de Guertin.

Même s'il dispose enfin d'un consensus, le maire Marc Bureau n'est pas à bout de ses peines. Il devra notamment expliquer à une partie de la population que la Ville de Gatineau ne dépense pas des fonds publics pour le simple plaisir de satisfaire les exigences des Olympiques de Gatineau. L'imposition d'un loyer au club de hockey junior, comme c'est de plus en plus la norme dans les villes de hockey nord-américaines, serait un bon moyen de répondre à ces détracteurs.



ledroit.cyberpresse.ca / LA QUESTION DU JOUR

CENTRE MULTIFONCTIONNEL

En quoi la décision de Gatineau de bâtir un centre multifonctionnel sur le site actuel de l'aréna Guertin constitue-t-elle une bonne ou une mauvaise décision ?

VOTRE OPINION COMPTE !
Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Chacun son chemin

Pierre Allard affirme que «les Franco-Ontariens étaient rentrés un peu amers» des États généraux du Canada français («L'Amérique française», *LeDroit*, 20 mai). D'après mon souvenir, ils se sentirent trahis et abandonnés par la délégation québécoise, qui ne faisait pas mystère de ses visées indépendantistes.

Cet événement marqua un tournant pour les Franco-Ontariens. Ils comprirent qu'ils ne pourraient plus compter que sur leurs propres moyens pour défendre leurs intérêts. Grâce à leurs efforts et à leur détermination, ils obtinrent la gratuité scolaire jusqu'à la treizième année, lancèrent la chaîne française de TVOntario, se dotèrent d'un drapeau distinctif, firent adopter la Loi sur les services en français, créèrent des conseils scolaires publics et catholiques de langue française, fondèrent La Cité collégiale, sauvèrent l'hôpital Montfort et j'en passe.

Les établissements scolaires et hospitaliers qu'ils bâtirent figurent aujourd'hui parmi les meilleurs en Ontario. Ironique retour des choses, les Québécois en apprécient l'excellence et viennent y étudier et s'y faire soigner en grand nombre. Depuis 1967, le sentiment qu'avaient les Franco-Ontariens de former avec les Québécois une même nation s'est estompé. Les liens se sont distendus, l'origine commune ne joue plus comme autrefois et chacun suit maintenant son chemin en veillant à ses intérêts particuliers.

Jean-Pierre Villeneuve
Ottawa

Le vote du 2 mai et les élus régionaux

De ce que j'ai pu lire depuis le vote du 2 mai dernier, la majorité des élus de la région aux paliers provincial ou municipal ne semblent pas avoir compris le message que l'électorat de l'Outaouais a signifié.

Puisqu'il faut appeler un chat un chat, je me permets ici de donner mon opinion. La «vague orange» est plus qu'un vote pour un candidat sympathique (Jack Layton). C'est un rejet total de la façon de faire des partis traditionnels, c'est une nouvelle vision de ce que doit être la politique. On veut de la fraîcheur, on veut des idées neuves et surtout on veut que les vieilles façons de faire disparaissent à tout jamais.

Ce qui doit se terminer, c'est le poids politique du député qui vient faire de l'ingérence dans les critères de sélection. On avait coutume d'appeler cela du favoritisme.

François Croteau
Gatineau

LEDROIT, LE MERCREDI 25 MAI 2011

BUREAU D'OTTAWA 47 RUE CLARENCE, BUREAU 222, CASE POSTALE 8860, SUCC. T, OTTAWA (ONTARIO) K1G 3J9 | **BUREAU DE GATINEAU** SERVICE À LA CLIENTÈLE PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, 1100 BOUL., MALONEY OUEST, C.P. 82050 GATINEAU (QUÉBEC) J8T 8E1

DIRECTION GÉNÉRALE
Président et éditeur Jacques Pronovost
Adjointe admin. Mélanie Proulx
Promotion Caroline Portelance

ADMINISTRATION ET FINANCES
Services admin. et paie Lynne Bazinet
Contrôleuse financière Virginie Richer

RÉDACTION
Rédacteur en chef Jean Gagnon
Chef des nouvelles Patrice Gaudreault

PUBLICITÉ
Dir. ventes Alexandre Aubé
Dir. adj. Michelle O'Neil
Coord. cahiers spéciaux Bianca Paquette

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Dir. de la production Raymond Bégin
Gérant informatique Louis Simoneau
Resp. informatique Antoine Boulet

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur Robert Schiffo
Adjointe Marie-Josée Hahn
Gestionnaire Claude Simard



BENOÎT PELLETIER collaboration spéciale

Un avenir en français



ARCHIVES, LeDroit

L'atteinte d'une unité au sein de tous les Canadiens français ne sera possible que si le Québec accepte, sans renoncer pour autant à son caractère national, de participer activement à cette grande aventure qui est celle de la francophonie canadienne.

C'est le week-end dernier qu'avait lieu à Montréal le Congrès sur l'Amérique française, organisé par la Fédération Histoire Québec, la Fédération québécoise des sociétés de généalogie et la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie. À cette occasion, le fait français sur ce continent a été scruté à la loupe par des conférenciers provenant de tous les milieux : universitaires, gens d'affaires, politiciens, etc. Le passé de l'Amérique française a fait l'objet d'analyses, son présent, de constats, et son avenir, de pronostics.

Cette Amérique française existe-t-elle vraiment ou n'est-elle qu'un mythe? Le français peut-il encore vraiment avoir des prétentions continentales, ou est-il, au contraire, voué au constant rétrécissement sur ce territoire – les Amériques – où il n'est plus la langue que de 1% de la population?

Une chose est certaine, et c'est que l'avenir de la langue française en Amérique repose essentiellement sur le Québec, cette société majoritairement francophone, dotée d'un parlement et d'un gouvernement qui lui soient propres et jouissant d'une autonomie constitutionnelle.

> *«Le fait que certaines personnes nient encore que les Québécois constituent une nation me sidère.»*

Soit dit en passant, le fait que certaines personnes nient encore que les Québécois constituent une nation me sidère. Cette nation québécoise, je la vois en action et la ressens à tous les jours. Elle cohabite avec la nation canadienne d'aujourd'hui et parfois même, elle se marie à elle. À tout événement, elle constitue pour cette dernière une source indéniable d'enrichissement.

La nation québécoise, telle que je la conçois, est une nation civique plutôt qu'ethnique. Elle est plurielle, inclusive et ouverte au monde.

Parlant justement d'ouverture au monde, on oublie souvent qu'avant de s'ouvrir à l'Autre et à sa culture, il faut d'abord exister soi-même. En d'autres termes, l'ouverture au monde, pour être valable et souhaitable, ne doit pas signifier l'abandon de soi. Elle postule au contraire le respect de ce que l'on est et le désir de conserver ce qui nous distingue des autres. Et cela vaut tout autant pour les sociétés que pour les individus.

Cela signifie que, en tant que francophones de l'Amérique du Nord, ce n'est pas tant l'ouverture au monde que nous devrions rechercher que le point d'équilibre entre cette ouverture d'une part, et l'affirmation de nous-mêmes et de notre langue d'autre part.

Lorsque, en tant que francophones, nous nous portons à la défense de notre langue, c'est nous-mêmes que nous défendons. Ce n'est pas ringard. C'est plutôt un geste de fierté et de dignité. Du reste, il est normal que nous cherchions à ce que la langue française, qui est si minoritaire sur ce continent, jouisse de protections spéciales dans le contexte canadien.

Le grand rêve de bilinguisme de Pierre Elliott Trudeau n'est pas dépourvu de valeur, loin de là, mais il n'offre toutefois qu'une vision bien théorique des choses. Dans les faits, les langues française et anglaise ne sont pas sur un pied d'égalité. Il en est de même, bien entendu, pour les collectivités qui supportent et véhiculent chacune de ces langues. Ainsi, la majorité francophone du Québec est, à l'évidence même, en moins bonne position que la majorité anglophone au Canada. Quant à la minorité anglophone du Québec, elle est une extension de la majorité anglophone du Canada, contrairement aux minorités francophones qui, elles, sont non seulement minoritaires dans leur province ou territoire respectif mais également dans l'ensemble canadien. Ces iniquités devraient être reconnues et prises en compte par les tribunaux, plutôt que d'être broyées et nivelées au nom d'une vision purement symétrique des droits linguistiques dans ce pays. Bref, les cours de justice, et en particulier la Cour suprême du Canada, devraient se montrer davantage sensibles aux besoins particuliers de la majorité francophone du Québec et des francophones vivant en milieu minoritaire au Canada, plutôt que de mettre les collectivités de langue française et de langue anglaise dans le même bain.

De nombreux défis

Nombreux sont les défis qui attendent les francophones d'Amérique en général, et ceux du Canada en particulier, en ce début de XXIe siècle. Pensons notamment à ceux-ci: améliorer la qualité du français parlé et écrit, entre autres au moyen d'un système d'éducation plus attentif à cette question et plus exigeant; se préoccuper davantage de l'attraction, l'accueil, l'intégration et la francisation des nouveaux arrivants; contribuer pleinement à la consolidation, voire au renforcement du français en tant que langue internationale; faire une place de choix aux francophiles dans les initiatives et démarches visant à faire valoir le français; accroître l'esprit entrepreneurial et la littératie financière auprès des francophones et mettre les gens d'affaires francophones en réseau; bien brancher la francophonie sur la modernité de même que sur les courants et débats universels de l'heure; mieux connaître et réhabiliter notre histoire, tout en rompant avec le réflexe de victimisation; remettre le français à l'avant-plan dans le discours politique canadien, parmi les valeurs canadiennes et au sein des institutions fédérales; assurer notre effervescence et notre épanouissement sur le plan culturel; transmettre la langue française aux futures générations.

Mais le principal défi que devraient relever les Canadiens de langue française, c'est d'abord et avant tout de parfaire leur unité. En effet, nous ne serons forts, comme francophones, que dans la mesure où nous serons unis. Or, cette unité ne sera possible que si le Québec accepte, sans renoncer pour autant à son caractère national, de participer activement à cette grande aventure qui est celle de la francophonie canadienne.

Comme francophones du Canada, nous partageons une histoire, ce qui est bien. Mais, le moment est venu de nous entendre sur des objectifs communs et de chercher aussi à partager un avenir… en français.

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Lettre à Patrick Duquette

Je vous écris en réaction à votre éditorial intitulé «L'Outaouais aura besoin de consensus» publié dans *LeDroit* du samedi 21 mai.

Permettez-moi tout d'abord de déplorer le ton arrogant de votre article. Non seulement vous insultez le processus démocratique de ce pays, mais vous insultez également les électeurs du Pontiac.

Un extrait: «La démocratie est souveraine. Elle s'est toutefois trompée en montrant la porte de sortie à Lawrence Cannon, le 2 mai dernier». Quand la démocratie se trompe, c'est que les élections étaient arrangées à l'avance. La vraie démocratie, la canadienne, ne se trompe pas. Je ne sais pas pour qui vous vous prenez pour faire la morale aux gens du Pontiac, mais je vous suggère un peu de retenue, ou du moins un meilleur choix de mots.

Deuxièmement, je déplore également votre mépris de l'opposition, qui retentit dans votre article aussi fort que votre mépris de la démocratie. Au moins, personne ne pourra vous reprocher de ne pas être conséquent dans le fil de vos idées. Un extrait: «Bien sûr, comme l'a fait remarquer la députée de Gatineau Françoise Boivin cette semaine, l'Outaouais comptera sur un caucus de quatre députés néo-démocrates à la Chambre des communes. Ce n'est pas négligeable, mais leur voix retentira des banquettes de l'opposition». Demandez aux gens de Québec si la forte représentation conservatrice leur a permis d'avoir du soutien pour le projet de Colisée…

Troisièmement, je vous entends vanter ici et là les petites cliques de *chums*, que M. MacMillan est un ami de M. Paradis, et que M. Bureau est un ami de M. Lebel. S'il fallait qu'on vote seulement pour les gens qui ont des contacts, on aurait toujours le même gouvernement. Parfois, il faut juste faire le ménage et c'est ça qui est arrivé lors de la dernière élection.

Je suis entièrement d'accord par contre avec votre titre et votre conclusion: l'Outaouais aura besoin de se serrer les coudes et établir des consensus. Un certain niveau de consensus est une condition nécessaire mais non suffisante à l'atteinte d'objectifs communs, que le Parlement soit minoritaire ou majoritaire, peu importe le nombre de députés de la région qui font parti du gouvernement.

Martin Lavoie
Aylmer

LE PAYS ET LE MONDE

Avant de toucher à son salaire de sénatrice de 130 000 $

Josée Verner encaisserait 120 000 $

HUGO DE GRANDPRÉ
La Presse

La pression s'accentue sur Josée Verner pour qu'elle renonce à son indemnité de départ de quelque 120 000 dollars, qui s'ajouteraient à son nouveau salaire de sénatrice de plus de 130 000 $.

Même le bureau du premier ministre Stephen Harper a fait connaître son désaccord avec une telle pratique, hier, par la voix d'un porte-parole : « Le premier ministre s'attend à ce que toute personne nommée au Sénat ne reçoive pas de paiement compensatoire de la Chambre des communes », a déclaré Carl Vallée.

En vertu des règles du Parlement, un député sortant a droit à une indemnité égale à la moitié de son salaire, incluant sa rémunération supplémentaire pour des responsabilités ministérielles, par exemple. Dans le cas de Mme Verner, Cette indemnité s'élèverait à 116 624 $, payable en surplus de son nouveau salaire de sénatrice, qui serait cette année de 132 300 $.

À l'instar de celle de M. Harper, de nombreuses voix se sont élevées hier pour réclamer que Mme Verner n'empoche pas ce paiement, qui vise à permettre aux députés défaits ou qui démissionnent de faire une transition entre le Parlement et la prochaine étape de leur vie.

Défaite aux élections du 2 mai dans la région de Québec, l'ancienne ministre des affaires intergouvernementales et du Patrimoine n'aura pas eu une période de transition très longue : elle a été nommée à la Chambre haute à peine 16 jours plus tard.

« Ce n'est pas sa faute. Ce sont les règles. En principe, elle réclamerait un montant auquel elle a droit », a commencé par dire le directeur national de la Fédération canadienne des contribuables, Derek Fildebrandt.

« Mais c'est tout simplement injuste. Elle déménage à l'autre bout du couloir… C'est toute une transition ! » a-t-il poursuivi.



ARCHIVES, La Presse Canadienne

La pression s'accentue sur Josée Verner pour qu'elle renonce à son indemnité de départ de quelque 120 000 $, qui s'ajouteraient à son nouveau salaire de sénatrice de plus de 130 000 $.

« C'est clairement une double rémunération, a quant à lui dénoncé le coordonnateur de Democracy Watch, Duff Conacher. Elle devrait faire ce qu'elle a à faire et refuser ce paiement d'indemnisation. »

« C'est une disgrâce, a renchéri le député néo-démocrate Pat Martin. Elle ne devrait pas avoir droit à une prime de départ. Ces primes sont versées aux députés qui perdent les élections pour qu'ils puissent retomber sur leurs deux pieds. Elle avait déjà un emploi moins de deux semaines après les élections. C'est indécent. »

M. Martin a exhorté les Canadiens à faire connaître leur indignation et leur colère au bureau du premier ministre Harper.

On ignore pour l'instant quelle est la réaction de Josée Verner : il a été impossible de la joindre, hier.

« Elle n'est pas disponible pour une entrevue actuellement », a simplement fait savoir le bureau du premier ministre.

Jack Layton lance un message aux Québécois

« Vous pouvez compter sur moi pour défendre vos intérêts »

JOËL-DENIS BELLAVANCE
La Presse

Le chef du NPD, Jack Layton, a profité de la toute première réunion de son nouveau caucus, hier, pour rappeler à ses députés qu'ils ont une lourde responsabilité depuis le 2 mai : défendre les intérêts du Québec à la Chambre des communes.

Le NPD, qui a raflé la majorité des 75 sièges du Québec pour la première fois de son histoire, doit maintenant être à la hauteur des attentes des Québécois, a affirmé M. Layton. « Les Québécois ont fait confiance au NPD pour les représenter au Parlement. C'est une très grande responsabilité, et tous les députés du NPD l'ont à cœur. Dans ce Parlement, nous allons travailler sans relâche pour répondre aux attentes », a dit M. Layton, qui a prononcé près de la moitié de son discours en français.

« Aux Québécois, mon message est clair : vous pouvez compter sur moi pour défendre vos intérêts », a-t-il ajouté.

Depuis 20 ans, le Bloc québécois avait réussi à se présenter comme le seul parti capable de défendre les intérêts du Québec sans avoir à faire de compromis avec des députés d'autres provinces.

Élection après élection, il avait ainsi obtenu la majorité des sièges au Québec jusqu'à 54 en 1993 et en 2004. Durant la dernière campagne électorale, Gilles Duceppe a tenu le même discours, mais le résultat a été fort différent. Le NPD a remporté 59 sièges, le Parti libéral, sept, le Parti conservateur, cinq et le Bloc québécois, seulement quatre.

« Au Québec, le message est sans équivoque, a dit M. Layton. Les Québécois ont voté pour le changement. Ils nous ont dit qu'ils en avaient assez des vieux débats et de la vieille façon de faire de la politique. Pendant les élections, le NPD a proposé une nouvelle façon de faire à Ottawa. Un projet rassembleur, où les parlementaires travaillent ensemble et trouvent des solutions concrètes. Les Québécois ont adopté ce projet. Et c'est ce que le NPD s'engage à mettre de l'avant. »

Appui des députés

Les nouveaux députés du Québec ont tenu des propos semblables après le discours de leur chef.

« Nous avons la capacité de défendre les intérêts du Québec. Ce n'est pas un monopole du Bloc québécois, même s'il se l'était arrogé avec les années. Il y a des verts, des libéraux, des néo-démocrates, même des conservateurs qui sont capables de défendre les intérêts du Québec. Regardez-nous aller au cours des quatre prochaines années, nous allons le faire », a affirmé Alexandre Boulerice, nouveau député de Rosemont-La Petite-Patrie.

Le jeune député a soutenu qu'il y a plusieurs dossiers dans lesquels les intérêts du Québec ne sont pas incompatibles avec ce que préconisent les progressistes des autres provinces. Il a cité la lutte contre les changements climatiques et la protection des régimes de retraite, entre autres choses.

Il a reconnu que les députés du Québec ne gagneront pas toutes les batailles qu'ils mèneront dans leur caucus.

« Je viens d'un syndicat qui compte 110 000 membres au Québec. Il y a de petites sections locales, de grosses sections locales, des municipalités, du monde de la santé, des universitaires. Des fois, ce sont les priorités des uns qui sont mises de l'avant. D'autres fois, ce sont celles des autres. Il faut faire des compromis. C'est cela, la politique. »

Les députés plus anciens du NPD cachaient mal leur satisfaction de voir l'arrivée de plusieurs députés du Québec. À la blague, le député de Winnipeg, Pat Martin, a affirmé qu'il se sentait soudainement comme un vieux routier de la politique.

« Il n'y a pas assez de vieux grincheux comme moi ! Je me sens isolé, tout à coup ! Il ne faut surtout pas que je prenne mes nouveaux collègues pour des adjoints politiques ou des pages à la Chambre des communes ! »

EN BREF

CHEF INTÉRIMAIRE DU PARTI LIBÉRAL : MARC GARNEAU ET BOB RAE S'OPPOSENT AUJOURD'HUI

C'est aujourd'hui que les libéraux fédéraux devraient choisir leur chef intérimaire. Le caucus et le conseil de direction du parti ont le choix entre deux candidats : Bob Rae et Marc Garneau. M. Garneau a en effet indiqué hier qu'il avait l'intention de maintenir sa candidature, malgré l'offre faite par Bob Rae la semaine dernière de diriger la formation au cours des prochains mois, en attendant qu'un chef permanent soit choisi. Le député de Westmount — Ville-Marie et ancien astronaute avait semblé hésiter à la suite de l'annonce faite par son collègue et dit vouloir prendre le temps de consulter les députés, sénateurs et militants qui lui avaient signalé leur appui. « La réflexion est terminée, a lancé M. Garneau lors d'un entretien téléphonique avec *La Presse*, hier après-midi. Je vais me présenter comme candidat. Ceux que j'ai consultés m'ont dit de rester, qu'il fallait que le caucus ait la possibilité de m'entendre. » La réunion du caucus libéral est à 10 h ce matin, dans une salle de réunion du parlement. Elle sera suivie par une réunion du conseil d'administration du parti. Le C.A. doit donner son aval ou non à la décision du caucus. On ignore pour l'instant la manière dont les membres du caucus feront leur choix : par un vote à main levée, un vote secret ou autrement. En vertu de sa constitution, le PLC a jusqu'à lundi prochain pour choisir un chef par intérim.

La Presse

La ministre Nathalie Normandeau défend la gestion d'Hydro-Québec

QUÉBEC — Cible d'un tir groupé des partis d'opposition à l'Assemblée nationale, la ministre Nathalie Normandeau a défendu hier la gestion d'Hydro-Québec.

L'opposition péquiste reproche à la société d'État des dépassements de coûts de 400 millions$ pour des contrats informatiques accordés depuis l'an 2000.

Hydro-Québec a octroyé pour près d'un milliard$ en contrats informatiques au cours de la dernière décennie et du nombre, pas moins de 40 pour cent ont dépassé les budgets prévus, a dénoncé le porte-parole de l'opposition officielle en matière d'énergie, Sylvain Gaudreault.

Sur la base d'un communiqué diffusé par Hydro-Québec au cours de la journée, la ministre des Ressources naturelles a rétorqué au député de Jonquière que les dépassements des coûts allégués «ne correspondent pas à la réalité».

L'interprétation qui est faite d'un grand nombre de contrats «est erronée», a fait valoir la ministre Normandeau, sans toutefois révéler la teneur exacte des dépassements.

«Il n'y a pas de dépassements de coûts comme vous le référez, Monsieur le député de Jonquière. Et ce qu'Hydro-Québec souligne, c'est que s'il y a des données ou des chiffres qui ne correspondent pas au contrat initial, c'est parce qu'il y a des ajouts qui sont faits en cours de route (comme) l'ajout de logiciels ou l'acquisition de certains droits d'utilisation. Voilà les explications, simplement», a dit la ministre pendant la période des questions.

Plutôt que de défendre les intérêts des Québécois, la ministre Normandeau se comporte en simple «porte-parole» d'Hydro-Québec et cautionne sa gestion en vase clos, a déduit le porte-parole péquiste des propos de sa vis-à-vis.

«On voit que la ministre se fait la porte-parole d'Hydro-Québec. Mais la réalité, c'est la suivante: 40 % des contrats informatiques ont dépassé leurs budgets initiaux, la moyenne des excédents est de 106 %. Alors, pourquoi la ministre porte-parole d'Hydro-Québec est-elle en train de cautionner ces dépassements de coûts?», a lancé M. Gaudreault.

Généreux bonis

De son côté, l'Action démocratique s'est insurgée de nouveau contre les généreux bonis versés par Hydro-Québec, même en période de restriction budgétaire.

La société d'État a versé pour 87 millions$ en bonis à ses employés et cadres en 2010, une année pourtant médiocre sur le plan des rendements, a rappelé le député François Bonnardel.

Alors que les dépassements de coûts explosent et que les bonis sont distribués en toute impunité, le pdg d'Hydro-Québec, Thierry Vandal, «reste caché dans son bureau», a-t-il argué.

«Aucun parlementaire n'a pu questionner Thierry Vandal à l'Assemblée nationale depuis deux ans aux études de crédits. Comme il refuse de se présenter ici, est-ce qu'il y a quelqu'un au gouvernement qui peut lui téléphoner à M. Vandal pour lui dire qu'un boni, ça se donne quand il y a du rendement, pas quand il y a des profits à la baisse?», a relevé M. Bonnardel.

En réplique, la ministre a de nouveau défendu la gestion d'Hydro-Québec, faisant remarquer que le mécanisme de «rémunération incitative» est inscrit dans la convention collective depuis plus de 10 ans.

Du reste, les dirigeants d'Hydro-Québec ne sont pas à l'abri des restrictions budgétaires exigées dans l'ensemble de l'appareil d'État et ont dû faire des sacrifices, a ajouté la ministre Normandeau.

«Les efforts ont été faits et, dans le cas d'Hydro-Québec, la haute direction s'est privée d'une rémunération de 2 millions de dollars en 2010», a-t-elle étalé.

Le Parti québécois et l'ADQ réclament depuis des mois que le conseil d'administration d'Hydro-Québec ouvre ses livres au Vérificateur général pour un examen complet de sa gestion.

La Presse Canadienne

LE PLUS GRAND CHOIX
EN OUTAOUAIS



MAGS
16"
À PARTIR DE
100$



Pneus à partir de 69$
15"
DÉPOSITAIRE NITTO

Attache remorque
À PARTIR DE
99$



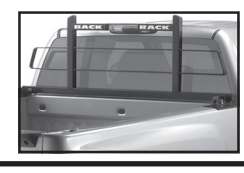
Support à vélo
À PARTIR DE
69$



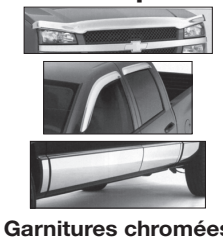
TRUXEDO
Toile pour boîte de camion



BACKRACK
FONCTION ET STYLE POUR LES CAMIONS D'AUJOURD'HUI
Support pour votre camion



Déflecteur de capot



Garnitures chromées

Gamme complète d'accessoires pour votre véhicule
THULE



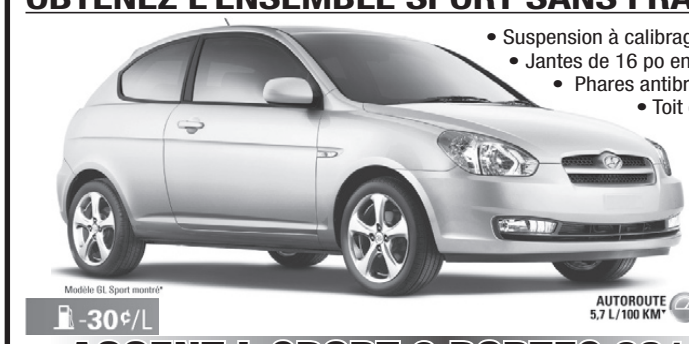
REMPLACEMENT DE PARE-BRISE
0$
Réparations
Un seul appel suffit et la réparation est gratuite si vous êtes assuré
Docteur du PARE-BRISE
DPB PERFORMANCE

415, boul. Maloney ouest, Gatineau
819 669-9449
WWW.DPBGATINEAU.CA
2577740

HYUNDAI MC



NOUVELLE OFFRE
OBTENEZ L'ENSEMBLE SPORT SANS FRAIS !

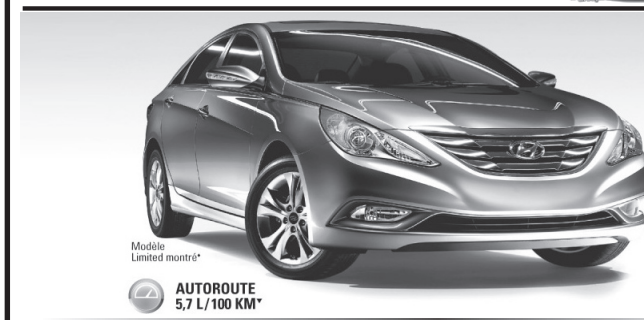


• Suspension à calibrage sport
• Jantes de 16 po en alliage
• Phares antibrouillard
• Toit ouvrant

Modèle GL Sport montré*
-30¢/L
AUTOROUTE 5,7 L/100 KM*

ACCENT L SPORT 3 PORTES 2011
(manuelle à 5 vitesses)
0% FINANCEMENT À L'ACHAT 84 MOIS♦
SUR TOUS LES MODÈLES ACCENT 2011

L'ACCENT 2011 GARANTIE 7 ANS /120 000 KM



Modèle Limited montré*
AUTOROUTE 5,7 L/100 KM*

SONATA GL 2011
(manuelle à 6 vitesses)
289$ /MOIS
0$ COMPTANT
0% FINANCEMENT À L'ACHAT 84 MOIS♦
FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

À PARTIR DE 24 329$



Modèle 2.0T montré*
AUTOROUTE 6,6 L/100 KM*

GENESIS COUPE 2.0T 2011
(manuelle à 6 vitesses)
370$ /MOIS
0$ COMPTANT
FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.
• À L'ACHAT 72 MOIS 0% FINANCEMENT◊ OU
• EN LOCATION POUR 60 MOIS**

À PARTIR DE 26 579$

MC Les noms, logos , noms de produits, noms de caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. Prix des modèles montrés : Genesis Coupé 2011, Sonata GL 2011 à 26 579$ / 24 329$. Frais de 115$ (15$ sur les pneus et taxe de 100$ sur le climatiseur), frais de livraison et destination de 1 495$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services Financiers Hyundai sur la Genesis Coupe 2.0T, la Sonata GL 2011, transmission manuelle à un taux de 0% sur 72/84 mois. Coût de prêt de 0$ / 0$ pour une obligation totale de 30474.17 $ / 28 238.51$. Offre d'une durée limitée pouvant être modifiée ou annulée sans avis préalable. Tous les détails chez votre concessionnaire. ++ La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre le défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

HULL HYUNDAI MC
1135, Boul. St-Joseph, Gatineau
(secteur Hull) 819 770-7768
www.hullhyundai.ca
GARANTIE 5 ANS
5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée††
Garantie complète de Hyundai sans franchise.
PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS †††
2577469



Investissements majeurs dans la santé en Ontario

Tim Hudak promet des milliards

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Un gouvernement progressiste-conservateur injecterait, progressivement d'ici 2015, jusqu'à 6,1 milliards$ de plus annuellement dans le système de santé de l'Ontario. Si son parti est porté au pouvoir, cet automne, le chef Tim Hudak croit être en mesure de puiser une partie de cette somme à même les économies qu'il tirerait d'une gestion plus serrée du plus important ministère de la province.

Hier, M. Hudak a promis de sabrer dans l'administration et d'investir dans la prestation directe de soins de santé. Son plan prévoit notamment l'élimination des Réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS), ces 14 agences régionales créées en 2005 par les libéraux de Dalton McGuinty qui, selon lui, auraient englouti 250 millions$ jusqu'à présent.

Le chef progressiste-conservateur s'est engagé à créer 5000 et rénover 35000 unités dans des centres de soins de longue durée, tout en investissant davantage dans les soins à domicile. Il veut également amener plus de professionnels de la santé à œuvrer dans les régions éloignées ou sous-desservies de la province.

«Nous allons bonifier le financement en santé. Nous allons nous assurer que notre système de santé obtienne le financement dont il a besoin et nous allons mettre les patients au cœur de ce système», a indiqué M. Hudak dans un communiqué.

En même temps qu'il contemple l'abolition de l'impôt-santé qui amène des revenus annuels de 3 milliards$ dans les coffres de la province, le député de Niagara-Ouest — Glanbrook assure qu'il n'aurait pas à couper ailleurs que dans la bureaucratie ni à augmenter les impôts d'autres façons pour boucler son budget.

Aux yeux de la ministre libérale Madeleine Meilleur, les promesses de M. Hudak n'ont pas grand-chose de réaliste. La députée d'Ottawa-Vanier et titulaire du portefeuille des Services sociaux et communautaires se demande où les progressistes-conservateurs comptent trouver l'argent qu'ils promettent.

«J'ai de la difficulté à comprendre ce que M. Hudak veut faire. D'un côté, il pense enlever l'impôt-santé qui nous garantit des revenus de 3 milliards$. Mais de l'autre, il veut investir 6,1 milliards$ de plus (dans la santé). Il manque toujours 3 milliards$. C'est l'équivalent de fermer tous les hôpitaux de l'Est ontarien», de comparer Mme Meilleur.

Selon la ministre libérale, les progressistes-conservateurs ne réaliseraient que des «économies de bouts de chandelles» en abolissant les RLISS. Elle chiffre ces économies à 70 millions$ sur un budget de la santé qui atteint presque les 48 milliards$, soit près de 40 % du budget total de la province.

Par rapport à 2010, les troupes de Dalton McGuinty ont bonifié, cette année, le financement de la santé et des services sociaux de 1 milliard$. Elles entendent maintenir cette cadence si elles sont réélues pour un troisième mandat.

Allegro | RÉSIDENCES ALLEGRO
résidences pour retraités



Venez vous amuser avec nous au
Festival de bateaux dragons
Tim Hortons - Ottawa
et relaxer sur les terrasses Allegro*

Dimanche le 19 juin

Transport, dîner et activités inclus
GRATUIT!

R.S.V.P. avant le 10 juin 2011

Réservez votre place dès maintenant

Orléans
Belcourt Manoir • 613.841.2079

Gatineau
Domaine des Trembles • 819.777.1234

Ottawa
Manoir et appartements Héritage • 613.741.1257
Les Jardins Rideau • 613.789.7137

Kanata
Stonehaven Manor & Apartments • 613.271.9016

*Cette activité est réservée aux personnes de 65 ans et plus

Retrouvez-nous sur Facebook

Un monde d'attentions | residencesallegro.com

2578765

EN BREF

QUÉBEC ANNONCE UNE ÉVALUATION PLUS EFFICACE DES REMÈDES ANTICANCÉREUX

MONTRÉAL — L'étude de l'efficacité et l'approbation des médicaments anticancéreux devraient être améliorées grâce à une nouvelle façon de procéder qui vient d'être annoncée par Québec. Dorénavant, le processus d'évaluation des médicaments anticancéreux s'effectuera avec une participation plus active des experts en oncologie, a fait savoir hier le ministre de la Santé et des Services sociaux, Yves Bolduc. En fait, l'évaluation de ces médicaments anticancéreux se fera à la fois par des cliniciens spécialisés en cancer, par le Comité d'évolution des pratiques en oncologie de la Direction québécoise du cancer et par l'Institut d'excellence en santé et services sociaux. Ces experts feront des recommandations trois fois par année. Plusieurs critères seront soupesés, à savoir la valeur thérapeutique du médicament, la justesse de son prix, son rapport coût-efficacité, les conséquences sur la santé de la population et les conséquences de l'inscription de ce médicament sur le fonctionnement du système de santé, a fait savoir le ministère. Déjà deux médicaments anticancéreux sont en cours d'évaluation, pour le cancer du rein et du poumon.

La Presse Canadienne

Le cardiologue a tenté de mettre fin à ses jours après le meurtre de ses deux enfants

Guy Turcotte aurait ingurgité au moins 700 ml de lave-glace

SAINT-JÉRÔME — Pour tenter de mettre fin à ses jours après le meurtre de ses deux enfants, le soir du 21 février 2009, Guy Turcotte aurait ingurgité de 700 à 900 millilitres de lave-glace, une quantité qui n'aurait pas menacé la vie de l'accusé.

C'est ce qu'a soutenu le spécialiste en pharmacologie Louis Léonard dans son témoignage hier à la sixième semaine du procès du cardiologue, au palais de justice de Saint-Jérôme.

Selon cet expert appelé à la barre par la défense, cette quantité de méthanol équivaut, en alcool, à environ une bouteille de vin ou à la consommation de cinq bouteilles de bière en une heure. M. Léonard a ajouté que les effets de l'absorption de méthanol sur le corps humain sont trois fois moins nocifs que ceux de l'alcool.

Quelques heures après le drame, le père d'Olivier, 5 ans, et d'Anne-Sophie, 3 ans, avait été retrouvé sous son lit puis transporté à l'hôpital après avoir avalé du lave-glace pour tenter de mettre fin à ses jours.

L'expert a également contredit plusieurs aspects du témoignage livré par une toxicologue il y a quelques semaines dans le cadre de la présentation de la preuve de la Couronne.

L'état d'esprit de Turcotte au moment des meurtres est d'une importance capitale dans la décision que les jurés devront prendre.

S'il est reconnu coupable du meurtre prémédité de ses deux jeunes enfants, l'ancien cardiologue de l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme sera automatiquement condamné à l'emprisonnement à perpétuité.

Le témoignage de l'expert doit se poursuivre aujourd'hui.

La Presse Canadienne

NOMINATIONS

CIA RENFORCE SON COMITÉ DE DIRECTION



M. Paul Raymond



M. Pierre Turcotte

Monsieur Ghyslain Rivard, président et chef de la direction de CIA, est heureux d'annoncer l'arrivée dans ses rangs de deux ténors de l'industrie des technologies de l'information. **Monsieur Paul Raymond** se joint à l'équipe à titre de président et chef de l'exploitation pour poursuivre sa carrière internationale, qui l'a notamment amené à gérer des affaires de Montréal à Frédéricton au Canada, en passant par New York et Boston aux États-Unis. **Monsieur Pierre Turcotte**, qui devient premier vice-président exécutif Développement stratégique et ingénierie d'affaires, œuvre pour sa part depuis près de trente ans dans le domaine des technologies de l'information, où il a occupé plusieurs postes de direction tant en Amérique du Nord qu'en Europe.

Cette annonce fait suite au rachat par CIA de la totalité des actions détenues jusqu'ici par CGI et s'inscrit dans un important plan de croissance qui se déploiera au cours des prochaines années au Québec, au Canada et en Europe.

CIA

2580626

Allegro | MANOIR & APPARTEMENTS HÉRITAGE
résidence pour retraités







Déjeuner
aux crêpes
Dimanche 29 mai • 9 h à 13 h

Renseignements sur la vie en résidence et possibilité de nous visiter

Gratuit
Repas inclus
Lieu À la salle à manger Montfort de la résidence

RSVP avant le 27 mai
Venez nous visiter!

624, rue Wilson, Ottawa • **613.741.1257**

Membre de ORCA

2571333

Un monde d'attentions | residencesallegro.com



21e Gala

loisir sport outaouais

Le mercredi 1 juin 2011

www.loisirsportoutaouais.com

Le mercredi 1 juin 2011 à 18 h 30

Agora Gilles Rocheleau de la Maison du citoyen

Renseignements : 819 663-2575 poste 29

Maître de cérémonie :
Jonathan Jobin, Radio-Canada Ottawa-Gatineau

Invité d'honneur :
Alex Harvey

4e au Jeux olympiques de Vancouver 2010

Partenaire officiel
LeDroit

2545865

mazda

ÉLITE GATINEAU

REDÉFINIR LE SERVICE À LA CLIENTÈLE

INSPECTION DE FREINS INCLUS. LAVAGE D'AUTO SANS FRAIS.

SERVICE DE PRINTEMPS
INSTALLATION DE PNEUS DÉJÀ SUR ROUES. ENTRETIEN 8 000 KM - HUILE ET FILTRE. INSPECTION 14 POINTS INCLUS.
56,95$ + TAX

ENSEMBLE PRINTANIER
INSTALLATION DES PNEUS D'ÉTÉ, BALANCÉS, ALIGNEMENT. ENTRETIEN 8 000 KM - HUILE ET FILTRE. INSPECTION 14 POINTS INCLUS.
149,95$ + TAX

ENSEMBLE ESTHÉTIQUE
À PARTIR DE 39,95$ + TAX

EXTRAS COMPLÉMENTAIRES DISPONIBLES SEULEMENT CHEZ ÉLITE MAZDA.


SALLE DE FITNESS


SALON DE COIFFURE ET MANUCURE


CAFÉ INTERNET ET WI-FI


BISTRO

MAINTENANT OUVERT LES JEUDIS SOIR.

Pour modèles 4 Cyl. L'huile synthétique et taxes en sus. Certain véhicules sont exclus. Contactez Élite pour plus de détails.

MAZDA D'ORIGINE SERVICE • PIÈCES • ACCESSOIRES
ENTRETENEZ L'ÉMOTION DU MOUVEMENT
mazda LE CENTRE DU PNEU

1205, BOUL. LA VÉRENDRYE OUEST • GATINEAU
ELITEMAZDA.CA • 819.568.6000

2569443

CARLE FORD www.carleford.com

LE #1 DU CAMION EN OUTAOUAIS

CARLE FORD www.carleford.com

Ford offre un plus grand nombre de véhicules
LES PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUES DE LEUR CATÉGORIE
que tout autre constructeur▾.

ALLEZ PLUS LOIN POUR MOINS



SUPER DUTY 2011
LE PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE DE SA CATÉGORIE◊
MEILLEUR DE LA CATÉGORIE◊ : CAPACITÉ DE REMORQUAGE CAPACITÉ DE CHARGEMENT
OBTENEZ 7 000$ EN RABAIS DU CONSTRUCTEUR
LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES REÇOIVENT 1 000 $ DE RABAIS ADDITIONNEL

FUSION HYBRIDE 2011
LA PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE DE SA CATÉGORIE‡
5,4 L/100 km sur route* 4,6 L/100 km en ville*
OBTENEZ 4 000$ EN RABAIS DU CONSTRUCTEUR (à l'exception de la version S)
OU
ACHETEZ UNE FUSION S 4 CYL. AVEC BOÎTE MANUELLE POUR 19 999$*
LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES REÇOIVENT 1 000 $ DE RABAIS ADDITIONNEL

FIESTA 2011 équipée de l'ensemble SFE
LA PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE DE SA CATÉGORIE‡‡
4,9 L/100 km sur route‡‡ 6,8 L/100 km en ville‡‡
OBTENEZ 0%* DE FINANCEMENT À L'ACHAT jusqu'à 36 mois (à l'exception de la version S)
OU
LOUEZ UNE FIESTA SE HATCHBACK 2011 à partir de 199$Δ / MOIS
Terme de 48 mois. Taux de location de 2,99 %. Acompte de 3 125 $.

ESCAPE HYBRIDE 2011
LE PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE DE SA CATÉGORIE‡‡
6,5 L/100 km sur route‡‡ 5,8 L/100 km en ville‡‡
OBTENEZ 0%* DE FINANCEMENT À L'ACHAT jusqu'à 72 mois (à l'exception de la version XLT)
OU
ACHETEZ UN ESCAPE XLT 4 CYL. AVEC BOÎTE MANUELLE 2011 POUR 20 999$*
LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES REÇOIVENT 1 000 $ DE RABAIS ADDITIONNEL

F-150 2011
LE PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE DE SA CATÉGORIE◊◊
8,9 L/100 km sur route◊◊ 12,8 L/100 km en ville◊◊
LOUEZ UN F-150 XLT 4X4 2011 À CABINE DOUBLE à partir de 439$Δ / MOIS
Terme de 36 mois. Taux de location de 5,49 %. Acompte de 3 995 $.
LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES REÇOIVENT 1 000 $ DE RABAIS ADDITIONNEL

Non seulement vous irez plus loin, mais votre argent aussi.
Financement à l'achat aussi bas que 0%* OU (LES OFFRES NE PEUVENT ÊTRE COMBINÉES)
Jusqu'à 7000$† en rabais du constructeur
+ Les membres Costco admissibles reçoivent 1000$** de rabais additionnel
SUR LES VÉHICULES 2011 NEUFS SÉLECTIONNÉS

COSTCO WHOLESALE
LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES REÇOIVENT 1 000 $*
DE RABAIS ADDITIONNEL SUR LA PLUPART DES MODÈLES FORD 2011 ET 2012. CONSULTEZ FORDCOSTCO.CA. (NE S'APPLIQUE PAS AU RANGER)


L'EXPLORER 2011 RÉINVENTÉ
ÉCONOMIE DE CARBURANT ÉQUIVALENTE À CELLE DE LA BERLINE INTERMÉDIAIRE MAZDA6◊.
8,0 L/100 km sur route◊ 11,9 L/100 km en ville◊
ACHETEZ POUR 31 549 $*
LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES REÇOIVENT 1 000 $ DE RABAIS ADDITIONNEL


LA TOUTE NOUVELLE FOCUS 2012
4,8 L/100 km sur route* 7,2 L/100 km en ville*
LOUEZ UNE FOCUS SE 2012 À PARTIR DE 259$Δ / MOIS
Terme de 48 mois. Taux de location de 4,99 %. Acompte de 2 995 $.


VÉHICULE UTILITAIRE CANADIEN DE L'ANNÉE
EDGE 2011
7,4 L/100 km sur route† 11,2 L/100 km en ville†
OBTENEZ 0%* DE FINANCEMENT À L'ACHAT jusqu'à 36 mois (à l'exception de la version SE)
OU
ACHETEZ UN EDGE SE 2011 POUR 29 549 $*
LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES REÇOIVENT 1 000 $ DE RABAIS ADDITIONNEL

On achète pas un camion ailleurs qu'au vrai centre du camion

CARLE FORD
901, rue Dollard, Gatineau
(secteur Buckingham)
819 986-3000
www.carleford.com

Ford
Montez à bord.
quebecford.ca

2572780

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres au détail sont en vigueur du 2 mai au 30 juin 2011 et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Elles excluent les frais d'immatriculation, l'inscription au RDPRM, les assurances, le plein de carburant, tous les frais ou taxes au pro tde l'environnement et toutes les taxes applicables. Les offres de nancement s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un acompte pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Obtenez un taux d'intérêt annuel de 0 % pour le nancement à l'achat pendant 72 mois sur le montant total du prix à l'achat. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un acompte pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Un acompte sur les offres de nancement à l'achat pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Les taux sont exigibles sur le montant total du prix à l'achat. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. † Obtenez jusqu'à 7 000 $ de rabais du constructeur à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford (2011 / 2012) neuf parmi les suivants : Focus S, Fiesta S, Escape 4 cyl. avec boîte manuelle / Taurus S, Mustang coupé V6 ultra-avantageux, Série E fourgon utilitaire (électrique) / Focus (à l'exception de la version S) / Mustang V6 (à l'exception de la version GT500) / Expedition, F-150 4x2 à cabine double, F-150 4x4 à cabine simple (à l'exception de la version XL, 4x2) / Ranger à cabine double (à l'exception de la version XL) / F-150 4x4 à cabine double, F-150 4x4 à cabine double, F-150 4x2 à cabine simple, F-350 à cabine châssis avec moteur diesel / Fusion S, Ranger XL à cabine double, Ranger à cabine simple / Transit Connect (à l'exception de la version électrique) / Focus SE 2012 / F-150 XLT 4x2 à cabine double, F-150 4x4 à cabine simple, F-450 à F-550 à cabine châssis avec moteur diesel / Mustang GT (à l'exception des versions GT500 et Boss 302)). Cette offre peut être combinée à la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford du Canada Limitée, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les rabais du constructeur ne peuvent être combinés aux programmes de primes pour les pares commerciaux. ^Achetez une Fusion S 4 cyl. neuve avec boîte manuelle ou Escape XLT 4 cyl. avec boîte manuelle ou Explorer ou Edge SE 2011 pour 19 999 $/20 999 $/31 549 $/29 549$ après un ajustement de prix de 1 550 $ (représente une combinaison de 1 500 $ en rabais du manufacturier et 50 $ en rabais du concessionnaire) pour Escape, Le rabais sera appliqué par le concessionnaire au moment de la livraison d'un véhicule admissible neuf acheté ou loué de stock. Le rabais ne peut être combiné à aucune autre offre. Offre valable du 1er mai au 30 juin 2011 seulement. Les concessionnaires peuvent vendre moins. Ajustement de prix de 2 500 $ (Fusion S), 2 500 $ (Escape 4 cyl. avec boîte manuelle), 3 000 $ (Explorer), 3 000 $ (Edge SE 2011), 1 500 $ (F-150 4x2 à cabine simple), 1 500 $ (F-150 4x2 à cabine double), 1 500 $ (F-150 4x4 à cabine simple), 1 500 $ (F-150 4x4 à cabine double), 1 500 $ (F-150 4x4 à cabine double, F-150 4x2 à cabine double), 1 500 $ (F-150 4x4 à cabine 6 places, F-150 4x2 à cabine 6 places, F-150 Raptor / F-250 à F-450) (à l'exception des cabines 6 places) / (Mustang V6 (à l'exception de la version avec moteur V6 'ultra-avantageux')

Inondations en Montérégie

L'armée revient dans la controverse

ARIANE LACOURSIÈRE
La Presse

VENISE-EN-QUÉBEC — «On nous a enlevé des soldats la semaine dernière. Là on nous les ramène. Mais c'est trop tard. C'était hier qu'ils auraient dû être là!» C'est ainsi que Gabriel Perreault, dont la maison est située au bout d'un rang inondé de Ste-Anne-de-Sabrevois a réagi, hier, en voyant revenir des soldats dans sa région.

Car après avoir retiré le trois-quarts de ses 800 soldats la semaine dernière, les Forces canadiennes ont redéployé hier un total de 500 militaires pour aider les sinistrés.

Même si l'eau de la rivière Richelieu a baissé de près de 20 centimètres, hier, et que cette baisse devrait se poursuivre jusqu'à jeudi, les renforts parvenaient mal à consoler les 3000 sinistrés, qui se remettaient péniblement de la journée de lundi où la crue des eaux a atteint un sommet historique.

Au cœur de Venise-en-Québec, la route longeant le Lac Champlain est dévastée. Les vagues immenses qui se sont fracassées lundi sur le rivage ont laissé sur leur sillage des tonnes de débris. Là, une planche à voile traîne en plein milieu de la rue. Ici, d'immenses billots de bois bloquent le passage. «C'est épouvantable», a laissé entendre un soldat.

Le sinistré Daniel Audet explique que la situation était bien pire lundi et qu'il n'a plus besoin d'aide. «Mais revenez dans une semaine pour ramasser les débris!» dit-il aux soldats.

Le voisin Daniel Payette est bien heureux de voir débarquer les militaires. «On ne vous avait pas vu avant!» dit-il, tout en disant ne plus avoir besoin d'aide. Sur le terrain de M. Payette, un quai pesant 1800 livres a été déplacé sur plus de dix mètres quand les vents ont frappé lundi.

Toute la journée, les critiques ont été nombreuses au sujet de la gestion des inondations en Montérégie. Plusieurs ont reproché à l'armée d'être partie la semaine dernière pour mieux revenir. Le directeur régional de la Sécurité civile en Montérégie, Yvan Leroux, a répété que «c'est aux municipalités d'exprimer leurs besoins».

«Sans ça, aucune tache ne peut être identifiée et les soldats de l'armée se tournent les pouces», dit-il. C'est justement parce qu'une forte proportion de militaires n'avait rien à faire la semaine dernière que plusieurs étaient retournés à Valcartier.

Les critiques ont aussi fusé à Québec. En chambre, la chef du Parti Québécois Pauline Marois a demandé pourquoi le premier ministre Jean Charest a attendu près d'une semaine avant d'exiger le «retour en force» des troupes en Montérégie.

Jean Charest a assuré avoir demandé à l'armée de rester la semaine dernière, mais que les Forces canadiennes ont décidé de partir. «C'était leur décision à eux», a dit le premier ministre.

Les autorités ont refusé de dire, hier, si l'armée restera en poste assez longtemps pour aider la population à retirer les débris.

Avec Paul Journet

GOLDER ASSOCIATES
EST FIÈRE D'ANNONCER

La nomination de deux directeurs

Golder Associates est une entreprise internationale qui offre des services de consultation, de conception et de construction dans les domaines de la terre, de l'environnement et de l'énergie. En établissant des relations étroites et en répondant aux besoins des clients, les membres de notre personnel ont créé un des cabinets de services professionnels les plus fiables au monde. Notre structure unique de participation aux bénéfices, nos valeurs solides et notre culture d'entreprise nous permettent d'attirer et de maintenir en poste les meilleurs employés. Les dirigeants suivants ont été reconnus par leurs pairs pour leurs compétences en leadership, leur engagement envers l'excellence technique, leur sens aigu des affaires et leur niveau élevé d'intégrité personnelle et professionnelle.
Réaliser le développement de la Terre, préserver l'intégrité de la Terre



J.E. (Ted) O'Neill, B.Sc.
Ottawa (Ontario)



Hugh Daechsel, M.A.
Ottawa (Ontario)

Canada Tél. : 1 800 414-8314
Courriel : solutions@golder.com
www.golder.com

Golder Associates

2585462

PUBLI-REPORTAGE

PAQUETTE TEXTILES

inaugure son nouveau magasin

« Plus grand, plus de choix… même service personnalisé »

Le très réputé magasin de tissus et d'articles de couture ***Paquette Textiles ouvre à nouveau ses portes le 28 mai prochain***, à une nouvelle adresse et sous une toute nouvelle administration.

Marie-Chantal Giguère et son conjoint, Jocelyn Lortie, sont heureux d'inviter les amateurs de couture à venir découvrir un magasin entièrement réaménagé, au

110 boulevard Gréber, dans le secteur Gatineau.

Une vaste sélection de tissus, aux couleurs et aux tendances les plus actuelles, s'étend sur les quelque 3500 pieds carrés du premier étage de l'établissement. Au niveau du sous-sol, les mordus de couture pourront faire de fascinantes découvertes, tout en réalisant des économies sur les tissus et autres articles en solde.

« Pour mon conjoint et moi, il s'agit d'un projet de famille qui mijote depuis déjà quelques années, explique Marie-Chantal Giguère. Je fais de la couture depuis 15 ans et j'étais devenue une cliente régulière de ***Paquette Textiles***, si bien, que je me suis liée d'amitié avec les anciens propriétaires. Lorsqu'ils se sont dits prêts à prendre leur retraite, nous étions vivement intéressés à prendre la relève de l'entreprise familiale. »

Un service personnalisé sans égal

« Si le nom ***Paquette Textiles*** a été conservé, c'est en raison de sa très bonne réputation en Outaouais, souligne Mme Giguère. Nous tenons d'ailleurs à maintenir l'excellent service personnalisé en magasin, une tradition qui nous a été léguée par les anciens propriétaires. C'est à mon avis un élément essentiel, qui a contribué à faire la renommée de l'entreprise dans la région. »

Une équipe de six employés, tous passionnés de couture, se fera ainsi un plaisir de conseiller la clientèle, tant en matière de décoration que de confection de vêtements de tous styles. Certains articles peuvent aussi être fabriqués sur mesure par les fournisseurs recommandés par ***Paquette Textiles***.

Une aire de consultation des échantillons a par ailleurs été aménagée en magasin, ce qui facilite la sélection et l'agencement des tissus.

« La grande tendance à l'heure actuelle, c'est la courtepointe, que ce soit pour la fabrication de pièces décoratives, de sacs à mains, de couvertures ou encore des jetés de canapé. Nous avons en magasin une collection abondante de tissus et d'accessoires qui stimuleront la créativité des amateurs de couture dans leurs projets de courtepointe», fait valoir la femme d'affaires.



Dès le 28 mai, le magasin sera en opération sept jours sur sept. Venez voir les nouveautés et les spéciaux en magasin!

De plus, la carte rabais de **10%** offerte par les anciens propriétaires, sera honorée en tout temps.

Hâtez-vous de profiter de cette occasion pour faire le plein de tissus et d'accessoires de couture, et mettez votre créativité à l'œuvre!

Soyez informés des nouveautés et des événements spéciaux.

www.paquettetextiles.com

2586841

Ford offre un plus grand nombre de véhicules

LES PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUES DE LEUR CATÉGORIE▼

que tout autre constructeur.

ALLEZ PLUS LOIN POUR MOINS

ESCAPE HYBRIDE 2011.
LE PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE DE SA CATÉGORIE.▼

AH OUAIS.



6,5 L/100 km sur route;‡
5,8 L/100 km en ville‡

Version hybride 2011 illustrée :
PDSC à partir de 39 949 $.

OU

ESCAPE XLT 4 CYL. 2011 avec boîte manuelle

ACHETEZ POUR **20 999 $*** | 1 000 $∞ RABAIS COSTCO (SI ADMISSIBLE) | INCLUANT RABAIS **19 999 $*** | OU | **0 %‡** DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **72** MOIS (à l'exception de la version XLT) | OU | LOCATION À PARTIR DE **1,99 %**** (à l'exception de la version XLT)

Offre disponible sur certains autres modèles

Non seulement vous irez plus loin, mais votre argent aussi.

Taux de financement à l'achat aussi bas que **0 %◊** + COSTCO WHOLESALE Les membres Costco admissibles reçoivent **1000 $◊** de rabais

pour la plupart des modèles neufs Taurus, Edge, Flex, Escape et Escape hybride 2011.



EXPLORER SE 2011

8,0 L/100 km sur route;‡
11,9 L/100 km en ville‡

ACHETEZ POUR **31 549 $*** | 1 000 $∞ RABAIS COSTCO (SI ADMISSIBLE) | INCLUANT RABAIS **30 549 $***



EDGE SE 2011

7,6 L/100 km sur route;‡
11,2 L/100 km en ville‡

ACHETEZ POUR **29 549 $*** | 1 000 $∞ RABAIS COSTCO (SI ADMISSIBLE) | INCLUANT RABAIS **28 549 $*** | OU | **0 %‡** DE FINANCEMENT À L'ACHAT jusqu'à 36 mois (à l'exception de la version SE)

Rendez-vous chez votre concessionnaire Ford du Québec ou consultez quebecford.ca et **ALLEZ PLUS LOIN POUR MOINS.**

Ford

Montez à bord.

quebecford.ca

2563899

LEDROIT, LE MERCREDI 25 MAI 2011

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres au détail sont en vigueur du 2 mai au 30 juin 2011 et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Elles excluent les frais d'immatriculation, l'inscription au RDPRM, les assurances, le plein de carburant, tous les frais ou taxes au profit de l'environnement et toutes les taxes applicables. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix à l'achat après déduction des remises et des primes (si applicables). Frais de transport et taxes sur l'air climatisé (si applicables) inclus. Les offres de financement s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un compte pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Pour obtenir tous les détails relatifs aux offres contenues dans cette publicité, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. ▼ Les données sur l'efficacité énergétique sont établies selon les cotes obtenues pour les véhicules Ford 2011. Au total, 6 modèles arrivent en tête de leur catégorie, soit la Fiesta (voitures de catégorie B), la Fusion hybride (voitures de catégorie D), l'Escape hybride (petits véhicules utilitaires), le Ranger (camionnettes compactes), les Super Duty (camionnettes grand gabarit dont le PTAC est supérieur à 3 855 kg (8 500 lb) et le Transit Connect (minibus/fourgon utilitaire grand gabarit). Les catégories sont celles de R.L. Polk Canada, Inc. (Canada). Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada et selon l'information disponible au moment de publier. La consommation réelle peut varier en fonction des conditions routières, du chargement du véhicule, des équipements installés et des habitudes de conduite. ‡ Cotes de consommation de carburant estimatives pour l'Escape hybride 2011, l'Explorer 2011 à traction avant et le Edge SE 2011 à traction avant. Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. La consommation réelle peut varier en fonction des conditions routières, du chargement du véhicule et des habitudes de conduite. ∞ L'offre combinée (incluant le 0 % de financement à l'achat et le rabais Costco de 1 000 $ pour les membres admissibles) s'applique aux modèles neufs suivants uniquement : Taurus (excluant SE), Edge (excluant SE), Flex (excluant SE) et Escape (excluant version 4 cyl. à boîte manuelle) 2011. * Achetez l'un des véhicules neufs 2011 suivants : Escape XLT doté d'un moteur à 4 cyl. et d'une boîte manuelle / Edge SE / Explorer SE, pour 20 999 $ / 28 549 $ / 30 549 $. Les rajustements de prix sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). La contribution du concessionnaire ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/N/Z/D/F et Plans A/Z. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après déduction des rajustements de prix et avant la déduction de la prime Costco. Ces offres incluent les frais de transport de 1 450 $ et la taxe sur l'air climatisé de 100 $. ◊ Obtenez un taux d'intérêt annuel de 0 % pour le financement à l'achat du Edge 2011 neuf (à l'exception de la version dotée d'un moteur à 4 cyl. et d'une boîte manuelle) / d'un Escape (à l'exception de la version XLT) pour un terme maximal de 36 mois. Limite de 20 000 kilomètres par année : coût de 0,12 $ pour tout kilomètre additionnel. Cette offre s'adresse à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles aux taux d'intérêt annuel le plus bas. ** Cette offre est en vigueur du 1er avril au 30 juin 2011 (« la période de l'offre ») seulement et s'adresse aux résidants canadiens membres en règle de Costco, en date du 31 mars 2011 ou avant. Profitez de cette offre aux membres de Costco de 1 000 $ CAN de réduction à l'achat ou à la location d'un moteur à 4 cyl. et d'une boîte manuelle) / d'un Escape (à l'exception de la version XLT) pour un terme maximal de 36 mois. Limite de 20 000 kilomètres par année : coût de 0,12 $ pour tout kilomètre additionnel. Cette offre s'adresse à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles aux taux d'intérêt annuel le plus bas. ** Cette offre est en vigueur du 1er avril au 30 juin 2011 (« la période de l'offre ») seulement et s'adresse aux résidants canadiens membres en règle de Costco, en date du 31 mars 2011 ou avant. Profitez de cette offre aux membres de Costco de 1 000 $ CAN de réduction à l'achat ou à la location d'un véhicule admissible neuf doit être livré ou commandé à l'usine par votre concessionnaire Ford ou Lincoln participant durant la période de l'offre. Cette offre n'est valable que chez les concessionnaires participants et est assujettie à la disponibilité des véhicules, et peut être annulée ou modifiée en tout temps sans préavis. Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible par membre admissible de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford du Canada Limitée, soit au moment de la commande à l'usine (le véhicule doit être commandé durant la période de l'offre), soit au moment de la livraison, mais non des deux. Cette offre ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. Les taxes s'appliquent avant la déduction du rabais de 1 000 $ CAN. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer moins cher. Offre d'une durée limitée. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. © 2011 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

Accord de paix avec les Palestiniens

Israël se dit prêt à « des compromis douloureux »

WASHINGTON — Le premier ministre israélien Benyamin Nétanyahou a affirmé hier devant le Congrès américain être prêt à des « concessions douloureuses » pour parvenir à un accord de paix avec les Palestiniens, mais a rejeté une nouvelle fois l'idée d'un retour aux frontières de 1967, soutenue par Barack Obama.

S'exprimant à Washington devant les deux chambres réunies du Congrès, un auditoire très sensible à la cause d'Israël qui a salué son discours par des ovations debout, le premier ministre israélien a assuré que son pays voulait la paix. « Israël n'abandonnera jamais sa quête de la paix », a-t-il déclaré devant les parlementaires, ajoutant qu'il était prêt à des « compromis douloureux » pour conclure une « paix historique ».

En profond désaccord avec la prise de position de Barack Obama en faveur d'un état palestinien basé sur les frontières de 1967, il a réaffirmé son hostilité à un tel tracé, selon lui « indéfendable ». Il a également répété qu'il n'était pas question pour Israël d'accepter le retour de millions de réfugiés palestiniens avec leurs familles, et a exclu une nouvelle fois tout partage de Jérusalem avec les Palestiniens, qui revendiquent la partie orientale de la ville.

Il a également appelé le président de l'Autorité palestinienne Mahmoud Abbas à annuler le récent accord de partage du pouvoir entre sa faction, le Fatah, et le Mouvement de la résistance islamique (Hamas), au pouvoir à Gaza, qui refuse de reconnaître le droit d'Israël à exister. Accord qui doit conduire à un gouvernement palestinien d'union.

« Nous devons prendre au sérieux les appels » à la destruction d'Israël, a-t-il déclaré, rappelant la tragédie de la Shoah. Benyamin Nétanyahou a également félicité les États-Unis pour l'élimination d'Oussama ben Laden.

En Cisjordanie, Nabil Shaath, un collaborateur du président palestinien Mahmoud Abbas, a réagi en estimant que le discours de M. Nétanyahou était une « déclaration de guerre » contre les Palestiniens. Il a noté que le premier ministre avait rejeté les principales revendications palestiniennes tant sur les frontières que sur Jérusalem et les réfugiés.

Associated Press

Résidence de l'Île

La clé de votre nouvelle Vie





2 médecins disponibles sur place
au moins 1 fois par semaine
et sur appel en cas d'urgence
7 jours sur 7.

À partir de
966 $*
par mois

* Le crédit d'impôt est appliqué sur le prix, seulement pour les personnes de 70 ans et +

Informez-vous sur les
3 jours gratuit

- Personnel qualifié
- Literie fournie
- 3 repas par jour
- Navette
- Surveillance 24 hres/7 jours
- Ménage hebdomadaire
- Nouvelle salle de cinéma
- Animation et plus...

819 778.8717 www.residencedelile.ca
223, rue Saint-Rédempteur, Gatineau (secteur Hull)

2581951

AMÉNAGEONS LE FUTUR!

Ville de Gatineau

Votre opinion peut avoir un impact important sur l'évolution de votre quartier et de votre ville.

PARTICIPEZ AUX RENCONTRES PRÉVUES DANS LE CADRE DE LA RÉVISION DU SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT ET DE DÉVELOPPEMENT DE LA VILLE DE GATINEAU :

RENCONTRES DE SECTEURS

30 MAI 2011
De 18 h 30 à 21 h
Centre de services de Buckingham
515, rue Charles, salle du conseil

1er JUIN 2011
De 18 h 30 à 21 h
Centre sportif de Gatineau
850, boul. de la Gappe, salle 254

6 JUIN 2011
De 18 h 30 à 21 h
Hôtel Four Points by Sheraton
35, rue Laurier, salle Notre-Dame A-B

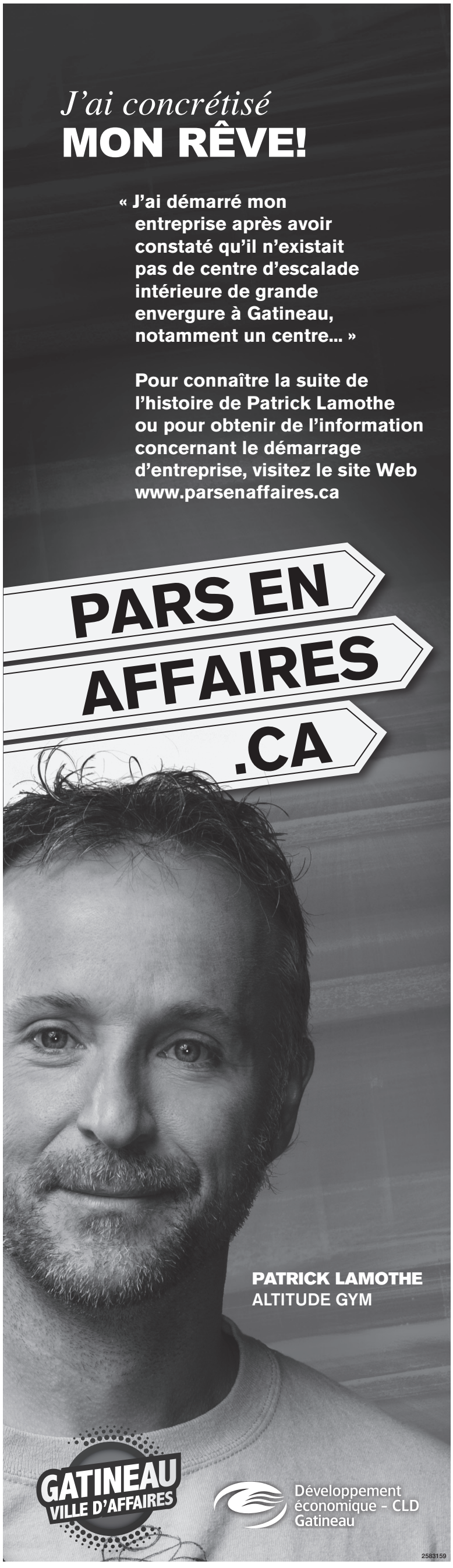
8 JUIN 2011
De 18 h 30 à 21 h
Centre de services d'Aylmer
115, rue Principale, 5e étage

COLLOQUE

17 JUIN 2011
De 8 h 30 à 15 h
Holiday Inn Plaza la Chaudière
2, rue Montcalm

POUR VOUS INSCRIRE OU OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS : WWW.GATINEAU.CA/SCHEMA OU 3-1-1

2578101



Ottawa impose des sanctions économiques à la Syrie





Le Canada impose dès maintenant des sanctions économiques au régime syrien, dont les mesures de répression contre les manifestants antigouvernementaux représentent une «transgression grave à la paix mondiale».

Le nouveau ministre des Affaires étrangères, John Baird, a annoncé hier après-midi l'imposition de mesures qui entreront en vigueur immédiatement. Celles-ci cibleront le régime syrien et ses proches et n'ont pas pour objectif de pénaliser le peuple du pays arabe, a insisté le ministre. La communauté internationale ne restera «pas les bras croisés» et le Canada non plus, a insisté M. Baird à l'occasion de son premier point de presse comme chef de la diplomatie canadienne. «Cette odieuse répression doit cesser», a-t-il soutenu.

Les sanctions empêcheront les dirigeants de la Syrie et leurs proches de séjourner au Canada et entraîneront un gel de leurs avoirs. Ottawa interdira également les échanges commerciaux entre les deux pays de marchandises qui peuvent être utilisés par les forces armées ou la police syriennes.

La Presse Canadienne

EN BREF

L'OTAN TIRE SANS RELÂCHE SUR LA CAPITALE LIBYENNE

TRIPOLI — Huit puissantes explosions ont secoué le secteur de Bab Al-Aziziya hier soir, résidence du colonel Mouammar Kadhafi, déjà visé à l'aube par des raids intensifs de l'Otan. Le vrombissement des avions de chasse a été entendu, avant que trois explosions assourdissantes ne secouent le secteur, vers 23 h locales, suivies de trois explosions puis de deux autres quelques minutes plus tard. L'Otan avait déversé hier à l'aube un déluge de feu sur Tripoli, dans le cadre d'une opération qui pourrait s'avérer l'une des plus importantes depuis le début de la campagne aérienne contre les forces de Kadhafi. Cet assaut aurait fait trois morts et des dizaines de blessés, selon le régime.

Agence France-Presse

L'ÉGYPTE JUGERA MOUBARAK ET SES FILS

OTTAWA — LE CAIRE, ÉGYPTE — L'ancien président égyptien Hosni Moubarak et ses fils vont être jugés pour la répression mortelle des manifestations, a annoncé hier le procureur général.

L'ancien «raïs» est soupçonné d'avoir ordonné les violences commises pendant le soulèvement qui a abouti à sa chute le 11 février. Lui, sa femme et ses deux fils font par ailleurs l'objet d'une enquête portant sur des accusations de détournement de fonds publics et de corruption. La date du procès n'a pas encore été fixée.

Associatesd Press

La tornade de Joplin est la plus meurtrière depuis au moins 60 ans

JOPLIN — La tornade qui a dévasté dimanche Joplin, une ville du Missouri, dans le centre des États-Unis, est devenue la plus meurtrière depuis au moins 60 ans avec un bilan qui est passé hier à 122 morts.

Selon des responsables, ce bilan pourrait encore s'alourdir, mais il établit déjà un nouveau record. Le précédent record, depuis que les bilans sont établis avec précision, datait de 1953. À l'époque une tornade avait tué 116 personnes à Flint, dans le Michigan.

Hier, 48 heures après le passage de la tornade, des secouristes fouillaient méthodiquement les ruines de Joplin pour tenter de retrouver des survivants. Deux personnes ont été retirées vivantes des décombres, l'une était coincée dans une cave, l'autre sous les débris d'un magasin.

« Nous sommes toujours dans une phase de recherche et de sauvetage et cela va continuer dans les prochaines heures», a déclaré un responsable municipal, Mark Rohr, lors d'une conférence de presse. « La vie de personnes est en jeu», a-t-il dit, soulignant que le temps pressait.

Quelque 1500 personnes seraient toujours portées disparues. Des habitants de Joplin pourraient toutefois avoir trouvé refuge en dehors de la zone touchée par les intempéries sans avoir été recensés par les autorités, ce qui expliquerait le nombre élevé de personnes manquant à l'appel.

Le président américain Barack Obama a indiqué mardi avoir « le cœur brisé» par le bilan meurtrier des tornades.

« Nos pensées et nos prières vont aux familles qui souffrent en ce moment», a déclaré le président lors d'une visite au Royaume-Uni.

« Le peuple américain est à vos côtés. Nous allons rester là jusqu'à ce que chaque maison soit réparée, jusqu'à ce que chaque quartier soit reconstruit, jusqu'à ce que chaque entreprise soit remise sur pied», a ajouté M. Obama, qui doit se rendre dimanche dans le Missouri.

La tâche est colossale: la tornade a fait entre un et trois milliards de dollars de dégâts, selon une estimation de la société spécialisée Eqecat ne prenant en compte que les biens assurés. Hier soir, les autorités ont indiqué que 8000 bâtiments ont été touchés par la tornade, un monstre dont les rafales ont atteint 320 km/h et qui a laissé un sillon de destruction de 6,4 km de long sur plus d'un kilomètre de large.

La Météorologie nationale américaine a indiqué que de fortes perturbations étaient encore à prévoir dans le Missouri, l'Oklahoma, le Kansas et le Texas. « On essaie de sauver ce qu'on peut avant la prochaine tempête », a expliqué Brandon Hicks, 26 ans, devant les décombres de sa maison.

Agence France-Presse
avec Associated Press

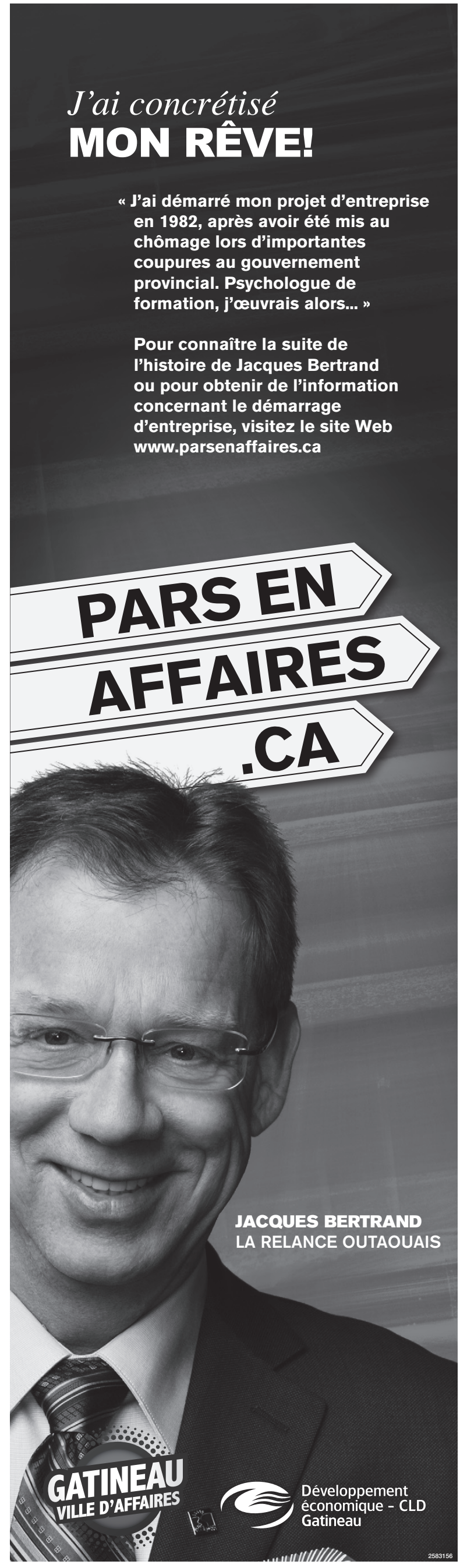
EN BREF

NUAGE DE CENDRES: 500 VOLS ANNULÉS EN EUROPE

LONDRES — Le nuage de cendres crachées par le volcan islandais Grimsvötn a bloqué hier des milliers de passagers en Écosse, menaçant dorénavant l'Europe du Nord. D'après l'organisation européenne de la sécurité aérienne Eurocontrol, environ 500 vols, sur quelque 29 000 programmés, ont été annulés hier en Europe. Une fermeture de grande ampleur de l'espace aérien n'est pas envisagée, a toutefois affirmé la Commission européenne. Néanmoins, les Européens doivent se préparer à « une semaine très difficile», a déclaré le commissaire européen aux Transports, Siim Kallas, mais « nous n'envisageons pas une fermeture de grande ampleur du type de ce que nous avons vu l'an dernier», avec l'éruption d'un autre volcan islandais, l'Eyjafjöll. Les autorités allemandes de la sécurité aérienne ont quant à elles annoncé la fermeture des aéroports d'Allemagne du Nord à partir d'aujourd'hui à 5 h heure locale (3 h GMT).

Agence France-Presse







SEMAINE de GATINEAU

DU 3 AU 12 JUIN 2011

TOUTES LES ACTIVITÉS SONT **GRATUITES**. SOYEZ DES NÔTRES!

CONSULTEZ LA PROGRAMMATION COMPLÈTE :

- À WWW.GATINEAU.CA;
- DANS VOTRE PUBLISAC DU 25 MAI;
- DANS LES AUTOBUS DE LA STO;
- DANS LES CENTRES DE SERVICES;
- DANS LES POINTS DE SERVICE DE LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE GATINEAU.

À SURVEILLER…

Vendredi 3 juin
- Fleurs de macadam

Samedi 4 juin et dimanche 5 juin
- La Fête des voisins
- La grande vente de livres d'occasion…
- Venez vous dénicher un bon livre!

Dimanche 5 juin
- Ouverture du Musée de l'Auberge Symmes

Mercredi 8 juin
- Visite patrimoniale du ruisseau de la Brasserie

Samedi 11 juin
- Dans les coulisses des casernes de pompiers de la Ville

Dimanche 12 juin
- Visites guidées de l'usine d'épuration de Gatineau

LES 4 ET 5 JUIN, VENEZ VOUS AMUSER AU RENDEZ-VOUS DES FAMILLES!

De 10 h à 16 h, prenez part à une foule d'activités et visitez des stands de la Ville dans quatre parcs municipaux!

Samedi 4 juin
- Au parc du Lac-Leamy (secteur de Hull)
- Au parc Gilles-Maisonneuve (secteurs de Masson-Angers et de Buckingham)

Dimanche 5 juin
- Au parc des Cèdres (secteur d'Aylmer)
- À la place de la Cité (secteur de Gatineau)

RENDEZ-VOUS EN AUTOBUS!

LES 4, 5, 11 ET 12 JUIN, VOYAGEZ FACILEMENT ET À PEU DE FRAIS EN AUTOBUS GRÂCE AU PLANI-BUS ET AU TARIF FAMILLE.

RÉSEAU RÉGULIER
CONSULTEZ LE
PLANI-BUS
TARIFS RÉGULIERS EN VIGUEUR
TARIF famille

Renseignements :
www.gatineau.ca ou composez le **3-1-1**

STO.ca
819 770-3242

Ville de Gatineau

LEDROIT, LE MERCREDI 25 MAI 2011

2585193

Ford offre un plus grand nombre de véhicules

LES PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUES DE LEUR CATÉGORIE*

que tout autre constructeur.

ALLEZ PLUS LOIN POUR MOINS

FOCUS 2012.
DÉMARREZ LES ÉCONOMIES.
VRAIMENT.



CONSOMMATION IMPRESSIONNANTE D'ESSENCE

4,8 L/100 km sur route,‡
7,2 L/100 km en ville‡

Version Focus SEL 2012 illustrée
PDSC à partir de 23 049 $

OU

FOCUS SE 2012

LOUEZ À PARTIR DE **249 $**Δ / MOIS

Terme de 48 mois / Taux de location de 6,99 % Acompte de 2 875 $.





FIESTA BERLINE SE 2011

5,3 L/100 km sur route,‡
7,1 L/100 km en ville‡

LOUEZ À PARTIR DE **189 $**Δ / MOIS
Terme de 48 mois / Taux de location de 1,99 % Acompte de 2 895 $.

OU **0%**• DE FINANCEMENT À L'ACHAT (à l'exception de la version S)

AJAC www.ajac.ca
ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA
MEILLEURE PETITE VOITURE
(DE MOINS DE 21 000 $)

FIESTA SE HATCHBACK 2011

5,3 L/100 km sur route,‡
7,1 L/100 km en ville‡

LOUEZ À PARTIR DE **199 $**Δ / MOIS
Terme de 48 mois / Taux de location de 2,99 % Acompte de 3 125 $.

OU **0%**• DE FINANCEMENT À L'ACHAT (à l'exception de la version S)

Offre disponible sur certains autres modèles

Non seulement vous irez plus loin, mais votre argent aussi.

Taux de financement à l'achat aussi bas que **0%**◊

+

COSTCO WHOLESALE Les membres Costco admissibles reçoivent **1000 $**◊ de rabais

pour la plupart des modèles neufs Taurus, Edge, Flex, Escape et Escape hybride 2011.

Rendez-vous chez votre concessionnaire Ford du Québec ou consultez quebecford.ca et **ALLEZ PLUS LOIN POUR MOINS.**

Ford

Montez à bord.

quebecford.ca

2563903

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres au détail sont en vigueur du 2 mai au 30 juin 2011 et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Elles excluent les frais d'immatriculation, l'inscription au RDPRM, les assurances, le plein de carburant, tous les frais ou taxes au profit de l'environnement et toutes les taxes applicables. Les offres de financement s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Pour obtenir tous les détails relatifs aux offres contenues dans cette publicité, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. *Les données sur l'efficacité énergétique sont établies selon les cotes obtenues pour les véhicules Ford 2011. Au total, six modèles arrivent en tête de leur catégorie, soit la Fiesta (voitures de catégorie B), la Fusion hybride (voitures de catégorie CD), l'Escape hybride (petits véhicules utilitaires), le Ranger (camionnettes compactes), les Super Duty (camionnettes grand gabarit dont le PTAC est supérieur à 3 855 kg (8 500 lb) et le Transit Connect (minibus/fourgon utilitaire grand gabarit). Les catégories sont celles de R.L. Polk Canada, Inc. (Canada). Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. La consommation réelle peut varier en fonction des conditions routières, du chargement du véhicule, des équipements installés et des habitudes de conduite. †Cotes de consommation de carburant estimatives pour la Fiesta SE 2011 équipée d'un moteur 4 cyl. de 1,6 L d'une boîte manuelle, la Focus 2012 équipée d'un moteur 4 cyl. de 2,0 L. d'une boîte automatique et de l'ensemble super économie de carburant (SFE). Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. La consommation réelle peut varier en fonction des conditions routières, du chargement du véhicule et des habitudes de conduite. □Louez l'un des véhicules neufs suivants : Fiesta SE berline 2011 / Fiesta SE hatchback 2011 / Focus SE 2012 d'une valeur de 17 649 $ / 18 349 $ / 20 549 $ au taux d'intérêt annuel de 1,99 % / 1,99 % / 6,99 % pour un terme de 48 mois avec une mensualité exigible de 189 $ / 199 $ / 249 $. L'obligation locative totale est de 11 967 $ / 12 677 $ / 14 827 $ et une valeur de rachat optionnelle de 6 530 $ / 6 973 $ / 8 220 $. Les frais de financement de la location sont de 1 248 $ / 1 296 $ / 3 490 $. Cet exemple est établi en fonction d'une transaction sans reprise avec acompte de 2 895 $ / 3 125 $ / 2 875 $. Limite de 20 000 kilomètres par année ; coût de 0,12 $ pour tout kilomètre additionnel en plus des taxes applicables. Cette offre s'adresse à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles aux taux d'intérêt annuel le plus bas. ●Obtenez un taux d'intérêt annuel de 0 % pour le financement à l'achat d'une Fiesta 2011 neuve (à l'exception de la version S) pour un terme maximal de 36 mois. Cette offre s'adresse à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Par exemple, pour un financement à l'achat de 25 000 $ au taux d'intérêt annuel de 0 %, pendant 36 mois, la mensualité exigible est de 694,44 $, le coût d'emprunt est de 0 $ et le taux d'intérêt annuel est de 0 %, pour une somme totale remboursable de 25 000 $. Un acompte sur les offres de financement à l'achat pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix à l'achat. ◊L'offre combinée (incluant le 0 % de financement à l'achat et le rabais Costco de 1 000 $ pour les membres admissibles) s'applique aux modèles neufs suivants uniquement : Taurus (excluant SE), Edge (excluant SE), Flex (excluant SE) et Escape (excluant version 4 cyl. à boîte manuelle) 2011.

ARTS et spectacles

L'EUROPE S'ATTAQUE AU PIRATAGE

La Commission européenne veut adapter les droits d'auteur à l'essor d'Internet. « Plusieurs » options seraient à l'étude, mais les grands fournisseurs d'accès Internet ont déjà indiqué ne pas vouloir se transformer en police de l'industrie.

Agence France-Presse



CHANGEMENT À LA RHAPSODIE DE RACHMANINOV

La pianiste Joyce Yang remplacera Yuja Wang lors des présentations de Rhapsodie de Rachmaninov au Centre national des Arts, aujourd'hui et demain. Ces concerts comprennent la Rhapsodie sur un thème de Paganini de Rachmaninov, interprétée par M^me^ Wang, de même que la Symphonie n^o^ 1 de Jean Sibelius.

LeDroit



PATRICK WOODBURY, LeDroit

La présidente d'honneur de l'Outaouais en fête Monique Bisson et l'organisateur des célébrations, Jean-Paul Perrault, ont lancé la programmation de l'événement hier à Aylmer.

Trente-cinq ans d'Outaouais en fête

Pour souligner ses 35 ans, l'Outaouais en fête a misé sur des artistes de la relève et autres étoiles montantes de la francophonie, à commencer par un grand spectacle qui réunira le 24 juin le groupe Loco Locass et l'Orchestre symphonique de Gatineau.



GENEVIÈVE TURCOT
gturcot@ledroit.com

Les festivités de l'Outaouais en fête, qui se dérouleront au parc des Cèdres du secteur Aylmer, débuteront le 23 juin avec le groupe de la région Les Fous du Roy, suivi par Vincent Vallières et Les Cowboys fringants. La soirée se terminera avec le traditionnel feu d'artifice, qui sera présenté tous les soirs vers 23 h 15. Le lendemain, jour de la Fête nationale, la soirée débutera en musique avec les percussions de Cobra du Mandingue et Bernard Adamus, couronné du Félix de la Révélation de l'année lors du dernier gala de l'ADISQ. Puis le rappeur et slameur David Dufour, alias D-Track, viendra offrir le Discours patriotique. Le rap des Loco Locass fera ensuite équipe avec les 40 musiciens de l'Orchestre symphonique de Gatineau pour un spectacle inédit.

Le 25 juin, l'Ontario français sera représenté par la formation Swing, qui cédera ensuite sa place à l'Acadie avec le groupe Radio Radio. Le groupe québécois Kaïn viendra conclure cette troisième soirée placée sous le thème « La francophonie dans tous ses États ».

Marie-Mai et Karkwa

Le dimanche soir, les planches accueilleront la formation gatinoise La Cavale !, la chanteuse Marie-Mai et le groupe Karkwa. Le défilé du 24 juin, qui aura pour thème Vert… la fête nationale, prendra d'assaut les rues à compter de 13 h, à partir des Galeries Aylmer.

Pour le président d'Impératif français, Jean-Paul Perreault, cette programmation s'adresse « à tous ceux qui sont jeunes de cœur. Cette année, nous proposons un produit unique aux festivaliers. Une occasion pour certains de découvrir de beaux et grands artistes. »

Impossible de passer sous silence ce 35^e^ anniversaire. « Trente-cinq ans, ça frappe l'imaginaire. C'est 35 ans de combat, de lutte par des gens passionnés et des acteurs de partout dans la francophonie. C'est 35 ans d'actions et d'interventions publiques et politiques, à partager notre langue et nos droits linguistiques », ajoute M. Perreault.

Chaque jour, de midi à 23 h 30, le parc des Cèdres recevra les petits et grands visiteurs avec moult activités. Spectacles d'artistes de la relève, structures gonflables, baignade, parc de manèges sont au menu.

L'accès au parc des Cèdres est gratuit jusqu'à 17 h. Les billets en soirée sont en vente au coût de 13 $. Un forfait de quatre laissez-passer est disponible en prévente au coût 36 $, jusqu'au 16 juin. Une fois de plus, la Société de transport de l'Outaouais offrira un service de navette gratuite entre le site du festival et le Parc-o-bus des galeries Aylmer.

Pour plus de détails, consultez le www.festivaloutaouaisenfete.com.

EN BREF



Tracteur Jack COURTOISIE

LE FESTIBIÈRE APPROCHE

Plus que 2 jours avant le lancement du premier Festibière de Gatineau qui transformera le temps d'une fin de semaine le parc du Lac-Leamy en véritable foire du houblon. Une quinzaine de producteurs de bières ont confirmé leur présence. L'événement s'adresse aussi aux fines bouches et aux épicuriens. Des conférences sur la fabrication de la bière et sur la meilleure façon de les agencer avec des produits du terroir (chocolat, fromage, jambons, saucisses, tapas) seront offertes. Le festival fera aussi la belle part aux groupes musicaux locaux, dont Tracteur Jack et Les Moindres et La Ligue du Bonheur. Les festivités débutent vendredi midi, pour se conclure dimanche à 18 h.

LeDroit

Garou, tête d'affiche du spectacle du Cirque du soleil

Zarkana s'installe à New York



AGENCE FRANCE-PRESSE

Zarkana compte sur la participation de plus de 75 artistes.

NEW YORK — Une semaine et demie avant les avant-premières de son tout nouveau spectacle à New York, le Cirque du Soleil a dévoilé hier quelques tableaux de *Zarkana*, un *show* de plus de 50 millions$ avec lequel il espère attirer 500000 spectateurs en trois mois.

Femme araignée, bébé à six bras, trapézistes frondeurs et acrobates têtes brûlées: le Cirque du Soleil a dévoilé en grande première quelques tableaux et deux numéros de *Zarkana*, son tout nouveau spectacle new-yorkais qui doit officiellement prendre l'affiche le 29 juin prochain. Ponctuée des chants de Garou et de Cassiopée, la présentation tenait aussi bien de la fable visuelle que du *freak show* délirant.

«*Zarkana* est une sorte de folie extravagante acrobatique, a résumé le metteur en scène François Girard au pied de l'immense scène du Radio City Musci Hall. C'est une espèce de poème un peu dépeigné, débridé, une parade de mutants. Il y a un côté un peu *freak show* dans le spectacle. C'est très coloré. En même temps, tout cela est un peu un *cartoon*, on ne se prend pas très au sérieux.»

Séduire la Grosse pomme

Si Garou est au premier plan dans le rôle d'un magicien qui a perdu sa belle et ses pouvoirs magiques, l'histoire n'est qu'accessoire afin de mettre en valeur la distribution qui compte 75 artistes de 15 pays. Outre un décor aux accents mythologiques dont la perspective est décuplée par de spectaculaires projections vidéos, le spectacle doit d'abord et avant tout reposer sur les numéros d'acrobaties, a précisé le metteur en scène François Girard.

Après l'échec cuisant de *Banana Shpeel* à New York l'an passé, le Cirque semble avoir mis les bouchées doubles pour impressionner les habitants de la Grosse pomme. «On a dépensé plus de 50 millions$. C'est le même genre d'investissement que pour nos spectacles permanents que l'on a développés à Las Vegas», a précisé Daniel Lamarre, directeur général du Cirque du Soleil.

Délaissant les expérimentations comiques de *Banana Shpeel*, le Cirque semble être revenu à ce qui fait son succès depuis le début: des numéros d'acrobaties spectaculaires dans les airs comme au sol, des costumes époustouflants et un univers envoûtant sur fond de musique omniprésente (signée Nick Littlemore du duo Empire of the Sun).

Au grand dam de la directrice de création Line Tremblay, cette première présentation ne s'est toutefois pas déroulée sans anicroches. Le premier numéro mettant en scène une douzaine de trapézistes sur fond de toile d'araignée géante s'est soldé par la chute de quatre trapézistes. Les nombreux médias new-yorkais présents qui ne cessent de suivre les déboires de la comédie musicale *Spider-man* sur Broadway (célèbre pour ses nombreux accidents) ont dû se demander s'il n'y avait pas là une malédiction de la toile d'araignée.

La directrice de création, qui a assuré que le même numéro s'était déroulé sans problème la veille, a mis ces quelques pépins sur le compte des fantômes du Radio City Music Hall, l'impressionnante salle de 6000 places, située au pied du Rockefeller Center.

Malgré ces difficultés, la présentation a permis de prendre la mesure de l'ambition du Cirque du Soleil qui espère vendre 500000 billets au cour des trois prochains mois à New York. «C'est très ambitieux, alors je me croise les doigts, a confié Daniel Lamarre. C'est un gros défi pour nous et c'est pour cette raison que nous sommes arrivés avec une production de cette ampleur.»

Immense, la scène du Radio City Musci Hall a même forcé l'équipe du Cirque a délaissé ses locaux montréalais — trop petits — pour aller répéter sous le soleil de la Floride à Orlando.

Vêtu d'une spectaculaire cape rouge, le «magicien» Garou se disait quant à lui ravi de se fondre dans la famille du Cirque. «Ma carrière a vraiment commencé au sein d'une troupe, avec Notre-Dame de Paris qui m'a propulsé. J'étais déjà dans un esprit de famille de ce genre. Là, c'est sûr que la famille est beaucoup plus grosse, mais cela me fait du bien de mettre un petit peu en veilleuse ma carrière et, surtout, de partager un grand moment de spectacle comme ça. Il n'y a pas beaucoup de spectacles d'une telle ampleur dans le monde», a conclu le chanteur.

La Presse Canadienne







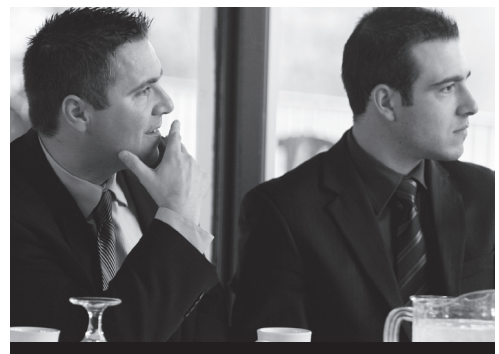
LeDroit célèbre avec les gens d'affaires de Clarence-Rockland

Jeudi le 19 mai dernier, LeDroit a invité les gens d'affaires de Clarence-Rockland à venir déjeuner au Club de golf Outaouais afin de célébrer le succès de leur cahier de ville, publié par LeDroit, la veille.

La formule des cahiers de ville est une initiative de l'équipe des ventes aux cahiers spéciaux du journal depuis un an. Le mandat est de faire découvrir aux lecteurs un secteur en particulier, où LeDroit est publié. La Cité de Clarence-Rockland et ses environs a répondu à l'appel avec un enthousiasme remarquable, faisant de leur cahier de ville un des plus volumineux publiés jusqu'à présent, avec un total de 32 pages.



Plus de 30 personnes étaient présentes au déjeuner organisé par LeDroit au Club de golf Outaouais à Rockland



Sébastien Slythe et Benoit Simard des Caisses Desjardins Trillium / Rockland



Marcel Guibord, maire de la Cité de Clarence-Rockland et Jacques Pronovost, Président et éditeur du quotidien LeDroit



Angela Nolan-Houle du Ultramar de Rockland et Thérèse Lefaivre, directrice générale par intérim à la Cité Clarence-Rockland



Samuel Blais-Gauthier, correspondant régional du journal LeDroit, et Geneviève Landry de Remax



Christopher Blekiron et Geneviève Landry de Remax Riviera 2000 Realty inc. Maison de courtage et Alexandre Aubé, directeur des ventes et du marketing LeDroit



Roxanne Rollin, Présidente de Quad Expert et Manuel Gaudreau, vice-président du BNI de Clarence-Rockland



Patrick Soucy et Sylvain Dupuis de Rockland Ford et Jean-Marc Charron, conseiller publicitaire LeDroit

CONSULTEZ TOUS NOS CAHIERS SPÉCIAUX ET CAHIERS DE VILLE À L'ADRESSE SUIVANTE : http://www.cyberpresse.ca/le-droit/cahiers-speciaux-et-publicitaires/



VOUS SOUHAITEZ VOUS FAIRE CONNAÎTRE ?

PENSEZ À UN CAHIER SPÉCIAL
DANS LE QUOTIDIEN LeDroit,
UN EXCELLENT OUTIL PROMOTIONNEL
POUR JOINDRE NOS LECTEURS,
VOTRE PUBLIC-CIBLE DE L'OUTAOUAIS
ET DE L'EST ONTARIEN.

LeDroit
Détails et informations :
MICHELLE O'NEIL AU 613 562-7597
OU MONEIL@LEDROIT.COM

ÉCONOMIE

workopolis.com



OR	PÉTROLE	S & P TSX	NASDAQ	DOW JONES
1523,30	99,59 $ US	13 595,12	2746,16	12 356,21
+7,9	+1,89 $ US	-57,15	-12,74	-25,05

AbitibiBowater

Les primes des patrons critiquées

PAUL JOURNET
La Presse



Archives, La presse

François Rebello, critique du PQ en matière de Régimes de retraite, demande au gouvernement de rouvrir l'entente avec AbitibiBowater.

QUÉBEC — Pas de prime ou de bonus empochés avant que le fonds de retraite ne soit renfloué. C'est ce que demande le Parti québécois à AbitibiBowater. Il voudrait que les dirigeants mettent leurs primes dans une fiducie pour les 15 prochaines années.

L'argent servira de garantie pour les régimes de retraite des employés. « Il ne sera pas trop tard dans 15 ans pour s'acheter un yacht », a lancé François Rebello, critique de l'opposition officielle en matière de Régimes de retraite.

Quelque 200 millions de primes et bonus seraient en jeu. AbitibiBowater refuse d'y renoncer. « C'est un faux débat. On est venu ici pour parler de l'entente, a fermement réagi son nouveau pdg, Richard Garneau. Les autres points, je ne veux même pas en discuter. »

La société comparaissait hier en commission parlementaire pour le projet de loi 11, qui doit modifier les régimes de retraite des papetières. En septembre dernier, AbitibiBowater a conclu une entente de principe avec le gouvernement du Québec.

Après 18 mois de difficiles négociations, elle n'est plus sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (LACC). Selon l'entente, la société peut étaler les cotisations au régime de retraite, qui est déficitaire de 1,3 milliard. Elle peut prendre 15 années pour le renflouer. Ce qui lui permet d'économiser plusieurs dizaines de millions par année.

En échange, les employés pourront toucher à 100 % de leur rente. L'entente permet aussi à ceux qui sont inquiets des difficultés de l'entreprise de transférer leurs épargnes à la Régie des rentes du Québec (RRQ). Mais en échange de cette sécurité, ils conservent seulement un certain pourcentage de leurs épargnes celui qui correspond à la capitalisation du régime de retraite.

Comme les régimes de retraite d'AbitibiBowater n'étaient solvables qu'à environ 70 %, ils ne conserveraient donc que 70 % de leur rente.

Pour rendre cette entente de principe effective, le gouvernement doit adopter le projet de loi 11. Il offrirait le même avantage à d'autres sociétés papetières qui sont en crise structurelle, sans toutefois s'être placées sous la protection de la LACC. Ce serait par exemple le cas de Kruger, qui a déjà entamé des négociations similaires avec la RRQ.

L'opposition veut plus

L'opposition demande au gouvernement de rouvrir l'entente pour offrir de nouvelles garanties aux employés et retraités. Par exemple, on voudrait qu'AbitibiBowater ajoute les retraités aux rangs des créanciers prioritaires. Il voudrait aussi que la société mette des actifs comme ses 22 barrages et ses droits de coupe en garantie pour les régimes de retraite.

« On ne compromet pas la relance, on cherche des solutions pour diminuer le risque des retraités », plaide M. Rebello. La Fédération des associations de retraités du Québec se dit ouverte aux propositions du PQ. Elle y voit une « amorce de solution ».

Mais AbitibiBowater s'y oppose. « L'entente a été approuvée par les juges tant au Canada qu'aux États-Unis. Elle a permis de mettre en place le financement qui a sorti la compagnie de (la protection de ses créanciers). On ne peut pas retourner en arrière », soutient M. Garneau.

Il rappelle que selon l'entente, la société promet d'investir 75 millions en cinq ans au Québec et d'y maintenir son siège social. Un fonds spécial de 10 millions était aussi prévu pour les collectivités touchées.

Il a aussi essayé de défendre les bonus de six millions empochés par la direction de l'entreprise en décembre dernier, tout juste après une douloureuse restructuration et après avoir obtenu des concessions du gouvernement. « La décision de cette bonification a été prise par les créanciers », réplique M. Garneau, qui est entré en poste quelques semaines plus tard, en janvier dernier. L'entreprise compte 6 usines, 5000 employés et quelque 10 000 retraités au Québec.

STIMULER PARTAGER PROMOUVOIR STIMULER PROMOUVOIR PARTAGER
PROMOUVOIR PARTAGER STIMULER STIMULER PARTAGER PROMOUVOIR
PARTAGER STIMULER PROMOUVOIR PROMOUVOIR PARTAGER STIMULER
PARTAGER STIMULER PROMOUVOIR PARTAGER STIMULER PROMOUVOIR
PROMOUVOIR PARTAGER STIMULER PARTAGER STIMULER PROMOUVOIR

L'ENTREPRENEURIAT QUÉBÉCOIS

1 IDÉE POUR GAGNER

DÉCOUVREZ LE GÉNIE D'ICI
DEMAIN DANS LeDroit
lapresseaffaires.ca/1idee
BANQUE NATIONALE GROUPE FINANCIER
2475176

Ville de Gatineau

Avis de signification

Juridiction pénale
Aux défenderesses et défendeurs dont les noms sont énumérés ci-dessous :

PRENEZ NOTE que les constats d'infraction émis par la Ville de Gatineau dont les numéros sont mentionnés ci-dessous en marge de votre nom vous sont dûment signifiés, par le biais des présentes, en vertu d'une permission obtenue d'un juge de paix en date du 16 mai 2011.

Vous pouvez obtenir copie de chacun des constats qui vous concernent et ainsi connaître l'infraction ou les infractions qui vous sont reprochées en vous adressant au greffe de la Cour municipale de la Ville de Gatineau à l'adresse suivante :

25, rue Laurier, 6e étage
Gatineau (Québec) J8X 4C8
Tél. : (819) 595-7272
Téléc. : (819) 595-7280

À défaut par vous de consigner un plaidoyer relativement aux infractions qui vous sont reprochées dans les trente (30) jours de la publication du présent avis, un jugement par défaut pourra être rendu contre vous, sans autre avis ni délai et avec frais.

Donné à Gatineau ce 25 mai 2011

Me Brigitte Gendron, procureure de la poursuivante

Nom	Année de naissance	No de dossier	Montant
6602789 Canada Inc.	—	103817066	438 $
Allain, Steve	1979	103814126	52 $
Allain, Steve	1979	103814130	95 $
Arseneault, Sylvain	1974	103518052	154 $
Arvisais, Benoit	1981	103708102	438 $
Arvisais, Benoit	1981	103708113	438 $
Bainbridge, Daniel	1960	103407356	154 $
Bakillah, Mohamed	1967	103815342	154 $
Barbary, Éric	1983	103775011	52 $
Bard, Denis	1982	103773310	438 $
Bauman, Vaughn	1971	103733405	438 $
Beauchamp, Marcel	1962	503186692	42 $
Beaudin, Rémy	1974	103350962	264 $
Beaudoin-Bruyère, Carine	1983	103542725	438 $
Beaulieu, Charles Alexandre	—	103771183	264 $
Beaulne, Stella	1980	103804606	52 $
Bedoya-Mejia, Juan-Pablo	1943	103767160	264 $
Bélisle, Steve	1978	103523560	90 $
Bergeron, Mathieu	1983	103811212	154 $
Bériault, Patrick	1974	103560004	52 $
Bernier, Sébastien	1982	CAE1003423	144 $
Bernier, Sébastien	1982	CAE1003434	144 $
Bernier, Sébastien	1982	CAE1003445	144 $
Berthiaume, Lise	1955	CAE1101160	144 $
Berube, Daniel J.	1960	503176951	32 $
Bongha, Na-Sassa	1976	103419713	438 $
Bouchard, Lucie	1962	103559772	154 $
Boucher, Isabelle	1986	103520045	154 $
Boucher, Isabelle	1986	103520056	52 $
Boudria, Marc	1966	503229930	42 $
Bouffard, Daniel	1965	103542810	264 $
Bouffard, Daniel	1965	103370363	264 $
Bouffard, Daniel	1965	103370374	264 $
Boulianne, Luc Donald	1963	103780051	264 $
Bourbonnais, Daniel	—	103720864	264 $
Bourque, Christian	1977	103729920	264 $
Boyle, Michael Donald	1971	103812004	144 $
Brizard, Leo Eugene	1959	103464056	264 $
Brown, Jason	1978	103722205	264 $
Bujold, Shawn	1985	103465854	154 $
Bunema, Kabeya	1973	103513561	52 $
Burridge, Dean Edward	1956	103370315	264 $
Carpentier, Lorraine	1966	103517234	154 $
Chaussé, Mélanie	1977	103464664	438 $
Chevalier, Alexandre	1989	103409401	438 $
Clavelle, François	1964	103712803	154 $
Clément, Nadine	1980	103514633	154 $
Clément, Nadine	1980	103514644	154 $
Clermont, Guy	1978	103508974	144 $
Cloutier, André	1957	CAE1005615	144 $
Cloutier, André	1957	CAE1005626	144 $
Coelho, Jessy	1991	103138976	154 $
Cole, Jason James	1975	103350973	438 $
Cole, Jason James	1975	103732742	438 $
Cousineau, François	1986	103422126	52 $
Cousins, Michel Robert	1965	103373782	264 $
Crochemore, Shane	1988	103805833	95 $
Dagenais Campeau, Sylvie	1962	103541970	52 $
Dallaire, Shawn Monette	1968	103681454	438 $
Dallaire, Shawn Monette	1968	103681465	438 $
Danis, Didier	1985	103476380	438 $
Danis, Didier	1985	103476391	115 $
Demers, Dianne	1955	103518660	154 $
Desabrais, Amy Patricia	1977	CAE1003703	144 $
Desabrais, Amy Patricia	1977	CAE1003714	144 $
Descoteaux, Richard	1961	103416600	438 $
Descoteaux, Richard	1961	103416585	438 $
Desjardins, Christian	1981	103371273	264 $
Desjardins, Jason	1984	103819903	438 $
Desjardins, Jason	1984	103819914	154 $
Desjardins, Karine	1992	103406995	264 $
Desjardins-Rivet, Sonia	1985	103537221	438 $
Desjardins-Rivet, Sonia	1985	103537232	438 $
Diop, Papa Abdoulaye	1983	103526334	438 $
Discombe, Ariane	1965	103512684	438 $
Discombe, Ariane	1965	103814152	52 $
Doré, Sylvie	1971	103546332	154 $
Dorval, Luc	1967	103415141	264 $
Dufresne, Jacques	1954	103746156	264 $
Duhaime Deschamps, Benoit	1986	103557090	438 $
Duhaime, Claude	1991	103533360	438 $
Dupont, Jean	1963	103728100	37 $
Dupont, Jean	1963	103303196	264 $
Elsliger, Caroline	1965	103371542	274 $
Esmat, Ahmed Den Aten	1990	103509873	264 $
Fournier, André	1973	103517315	154 $
G. Deschenes, Vincent	1988	103521305	154 $
Gagné, Marie-Christine	1982	103485701	52 $
Gagné, Marie-Christine	1982	103485712	438 $
Gagné, Marie-Christine	1982	302682015	229 $
Gagnon, Sébastien	1985	103708732	438 $
Gariepy-Côté, Mélissa	1986	103745364	42 $
Gauthier, Éric	1972	103527760	52 $
Gauthier, Éric	1972	103527771	52 $
Gauthier, Éric	1972	103527782	52 $
Gorman, Nicolas	1988	103464616	438 $
Goyet, Éric	—	103765852	264 $
Goyette, Benoit	1991	103730841	438 $
Goyette, Danielle	—	103770122	264 $
Gunn, Allan Massey Darrell	1960	103744255	264 $
Hammoudi, Kamal	1964	103045526	52 $
Haroun, Myrna	—	103767381	264 $
Hassan, Wais Mohamed	1970	103371295	264 $
Ho, Nga Th Thoy	1992	103730045	264 $
Holder, Richard Ross	1977	103412433	438 $
Houle, Corey	1990	103732786	428 $
Houle-Clitford, Charles-Nathan	1982	103777903	264 $
Huberdeau, Mario	1969	103397980	264 $
Hunkin, Robin Lee	1983	103728096	438 $
Iraheta Mendez, Mirna Lisseth	1974	103533345	438 $
Ismael Youssouf, Youssouf	1988	103807281	144 $
Ismael Youssouf, Youssouf	1988	103819774	52 $
Ismael Youssouf, Youssouf	1988	103819785	52 $
Jacobi, Victor Michael	1968	103812494	144 $
Johannsen, David B.	1945	503231212	42 $
Johannsen, David B.	1945	503235994	42 $
Johnson, Larry	1978	103412761	438 $
Johnson, Larry	1978	103412772	274 $
Kabran, Jochiane	1978	103513432	144 $
Kalaty, Tewelde T.	1955	503141951	42 $
Keating, David	1957	103564576	264 $
Keating, David	1957	103772605	264 $
Kirschner, Mark	1957	503180672	32 $
Kolong, Teito Klong	1989	103778485	264 $
Kowalisyn, Brian	1977	103517260	154 $
Lachapelle Rochon, Danny	1981	103521250	154 $
Lafontaine, Josée	1980	503161820	42 $
Lafrance, Lise	1960	503207596	32 $
Lanthier-Vincent, David	1983	103743791	438 $
Laplante, Donald	1951	103045460	52 $
Larabie, Francis	1986	103456183	438 $
Laroche, Marc	1979	103685595	438 $
Larue, Paul	1975	103518413	144 $
Laurin, Denis	1972	103509033	264 $
Laurin, Lorenzo	1953	103720142	264 $
Laurin, Michel	1956	103413262	264 $
Lavergne, Tina Lee Joanne	1989	CAE1101274	144 $
Lavergne, Tina Lee Joanne	1989	CAE1101285	144 $
Lavigne, Marc	1973	103352885	37 $
Lavigne, Marc	1973	103352955	37 $
Lavigne, Marc	1973	103779535	37 $
Leblanc, Oscar	1965	503141096	42 $
Leblanc, Richard	1964	103708931	154 $
Leblond, Jean Guy	1959	CAE1100423	144 $
Leclerc, Paul	1966	103539435	154 $
Legris, Serge	1969	103350181	438 $
Leocadio, Filipe	1984	103814023	154 $
Lepage-Boulay, Richard	1987	103559934	52 $
Letendre, Brian K.	1967	103412046	438 $
Levac, Stéphanie	1983	503253774	42 $
Levasseur, Rock	1985	103811503	438 $
Levasseur, Rock	1985	103811514	52 $
Levasseur, Rock	1985	103811525	438 $
Lévesque, Sylvain	1970	503207294	42 $
Levette, Luz Dayanna	1982	103523921	438 $
Lizabarande, Anastase	1958	503184345	42 $
Loyer, Alain	1974	103811046	144 $
MacDonald, Brett Damon	1979	103730303	110 $
Maclean, Janet	—	103721914	428 $
Macnabb, Cecil K.	1952	503187016	144 $
Malcolm, Kerri-Lynn	1980	103546741	154 $
Marcheterre, Diane	1960	503240183	32 $
Marion-Guilbault, Nicolas	1991	103306313	154 $
Maurice, Marc	1987	103520686	154 $
Maurice, Marc	1987	103520734	438 $
Mc Guire, David Christopher	1987	103745003	264 $
McEwan, Donovan Augustus	1968	103543241	438 $
McEwan, Donovan Augustus	1968	103543252	274 $
McKenna, Jason Lloyd	1983	103508963	144 $
Mendyk, Allan W.	1969	103533931	154 $
Mercier, Hugo	1975	103430320	264 $
Messi, Pierre Armani	1976	103558280	154 $
Metcalfe, Cheryl Angela S.	1988	103805995	144 $
Metcalfe, Cheryl Angela S.	1988	103812030	52 $
Metcalfe, Cheryl Angela S.	1988	103812041	438 $
Metcalfe, Chreyl Angela S.	1988	103812026	52 $
Meunier Lacroix, Jessie Chantale	1981	103778286	438 $
Miner, Marc Andre	1972	103819623	144 $
Miville, Marc	1973	103526662	438 $
Miville, Simone	1969	103638393	52 $
Miville, Simone	1969	103716686	52 $
Mohamed, Habil	1991	103406726	438 $
Monderie, Bruno	1983	400130802	438 $
Monette, Émile André	1953	103681491	438 $
Monette, Tanya	1983	103533216	154 $
Monette-Fortin, Jade	1992	103798505	264 $
Moreau, Erik J.L.	1984	103756693	144 $
Morin, Keven	1982	103779955	264 $
Muzaliwa, David	1986	103775243	37 $
Najafi, Abdulah	1983	103740140	37 $
Newton, John Matthew	1990	103406601	154 $
Ottokie, Kelly	1973	103344345	264 $
Pagé-Labrèche, Éric	1985	103362980	264 $
Paquet, Annie	1977	103807432	154 $
Paquet-Potvin, Francis	1984	103410075	52 $
Payette, Daniel	1969	103407253	438 $
Phaneuf, Yves	1964	103542773	438 $
Phillips, Robert James	1970	103547264	264 $
Pierre, Lory	—	103765771	264 $
Pinard, Mélanie	—	503041243	42 $
Plouffe, Jean-Philippe	1990	103709970	264 $
Poirier, Georges	1965	103729006	438 $
Prévost, Josée-Marie	1968	103347064	264 $
Proulx, Alain	1969	103511995	438 $
Putman, Jennifer	1978	103805962	144 $
Rabouin, Patrice	1989	103414813	264 $
Rawlings, Cynthia Marie	1985	103812811	144 $
Raymer, Mark	1983	103355755	144 $
Reda, Habib Mohamed	1952	103529370	438 $
Reda, Habib Mohamed	1952	103817070	52 $
Reda, Habib Mohamed	1952	103817081	52 $
Reda, Habib Mohamed	1952	103817092	52 $
Reda, Habib Mohamed	1952	103817103	438 $
Reda, Habib Mohamed	1952	302367365	125 $
Renia, Jo-Anna Lee	1965	103557005	144 $
Reyes, Angel	1978	103346143	264 $
Richard, Steven	1970	103518181	154 $
Richard, Steven	1970	103518192	438 $
Richardson, Lyall Robert	1981	103558206	144 $
Richer, Sylvain	1964	103544221	438 $
Richer-Graveline, Cathy	1973	103813135	438 $
Ricketts, Ryan	1973	103813146	438 $
Ricketts, Ryan	1973	103813872	438 $
Riopel, Jean-François	1973	103451574	438 $
Robert, Denis	—	103721811	428 $
Robert, Nathalie	1967	503183435	42 $
Robertson, Michael	1987	103517131	438 $
Robertson, Michael	1987	103517142	274 $
Robidoux, Corey M.	1982	103299534	264 $
Rodrique, Dave	1976	103822541	144 $
Rossi, Danielle	1955	103339644	438 $
Rossi, Danielle	1955	103527804	438 $
Russell-Crites, Jean	1986	103180696	274 $
Sanchez, José	1969	103811536	438 $
Sarette, Nathalie	1976	103518026	154 $
Séguin, Jean-François	—	103771220	264 $
Sezen, Engin	1974	103508952	144 $
Simard, Marc	—	103766095	264 $
St-Amour, Claudie	1990	103413752	438 $
St-Jean, Jeffery	1978	103512850	438 $
St-Jean, Roger	1969	503139022	42 $
St-Louis, Alexandre	1983	103539811	865 $
Sullivan, Stephen Gerald	1987	103799065	264 $
Thérien-Giroux, Maxime	1985	103813113	52 $
Thibeault, Sara	1970	103708124	154 $
Throp, Érik	1971	103371494	264 $
Tremblay, Patrick	1984	103416552	438 $
Tremblay, Patrick	1984	103416563	154 $
Trent, André	1967	103811912	154 $
Trimble, Reno Kurt Roman	1985	103509615	264 $
Ugjuk, Rose	1967	103371693	264 $
Vaillancourt, Robert	1962	CAE1005722	144 $
Vaillancourt, Robert	1962	CAE1005733	144 $
Vaillancourt, Robert	1962	CAE1005744	144 $
Vaillancourt, Serge	1975	103463452	264 $
Valentin, Jimmy Franz	1965	103509442	264 $
Viau, Alexandre	—	CAE1101510	428 $
Vilon, Daniel	1974	103521261	154 $
Walker, Alan-James	1961	103451596	154 $
Xiaoping, Xue	—	103329800	428 $
Zivkovic, Ana	1985	103355733	52 $
Zivkovic, Ana	1985	103355744	52 $

2578938

Argent prêté par trois gouvernements au géant automobile

Chrysler a remboursé la majeure partie de ses dettes

TORONTO — Chrysler a remboursé la majeure partie des sommes prêtées par les gouvernements du Canada, de l'Ontario et des États-Unis.

Le constructeur automobile a annoncé avoir versé hier 1,7 milliard$ à Exportation et développement Canada (EDC), l'organisme de crédit à l'exportation des gouvernements du Canada et de l'Ontario, pour rembourser la dette à intérêts élevés contractée en 2009, au plus fort de la crise financière. La somme totale empruntée à EDC avoisine les 3,8 milliards$.

Dans le cadre de l'entente avec EDC, Chrysler s'est engagée à conserver environ 20 % de sa production nord-américaine en Ontario, où près de 9 000 employés travaillent dans les usines d'Etobicoke, de Windsor et de Brampton, de même que chez les concessionnaires.

La nouvelle du remboursement d'une bonne partie de l'emprunt du constructeur automobile a été soulignée hier par le gouvernement ontarien et les syndicats de l'industrie.

«Je crois qu'il est possible d'affirmer que Chrysler Fiat est sur une lancée en ce qui concerne l'Ontario», a déclaré Sandra Pupatello, ministre ontarienne du Développement économique.

«Chrysler a lancé cinq nouveaux produits en Ontario seulement au cours des derniers mois. Désormais, avec ce remboursement, je crois que cela leur donnera un sérieux coup de pouce en termes de viabilité et de confiance des consommateurs», a-t-elle ajouté.



ARCHIVES, La Presse

Chrysler a remboursé l'essentiel de sa dette gouvernementale en contractant des prêts à taux d'intérêts plus faibles.

Le bon choix

Wayne Fraser, directeur de la branche ontarienne du Syndicat des métallos, a pour sa part estimé que les gouvernements avaient fait le bon choix en offrant les prêts, qui ont bénéficié aux employés et mené à des investissements supplémentaires dans le secteur ontarien de l'automobile.

Chrysler a également remboursé, au cours de la même journée, 5,9 milliards$ empruntés au gouvernement américain il y a deux ans pour assurer sa survie.

Chrysler doit encore rembourser environ 2 milliards$ en prêts gouvernementaux, et les trois gouvernements détiennent toujours une partie des actions du constructeur automobile.

Ottawa possède encore 1,5 % de l'entreprise, tandis que la part du gouvernement ontarien s'établit à 0,7 %. Washington, de son côté, contrôle 8,6 % des parts de Chrysler, obtenues en échange d'un prêt d'urgence.

Les trois gouvernements pourraient récupérer davantage d'argent dans le cadre d'une éventuelle émission publique d'actions.

Ces remboursements surviennent après que l'entreprise eut vendu des obligations la semaine dernière et obtenu un prêt bancaire à intérêts moins élevés. Les prêts gouvernementaux comprennent en effet un taux d'intérêt de 12 %, ce qui a coûté 1,2 milliard$ à l'entreprise l'an dernier. Chrysler estime pouvoir économiser 300 millions$ en intérêts par année avec la nouvelle entente.

Pour rembourser ses emprunts, Chrysler émettra pour 3,2 milliards$ d'obligations et effectuera un nouvel emprunt bancaire de 4,3 milliards$. Le constructeur automobile utilisera également un investissement de 1,3 milliard$ de l'Italienne Fiat. En échange, cette dernière mettra la main sur 46 % de Chrysler. Chrysler affirme désormais avoir payé le montant initial des prêts gouvernementaux, et ce, plus de six ans avant l'échéance prévue.

La Presse Canadienne

EN BREF

VOLKSWAGEN INAUGURE UNE USINE AUX ÉTATS-UNIS

CHATTANOOGA, TENN. — Le constructeur automobile Volkswagen (VW) a procédé hier à l'inauguration officielle d'une toute nouvelle usine à Chattanooga, au Tennessee, ce qui marque son retour dans l'assemblage de véhicules aux États-Unis après avoir quitté ce pays en 1988. L'usine de 1 milliard$ US emploiera 2000 travailleurs qui fabriqueront des exemplaires du modèle de taille intermédiaire Passat, destiné à livrer la concurrence à deux voitures très populaires aux États-Unis, la Ford Fusion et la Toyota Camry. Par la construction de l'usine de Chattanooga et d'autres investissements, VW entend envahir le lucratif marché américain. Le constructeur allemand espère tripler ses ventes aux États-Unis afin de les établir à 800 000 véhicules en 2018.

Volkswagen avait cessé de produire des véhicules aux États-Unis en 1988, en fermant son usine d'assemblage de New Stanton, en Pennsylvanie. Depuis, l'entreprise a consolidé sa domination en Europe et a étendu ses activités en Asie. Au premier trimestre de 2011, VW a vendu 1,99 million de véhicules, se classant deuxième au monde derrière General Motors (GM). La compagnie Toyota a pour sa part été grandement affectée par les interruptions de production de ses usines japonaises à cause du tremblement de terre et du tsunami du 11 mars dernier.

La Presse Canadienne

Ville de Gatineau

Appels d'offres

Réfection de ponts 2010

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour la réfection de ponts 2010.

De façon générale, les travaux comprennent, sans s'y limiter :

- la réparation d'éléments de culées et de piles de ponts en béton;
- la mise en place d'un corbeau de béton supportant des poutres d'acier;
- le remplacement d'un joint de tablier de pont;
- le remplacement d'appareils d'appui de pont;
- l'aménagement de nouvelles glissières aux approches et sur des ponts;
- la réparation de glissières;
- l'élargissement d'une route en matériel granulaire.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 504541. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée portant la mention suivante :

Soumission 2011 SP 073
Réfection de ponts 2010

Les soumissions seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 heures, le lundi 13 juin 2011**.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée pourra assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau n'est pas tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni d'encourir aucune obligation, ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

Réaménagement de divers parcs dans la ville de Gatineau

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour des travaux de réaménagement dans divers parcs situés dans les secteurs de Gatineau, de Hull et d'Aylmer.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 504113. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée portant la mention suivante :

Soumission 2011 SP 117
Réaménagement dans divers parcs de la ville de Gatineau

Les soumissions seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 heures, le mardi 14 juin 2011.**

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée pourra assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau n'est pas tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni d'encourir aucune obligation, ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 25 mai 2011

Le greffier,
Me Suzanne Ouellet

2582245

Postes Canada fait une contre-offre à ses employés

Postes Canada a rejeté hier la plus récente proposition du syndicat représentant ses employés en milieu urbain mais a présenté, en fin de journée, une contre-offre qui pourrait faire l'objet de discussions aujourd'hui.

Le syndicat des travailleurs et des travailleuses des postes (STTP) a réagi à cette proposition en indiquant que des déclarations du négociateur en chef de Postes Canada «semblent justifier» la reprise des négociations intensives aux trois sous-comités.

«Le Conseil exécutif national a donc décidé de ne pas remettre le préavis de 72 heures aujourd'hui. Par conséquent, il n'y aura pas d'activité de grève le 28 mai», peut-on lire dans la déclaration du STTP.

Le syndicat soutient qu'il analysera la contre-offre. Il a néanmoins remis en question les informations transmises par la société d'État, qui a indiqué hier, par voie de communiqué, que les mesures suggérées par l'association auraient eu pour effet d'augmenter ses coûts de main-d'œuvre de 1,4 milliard$.

Le porte-parole Jon Hamilton avait ajouté que ces coûts auraient été transférés aux consommateurs ou aux contribuables. «L'employeur n'a fourni aucune explication à l'appui de ce chiffre. Gonfler le coût des revendications syndicales est une tactique que Postes Canada a utilisée dans toutes les rondes de négociation antérieures pour détourner l'attention des enjeux réels et justifier l'adoption de la ligne dure durant les négociations», a plaidé le syndicat. Postes Canada a soutenu hier que les demandes du syndicat entraîneraient une augmentation de 15 pour cent des tarifs postaux. La société avait également affirmé que la plus récente offre du syndicat «ne présente aucune solution réaliste aux problèmes auxquels fait face le système postal» qui a vu son volume d'affaires diminuer constamment à cause de la popularité de la messagerie électronique. L'entreprise doit en outre régler le déficit de solvabilité de son régime de retraite, qui atteint 3 milliards$.

«Cette ronde de négociations est critique pour l'avenir de Postes Canada en ce qui a trait à sa capacité de fournir des services postaux abordables sans devenir un fardeau pour les contribuables», a plaidé la société d'État.

La convention collective est venue à échéance le 31 janvier. Les deux parties négocient depuis plus de huit mois. Tant l'employeur que le syndicat disent vouloir éviter une grève, qui pourrait être déclenchée dès la semaine prochaine, après un préavis de 72 heures. En cas d'arrêt de travail, Postes Canada pourrait avoir recours à des facteurs bénévoles pour livrer leurs chèques aux retraités et aux assistés sociaux.

La Presse Canadienne

construction EDELWEISS

Construction Edelweiss, fabricant et fournisseur en pleine expansion, est présentement à la recherche d'un(une) :

OPÉRATEUR D'USINE D'ENROBÉS BITUMINEUX

Exigences :
- Assurer le bon fonctionnement de l'usine;
- Bonne connaissance en informatique;
- 5 années d'expériences pertinentes;
- Connaissance en mécanique et soudure (atout);
- Dynamisme, autonomie, débrouillardise.

Transmettre votre curriculum vitae par téléc. au 819 457-2198 ou courriel à reception@c-edelweiss.com

2580843

INFIRMIÈRE
(Bilingue)
Poste : temps partiel 25 heures/semaine

Fatiguée des horaires irréguliers et du climat difficile au travail? Vous cherchez de nouveaux défis?

Nous offrons :
Une équipe de travail dynamique et agréable.
Un employeur soucieux de vos intérêts. Un salaire intéressant.

DR. BEAUPRÉ VEIN/VARICES CLINIQUE

Veuillez faire parvenir votre c.v. par courriel à drbeaupreveinclinic@rogers.com ou par courrier à
Clinique de varices
Dr. Beaupré
1335, av. Carling,
Pièce 600,
Ottawa (Ontario) K1Z 8N8
Avant le 27 mai 2011
www.drbeaupreveinclinic.com

2580929

Licences Québec et Ontario

Société canadienne de la sclérose en plaques
Section Outaouais

AGENT/AGENTE DES SERVICES AUX MEMBRES
Poste à temps plein - 35 heures par semaine

Le/la titulaire du poste assure la prestation des services aux membres atteints de sclérose en plaques et remplit des tâches liées à l'administration et aux campagnes de financement de la Section.

Exigences
- Avoir un diplôme technique ou universitaire dans le domaine social ou une expérience équivalente
- Avoir quotidiennement une voiture à sa disposition

Qualités requises
- Autonomie, esprit d'équipe, respect des autres, discrétion, esprit d'initiative et entregent

Connaissances
- Logiciels de Microsoft
- Maîtrise du français et de l'anglais, oral et écrit
- Tenue d'un site Web

Salaire : en fonction de l'expérience. Bon programme d'avantages sociaux

Voir la description de tâches à : www.scleroseenplaques.ca/outaouais

Renseignements : 819 778-1450. Demander à parler à Diane Gagnon

Date de clôture : 8 juin 2011

Faire parvenir votre lettre de présentation et votre curriculum vitae au :
Comité d'embauchage
Société canadienne de la sclérose en plaques- section Outaouais
10. rue Noël, pièce 109
Gatineau (Québec)
J8Z 3G5
ou par courriel à
diane.gagnon@scleroseenplaques.ca

Nota : Nous remercions toutes les personnes qui nous auront envoyé leur CV. Nous communiquerons seulement avec les personnes retenues pour une entrevue.

2583117

cforp | Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques

COMMIS À L'ENTRÉE DE DONNÉES DES DOSSIERS INFORMATISÉS DE FORMATION
POSTE TEMPORAIRE 1 AN
(concours PERF-11-01)

Le CFORP se consacre depuis plus de 35 ans à la production et à la distribution de ressources pédagogiques ainsi qu'à la gestion de projets divers dans le domaine de l'éducation en langue française en Ontario. Il offre un milieu de travail francophone à caractère professionnel.

Nous vous invitons à consulter notre site Web pour prendre connaissance des exigences requises et de la description des tâches : www.cforp.ca



La date de fermeture du concours est le 1er juin 2011 à 16 h.

2580473

DUPONT&DUPONT
CHRYSLER • DODGE • JEEP

Dû à notre volume d'affaires toujours grandissant, nous sommes présentement à la recherche de personnel pour combler le poste suivant :

DIRECTEUR DES VENTES (H. OU F.)
Division véhicules usagés

Exigences :
- Connaissances informatique
- Capacité d'apprendre rapidement
- Bonne maîtrise du marché des véhicules neufs et d'occasion
- Avoir beaucoup de leadership
- Être motivateur, bon communicateur
- Être discipliné, ponctuel et assidu à ses tâches
- Bilingue

Tâche :
Diriger l'équipe des ventes à raison de 80 % - véhicules usagés 20 % -véhicules neufs

Nous offrons :
Nous sommes un groupe représentant 6 grandes marques et vos possibilités d'avancement sont selon vos limites. De plus, nous offrons des produits de qualité, des bénéfices intéressants, un plan d'assurance groupe et un salaire très compétitif. Un plan marketing très dynamique

Pour postuler, veuillez transmettre votre C.V. par courriel : mgrenier@dupontdupont.com ou par télécopieur au 819-777-6730 à l'attention de Michel Grenier

2579786

EN BREF

PAPINEAU VEUT LE WEB HAUTE-VITESSE

La MRC Papineau appuie le CRTC qui réclame un meilleur accès à Internet large bande dans les zones rurales. Les maires de la MRC ont donné cet appui la semaine dernière en réponse à la décision du CRTC qui demande que tous les Canadiens aient accès à un service de téléchargement de 5 mégabits par seconde d'ici 2015 et de 1 mégabit/seconde pour les téléversements. L'accès à un meilleur service Internet est un sujet crucial en zone rurale car il est important pour les individus, les entreprises et les travailleurs autonomes qui choisissent de vivre à l'écart des grandes villes mais qui ont besoin d'un service équivalant à celui des citadins. Le préfet de la MRC, Paulette Lalande, s'est même rendue aux audiences du CRTC, à Timmins en Ontario, en octobre dernier, pour faire valoir les arguments de la région à ce sujet. Le conseil de la MRC a également voté en faveur de quatre nouveaux projets présentés dans le cadre de la Politique nationale de la ruralité.

Charles Thériault, LeDroit

Le Centre Miriam
Poste à temps complet
RELATIONNISTE/ RESPONSABLE DES BÉNÉVOLES.

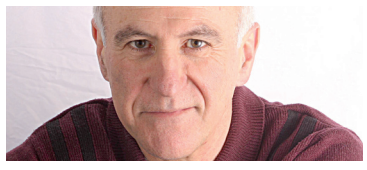
Centre Miriam recherche une personne pro-vie, compatissante, bilingue possédant une excellente capacité à communiquer en anglais et en français (oral et écrit obligatoire), avec connaissances informatiques et habileté à s'exprimer en public. Doit être motivée, capable de travailler de façon indépendante.

Faire parvenir son CV à **info@miriamottawa.org** ou téléphoner au **613 830-8623**

2572739

Parcours Outaouais gourmet

Un circuit de plus en plus varié



CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

La région de l'Outaouais mise de plus en plus sur ses produits agricoles régionaux pour attirer les touristes et la progression du Parcours Outaouais Gourmet démontre l'intérêt grandissant du public envers ces produits.

En lançant la deuxième édition de la carte du Parcours Outaouais gourmet hier, la présidente de Tourisme Outaouais, Louise Boudrias a déclaré que la découverte des produits régionaux est de plus en plus populaire.

« Avant, les touristes voulaient voir ; aujourd'hui, ils veulent faire, participer, goûter aux produits et développer une relation avec les gens de la région qu'ils visitent. Les visiteurs sont de plus en plus friands de gastronomie et ils sont prêts à prendre nos belles routes de campagne pour aller découvrir les gens et les saveurs de notre région », a-t-elle fait remarquer.

Le Parcours Outaouais gourmet comprend 22 membres producteurs et 24 « entreprises complices » qui vendent des produits régionaux. Ces entreprises sont réparties un peu partout dans la région et la carte du Parcours Outaouais gourmet propose quatre circuits dans lesquels on retrouve des produits aussi variés que le bœuf, les canneberges, le chocolat, des fermes d'élevage, des productions de fruits et de légumes, de la boulangerie, de la bière et du vin.

Selon la présidente de la Table de concertation agroalimentaire de l'Outaouais, M^me^ Diane Clément, ce circuit remet en contact les citadins avec le monde rural qui les entoure. « De moins en moins de gens connaissent la campagne, avance-t-elle. Autrefois, tout le monde avait un frère ou un cousin qui était producteur agricole mais ce n'est plus le cas aujourd'hui. Les enfants adorent ces visites. »

« Pour les producteurs, c'est plus payant car ils vendent directement aux consommateurs. L'Outaouais était en retard sur les autres régions en matière de promotion de produits régionaux, mais elle rattrape son retard et la proximité d'un important marché comme celui de Gatineau-Ottawa, est un atout dont nous devons profiter encore plus », a-t-elle dit.

La carte du Parcours Outaouais gourmet sera distribuée en 15 000 exemplaires dans la région et les visiteurs pourront bientôt obtenir toutes les informations sur le site : www.parcoursoutaouais-gourmet.com.

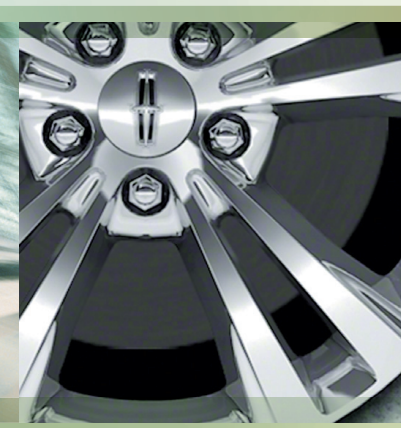


ARCHIVES, LeDroit

« Avant, les touristes voulaient voir ; aujourd'hui, ils veulent faire, participer, goûter aux produits et développer une relation avec les gens de la région qu'ils visitent », affirme la présidente de Tourisme Outaouais, Louise Boudrias. Ci-dessus : le potager Eardley, un des nombreux participants du Parcours Outaouais Gourmet.

LE LUXE POUR LES SENS
À UN PRIX SENSÉ.







MKZ

UN CHOIX IMPRESSIONNANT DE MODALITÉS DE PAIEMENT POUR LA LINCOLN **MKZ** 2011.

Véhicule illustré : MKZ avec ensemble décor sport



LOUEZ UNE MKZ POUR
491 $* / MOIS
Taux de location de 6,99 % pour un terme de 48 mois.
Acompte de 4 995 $

OU ACHETEZ POUR
34 999 $**
incluant 5 051 $ en rajustements de prix
Les membres Costco admissibles peuvent acheter une MKZ pour seulement
COSTCO WHOLESALE 33 999 $∞

DE PLUS, choisissez parmi l'ensemble décor sport, le toit ouvrant transparent à commande électrique ou le système de navigation à commande vocale.†

INCLUANT, DE SÉRIE,
des sièges garnis de cuir Bridge of Weir MC Π, le système de connectivité à commande vocale SYNC◊ de Lincoln et des sièges conducteur et passager avant à réglage électrique en 10 directions avec mémorisation des réglages du siège conducteur

BEAUCE AUTO (2000)
418 774-9801
BEAUCEVILLE-EST

MONTMORENCY FORD LINCOLN
1 866 781-5986
BROSSARD

ALBI FORD LINCOLN JOLIETTE
450 759-7750
JOLIETTE

440 FORD LINCOLN
450 688-9200
LAVAL

FORD LINCOLN GABRIEL
514 487-7777
MONTRÉAL

LE CIRCUIT FORD LINCOLN
514 325-4700
MONTRÉAL

OSTIGUY FORD
450 658-1717
RICHELIEU

VAL ESTRIE FORD LINCOLN
819 563-4466
SHERBROOKE

MORAND FORD LINCOLN
450 632-1340
SAINTE-CATHERINE

BARIL FORD LINCOLN
450 773-7070
SAINT-HYACINTHE

DES LAURENTIDES FORD
450 436-2264
SAINT-JÉRÔME

AUTO RÉJEAN LAPORTE & FILS
450 836-3783
SAINT-NORBERT

TROIS-RIVIÈRES FORD LINCOLN
819 370-3315
TROIS-RIVIÈRES

HARDY RINGUETTE AUTOMOBILES
819 874-5151
VAL D'OR

DUPORTAGE FORD
819 778-2751
GATINEAU (HULL)

DESJARDINS AUTO COLLECTION
418 683-4451
QUÉBEC

DERAGON AUTO CITÉ
450 266-0101
COWANSVILLE

LINCOLN

2574500

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres sont en vigueur du 3 mai au 30 juin 2011 et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Elles excluent les frais d'immatriculation, l'inscription au RDPRM, le plein de carburant, tous les frais ou taxes au profit de l'environnement et toutes les taxes applicables. Les taxes s'appliquent sur le montant total de l'achat après la déduction des rabais et des primes (si vous y êtes admissible) à l'exception du rabais Costco. Les frais de transport (1 550 $) et la taxe sur l'air climatisé (100 $) sont inclus. Les offres de financement s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un acompte différent pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Pour obtenir tous les détails relatifs aux offres contenues dans cette publicité, consultez votre concessionnaire Lincoln ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. * Louez une MKZ à traction avant 2011 neuve d'une valeur de 34 999 $ après un rajustement de prix total de 5 051 $ (représente une combinaison de 5 000 $ en rabais du constructeur et de 51 $ en contribution du concessionnaire) au taux d'intérêt annuel de 6,99 % pour un terme de 48 mois, la mensualité exigible sera de 491 $. L'obligation locative totale est de 23 546,87 $ et une valeur de rachat optionnelle de 12 416 $. Les frais de financement de la location sont de 5 958,37 $ ou 6,99 %. Cet exemple est établi en fonction d'une transaction avec acompte de 4 995 $. Certaines conditions et une limite de 80 000 km pour une période de 48 mois s'appliquent. Un coût de 0,16 $ par kilomètre s'applique au-délà de la limite permise, en plus des taxes exigibles. ** Achetez une MKZ à traction avant 2011 neuve pour 34 999 $ ou pour 33 999 $ (si éligible au rabais Costco de 1 000 $) après un rajustement de prix total de 5 051 $ (représente une combinaison de 5 000 $ en rabais du constructeur et de 51 $ en contribution du concessionnaire). La contribution du concessionnaire ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/Z/D/F et Plans A/Z. † Obtenez, au choix, un (1) toit ouvrant transparent à commande électrique, l'ensemble décor sport ou le système de navigation à commande vocale avec lecteur DVD (chacun étant une « option bon »), à l'achat ou à la location ou par suite d'une commande à l'usine de tout véhicule Lincoln MKZ 2011 neuf (chacun étant un « véhicule admissible ») jusqu'au 30 juin 2011. Les clients ne souhaitant pas se prévaloir de l'option bon seront admissibles à une prime au comptant de 1 000 $ pouvant être convertie soit en acompte, soit sous forme de bon de réduction de la part de Ford Canada. Une (1) seule offre d'option bon est applicable par véhicule admissible, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules admissibles à l'achat par personne. Cette offre ne peut être combinée au programme de primes pour parcs commerciaux, à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements ou aux primes pour la location quotidienne. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. ◊ Cette offre est en vigueur du 1er avril au 30 juin 2011 (la « Période de l'offre »), et s'adresse aux résidants canadiens membres en règle actifs de Costco, en date du 31 mars 2011. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 $ CAN. Consultez votre concessionnaire participant pour tous les détails. ® Marque déposée de Price Costco International, Inc., utilisée sous licence. ◊ Certains téléphones cellulaires ou lecteurs multimédia peuvent ne pas être entièrement compatibles – consultez www.syncmaroute.com pour obtenir la liste des téléphones cellulaires, lecteurs multimédia et fonctions compatibles. La distraction du conducteur peut occasionner la perte de maîtrise du véhicule, des accidents et des blessures. Ford recommande aux conducteurs de faire preuve de prudence lorsqu'ils utilisent les téléphones cellulaires, même ceux dotés de la commande vocale. N'utilisez les téléphones cellulaires et autres appareils non essentiels à la conduite, même ceux dotés de la commande vocale, que lorsque les conditions sont sécuritaires. SYNC est offert de série pour certains véhicules Lincoln. Π Bridge of Weir est une marque de commerce de Bridge of Weir Leather Company Limited.

VOTRE HOROSCOPE, LE 25 MAI 2011

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*
À partir d'un autre Signe de Terre, la triple conjonction Mars-Vénus- Mercure peut susciter en vous un nouvel engouement de type intellectuel, artistique ou affectif. Comme par magie, ce qui commençait à sentir le déjà-vu peut se renouveler et raviver votre intérêt. Si une personne pique votre curiosité, manifestez-le, mais gardez-vous d'adopter une attitude envahissante.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*
Le passage de la Lune en Poissons annonce un mercredi bien rempli durant lequel vous devriez faire preuve d'une grande efficacité. Si vous croyez détenir la solution à un problème concernant votre entourage ou votre communauté, n'hésitez pas à prendre l'initiative; vous êtes la personne la plus apte à dénouer l'impasse. Votre discours résolument assuré impressionnera tout le monde.

taureau *du 21 avril au 20 mai*
La triple conjonction Mars-Mercure-Vénus en Taureau se veut de bon augure, et grâce au sextil de la Lune en Poissons, il peut être question d'un renouveau qui s'amorce dans l'abondance et la facilité, avec en guise de bonus, quelques surprises très bienvenues. Il semble que rien ne soit trop difficile pour vous; voici une période de grandes réalisations. Montrez-nous de quoi vous êtes capable!

cancer *du 22 juin au 22 juillet*
Ce n'est pas le tout de savoir, il faut surtout pouvoir. Le passage de la Lune dans un autre Signe d'Eau, les Poissons, signale qu'il est temps de passer de la théorie à la pratique. Votre ténacité est accrue, vous permettant de faire les choses en grand, et surtout en moins de temps que vous ne l'aviez prévu. Expérience à l'appui, une méthode devient indéniable, vous permettant de convaincre ceux qui doutaient.

vierge *du 24 août au 22 sept.*
Le passage de la Lune en face de votre Signe donne un second souffle à vos projets et à vos loisirs récréatifs. Redoublant d'efficacité, vous êtes en mesure d'en accomplir davantage en moins de temps, sans avoir l'impression de fournir d'efforts supplémentaires. C'est probablement le temps de vous affirmer face à certaines personnes exigeantes qui anticipent sur votre bonne disposition.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*
Les unions et associations peuvent surprendre par leur caractère dépareillé et inusité. On dit que les opposés s'attirent, et vu que Mars, Mercure et Vénus sont en conjonction dans votre Signe opposé, le Taureau, vous pourriez développer un rapport de complicité avec quelqu'un qui semble bien différent de vous. Plus vous garderez l'esprit ouvert, et plus ce mercredi vous plaira.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*
Ce que l'on souhaite à son voisin finira par nous arriver. Vu que Mars, Mercure et Vénus se trouvent au carré de votre Signe, vous risquez de pensez que les meilleurs choses ne sont accordées qu'aux autres. L'envie est un sentiment qui ne génèrera rien de positif. Réjouissez-vous sincèrement du succès des autres. Un jour ce sera votre tour, et cela pourrait arriver plus vite que vous ne le croyez.

bélier *du 21 mars au 20 avril*
Celui qui jette son pain en riant le ramasse plus tard en pleurant. À la négative, l'influence exercée par Jupiter en Bélier peut vous pousser au gaspillage et à l'insouciance. Sans en venir à miner votre instant présent, une attitude raisonnablement prévoyante vous aidera à prolonger ce climat d'abondance apporté par le plus généreux des astres. Mais gare aux surprises d'Uranus également en Bélier!

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*
Sous une Lune angulaire en Poissons, vous risquez de trouver que les autres ne vous accordent pas une écoute attentive et qu'ils détournent systématiquement la conversation afin d'en revenir à discuter de leurs préoccupations. Il ne sera probablement pas évident de le leur faire remarquer sans causer de malaise. Peut-être faut-il consentir à leur donner la place qu'ils s'approprieront de toute façon aujourd'hui.

lion *du 23 juillet au 23 août*
L'influence des astres en Taureau vous amène à constater que vous n'avez pas que des sympathisants. Par contre, vous ne devriez pas croire que votre vision n'a que des opposants. Situé au trigone du Lion, Uranus en Bélier vous garantit de solides appuis, mais ceux-ci ne se sont probablement pas encore manifestés bruyamment. Aidez les personnes influentes que vous connaissez à se souvenir de vous.

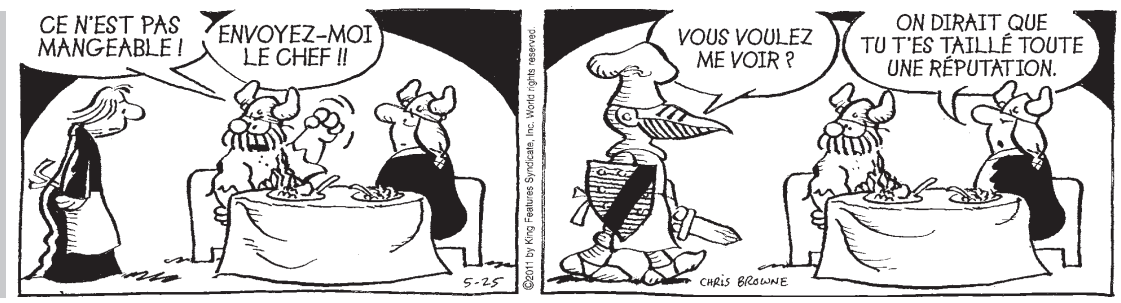
balance *du 23 sept. au 23 oct.*
La poule de champ ne désire pas un poulailler. Personne ne sautera à pieds joints dans un arrangement qui lui semble comporter moins d'avantages que sa situation. Tandis que le climat astral peut rendre un processus de négociation plus complexe, il faudra trouver un moyen de faire comprendre à l'autre parti que vos revendications ne minimiseraient pas sa marge de manoeuvre.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*
Il ne faudrait pas jeter sa provision d'eau parce qu'on annonce de la pluie. Évidemment, vu que la Lune se trouve en Poissons, certaines choses sur lesquelles vous comptiez risquent d'être retardées ou inaccessibles. Vos projets ne sont pas destinés à l'échec pour autant, mais il est recommandé d'avoir un second plan d'action en guise de filet de sécurité.

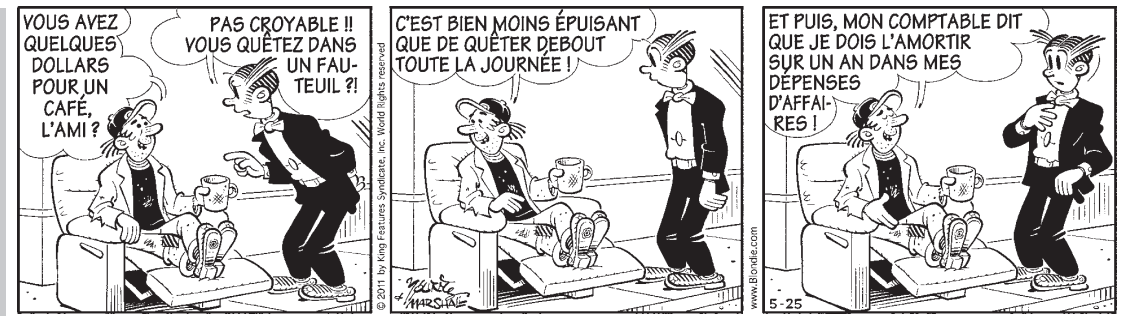
Les petits bonshommes

25052011

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



CITATION SECRÈTE

25052011

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Napoléon Bonaparte

L	S	S	E	S	E	P	T	E	U	L	S	U	M	A
S	S	E	S	E	N	T	E	L	L	I	E	E	O	N
E	R	S				G	L	I	S	O		R	N	E
U	E							C	E			E	P	T

SOLUTION
du dernier numéro

Quand on a vingt ans de plus qu'une femme, c'est elle qui vous épouse.

Sudoku

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

		5			1			
			2				6	
		1			3		8	4
8							2	7
	1	4		9		5		
				6				
		7		2	9			
4		9	8			7		

25 mai 2011

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE 1786

Solution du dernier sudoku

2	7	3	4	8	1	5	9	6
9	8	5	7	6	3	4	2	1
6	1	4	9	5	2	7	8	3
3	5	2	8	7	4	6	1	9
7	4	9	1	2	6	8	3	5
8	6	1	3	9	5	2	4	7
5	3	8	2	1	7	9	6	4
4	9	7	6	3	8	1	5	2
1	2	6	5	4	9	3	7	8

Par Fabien Savary 1785

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

MOTS CROISÉS

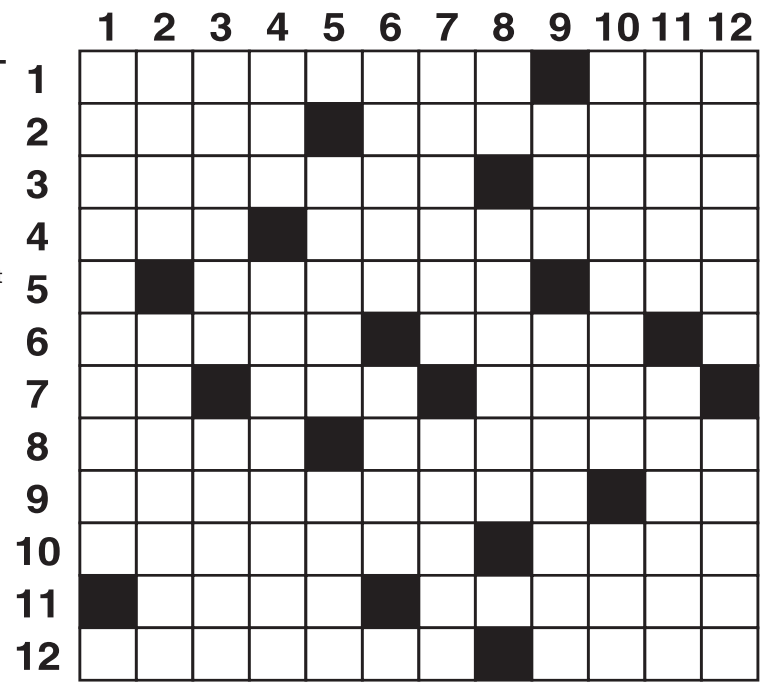
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Descendre rapidement - On en retrouve dans les déserts de sable.
2. Oiseau se nourrissant de fruits et de graines - Qui fait des courbes.
3. Décision d'un jury - Dépourvus de chaleur.
4. Écourte la liste - Musicien ambulant du Mexique.
5. Dont on a enlevé les poils - On la fixe en terre.
6. Homme malpropre - Il est souvent ficelé et bardé.
7. Cadeau de Melchior - Servent à jouer - Il était représenté sous les traits d'un enfant.
8. Serpent venimeux - Anémone de mer.
9. Conversations - Indique la manière.
10. Déterminer la valeur d'un objet - Contrôle périodique.
11. Déduite - Ponctuelle.
12. Manque d'énergie - Nuancer.

VERTICALEMENT

1. Débauché.
2. Diffuse - Prière mentale.
3. Agiter doucement - Récipient rond et sans rebord.
4. Luth africain - Partie de vélo.
5. Reproduit exactement - Néglige de faire.
6. Particulier à une région - Docile.
7. Se glisser - Nettoyée.
8. Rad - Plante des lieux humides.
9. 50 États et plus - Compagnon d'Iseut.
10. Choix qu'on exprime par l'intermédiaire d'un vote - Ancienne monnaie.
11. Rude au toucher - Méridienne.
12. Fait suite au jabot - Assembler bout à bout.



25 mai 2011 No 2704

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	I	A	N	C	A	I	L	L	E	S	■
2	E	S	P	I	O	N	■	A	I	N	E	S
3	R	A	I	E	■	C	A	D	E	T	T	E
4	D	R	■	N	O	R	V	E	G	E	■	M
5	E	D	I	T	E	E	■	S	E	R	V	I
6	L	■	N	■	I	R	I	S	■	R	I	T
7	A	N	N	A	L	■	M	U	R	E	N	E
8	N	E	O	N	■	A	I	S	E	■	A	■
9	C	■	C	O	U	R	T	■	S	L	I	P
10	E	D	E	N	■	M	E	S	S	A	G	E
11	■	A	N	N	E	E	■	P	A	I	R	S
12	A	N	T	E	■	E	D	I	C	T	E	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 8 h à 12 h / Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782. Toute annonce reçue avant 19 h du lundi au jeudi et avant 18 h le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue avant 12 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

101-114 AVIS
201-260 MARCHANDISES
301-326 SERVICES
332-374 EXPERTS
380-390 SERVICES DIVERS
401-424 EMPLOIS
501-544 LOGEMENTS
551-578 PROPRIÉTÉS
601-624 COMMERCES ET INDUSTRIES
701-730 VÉHICULES
AVIS NÉCROLOGIQUES
NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 215,05 $ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 4,39 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961 SERVICE PAR LA POSTE : Au Canada 457,60 $ par année, et les autres pays : 1 053.78 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

À TOUS les clients du traiteur chef René 2004. C'est avec regret que les opérations du traiteur ont cessés définitivement le lundi 2 mai 2011 pour cause de maladies et faillite personnel.Merci de votre compréhension,
Carmelle



CLAIRE coiffeuse pour hommes et Chantal coiffeuse pour dames du salon Coiffure Rasoirs + Ciseaux, vous invitent à profiter des spéciaux de mai. informations: 819-205-0602

RÉALISEZ VOTRE rêve. Métier 45 pouces complètement équipé. Ourdissoir-Navettes-Compteur-Bobineuse électrique et plus. 819-243-2214.

NOUVELLE ANNONCE!
URGENT!

RECHERCHONS UN motorisé récent,propre et en bonne condition, 28 au 31 juillet 2011, pour deux adultes responsables et très propres. Alain: 819-664-1484, Isabelle: 819-664-3393.

204 VENTES GARAGE

NOUVELLE ANNONCE!
28 et 29 MAI, 37 Mgr. Forbe, Gatineau.

VENDREDI le 27 mai de 12h à 18h. Samedi le 28 mai de 9h à 15h. 741 Chemin Donaldson, Ange-Gardien.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. 819-561-4186.

A1 MATELAS comme neufs, 39, 54 et 60 po, Gatineau. Luc: 819-664-8338.

NOUVELLE ANNONCE!
LAV./SÉC., très bonne condition; poêle très abordable, 150$, 819-568-0807.

MAGASIN BEAU, BON, PAS CHER 757 boul. St-René E., Gatineau, vente d'appareils ménagers, garantie 90 jours, livraison gratuite, ramassage des vieux appareils. 819-669-0697.

S/MANGER: buffet, table, 8 chaises, comme neuf, 1,500$. 613-833-1756

216 VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES

PERTE de poids, grandeur 18, X large, XX large, très bon prix, 819-643-1198

228 ANIMAUX

BICHON frisé avec carnet de santé, 4 mois 1/2, (819)643-4462

BOSTON TERRIER, 7 sem. vaccinés, vermifugés, 600$, 819-568-2781.

CHIOTS Husky croisés avec Border Collie, vermifugés, prêts à partir, 200$, 819-281-8110.

CHIOTS mélange border coley/westie, prêts à partir, 1 mâle et 1 femelle, 100$ ch., 819-983-1536.

CHIOTS pit-bull, 8 sem., 350$ ch. 613-608-6128.

PETIT élevage de chèvres de boucherie, Boer, 819-983-1524.

SPÉCIAL! Chiot mâle, yorkshire, 300$, chiots poméramiens, 275$. Tous vaccinés et vermifugés. 819-587-2342.

238 PISCINES, SPAS

SPAS, SPAS, SPAS. Vente, achat, service et livraison. Spas remis à neuf, avec garantie. Couvercles pour spa neufs et usagés. 819-684-3312, servicepiscine@videotron.ca

244 OUTILLAGE

BANC de scie "Delta" Unisaw, 10 po, moteur 3 cv, 575$, 819-456-3347.

244 OUTILLAGE

MACHINE alignement 3D et rampe, 1 an d'usure, 25,000$, 819-665-8030

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage, 85$/corde, livré, 819-661-2685

CLIM., pas cher, bon état, 819-669-2853

250 ÉQUIPEMENT MÉDICAL

LIT médical à vendre, prix à discuter, 819-767-2854.

NOUVELLE ANNONCE!
QUADRIPORTEUR Celebrity XL, pour handicapé(e), 613-632-2884.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

SURJETEUSE industriel et machine à coudre, (819)921-7006.

254 MATÉRIAUX

CÈDRE pour patio, balcon, quai, possibilité d'installation,819-669-4194 ou 819-635-5405.

CÈDRES local, directement du moulin, 2X4, 2X6, 4X4, 6X6, 1X6. Cèdres blanchis et séchés au four. S'adresser au 150 ch. Freeman porte 104, secteur Hull, de 8h30 à 17h.

PIN rouge pour mur et plancher, embouveté en V, 4, 6 ou 8 po, à partir de 0.29$/pi linéaire, 819-775-8048.

PRIX SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, 8 à 12 pi, différents modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

STYROMOUSSE 2X4, 4 po, aussi 2 et 3 po, bleu, R20, embouveté, très bon état. 4, 5 ou 6$/ morc. 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

2 FENÊTRES coulissantes neuves, PVC blanc, 29 po haut x 60 po large, moustiquaire inclus, 819-684-1481.

ADOUCISSEUR d'eau au sel, Eagle, 1,200$, Vente rapide, 819-923-2538

ADULTES DVD XXX (hétéro et gai) à partir de 4,99$, films haut de gamme, 3/25$ ou 8/50$, 819-663-9999.

ARBRES: cèdres, sapins, épinettes, pins blancs à vendre, possibilité d' installation, bon prix. Cèdres cultivés 6 à 12 pi haut, 2$/pi. Frank 819-682-3162

ARMOIRES de cuisine pvc blanc, très propres, 3,000$ nég, 819-246-7876

CÈDRES pour haies, de 3 à 4 pi, 80¢/pi, 819-281-8533, 819-439-7047

INSTALLATION, vente, service, pièces d'équipement GAZ PROPANE ET NATUREL: foyer, poêle, équipement de restaurant, chauffe-piscine et casse-croûte, etc. Ligne à gaz de tout genre. 819-663-7799.

ISOLANT rigide usagé de 2, 3 et 4 pouces, feuilles de 2 X 4 à vendre. Se présenter au 65 Jean-Proulx.

MÂTS EN ALUMINIUM, 20'= 150$, 25'= 200$, 30'= 250$, drapeaux du Canada à vendre 5$. 613-292-2035.

NOUVELLE ANNONCE!
PETITS arbustes, épinettes, pins, érables, etc. 1$ et plus, 819-986-7226.

NOUVELLE ANNONCE!
POTEAU de cèdre à vendre, 819-986-7226.

SURPLUS D'INVENTAIRE, LIQUIDATION DE GRANITE. Fabriquons vos comptoirs de cuisine sur mesure, livraison et installation, meilleur prix garantie. 819-328-7897, 819-986-7897. www.lesartisansdugranit.com

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

260 DIVERS DEMANDÉS

À la recherche autos et camions complets ou accidentés, 819-770-7777.

CONFÉRENCE de l'île Saint-Vincent de Paul avons un urgent besoin de réfrigérateurs, cuisinières, laveuses et sécheuses en bon état. S.V.P. 819-770-8150

NOUS ramassons gratuitement métaux, autos et appareils, 819-664-1127.

302 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

LE CHÉQUIER - encaissement de chèques, 819-777-0202.

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
Crédit Courtage, **1-866-482-0454**

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena CGA: (819)777-7847.

306 IMPÔTS

IMPÔTS Robert 30 ans + d'exp., remboursement 1 sem., (819)669-9381. www.impotrobert.com

307 INFORMATIQUE

ORDINATEUR: réparation, service à domicile,613-697-4298

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.bartend.ca
Rabais Internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS et de communication. Méthode unique, Progrès rapide. Samuel: 819-503-7930.

PROF: math, français, primaire, secondaire et adulte, 613-697-4351

VOUS cherchez des cours d'anglais en privé ou en groupe pour dénicher un meilleur emploi? Inscrivez-vous maintenant chez CLIC! 819-772-CLIC

312 COURS DE MUSIQUE

COURS DE GUITARE. Bon prof. Tous les genres. Samuel: (819)503-7930

314 GARDERAIS ENFANTS

1 PLACE, enfant de 18 mois à 3 ans, 7$/jour, 819-669-4199.

EXCELSIORI
NOUVEAU OUVERT EN TOUT TEMPS (sauf la nuit)
2 ans et + , 23 rue Bourque, Hull, 819-778-8889,www.excelsiori.com

GARDERIE CHALEUREUSE, milieu familial. Secteur Templeton. 30$/jour. Reçus d'impôt, 819-643-8113.

NOUVELLE ANNONCE!

GARDERIE éducative à 7$, secteur Val-Des-Monts à proximité de Labrosse et Montée Paiement, place disponible, 819-671-3911.

GARDERIE Nos p'tits amours, sortie Boul. Lorrain, 2 places disponibles, 2 à 5 ans, 25$/jour, remboursement anticipé, de 7h à 17h, (819)663-5722

GARDERIE privée en milieu familial, éducatrice diplômée, cours RCR, enfants 18 mois à 5 ans, 25$/jour, avec reçu, Mimi: 819-439-6064.

Les Petites Bibittes,
privée, 125 $/sem., 18 mois à 5 ans,
Gatineau, 819-669-2939

316 SERVICES PROFESSIONNELS

MAL au dos, cou, épaules, jambes? Stress? Reçu. 819-595-3100.

MASSAGE - 30$/30- 819-777-1888
689 St-Joseph, #105, 2e étage, Hull

MASSAGE de relaxation, style californien/suédois, 9h à 16h, 819-208-4049

POUR hommes, massages professionnels, reçus. Robert, 819-661-5361.

VICTORIA Ortho Spa, massothérapie, orthothérapie, reçu disponible, 92 Laval, local B, 819-918-4239

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

HOMME de 60 ans recherche grosse femme. 819-772-8216.

HOMME veuf cherche jolie dame, environ 64 ans ou -, non-fumeuse, Marcel 819-962-7737

LeDroitSurMonOrdi.ca

384 ÉSOTÉRISME

NOUVELLE ANNONCE!
Claudette et Francine, 45 ans d'exp. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées, 1-900-451-5276

386 MESSAGES PERSONNELS

0 DÉCEPTION
massage simple ou double
YZABEL et **NOÉMIE** 819-777-6731

100% garantie
Angie 819-328-5564.

100% Garantis Petite Blonde, Sexy, 34D, Lidia: 819-503-1100

100%❤MADONA-MASSAGE❤60$ condo privé, 35 ans+ 819-931-1829

100% MASSAGE 5★ danse sexy, spécial matin, ARIEL: 819-209-1026.

100% MEILLEUR massage
asiatique, propre, 664-C St-Joseph
819-776-5531

100% SEXY ❤ **SPECIAL**, 2 pour 1 ❤ ❤film xxx, très chaude,819-208-4229

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

BEAUCOUP + qu'un bon massage 819-209-1512

*BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, **8h à 21h**. **Privé,** douche. **Maureen, 819-643-8239.**

BELLE petite coquine
Anabelle, 819-778-5260

COIFFEUSE nue pour coupe de cheveux sur rendez-vous, 819-439-4960.

EXCELLENT massage pour hommes par homme Yan au 819-210-1958.

EXCEPTIONNEL MASSAGE DE QUALITÉ, LORENA 819-921-7380

JUSTE pour toi
Marie-Ève 819-561-0180

MAILYSSA, bronzée, sexy, plaisir garanti, 613-314-5060.

MASSAGE...9h à 17h,
Mélane, 819-360-7635

MASSAGE THÉRAPEUTIQUE
privé, Jennifer, 613-863-8989

NOUVELLES JEUNES FILLES
177 ou 45 boul St-Joseph,
819-777-4359, 819-595-1085
www.177st.com

★★★ **OCEANA** ★★★
Super Massage.
8 rue Victoria, Hull
Engageons. **819-775-4726.**

PAIGE, reçoit et se déplace. 120$/30 min, 180$/ heure. Très discrète. Appelez 613-804-2777.

SHANELLE, petite sexy reçoit. Tu passeras un bon moment. 819-635-6177.

SOPHIE, 819-319-0818,
819-561-0180

TRÈS bon massage, Cloé,
819-770-9841.

Venez libérer votre stress avec Julie et Sonia.Spécial ! ❤ 819-483-1172 ❤

388 SERVICES D'ESCORTE

CANDIES
24/7, 10 filles disponibles. Nous recevons à Hull/Ottawa, 819-319-0482. www.escortsservicescandies.ca

0001 A1, aventureuse, sexy, discrète, se déplace/reçoit.819-329-4922.

1000% DÉBUTANTE, 19 ans, 5'4", 120 lb, 34C, Karine 819-503-0528

100% NOUVEL emplacement, discret, Sabrina de 9h30 à 14h et 18h à 20h, 819-360-2946.

❤ **AMAZONE** ❤
Service professionnel et discret spécial de jour, 18 et + 24/7, se déplace seulement engageons, Isabelle 819-208-3073

À VOIR: TINA 27 ans, **Sara** 44 ans 819-329-1611.

BELLE transexuelle, gros buste, centre-ville Ottawa. Anglais seulement. 613-315-4647.

CHANTAL
Sensuelle, jouets...9h.
613-237-6735,
www.chantallove.com

❤❤❤ **CHERRY** ❤❤❤
Nouvelles filles, spécial 2 heures, disponible 24h, 18 ans et +. Discret. 819-962-6969 Max. Engageons.

388 SERVICES D'ESCORTE

❤ Chinoise, Japonaise, Coréenne ❤ 613-668-3456. Se déplace. 24h/7.

EMMANUELLE, corp de rêve, reçoit, midi à 18h00, 819-643-4872

JEUNE et professionnelle, bon prix et bien situé à Gatineau. 613-608-3112.

KIERA, petite, sexy, belle, 38D, disponible 24/7, 613-882-7376

NOUVELLE Melissa, poitrine **36F**, reçoit, 9h à 17h, 819-439-6969

POUR le plaisir du fétichisme, Belle maîtresse 613-863-8989

ROXY, 20 ans, pour de bons moments très chauds, se déplace 819-208-4524

SHIANNE, femme anglaise
Danseuse privée. 819-243-7166

STELLA
819-208-5098

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

AIDE familiale résident, 40h/sem., lun-vend. 10,25$/h. (613)862-6208.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

GARDERIE La Maisonette Bleue, recherche éducatrices avec A.E.C. ou équivalent, temps plein et disponible maintenant et poste à temps partiel. Viens te joindre à notre équipe dans nos nouvelles installations. Doit fournir absence de dossier judiciaire et un cours de RCR à jour. Envoyez C.V. par courriel: garderie87@hotmail.com ou par fax: 819-771-0417 a/s de Ginette.

ISO-LANGUES, professeur français langue seconde, 3 ans d'exp. PFL2, BAC isolangues@gmail.com

PROFESSEURS avec Bac 2 ans d'exp. et PFL2, temps plein. Envoyer C.V. à: pierre@lestrieonline.com

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!
TECHNICIEN(NE) en toilettage de chien avec exp., bilingue, temps partiel temps plein, Joanne: 819-682-4482

AGENCE de santé coeur d'ange est à la recherche d'un physiothérapeute (travailleur autonome) pour offrir des soins à domicile, 819-665-3913

AGENT(E)S de sécurité bilingues Candidats avec permis d'agent(e) de sécurité et étant en mesure de travailler jour, soir et nuit, 14,35$/h, avantages sociaux, formation et uniforme gratuits. Postulez en ligne www.securitasjobs.ca (bureau de Gatineau)

AIDE en garderie en milieu familial, du 30 mai au 12 août, de 20h à 30h/sem. Manon: 819-772-2163.

À la recherche de : MÉCANICIEN(NE) d'exp. et VENDEUR(EUSE) de pièces d'autos. 819-770-7777.

URGENT
AGENTS DE VENTE INDÉPENDANTS

Due à la croissance rapide et continue de Nuden Vinyl Products Inc. Une compagnie de renom, nous sommes à la recherche de

2 AGENTS DE VENTE INDÉPENDANTS
à temps plein
pour nos produits
haut de gamme
• Fenêtres/portes
• Revêtement de vinyle
• Toiture permanente d'aluminium

Vous devez posséder votre propre transportation, avoir une attitude remarquable, être capable de travailler avec un minimum de supervision.

Formation complète sera donnée
Rémunération et extras au dessus de la moyenne

Contactez Sylvie 613 742-1546

2579819

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE

COUPLE DE CONCIERGE

Avec expérience, mature, pour logements à Gatineau.

Posséder un coffre d'outils serait un atout.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Jean-François Bouffard
819 246-3902, poste 226

C.V. par téléc. au 819 246-3591 ou courriel à info@immogest.ca

2582210

APPELEZ AUJOURD'HUI ET AYEZ UN POSTE DEMAIN
Green Company ont plusieurs ouvertures de postes à combler. COMMENCEZ DÈS MAINTENANT, SALAIRES COMPETITIFS!!!
613-321-4275

À TEMPS partiel, paie jusqu'à 15$ par commerce, livrer dvd www.canad-a-merica.com

NOUVELLE ANNONCE!
AUTOBUS CAMPEAU
CHAUFFEUR d'autobus demandé (h./f.), permis classe 2, temps partiel, possibilité de permanence. Voyages nolisés et remplacement sur parcours scolaire. Téléphonez immédiatement au 819-643-0770.

AUX 4 JEUDIS CAFÉ-BAR
recherche personnel d'entretien avec exp. Se présenter sur place et demander Alexandre ou fax: 819-771-9462, courriel: emplois@4jeudis.ca

NOUVELLE ANNONCE!
BESOIN de demoiselles entre 18 et 40 ans pour service d'escorte. 1,500$ à 3,000$/sem., Isabelle 819-208-3073

URGENT
INSTALLATEURS

Due à la croissance rapide et continue de Nuden Vinyl Products Inc. une compagnie de renom, est à la recherche de

2 INSTALLATEURS QUALIFIÉS
à temps plein pour nos produits de haut de gamme
- Fenêtres/portes
- Revêtement de vinyle
- Toiture permanente d'aluminium

Vous devez posséder votre camion/outils et une attitude remarquable

Contactez Sylvie
613 742-1546

2579813

BESOIN préférence dame, avec voiture, entretien ménager. 819-665-4137.

BESOIN, temps plein, de préférence dame mature, pour entretien ménager, en groupe dans les maisons, excellentes conditions de travail, de jour, véhicule obligatoire, essence payée, 10$/h, 40h/sem. 819-663-0343.

BESOIN URGENT d'agent(e)s de sécurité à Thurso avec votre permis d'agent. Temps plein, avantages sociaux, 14.35$/h. Postulez en ligne: www.securitasjobs.ca (bureau de Gatineau)

BRASSERIE la Vieille, recherche barmaid, 30h/sem et +, 613-298-4074

CAISSIER(ÈRE) pour dépanneur avec essence. Se présenter avec C.V. au 376 boul. Taché, secteur Hull.

408 OFFRES D'EMPLOI

CHARPENTIER/MENUISIER avec 2 ans d'exp. ferme dans la constr. de maison résidentielle. Lieu de travail Ottawa. Les outils (scie à chaîne, poche «pouch», «chaps», casque dur) et moyen de transport sont requis. Salaire selon l'exp. Francis 819-230-6353

CHAUFFEUR de camion, classe 3+5, sam./dim. Patrick,Michel613-248-0020

CHAUFFEUR de camion (h./f.), classe 1 ou 3 avec expérience en pavage, (819)607-0639.

CHAUFFEUR de taxi, Buckingham et Masson-Angers, 613-296-9186.

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-661-5568

CHERCHE préposé(e) au service à la clientèle qui fera l'entretien des lieux, permis de conduire requis. Temps partiel/plein. Se présenter avec C.V. au Lave-auto Grand Prix, 77 Gréber, Gatineau, 819-568-0995.

COMPAGNIE de nettoyage recherche, personne avec exp. pour nettoyage de plancher et tapis, temps plein, avec permis de conduire et cote de sécurité, contacter Claudia ou Dan au: 613-742-7079

408 OFFRES D'EMPLOI

CONCIERGE recherché(e) pour immeuble résidentiel à Gatineau (2x24 logements). Entretien int. et ext. Aucune réparation à effectuer. Doit demeurer sur les lieux. Bonne forme physique et capacité à remplir des formulaires. Signature des baux et perception des loyers. Lise Paquette:819-568-5151 poste 307, lun. au ven. 9h à 17h.

NOUVELLE ANNONCE!

DÉMÉNAGEMENT ALTRAN

recherche chauffeur-déménageur, classe 3 obligatoire, exp. un atout 819-773-9347

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM

recherche chauffeur, déménageur et aide-déménageur avec permis de conduire obligatoire, classe 5, 1 ou 3. Salaire compétitif, avantages sociaux. Par fax: 819-246-6683 ou se présenter au 195 boul. de l'Aéroport, secteur Gatineau, demandez Tania.

NOUVELLE ANNONCE!

DÉPANNEUR QUICKIE, boul. Mont-Bleu (face au Cégep), recherche employé(e) de nuit temporairement, avec possibilité de transfert de jour ou de soir, 30h/sem. Se présenter avec C.V. ou demander Priscilla, 819-770-3561.

DISTRIBUTION de circulaires, porte à porte, à Gatineau, 819-986-9883.

408 OFFRES D'EMPLOI

DISTRIBUTEUR(trice) de circulaires recherché pour distribution porte à porte à Gatineau**, Mathieu**, **819-775-2070**

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!

EMPLOI temps partiel, région de Gatineau, idéal pour homme retraité ou autres. 819-665-3310.

SOUTHBANK.CA
DODGE • CHRYSLER • JEEP

Le concessionnaire automobile avec le volume de ventes et l'inventaire les plus élevés à Ottawa offre des opportunités immédiates pour gens motivés à joindre l'une des équipe de vente des plus dynamiques.

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

Nous recherchons des gens avec ambition, initiative, détermination et une bonne éthique de travail.

Nous offrons salaire, commission, plan médical et plus.

Bilinguisme et expérience un atout.

Faire parvenir votre C.V. à : plegault@southbank.ca

2569474

408 OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHE personnel pour entrepôt, utilisation de chariot élévateur, temps plein de nuit, pour région d'Ottawa. Michel au 613-248-0020.

408 OFFRES D'EMPLOI

FILLES 18 ans +, Salon Érotique Modèle, Lingerie, Sans Exp. nécessaire. Très payant $$$ 613-742-8606

LES TOITURES **RAYMOND** & Assoc. Inc. ROOFING

Entreprise en continuelle expansion recherche des personnes motivées désirant se joindre à une équipe dynamique.

BARDELEURS

(3 ans d'expérience)
Avec ou sans carte de compétence CCQ.
Le candidat ou la candidate doit détenir un cours de santé sécurité au Québec (Carte ASP)

Contactez Daniel Dallaire au **819 360-1634**
ou déposez votre C.V. au 65 Jean-Proulx, secteur Hull.

Vous pouvez également envoyer votre CV par téléc. au **819 777-9448**
ou par courriel : **traymond@toituresraymond.ca**

2570774

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374



336 NETTOYAGE, MÉNAGE

Pousse Poussière inc.

1 Ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-643-4222
www.poussepoussiere.ca

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
Service complet d'entretien d'édifices
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie, 819-986-3934, 819-921-3577.

FERAIS ménage dans maisons privées, 819-243-1727.

L'ANGE DE L'ENTRETIEN
Vous êtes à la recherche d'une personne responsable de votre entretien ménager? Sur visite à la semaine ou aux deux semaines, 819-243-9830.

LAVAGE extérieur extrême, vinyle et brique, fenêtres, plates-bandes, taille de haie de cèdres, cours, gouttières, patios et clôtures et beaucoup +, estimation gratuite, 819-209-5638.

342 PISCINES

HORS-TERRE: installation, réparation, déménagement, changement de toile, 24 ans d'exp. Yvon Hotte au 819-281-0026, Gatineau.

OUVERTURE, réparation, bas prix. Richard: (819)743-1374, 819-243-4048.

343 EXCAVATION

#1 FONDATIONS/RÉPARATIONS
excavation, terrassement, camionnage, sable et gravier, 819-360-4187.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

100% #1 ABATTAGE BC
abattage/émondage, service professionnel, 819-210-9231; 819-210-6049

100%, 30 ANS exp., **B.M. ABATTAGE ET ÉMONDAGE**, 819-743-5880, 819-743-2206.

100% ABATTAGE/ÉMONDAGE certifié BNQ/ assurances
Service G.P.: 819-635-5530.

A1 PAYSAGISTE, coupe cèdres, pose de pelouse,nettoyage stat., terrassement, clôture. Christine:819-208-3844.

★ AMÉNAGEMENT PAYSAGER RÉSERVEZ TÔT!
Pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. **Daniel Beaudoin, entretien paysager**. 819-243-5706, fax: 819-243-1685. Daniel@danielbeaudoin.com
www.danielbeaudoin.com

CÈDRE D'OR, taille et coupe d'arbre, personne fiable, 819-351-3962.

CÈDRES: cèdres cultivés pour haie. Visitez rivetcedarfarm.com ou contactez Gaetan au 613-867-3124.

CÈDRES MULTI COUPES.
taille de haies de cèdre, émondage, coupe d'arbres, nettoyage de gouttières, lavage de mur ext. (tous genres). Assurance. **819-210-1235**.

CÈDRES pour haie, 2 pi et +, garantie 2 ans sur instalation, meilleur prix, 35 ans d'expérience, Marc: 819-773-1499 ou 819-643-5494

CÈDRES pour haies, 2 pi et +, vente et installation, garantis 1 an, 30 ans d'exp., 819-743-9013.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

CIME- Entretien de pelouse, taille de haies, pose de tourbe, nettoyage stat., estimation gratuite, (819)918-4876.

COUPE de pelouse, cèdres, pose de tourbe pour condo, multi-logements et résidentiel.Georges au 819-210-9374

ENTRETIEN JML, coupe de pelouse à contrat, 819-663-1662, 819-664-4993



ENTRETIEN paysager secteur Gatineau, Hull. Tonte de pelouse, taille de haies et autres travaux. 819-669-1345.

NOUVELLE ANNONCE!

Groupe VERT PLUS.ca

- Fertilisation - Aération - Vers blancs
- Pavés unis - Murets - Bordures
- Plantation - Fontaine - Chute d'eau

Toujours plus VERT 100% garanti
819-682-8868 www.groupevertplus.ca

FMV ENTRETIEN PAYSAGER, tonte de gazon, résidentiel/commercial, prix compétitifs, 819-208-0753

LES ENTREPRISES PJF
Service de coupe de pelouse résidentiel-commercial. Pascal, 819-568-2640

NETTOYAGE cour, coupe de cèdre, paysagement, pas cher, 819-319-6076

PAYSAGEMENT Rithy Ma
819-955-7752
Pavé uni, murets, murs de soutien, haies de cèdres, tourbe, tonte de pelouse, taillage et plate-bande.

PAYSAGISTE DE PÈRE EN FILS,
40 ans d'exp. G. Chantereau: installation de pavé uni, murs de soutènement, patios, terrasses, pose de gazon, arbustes et +. 819-503-2246 ou 819-643-6174.

SERVICE DE COUPE DE PELOUSE
et nettoyage extérieur pour condos multi-logements. Résidentielle et commercial Estimé gratuit, 819-598-1223

SPÉCIAL pavé-uni, muret, permacon et techo-bloc, de 22 à 27% de rabais, 819-213-2390.

TONTE de gazon Vision Raymond, avec ou sans contrat. Estimation gratuite. 819-665-3025.

Pro-Vert
Tonte de pelouse et Taille de haie
Résidentiel et Commercial
819 665-2255

TONTE de pelouse, taille de haies Estimation gratuite, 819-665-2255.

★★★

TRAVAUX + abattage et émondage arbres, taille haies, pose pelouse, tous genres de réparations, 819-962-6941.

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLAN DE MAISONS ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE (613)323-7526

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678, 661-0679

100% **MLP construction**. Spécialisé en rénovation, s/sol, s/bains,balcon, travaux d'assurance. 819-328-2016.

UN CHOIX SÛR !

COGNEZ À LA BONNE PORTE

PROJET DE CONSTRUCTION OU DE RÉNOVATION DE TOUT GENRE

Depuis 1987!

Gérance de projet. Finition de cuisine, salle de bain et sous-sol. Finition intérieure et extérieur. Charpente. Rallonge et ajout d'étage. Solarium, cabanon, patio.

LES ENTREPRISES RÉJEAN PARISIEN
(RGMSP Ltée)
CONSTRUCTION GÉNÉRALE ET RÉNOVATIONS

RBQ 2692-3003-93

abritat VOTRE GARANTIE

Joseph Bertrand
819 243-6884
819 962-1410

réno maître APCHQ

Licences de construction Québec et Ontario

2535471

10 ANS d'exp., service professionnel rénovation int./ext., construction ou toiture. Les entreprises F.G., satisfaction garantie, 819-230-4737.

#1 CONSTRUCTION PAKA, rénovation int., finition de s/sol. 819-790-8527 ou 819-775-1553

25 ANS d'exp., PA RÉNOVATIONS, tout genre. Philippe au 819-568-6744.

Entrepreneur général en rénovation
Michel Rainville Rénovation
R.B.Q: 8113-0502-55

AJOUT de maison, revêtement extérieur, patio, finition de s/sol et s/bains. 819-243-9736 ou 819-923-0213.

ARMOIRES DE CUISINE
construction neuve ou rénovations. RBQ. Florent, 613-852-1929.

BRICOLEUR MULTI-TRAVAUX
Rénovation s/sol, s/bains, patio, bois franc, flottant. (Petites installations, réparations, S.O.S.)RBQ, 819-328-2595.

CONSTRUCTION de patio.
Estimation gratuite.
Contactez Guy au 819-778-8034.

DE la fondation au toit, int. et ext., gestion de travaux, R.B.Q., 819-664-1127.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

FAITES confiance à une compagnie spécialisée en rénovations résidentielles de tous genres int./ext.Travail garanti 5 ans, références sur demande. Rabais 65 ans + . Tél. **Service hommes à tout faire, 819-328-2529**

GYPSE, joint, peinture, plafond suspendu, flottant, Oscar 613-552-7726.

HOMME À TOUT FAIRE, rénovations, peinture, grand ménage du printemps. Bon prix. Aurèle au 819-243-0271.

PATIO, peinture int., rénovations de tous genres, tirage de joints, bois franc. Estimation gratuite. Prix spéciaux pour les patios, (819)328-2669.

PHILION FINITION
Installation portes et moulures int., tout genre de construction et rénovation estimation gratuite, 819-213-1773.

SANDFINISH (CRÉPI)
Qualité garantie! 819-360-1971.

SPÉCIAL DE PRINTEMPS 50 À 100% DE RABAIS
Nettoyage int. et ext de gouttières, réparation et protège-gouttières, estimation gratuite.
Gouttières Aqua-Net, 819-664-9379

SPÉCIALISTE enveloppe bâtiment, licencié RBQ, 35 ans exp., estimé gratuit, garantie écrite, 819-712-3493

TERRASSE, patio, pergola, cabanon, meubles ext. Réservez tôt pour vos travaux... 819-770-9837.

NOUVELLE ANNONCE!

TRAVAUX de tous genres, galerie, "deck", beton, ect. (819)635-2146.

354 MAÇONNERIE

100% A.A.A. maçonnerie, réparation de tout genre, cheminé, pierre, brique, estimation gratuite, 819-208-1436

354 MAÇONNERIE

EMPEREUR CONSTRUCTION
Coffrage, trottoir, galerie, dalles de garage et Spa,et autres travaux de béton, RBQ #8315-2066-16. 819-775-8183.

FORTIN Maçonnerie, pierre, brique, blocs, tout genre de réparations. Estimation gratuite. 819-208-9281.

INSTALLATION brique, pierre et crépis, 20 ans d'exp. Marc (819)770-8590

MAÇONNERIE P. PICHÉ
Pierre, brique, restauration/démolission, rejointement, fissure, stucco, acrylique, 819-790-9680, RBQ.

RÉPARATION DE CHEMINÉES.
819-281-4716, 819-766-3006

SPÉCIALISTE en réparation de cheminées, crépi et maçonnerie de tout genre. Estimation gratuite.
André: 819-773-0308.

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16
819-661-0517

CHEVALIER INC. - TOITURE
Toiture de bardeaux, toit plat, revêtement ext. (soffite et fascia) et rénovations. RBQ. 819-208-5555.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

INSTALLATION de bardeaux pour rénovations ou maison neuve, travail garanti, licensié RBQ, 819-503-4988.

LES TOITURES MDL
35 ans d'exp., APCHQ, RBQ, travail professionnel, service rapide, 819-281-4395, 819-639-4395, 819-712-3958.

Toitures S. Janveau inc.
Toiture 100% GARANTIE
Depuis 1986

Revêtement ext. et isolation, licence RBQ et CCQ. Garanti. 819-669-6086

TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 30 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ. 819-827-3051, 819-712-2447.

TOITURES Toutes Saisons et Plus Rénovations ext. et int., peinture, planchers et autres, 819-595-2929.

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

BONJOUR ÉLECTRIQUE. Travaux résidentiels et commercials, estimation gratuite, 819-663-6773, 819-962-6773

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

SERVICE de plomberie avec licence RBQ # 5604-6113-01, 819-210-7736.

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture. 819-712-0342 + PLÂTRE 819-661-2106.

100% PLÂTRE, peu de poussière, peinture, gypse, stuc, RBQ. **246-5338**

1 PEINTURE int./ext., moulure, Danny, 819-923-3847 ou 819-665-7006.

362 PLÂTRE, PEINTURE

A1 PEINTRE résidentiel, petits à gros travaux de peinture. 819-664-8532

FERAIS peinture de tout genre, exp. Jean: 819-503-3436, 819-664-9344.

PEINTURE INT./EXT.
BON ET PAS CHER, 819-319-6076

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***

LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

SABLAGE de plancher de bois franc, 25 ans et + d'exp. S. Charron, 819-663-0935.

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 DANS L'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT, livraison et transport. Résidentiel et commercial. **Service plus, 819-664-9301**.

DÉMÉNAGEMENT M. DORMAN
Local - longue distance. Estimation gratuite. 19 ans. d'exp.,819-923-9463.

368 PAVAGE

SCELLANT B.C.
Scellant d'asphalte, réparation, fissure et puisard. Excavation. RBQ. 819-790-8648 scellant bc.ca

374 DIVERS



CABANON COTÉ, 819-635-8707
Vente et fabrication
Autres dimensions disponibles.



**** HOMME À TOUT FAIRE ****
Petit déménagement, 819-208-0703.

TRAVAUX et entretien ext. et int., lavage de vitres, tonte de pelouse, bois flottant et +, 819-777-9286.

Faites-en l'essai
LeDroitSur MonOrdi.ca

COOPSCO

OFFRE D'EMPLOI
Administration

1 poste d'agent(e) aux comptes fournisseurs, 35h/ sem.

Plusieurs avantages sociaux :

- Salaires concurrentiels
- Milieu de travail amical et dynamique
- Assurance vie, soins médicaux, lunettes, soins dentaires, assurance invalidité à court et long terme

Entrée en fonction le plus tôt possible

Date de fermeture des concours : **3 juin 2011**

Pour plus d'informations, consultez la section « Offres d'emploi » au **www.coopscooutaouais.com**

Télécopiez votre cv à **Lise Guillemette au (819) 778-1682** ou courriel : **lise.guillemette@coopscooutaouais.com**

2585061

COOPSCO

OFFRE D'EMPLOI
Librairie – *La Cité collégiale*

1 poste de caissier(ère), 37.5 h/ sem.

Plusieurs avantages sociaux :

- Lundi au vendredi de jour
- Salaires concurrentiels
- Milieu de travail amical et dynamique
- Poste en milieu scolaire collégial
- Assurance vie, soins médicaux, lunettes, soins dentaires, assurance invalidité à court et long terme

Entrée en fonction le plus tôt possible

Date de fermeture des concours : **31 mai 2011**

Pour plus d'informations, consultez la section « Offres d'emploi » au **www.coopscooutaouais.com**

Télécopiez votre cv à **Annie Rouillard au 613 742-2489** ou courriel : **annie.rouillard@coopscooutaouais.com**

2577794

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE

Une entreprise en forte croissance, chef de file en gestion immobilière et en conseils de placements immobiliers dans le domaine des immeubles en copropriétés, résidentiels et commerciaux situés dans la région de la capitale nationale est actuellement à la recherche d'un :

ADJOINT(E) À LA COMPTABILITÉ

Tâches et responsabilités :
- ➤ Facturation ;
- ➤ Perception et dépôt des loyers et frais de condos ;
- ➤ Suivis nécessaires à la Régie du logement et avec agences de recouvrement ;
- ➤ Gestion des baux résidentiels et autres documents de l'Entreprise ;
- ➤ Correspondance avec locataires et copropriétaires ;
- ➤ Formulaires gouvernementaux ;
- ➤ Autres tâches connexes.

Profil :
- ➤ Études collégiales (DEC) en comptabilité ;
- ➤ Minimum de trois (3) années d'expérience pertinente ;
- ➤ Excellente connaissance de l'environnement Microsoft Office ;
- ➤ Bilingue, parlé et écrit (français et anglais) ;
- ➤ Capable de gérer plusieurs priorités simultanément ;
- ➤ Fortes habiletés pour le travail d'équipe et les relations interpersonnelles ;
- ➤ Connaissance d'Hopem un atout.

La rémunération :
Nous offrons une rémunération globale des plus concurrentielles. Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance.

Par courriel : **dgagnon@immogest.ca**

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt mais seules les candidatures retenues feront l'objet d'un suivi.

2579096

408 OFFRES D'EMPLOI

ENTRETIEN bâtiment/concierge/superintendant. Recherchons personne qualifiée avec expérience dans l'entretien de centres commerciaux, temps partiel ou complet. Contacter Alain Adam au 819-568-3846.

ESTIMATEUR en construction commerciale à Ottawa. Doit posséder sa voiture, bonne connaissance des logiciels Microsoft et de l'ordinateur, bilingue. Lecture de plan un atout. SVP envoyer votre C.V. au 613-747-0311.

EXPANSION MAJEURE
Entrevue cette semaine et commencez lundi!
Salaire moyen de 15$/h.
Postes d'évaluation de sites.
Possibilités d'avancement!
Expérience non requise; formation complète fournie.
Pour obtenir une entrevue, composez le 613-321-4276

FIBRE DE VERRE 2000
Entreprise en pleine expansion recherche technicien(ne) en laminage pour fabrication de balcons en fibre de verre, formation fournie, tél. 819-669-2096, www.fibredeverre2000.ca

Vous avez un dossier Judiciaire?
- Vous cherchez un emploi?
- Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon?
- Vous voulez retourner aux études?

Appelez au CPSP
819 776-2777
59, rue Marengère Gatineau
Gratuit – bilingue - confidentiel
2569909

GARAGE Galarneau recherche technicien en mécanique automobile, 8 ans d'exp. min. Yves au 819-643-1414

GROUPE CONTEX,
EXPANSION
PAYSAGEMENT, TERRASSEMENT
RECHERCHONS
Représentant, contre-maître, journalier, main d'oeuvre. 819-661-8671.

HOMME-À-TOUT-FAIRE recherché avec permis de conduire: entretien, réparations mineures, vérification de la fonctionnalité des appareils ménagers reçus et autres tâches connexes assignées par la gérante font partie des fonctions. Faire parvenir C.V. au COMPTOIR ST-VINCENT-DE-PAUL, 102 Eddy, Gatineau, J8X 2W4 à l'attention de Mme Ljljana Zubac. Tél: 819-776-1068, Fax: 819-776-4216.

MEGA AUTOMOBILE.COM

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

Avec ou sans expérience dans la vente. Venez vous joindre à notre équipe. Nous vous donnons les outils pour réussir :

- **Plus gros inventaire de la région.**
- **Plan de marketing incomparable.**
- **Le plus bas prix du marché.**
- **Très grand achalandage (plus de 300 véhicules vendus par mois)**
- **Revenue plus élevé que la moyenne dans l'industrie**

Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au 819 770-6342 ou présentez-vous et demander Bob Biager ou Gilles Lebel
1261, boul. St-Joseph secteur Hull 819 770-2277
2579502

INSTALLATEUR de pavé uni et journaliers demandés, avec exp. et permis de conduire. 819-712-2886.

JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche camelots motorisés pour Gatineau-Ottawa. Pierre 819-639-4918

JOURNALIER avec véhicule, salaire nég. 819-643-2476.

MARCHÉ TRADITION
- Boucher avec exp., temps plein
Gatineau, secteur Masson-Angers.
819-986-7017, Mme Morin.

NOUVELLE ANNONCE!
NOUS sommes à la recherche d'un(e) candidat(e) pour des postes d'éboueurs. Contactez Eric Plouffe au 819-778-7020. eplouffe@personneloutaouais.com

PAVAGE ROBILLARD
Recherche une personne pour faire l'instalation de pavé uni, 819-561-6797

PLOMBERIE Lalonde recherche plombier de service avec exp. et répartiteur (dispatch) doit avoir exp. dans la plomberie, 819-663-6330.

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!
PERSONNE ambitieuse, dynamique et motivée, dans domaine de la perte de poids, temps partiel, en semaine. Laissez message au 819-923-0121.

COURS SÉCURITÉ
La CSN Construction donnera un cours de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures
AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.
QUAND : 14 au 17 juillet 2011
OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau
HORAIRE :
14 et 15 juillet 2011 : 15 h à 23 h
16 et 17 juillet 2011 : 8 h à 16 h
COÛT : 120$ (payable à l'inscription)
INSCRIPTION ET INFORMATION : mardi au jeudi entre 14 h et 17 h 819 643-4957
2580381

PLOMBERIE OUTAOUAIS
Recherche commis d'entrepôt avec exp., travail de jour, du lun. au ven. C.V. par fax au 819-243-8307 ou par courreil: helene.paquette@plomberie outaouais.com

POSEUR(euse) de "drywall" et joints avec exp., 819-328-7514.

PRÉPOSÉ(E) au stat. avec service de valet, permis de conduire valide, être en forme physiquement, lundi au vendredi, temps plein, 10$/h. Raymond au 819-213-4187.

PRESSEUR(se) demandé(e) avec exp., min. 20h/sem., Se présenter au Nettoyeur St-Louis, 2310 St-louis, ou contacter Johanne, 819-243-6361.

Unimat

OFFRES D'EMPLOI

2 postes [**GÉRANT DE QUINCAILLERIE**
ASSISTANT-GÉRANT DE QUINCAILLERIE

Faites parvenir votre c.v. **au plus tard le 3 juin 2011** à l'attention de :

Patrick Therrien, directeur général, La Coop Agrodor,
patrick.therrien@lacoop.coop
Téléc.: **819 985-4838**
2582840

Top Performance Cleaning & Maintenance Ltd.

POSITIONS permanentes au sein d'une entreprise établie depuis plus de 10 ans. Postes de main-d'oeuvre (nettoyage) dans des chantiers de constructions. Candidat(e) sera responsable du nettoyage d'unités lors des différentes phases de construction, ainsi que le nettoyage routinier des maisons modèles et des bureaux de chantiers. Candidat(e) idéal(e) sera responsable, travaillant(e) et devra être capable de travailler en soirée lorsque c'est requis. Bureau : (613) 552-8671, Courriel : info@topperformancecleaning.com

RECHERCHE chauffeurs classe 1-3, AZ et aide-déménageurs, pour déménagements. Salaire à l'heure, commissions et avantages. Demandez Ronald au 819-770-7740.

RECHERCHE chauffeur(se)s de remorqueuse, avec exp., soir, sem. et fin de sem. 819-663-7530.

RECHERCHE coiffeur(euse) ou barbier pour hommes, avec exp., Salon achalandé, (819)790-8117

RECHERCHE cuisinier(e), 25h/sem., 1 fin de sem. sur 2, pour 76 résidents. Envoyer C.V. par fax au: 613-745-6060.

RECHERCHE émondeur avec expérience. 819-281-5211, 819-210-1021

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE h/f à tout faire, entretien immeubles d'app., peinture, tondre gazon, avoir propre véhicule, 819-770-3478 ou 819-743-4985.

RECHERCHE hommes et femmes de belle apparence de 18 à 40 ans et enfants de 3 à 12 ans, pour session de photo pour le magazine Futurs Mariés Canada (édition Ontario). Pour rendez-vous, contactez le 1-855-227-8787.

ROCK ET PAULINE PATRY TRANSPORT
recherche camionneurs pour longues distances, classe 1 avec 1 an d'exp. min., avec cours de CFTR, à temps plein et partiel, bon salaire et bonnes conditions de travail. Rock ou Pauline au 819-438-2223.

SEUL(E) ou famille, distribution de Publi-sac. Pagette: 819-778-5774

SOLARIUM Solatech recherche menuisier d'exp., 819-205-0861.

NOUVELLE ANNONCE!
SOUDURE GÉNÉRALE AML
Recherche soudeur/assembleur dans le domaine des escaliers et garde-corps, min. 10 ans d'exp., salaire 25$/h + avantages sociaux. 613-880-2061.

408 OFFRES D'EMPLOI

Weed Man

Techniciens d'entretien de pelouse
Nous cherchons des gens motivés pour joindre notre équipe. Les candidat(e)s devront avoir un bon sens de communication, un permis de conduire valide, être disponible pour débuter immédiatement et avoir au moins 20 ans. La formation sera incluse. S.V.P. contactez-nous: 819-777-1710.

$ $ $ $

TOI OU QUELQU'UN que tu connais aimerait faire quelques 100$ de plus par semaine? Potentiel incroyable dans la distribution de café-santé. 819-664-3667

TOITURES ZION recherche un couvreur ayant 2 ans d'experience et possedant son propre véhicule. 17$ à 30$/h. 819-664-9928.

NOUVELLE ANNONCE!
VITRAN Express recherche un travailleur de nuit, sur quai de chargement pour la période du 20 juin au 26 août, 819-771-4662.

410 PERSONNEL DE VENTE OU TÉLÉMARKETING

LINGERIE La Chatelaine recherche dame mature, pour travail à temps partiel, 819-770-2001.

LeDroitSurMonOrdi.ca

SCELLANT TECHNI-PRO INC.
Vendeur(se) motivé et sérieux demandé pour scellant et réparation d'asphalte chaude (TRÈS PAYANT). Réjean: 819-743-3148

SPA MANNA DAMSEL BEATE INC., recherche vendeur(euse)s aux Promenade de l'Outaouais, Gatineau, 12$/h, temps plein/partiel et fin de sem., manna613@gmail.com

412 PERSONNEL DE BUREAU

BILINGUE, exp. en assurance générale, licencié Ribo, envoyez C.V. à desjardins.insurance@bellnet.ca ou par télécopieur: 613-241-0352

CLINIQUE MÉDICO DENTAIRE recherche un(e) adjoint(e) comptable et administatif(ve). Tâches: application du cycle comptable incluant le service de paie et fournisseurs, correspondance, tâches connexes du bureau, exp. avec Simple Comptable et suite Microsoft, responsable, autonome, bon jugement et honnête. SVP faire parvenir votre demande avec lettre de présentation par courriel: cmd@bellnet.ca ou par fax: 819-643-4912.

COMPTABLE, temps plein ou partiel, bilingue, autonome avec minimum 5 ans d'exp. en tenue de livres informatisée. Doit connaître Word et Excel et avoir la capacité d'apprendre les logiciels comptables de l'entreprise. Une expérience en gestion immobilière serait un atout. Envoyez C.V. à V. Gauthier par télécopieur au 819-777-3600 ou courriel à: vgauthier@sympatico.ca

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANT(E) et réceptionniste dentaire avec exp. recherché(e)s, temps plein pour clinique au centre-ville d'Ottawa, très achalandée. Télécopiez C.V. au: 613-238-7001.

INFIRMIÈRE avec exp. en s/d'opération et/ou s/de réveil, clinique privée, temps partiel, Docteur Dubois 819-561-1070 info@drdubois.com

OTTAWA, secteur Vanier, réceptionniste médicale bilingue, 20 à 30h/sem. Faire parvenir C.V. au drllabbe@sympatico.ca

PRÉPOSÉ(E)S aux bénéficiaires, Résidence des Pins à Buckingham. Télécopiez C.V. au 819-961-3588.

RÉCEPTIONNISTE/assistant(e) pour un parodontiste, 4 à 5 jours/semaine, centre-ville d'Ottawa (Rideau/King Edward), bilingue, stat. gratuit. C.V.: vincent.dental@gmail.com

RECHERCHE réceptionniste dentaire, avec expérience, bilingue, programme «Log Focus» un atout, 4 jours/sem., secteur Aylmer, 819-661-0609.

SECRÉTAIRE dentaire **avec exp.,** à temps plein, horaire de jour. Envoyez C.V.: centredentairemelanconetnguyen@videotron.ca

TECHNICIEN(NE) en santé animale ou asssitante vétérinaire, temps plein. Veuillez envoyer votre C.V. (format Word) par courriel à: hvb2005@yahoo.ca

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

53 KARAT est à la recherche de coiffeurses et esthéticiennes, possibilité salaire, commission ou location. 819-243-4555.

NOUVELLE ANNONCE!
COIFFEUR/SE demandé/e avec exp. du lun. au ven., 613-296-1110

NOUVELLE ANNONCE!
COIFFEUR(SE) demandé(e), secteur Hull, très achalandé, 819-664-4744.

COIFFURE CHROME recherche coiffeur(se), location chaise, 819-205-1210

COSMOPOLITE recherche coiffeur(euse)s et esthéticienne avec clientèle, travailleur autonome, ainsi que pose d'ongles, pour location de chaises ou commission. 819-777-2676

L'INSTITUT LYNDA RONDEAU
recherche coiffeur(euse) avec expérience et technicienne en pose d'ongles. Lynda 819-360-8777.

LOCATION de chaise pour salon de coiffure, avec une équipe dynamique, 819-205-0819.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

BARMAID recherchée pour les samedis, Brasserie de L'île, 819-664-8138

CUISINIER(E) demandé(e)s à temps plein au restaurant Le Bistro à Montébello, Contacter Sylvain au 819-923-2973, 819-423-6900

CUISINIER(E) d'exp., entretien et plonge, pour cuisine bistro rapide, 819-360-3175.

CUISINIER en ligne, avec exp. pour Le Forum Resto-Bar. Se présenter avec C.V. au 18, rue de La Baie, coin St-Antoine près Jacques Cartier à Gatineau.

CUISINIER(E), temps plein, avec exp. Bistro St-Jacques, 819-420-0189.

LE QUAI ST-RAYMOND
recherche cuisinier(ère), avec exp. Salaire concurrentiel. Se présenter au 60 boul. St-Raymond, secteur Hull.

LOU PATATE EXPRESS
Caissier(ère) avec exp. bon salaire. Apportez C.V. au 374 Main, Gatineau.

MOZZAPIZZA recherche cuisinier(e) d'exp., avec voiture, minimum 1 an, temps plein/partiel, Bob 819-360-9296

RESTO LE CLUB HOUSE, recherche serveur(euse) avec exp. Se présenter au 109 boul. Gréber entre 7h et 14h.

TIM HORTONS
Besoin urgent de personnel qualifié avec expérience, pour travailler en soirée et de nuit, à temps plein. Se présenter du lun. au ven. à 9h (AM) au 894 St-Joseph, Gatineau.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

NOUVELLE ANNONCE!
CHARPENTIER (framer), 3 ans d'exp., pour constr. résidentielle , doit avoir véhicule. Soir, 819-281-2238

CONSTRUCTION M. DESCOTEAUX
Entreprise en pleine expansion cherche poseurs (h./f.) de bardeaux d'asphalte, d'acier et toit plat. Rémunération selon exp., carte de santé sécurité et permis de conduire requis, 819-962-0509.

COUVREURS d'exp., ponctuels et fiables, avec ou sans cartes, salaire compétitif. 819-319-5698.

HOMME à tout faire expérimenté, spécialités: menuiserie, peinture, gypse, céramique. Ouvrage à l'année
Judand Ltée - fax: 819-682-3749.

POSEURS de bardeaux, avec exp. et cours de sécurité obligatoire. 819-595-2929.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

LA COMPAGNIE ROBERT BURY recherche chauffeur classe 1 avec exp. Fax Benoit au 613-744-1305 ou benoitgauthier@bellnet.ca

RECHERCHE mécanicien(ne) avec exp. sur les véhicules . Il(elle) doit être fiable, bien informé(e). Appellez au 819-777-6066.

RECHERCHE un technicien en mécanique automobile avec minimum 5 ans d'expérience. 819-561-2886.

TOILETTAGE TÊTE À QUEUE
Recherchons toiletteur(se) expérimenté(e) ou talentueux(se) 819-685-1-685 ou envoyez votre C.V. à info@teteaqueue.com

501 LOGEMENTS À AYLMER

1 CHAMBRE, 12 du Vison, 1er juin, neuf, non chauffé, plancher flottant, 1 stat., 670$, 819-684-8306 ou 819-962-0237

1 CHAMBRE, chauffé, semi-s/sol, rénové, alarme, grande cour, bien situé, non-fumeur, 600$, 819-682-9617.

NOUVELLE ANNONCE!
2 BELLES chambres, rue Thomas, hors sol, libre 1er juin, 819-209-4227.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., à partir de 900$, date d'occupation à discuter, pas de chien. Pour inf.: 613-223-4946.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig. incl., chauffé, éclairé, stat., bail finissant le 31 mars 2012, 1er mois gratuit, 847$, libre, 819-921-4162.

501 LOGEMENTS À AYLMER

3 CHAMBRES, 19 de l'Acropole (Plateau), appareils incl., aspirateur central, clim., chauffé, éclairé, 2 stat., près arrêt autobus 25, libre 1er juin, 1,300$/mois, 1-819-764-3648.

3 CHAMBRES, vue sur la rivière, 3e étage, 925$/mois, non chauffé, non éclairé, libre, 819-775-2468.

4 1/2, 700$, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., entrée et cour privées, pas d'animaux, stat., 819-778-2626

819-246-4663
BRIGIL.COM

BORD DE L'EAU

1er juillet, beau condo 5-1/2, foyer, bain tourbillon, bois franc, grand balcon, autobus, plage, piste cyclable, non-fumeurs. 1,150$, 819-664-1117.

BORD de l'eau, 2 chambres, 2 s/bains, tout incl., non-fumeurs, pas d'animaux 1,350$. Lyne 819-923-0175

CONTRUCTION BERTON
Spécial: bail de 12 mois, dernier mois gratuit, 8082 Vanier, 1 chambre, 650$ et 2 chambres, 850$, rénové à neuf, 819-962-5031.

GRAND 2 chambres sur 2 étages dans duplex récent, coin tranquille, près marina et boul. des Allumettières, 2 stat., prises lav./séc., libre, pas de chien. 819-682-7999, 819-213-0722.

LOFT, 1 chambre, idéal pour 1 personne, très propre, grande s/bain, neuf, 700$, (819)209-2002

PROMOTION! Logements à louer de 2 chambres, nouvellement rénové, près de la marina, vue sur rivièreconstr. de béton, bien insonorisé, pas de chien, à partir de 650$. 819-682-7999

*********PROMOTION*********
Logements à louer de 3 chambres, accès sécuritaire, vue sur rivière, pas de chien, à partir de 775$. 819-213-0722

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1200 PIEDS carrés, 2 chambres, clim., 875$/mois, électricité non inclus, près de Labrosse et St-René à Gatineau. 819-663-7977 ou 819-773-0511

1 BELLE CHAMBRE, libre mai, juin, 920 Notre-Dame #3, prises lav./séc., très propre, près autobus, 1 stat., entrée privée, pas de chien, enquête de crédit, non chauffé, non éclairé. Marc Tassé: 819-328-0844.

1 CHAMBRE, 1er étage, grand, propre, stat., céramique, bois flottant, chauffé, eau chaude, buanderie, près de tout, 575$, 1-866-468-1021 (sans frais)

APPARTEMENTS + MAISONNETTES
Près des Promenades de l'Outaouais et du transport en commun
Venez me rencontrer au DOMAINE DU PARC
Jean-Marc
819 246-3307
2556011

1 CHAMBRE, 1er juil., 5 appareils, chauffé, éclairé, semi s/sol, près hôpital, 745$, 819-561-6373, 613-951-1642

1 CHAMBRE, 1er juin, appareils, câble, chauffé, éclairé, non-fumeur, buanderie, 550$, 819-213-3048.

1 CHAMBRE, 1er juin, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, 1 stat., 550$. 819-643-3470 ou 819-360-5982

1 CHAMBRE, 1er juin, rénové, bois, céramique, 4 appareils (optionnel), clim., non chauffé, non éclairé, idéal 50 ans et +, non-fumeur(se), 530$. 819-643-5683.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, non éclairé, stat., libre, 255 Guillemette, 575$, 613-265-7384.

1 CHAMBRE, 396 Gauthier, libre, chauffé, céramique, flottant, balcon, stat., 550$/mois, 819-635-2007.

1 CHAMBRE, 550$, chauffé, pas d'animaux, 1er juin, 819-210-2149.

1 CHAMBRE (650$) et 2 chambres (750$), poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., buanderie, 819-459-1782.

1 CHAMBRE, boul. Maloney Est, près Lorrain, propre, prises lav./séc., stat., remise, 520$, pas d'animaux, 819-743-2959

1-½ CHAMBRE, chauffé, clim., non éclairé, 725$, prises lav./séc. pas d'animaux, 363 Main. 819-213-9506.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, avec câble, poêle, réfrig., prises lav./séc., 650$, 819-246-2264

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, 625$, 819-598-1531.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, grand, chauffé/éclairé, semi s/sol, 750$, 871 rue de l'Oasis, 819-568-5453.

1 CHAMBRE, grand, secteur Touraine, rénové, stat., remise, pas d'animaux, 1er juin/juil., 560$, 819-827-0855.

1 CHAMBRE, libre, 575$, stat. incl., certains rénovés, 367 Raymond, concierge app. 8 ou 819-923-0020.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, luxueux, non chauffé ni éclairé, 1,000$, 819-893-1708.

1 CHAMBRE
Moderne, attrayant, proximité centre-ville, 3 appareils, stat., 650$, chauffé et éclairé, enquête de crédit, S.V.P. pas d'animaux, app. non-fumeur, disponible le 15 juin ou 1er juil., 819-663-6661. trego@sympatico.ca

1 CHAMBRE, rénové/meublé, chauffé, éclairé, coin tranquille, stat., 650$, 819 319-2718, demandez pour Jacques.

IMMEUBLES DESMARAIS
Logements disponibles partout en Outaouais
3 c.c. secteur Côte d'Azur.
Condo rénové, 1 200 p.c. prise laveuse /sécheuse, plancher flottant et céramique, stat.
1 c.c., 2 c.c., La Vérendrye
Condo, prise laveuse/sècheuse, stationnement avec prise. Certains logements avec foyer au gaz.
819.775.3386
2567661

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, neuf, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, non-fumeur, 675$, 819-665-3480.

★★★
1 CHAMBRE
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 590$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, rénové, planchers flottant, céramique, prises lav./séc., stat. incl., 1er juin, La Vérendrye Est, 625$, pas d'animaux, 819-923-0020.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, 1er juin, non-fumeur, pas d'animaux, 625$. 819-669-2130.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de La Savane, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

★★★
1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $580+. 819-561-3324

1 ET 2 CHAMBRES, secteur Labrosse/St-René, s/sol, 540$, 700$, idéal 1-2 personne, Éric: 819-360-2515

1 GRANDE chambre, luxueux, foyer au gaz, 750$, chauffé, éclairé, 819-420-0548 laissez mess.

LES IMMEUBLES LOCATIFS J. DESJARDINS
Construction neuve 2011
Coin Montée Paiement et La Vérendrye, Gatineau
Style condo et spacieux
2 CHAMBRES
À partir de **945$**
1 200 P.C.
Armoires de couleur
Plancher de bois
Construction supérieure
613-324-5828
2582704
NOUVEAU!

2-2 CHAMBRES, mai, juin ou juil., genre condo luxueux, entrée privée, remise, voisinage tranquille, près des Promenades et de l'hôpital, non chauffés, non éclairés, prises lav./séc., frait repeint, pas d'animaux, non-fumeur 795$/mois, mai ou juin, 2 semaines gratuites, 819-743-2223.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, accès rapide à l'autoroute 50, **819-213-1995.**

2 BELLES chambres, 1er juil., calme, côté ensoleillé, pas d'escalier, pas de tapis, stat., remise, pas d'animaux, 825$, rue de Candiac, 819-643-5551.

2 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 800$, 1er juillet. 819-561-4910

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 BELLES chambres, juillet, neuf, grand, luxueux, système d'alarme et intercom, balcon, arrière boisé, remise, idéal 35 ans et + 819-663-3409

2 BELLES chambres, libre juin, 328 rue Hétu #2, constr. neuve, luxueux, 1,120 pi car., prises lav./séc., 1 stat., entrée privée, pas de chien, enquête crédit, non chauffé, non éclairé. Marc Tassé: 819 328-0844.

NOUVELLE ANNONCE!
2 BELLES chambres, propre, chauffé, éclairé, 819-671-8994.

2 BELLES chambres, rue Claire, non chauffé, non éclairé, prise lav/séc, propre, juin/juil., 625$, 819-664-4460

NOUVELLE ANNONCE!
2 BELLES chambres, très propre, prises lav./séc., 1 stat., 675$, libre 1er juil., 312 Duquette, 613-282-0045 ou 819-827-0093.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car, spacieux, mai/juin, **triplex neuf 2011**, style condo, près hôpital, plancher bois, prises lav./séc., 945$, **613-324-5828**

FAUT VOIR!
2 CHAMBRES, 1,200 pi car., style condo, bd de la Cité, plancher flottant, prises lav./séc., 885$ 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1,200 pi , spacieux, juin/juil., triplex neuf, style condo, près Labrosse, plancher bois, environnement boisé, 900$, étude de crédit, pas d'animaux, 819-776-2947.

2 CHAMBRES, 1,300 pi car, libre, triplex, 3e étage, 965B Notre-Dame, 775$/mois, 613-323-2350.

2 CHAMBRES, 1er juil., 24 Desrosiers, prises lav./séc., stat., 600$ non chauffé, non éclairé. 819-439-0507, 613-324-6381.

2 CHAMBRES, 1er juil., Libour, pas chauffé ni éclairé, 850$. 819-827-2377

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, app. luxueux, 1 mois gratuit, non chauffé, non éclairé, bois franc, prises lav./séc., près Plaza Gatineau, très propre, 1 stat., remise, libre, 819-568-4498 ou 819-778-4481.

À LOUER
ALSA IMMOBILIER • REAL ESTATE
AYLMER – HULL – GATINEAU
MASSON-ANGERS – BUCKINGHAM
1, 2, 3 CHAMBRES OU PLUS
– APPARTEMENT
– CONDOMINIUM
– MAISON RANGÉE
– SEMI-DÉTACHÉ
Plusieurs modèles dans tous les secteurs
Construction neuve ou rénovée
Possibilité de location avec option d'achat
Aylmer – Hull
Marc 819 213-0722
Gatineau - Masson - Angers - Buckingham
Isabelle 819 213-9998
2569722
À LOUER



2556032

2 CHAMBRES, juil., près Tim Hortons, Gréber, bois flottant, prises lav./séc., 685$/mois, 819-246-3617.

2 CHAMBRES, juin/juil., chauffé, éclairé, 2 appareils, non-fumeur, 819-561-7371.

2 CHAMBRES, Labrosse, bain tourbillon, 690$, non chauffé, non éclairé, 819-962-7126/819-439-7126

2 CHAMBRES, mai/juin/juil. rénové, appareils, prise lav./séc., stat., remise, 640$. (Aussi chambre). **613-266-0255**

2 CHAMBRES, NOUVEAU PROPRIÉTAIRE, CAMÉRA DE SÉCURITÉ, aucun tapis, endroit propre et paisible, 23 du Barry, 675$/mois, mai/juin/juil. 819-962-5235

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, 632$, stat., 819-243-1036.

2 CHAMBRES, près de Main et St-René, grand, propre, sécuritaire, tranquille, prises lav./séc., rangement, 1er mai et août, pas d'animaux, enquête, chauffé, 819-328-2266.



NOUVEAU!
2 CHAMBRES, superbe condo comme neuf 2007, fraîchement paint, belle cuisine avec lave-vaiselle inclus, prises laveuse-sécheuse, 3e étage, foyer, coin bureau, grand «walk-in», grand balcon, pas d'animaux, disponible 1er juin, 930$, 819-230-2354

2 CHAMBRES, triplex, grand terrain clôturé, gazebo, garage chauffé, bois franc, céramique, près rue Main, août, 775$ ou 830$, 819-665-4426.

NOUVELLE ANNONCE!
2 et 3 CHAMBRES en coopérative, libre 1er juil., Pour info: 819-643-1760.

BRIGIL Location
LOCAUX À LOUER
460, BOULEVARD GRÉBER
· 750 P.C (REZ-DE-CHAUSSÉE)
· 680 P.C (À L'ÉTAGE)
(819) 568-1771
locationbrigil.com
2573184

2 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./séc., stat., pas d'animaux, 625$, non chauffé ni éclairé, 819-669-8206.

2 CHAMBRES, 1er juil., rue Garnier, semi-s/sol bien éclairé, grand, prises lav./séc., 675$, 819-329-4921.

2 CHAMBRES, 1er juil., spacieux, beaucoup de lumière, foyer, s/lavage, 2 stat., grand balcon, près Main-Maloney, éclairé, 775$, 819-209-1366.

2 CHAMBRES, 1er juin, 5 min. d'Ottawa, spacieux, 1,100 pi car., rénové, bois et céramique, armoires de couleur, s/bains spacieuse, prises lav./séc., stat., à partir de 649$. 819-664-4460, 819-503-4369.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil./août, 665$, chauffé, éclairé, appareils, buanderie, plancher de bois, 819-665-4754.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil/août, 695$, chauffé/éclairé, appareils, buanderie, plancher de bois, 819-665-0017.

2 CHAMBRES, 1er juin, non chauffé, non éclairé, 890$. 819-246-5005.

2 CHAMBRES, 1er juin, près Promenades, chauffé, éclairé, 695$, 819-208-6018.

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, bois, céramique, non chauffé, non éclairé, à partir de 765$, idéal pour 50 ans +, 2 vacants, 819-243-7758.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, 705$, stat., 819-661-1430.

2 CHAMBRES, 2e étage, non chauffé, non éclairé, 2 stat., balcon, pas d'animaux, 1er mai, 750$, 819-665-0546.

2 CHAMBRES, 2 stat., non chauffé, non éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, libre, 600$, 613-897-1674.

2 CHAMBRES, 65 de Candiac, 1er juil., 750$, (819)663-6651

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 850$, libre 1er sept., non chauffé ni éclairé, 84 rue Hamel 819-568-5453.

2 CHAMBRES, 880$, app./condo, entrée privée, 1 stat. incl., clim. Faut voir! Jeannine au 819-213-3455.

2 CHAMBRES, août, 865$, chauffé, éclairé, lave-vaisselle fourni, semi s/sol, 819-664-3961.

2 CHAMBRES, app. de luxe,cuisine de rêve, bois/céramique, stat. Coup de coeur assuré, 765$, 819-962-5031.

2 CHAMBRES, avenue Gatineau, secteur tranquille, très propre, 675$/mois non chauffé, non éclairé, 1er juin et juil, 819-962-5235.

2 CHAMBRES, av. Gatineau, chauffé, éclairé, luxueux. À voir! 613-864-3357.

FAUT VOIR!
2 CHAMBRES, beau 2 étages, non chauffé ni éclairé, 700$, 819-661-7337.

2 CHAMBRES, beau, libre, remise, stat., près des promenades, prises lav./séc., 715$, 819-665-2779.

2 CHAMBRES, beauté rare, condo neuf, bois franc, céramique, balcon, prises lav./séc., remise, chauffé, eau chaude, 820$, 613-667-3403.

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, flottant, juil., non-fumeur, 819-449-1180

2 CHAMBRES+bureau, Lac Beauchamp, 705$, 1er juil., 613-301-4766.

2 CHAMBRES, chauffé, 675$/mois, prises lav./séc., stat., libre 1er juil., 819-205-3390.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 stat., remise, 800$, 819-213-0063.

FAUT VOIR!
2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 710$/mois, face au parc, app. rénové, stat. Paul au **819-213-1521.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., 725$, libre, près Promenades. 819-319-2447

2 CHAMBRES, coin Maloney et Main, neuf, céramique, armoires PVC, stat., libre immédiatement, pas d'animaux, 750$/mois, 819-743-7537.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, constructions neuves, luxueux, décorés, 181 Baribeau, 850$ à 950$, 819-712-1288.

2 CHAMBRES, **Curé-Presseault**, prises lav./séc., remise int., 710$, **juin-juillet**, 819-643-1459.

2 CHAMBRES, duplex, constr. 2008, rue Cap-aux-Meules, aire ouverte, aucun tapis, 1er juil., semi s/sol, 850$. 819-776-0330.

2 CHAMBRES, FAUT VOIR! Templeton, semi s/sol, très éclairé, 775$, chauffé/éclairé, internet, 819-669-7359

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS RÉNOVÉS
1, 2 ET 3 CHAMBRES
Prix compétitifs
Voir notre site web pour détails
Hull
Jeannine **819 213-3455**
Aylmer
Gaston **819 213-2544**
Gatineau
Sylvie **819 360-1031**
Denise **819 246-9144**
Paul **819 213-1521**
2561043

★★★
2 CHAMBRES
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 665$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

★★★
2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes agées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grands, 695$. 819-328-4845.

2 CHAMBRES, rénové, stat., lav./séc., pas chauffé ni éclairé, non-fumeurs, 660$/mois, 613-298-1834.

2 CHAMBRES, (Pte-Gatineau), s/sol de maison à 100% rénové. Très calme. Chauffé, éclairé, clim. Prises lav./séc. Aucun animal. Entrée privée et 2 stat. Enquête de crédit. 775$. 1er juin. Daniel: 819-962-1631.

2 CHAMBRES, rue Notre-Dame, chauffé, éclairé, rénové, 680$/mois, 613-850-9423

2 CHAMBRES, semi s/sol de maison, entrée privée, chauffé, éclairé, personne mature et tranquille, 650$/mois, libre juin/juil., 819-643-4266.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, spacieux, 1,100 pi car, disponible 1er juin/juil. À voir! Rénové à neuf avec goût. Termo pompe, clim., pas d'animaux, non-fumeur, idéal pour 40 ans et +, 850$, 819-663-1341 ou 819-661-6417.

2 CHAMBRES, spacieux, ensoleillé, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, près de Nicolas-Gatineau, épicerie, autobus, 725$. 613-791-3611.

2 CHAMBRES, stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 750$, 819-800-2309 ou 819-360-2279

2 CHAMBRES, style condo, grand et éclairé, juil/août, 1205 Notre-Dame, pas de chien, bon crédit, 710$, non chauffé, non éclairé, 819-962-2224.

2 CHAMBRES, très grand, duplex, secteur tranquille, prises lav./séc., 3 stat., pas chauffé ni éclairé, références, juil., 690$, 819-827-5350.

2 CHAMBRES, triplex, calme, chauffé, stat., 645$. 4 logis, eau chaude, câble, stat., 650$, 819-663-5410 8h-14h.

3 BELLES chambres, Templeton, 1er juin-juil. 3e, stat., balcon, 819-209-4227

3 CHAMBRES, 1-816 Main, prises lav./séc., stat., 750$, 819-439-6089.

3 CHAMBRES, 1er juil., 1er août, prises lav./séc., clim., pas tapis, pas chauffé ni éclairé. 895$. 819-743-3654.

3 CHAMBRES, 1er juil., 321 Duquette, 775$ + hydro, 819-329-4921.

3 CHAMBRES, 1er juil., 471 Jacques Cartier, 800$, (819)329-4921

3 CHAMBRES, 1er juil., chauffé, non éclairé, 715$. Soir: 819-663-0618

3 CHAMBRES, 1er juin, 84 East, 795$ chauffé, pas d'animaux, 819-329-4921.

3 CHAMBRES, 41 de Navarre, spacieux, libre, pas d'animaux, 1,200 pi car., remise, stat., 775$, 819-918-5304

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 760$, non chauffé, non éclairé, 1er juil, 819-643-0027 après 18h, jour: 819-923-0762.

3 CHAMBRES, 800$, foyer, 2 stat., secteur tranquille. Faut voir, **819-246-3902.**

3 CHAMBRES, aucun tapis, 2 stat., remise ext., 795$, 819-329-0028

3 CHAMBRES, bd Maloney Est près Lorrain, très propre, prises lav./séc., remise, libre 720$, 819-743-2959.

3 CHAMBRES, bois flottant et céramique, grand balcon arrière, coin de La Vérendrye/Main, 1,075$ non chauffé, non éclairé, 1er juil.,613-513-4046.

3 CHAMBRES, boul. Lorrain, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, 2 stat., semi-s/sol, remise, 1er juin, 690$, non-fumeurs, 819-669-0432.

3 CHAMBRES, boul. Maloney, Cheval-Blanc, 3 étages, 2 s/bains, 2 stat., cour arrière clôturée, aspirateur central, lave-vaisselle, prises lav./séc., 1,200$, libre 1er juil., 819-921-8018.

3 CHAMBRES, duplex, s/lavage, accès à la cour, stat., câble, chauffé, éclairé, Internet, non-fumeur, pas d'animaux, 950$, 819-669-7151.

3 CHAMBRES, haut duplex rénové, non chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, stat., 820$, 819-643-2074

3 CHAMBRES, juillet, prises lav./séc., pas de chien, 790 $, 819-643-1827 ou 819-712-1676.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, Montée Paiement, flottant/céramique, parc, 819-568-177, 819-923-1771.

★★★

3 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 755$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578

3 CHAMBRES, rue Marengère, foyer, 825$, ni chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., rénové, pas de tapis, pas d'animaux, 1er juin, 819-921-3535

3 CHAMBRES, rue Mitchell, haut de triplex, 795$, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., tapis neuf, cour clôturée, non-fumeur, pas d'animaux, 1er juil., 819-663-3231.

3 CHAMBRES, style condo, foyer, s/lavage, remises, stat., central, près école, libre 1er juil, 900$/mois, 613-822-3235.

4 CHAMBRES, campagne, libre, chauffé, 819-671-6099, 819-918-8852

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE, 3 chambres, 251 Pointe-Gatineau, app. 1, bail de durée fixe de 6 mois, non-renouvelable, 800$, prises lav./séc., plancher flottant, stat., Marc: 819-923-0020.

NOUVELLE ANNONCE!

REZ-DE-CH. de maison, grand, haut de gamme, et + 1,200$, 819-643-5976

SUPERBE app. spacieux, idéal personne tranquille, pas d'animaux, 2 chambres, avec balcon, 1 stat. ext., non chauffé, non éclairé, 625$, 161 Guay. Demandez Sylvain ou Marc, jour: 819-643-9915, soir: 819-213-9915 ou 819-213-9914.

504 LOGEMENTS À HULL

1-2-3 CHAMBRES et studio, Mont-Bleu, chauffé, 2 appareils, câble de base, aucun tapis, buanderie 819-568-1771, 819-923-1771

1-2 CHAMBRES, près de l'UQO, juin et juillet, chauffé, eau chaude, 2 appareils, bois franc, 819-777-9261

1-2 CHAMBRES, style condo, récent, bien situé, très propre, stat,. libre, à partir de 925$. Marc au 819-213-0722 ou Isabelle au 819-213-9998.

1 BELLE CHAMBRE, chauffé, éclairé, près UQO 615$, 819-671-8994.

1 CHAMBRE (2), centre-ville, 550$, soir: 819-775-9313.

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
à partir de
625$/mois
Tout inclus, stationnement int. ext. disp., vue panoramique près du marché et de l'hôpital, transport public.
200 boul. Cité-des-Jeunes
Contactez-nous
613 323-6613
2554736

★★★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 635$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, 1er juil., bas duplex, chauffé, prises lav., bois franc, près Terrasse de la Chaudière, 7 Hôtel-de-Ville, 680$, idéal travailleur, 819-595-9262, soir: 819-770-4553.

1 CHAMBRE, 1er juil., bois franc, chauffé, poêle, réfrig., stat., près Galeries, 580$, 819-643-2476.

1 CHAMBRE, 1er juil., boul. Montclair, 5 min. Galeries, rénové, bois flottant, 2 appareils, buanderie, non-fumeur, stat., enquête, 615$, **819-776-1643.**

40 rue Charles Albanel
LE BON STYLE • LE BON ENDROIT • LE BON PRIX
- Très Spacieux
- Poêle/Frigo
- Chauffé
- Stat. Inclus
- Bois Franc
- Balcon
- Transport en commun tout près
- Dépanneur



Rabais jusqu'à 300$ pour le mois (sur certains logements)
1 • 2 • 3 chambres
À partir de 630$/mois
819-777-5444
2555319

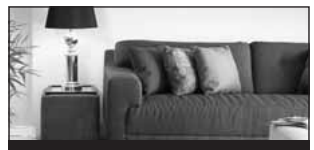
1 CHAMBRE, 1er juil., rez-de-ch. Hautes-Plaines, accès autobus et autoroutes, 620$ non chauffé, non éclairé, 819-682-5337, 819-770-7706.

1 CHAMBRE, 1er juin/juil., haut Mont-Bleu, spacieux, paisible, face à joli parc, 595$, 630$,819-770-9861

1 CHAMBRE, 1er juin, rue Amherst, rénové, rez-de-ch., lav./séc., réfrig. stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 535$/mois, 819-778-8789.

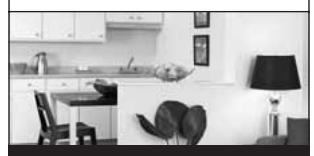
NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er juin, semi-s/sol rénové, 145 Larose, près hôpital, intercom, idéal pour couple ou personne seule, 545$, non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. (819)778-0317.



LES JARDINS
RADISSON
2 rue Radisson, secteur Hull

Studio, 1 ch., et 2 ch.
à partir de 595 $
Disponible: 3 logements nouveau-concept !
819.771.7441



LES APPARTMENTS
JACQUES-CARTIER
65 boul. Fournier, secteur Hull

1 ch., 2 ch. et 3 ch.
à partir de 695 $
Excellente rapport qualité et prix !
819.771.2666

OXFORD
www.oxfordresidential.ca
2524026

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé/éclairé, câble, près UQO/ CHVO, pas d'animaux, non fumeur, stat., libre, tout rénové, 600$, 819-770-2255.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 45 Mont-Bleu, chauffé/éclairé, 4 appareils, stat., 675$, libre 1er juil. 819-776-0744.

1 CHAMBRE, 510$, juil. et août, pas d'électroménagers, non chauffé, non éclairé, centre-ville. 819-669-0024

1 CHAMBRE, 575$ chauffé, éclairé, poêle, réfrig., Fortier, 819-772-9822.

1 CHAMBRE, bois flottant, buanderie au s/sol, non chauffé, non éclairé, 539$/mois, 1er mars, 819-568-4498 ou 819-778-4481.

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines s/sol, chauffé, éclairé, 625$, 819-743-4819.

VILLAGE CITÉ DES JEUNES
420, CITÉ DES JEUNES
1 et 2 chambres
à partir de **690$**
Tout incl., poêle/réfrig., stat. incl.
www.osgoodeproperties.com
819 771-4299
OSGOODE PROPERTIES
2554753

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, poêle, réfrig., clim., stat., remise incl., 595$, 819-771-7206.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE et garçonnière disponible, près hôpital et Galeries de Hull, autobus à la porte, idéal pour retraité(e), 630$ et 595$ chauffés, stat. avec prise, 819-770-1547.

1 CHAMBRE, Labelle/Allumetières, 4 appareils, 620$ chauffé, 613-447-5858

1 CHAMBRE, nouveau, PLATEAU, 613-808-8245.

1 CHAMBRE, petit logis, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., pas de chien, non-fumeur, 550$, 819-777-0548.

1 CHAMBRE, Portage, galeries de Hull, 819-664-2500.

1 CHAMBRE, près de tout, 1er juin, 665$ tout incl., 819-598-1211.

HABITAT DU LAC LEAMY
46, Bédard
Nouvelle administration
Studio, 1 ch et 2 ch.
Distance de marche de l'épicerie, pharmacie, près de l'hôpital et cégep.
Dépanneur sur les lieux.
Ouvert 7 jours et en soirée.
819 776-1112
www.qresidential.ca
2573240

1 CHAMBRE, près UQO, lav./séc., chauffé,625$, 1er août, 819-360-3175.

1 CHAMBRE, près UQO/Taché et centre-ville, autobus, bien éclairé, poêle/réfrig., buanderie, stat., bois franc, références exigées, 610$ non chauffé/non éclairé,mai, 819-790-7276

1 CHAMBRE, près Village Place Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, rue Dumas, très propre, 1er juil., stat., 580$. 819-661-7765

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, rénové, prise lav./séc., 2 appareils, chauffé, éclairé, 600$, 819-923-1243.

1 CHAMBRE, rue Papineau, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 575$, 613-558-0884.

1 CHAMBRE, style loft, centre-ville de Hull, non chauffé, non éclairé, 1er juil., 675$, 819-962-5800.

1ER juil, 1 chambre, 795$, chauffé, éclairé, garage ou non, près galeries et hôpital, balcon, 819-208-5084.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, tout incl., poêle, réfrig., dépanneur, à partir de 729$, 819-778-3266

1 ET 2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, tout incl., poêle, réfrig., stat., près du Parc de la Gatineau, à partir de 690$, **819-771-4299.**

Le Versailles
680, boul. St-Joseph
Chauffé, éclairé, frigo et cuisinière.
Piscine intérieure.
Près de tous les services
1 chambre disponible
mai - juin
695$
819 777-7801
2554622

NOUVEAU!

1 ET 2 CHAMBRES, 1,125 et 1,325 pi car, Cité-des-jeunes, très grand, chauffé, eau chaude, balcon, buanderie, bois franc, système d'intercome, tranquille, sécuritaire, 660$ et 795$, 613-746-5643.

1 et 2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, tout incl., poêle/réfrig., près du Parc de la Gatineau, à partir de 679$, **819-778-3103.**

1 ET 2 chambres, centre-ville, 2 appareils, chauffé, libre. 819-328-6699.

1 et 2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, rénové, plancher de bois, pas d'animaux, chauffé, 613-612-5760.

1 ET 2 CHAMBRES, libre 1er juin, Mont-Bleu, 600-675, non-fumeur, pas d'animaux, 819-665-1078.

1 et 2 CHAMBRES ou studio, 700 St-Joseph, tout incl., poêle/réfrig., piscine int., salle d'exercice, dépanneur, à partir de 625$, **819-777-7410.**

2-2 CHAMBRES, près des Galeries, 760$ chauffé et 660$ non chauffé, non éclairé. 819-712-4878.

Au Complexe d'Hélène
Studio 1, 2 et 3 chambres
Bienvenue aux étudiants et prime de bienvenue
819 770-9720
2556028

2-2 CHAMBRES, **CENTRE VILLE**, **DU PORTAGE**, appareils, béton, juin/juillet, 800$/mois. 3 chambres, 1er sept. 875$/mois. 819-771-0084.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 CHAMBRE, bien situé, spacieux, frais peint, buanderie, semi s/sol, chauffé, 630$, 1er juil., 819-775-9867

2 CHAMBRES, 100% propre, Des Noisetiers, frais peint, buanderie, pas de chien, stat., 695$, balcon ou grand semi-s/sol. 819-246-7873.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois 495$, cul-de-sac, Mont-Bleu, flottant/céramique, chauffé, 795$, 613-262-1980.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er juil./août, 725 $, triplex, grand, beau , 2 appareils, stat., prises lav./séc., 819-503-3633

2 CHAMBRES, 1er juin, face parc Gatineau, site exceptionnel, très ensoleillé, 775$, 819-770-9861

2 CHAMBRES, 1er juin/juil./août, 595$, prises lav./séc., 819-743-4985

2 CHAMBRES, 1er juin/juil./août, 725$, prises lav./séc. ou buanderie, balcon, près Plateau, 819-230-3730.

2 CHAMBRES, 1er juin, près Place du Portage, 860$ chauffé, poêle et réfrig. incl. pas d'animaux, 819-503-3863.

2 CHAMBRES, 1er mai/juin, 675$, chauffé, éclairé, haut Mont-Bleu, plancher flottant/céramique, prises lav./séc., impeccable, 819-770-9861.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 4½, style maison, près UQO, 6 appareils, non chauffé, non éclairé, 800$, 819-643-3772.

2 CHAMBRES, 560$ St-Raymond et chauffé 660$ Trudeau, 819-772-9822

2 CHAMBRES, 615$/mois, balcon, non chauffé, non éclairé, frais peint, bois et céramique, 819-772-1246.

2 CHAMBRES, à partir, 795$, centre-ville, frais peint, libre, 613-745-3742.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, spacieux, 775$, juillet-août, 819-328-4845

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 700$, libre 1er juillet, 819-771-7206.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, grand condo, foyer, 613-407-7600.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav./séc., juil., 795$,819-770-2222.

2 CHAMBRES, juil., **745$, tout incl.,** Mont-Bleu, grandes pièces, céramique, bois franc, balcon, buanderie, stat., 819-771-6266.

2 CHAMBRES, juil., pas chauffé, pas éclairé, balcon, 1 stat., pas d'animaux, 660$, 819-777-6326.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, lolt, 1,590 pi , foyer, bois franc, garage, 5 appareils, 1,200$, août. 613-794-1037

2 CHAMBRES, libre 1er août, près Galeries, clim., prises lav./séc., stat., 845$, 819-777-3877.

2 CHAMBRES, libre, 650$, non chauffé ni éclairé, 819-771-7206

2 CHAMBRES: neuf, Hautes-Plaines et boul. Taché, 950$. 819-607-0639

LE 700 ST-JOSEPH
Studio, 1 c.c. et 2 c.c.
à partir de **625$**
Tout incl., poêle/réfrig. Salle d'exercices
www.osgoodeproperties.com
819 777-7410
OSGOODE PROPERTIES
2554773

2 CHAMBRES, rue Henri-Gauthier, tout inclus, semi-meublé, 815$, 819-918-7793

3 CHAMBRES, 1er juil., triplex, Mont-Bleu, prises lav./séc., rénové, bois franc, 925$, chauffé, 819-770-8999.

3 CHAMBRES, 70 Dollard des Ormeaux, rez-de-ch. de duplex, 730$, libre, spacieux, 819-921-3120

3 CHAMBRES, $750/mois, cuisine, salon et s/bain, stat., non chauffé, non éclairé. Appelez le 613-769-3323.

3 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, éclairé, eau chaude, pas de stat., 1er juin, 750$. 819-777-1389, 819-955-5149

3 CHAMBRES, chauffé, près UQO, 810$, libre, 819-777-6252.

3 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc, 915$, 1er août, 819-771-5635

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, flottant/céramique, 819-568-1771, 819-923-1771

3 CHAMBRES, Le Plateau, flottant, céramique, clim., 875$, 819-923-2943.

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, stat., grand, 5 appareils, ensoleillé, 1er août, 850$, soir: 514-603-3576.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, style condo, non-fumeur, s/manger, prises lav./séc., remise, aucun tapis, stat., juil., 875$/mois, 819-205-3403.

3 CHAMBRES, Plateau. aucun tapis, clim., non chauffé, non éclairé, foyer, non-fumeur, pas d'animaux, 905$, 819-595-2402.

4 CHAMBRES, centre-ville, rue Hôtel de ville, 1,600 pi car., sur 3 étages, avec loft, s/lavage, 2 stat., 4 appareils, chauffé pas éclairé, références, 1er juil., 1,200$, 819-827-5350.

LUXUEUX 3 chambres, Hautes-Plaines, 1,450 pi car., garage, foyer, planchers de bois. Marc: 819-360-6764.

LOGEMENTS 3 C.C., À PROXIMITÉ DU PARC LEAMY, SECTEUR HULL (GATINEAU)
3 c.c., bois franc,
prises lav. séc. **650 $ à 680 $**
Information : 819 420-0178
lorraine@opholdings.ca
2582301

MOT MYSTERE

GOUVERNEMENT - Un mot de 7 lettres

Y	R	U	E	U	Q	I	T	O	P	S	E	D	E	Y
E	E	E	S	N	T	Y	R	A	N	X	E	T	E	N
B	A	L	L	O	R	D	P	O	A	E	O	N	S	O
A	C	B	P	T	R	E	I	R	L	P	A	C	A	I
B	T	M	O	E	I	S	C	L	S	E	M	E	K	T
A	I	R	T	K	N	H	E	E	R	T	L	R	U	A
N	O	I	I	E	A	B	D	I	C	A	T	I	O	N
O	N	A	T	T	E	I	A	E	I	I	R	A	U	A
I	E	R	T	R	S	P	S	R	T	N	C	M	I	R
S	G	T	I	C	A	A	E	E	O	A	E	U	E	E
S	U	L	O	O	R	P	G	U	R	N	G	T	D	E
I	S	U	S	M	M	N	L	A	E	O	I	E	I	L
C	R	E	G	I	M	E	J	U	E	D	U	E	L	I
S	E	A	N	C	E	A	R	R	E	T	E	G	E	R
J	U	N	T	E	H	R	E	I	T	U	E	M	E	E

ABDICATION
AGA
ANAR
ARMEE
ARRETE
BARON
BEY
BLEU
CESAR
COMICE
DESPOTE
DESPOTIQUE
DEY
DISCOURS
DUC
EDILE
EDIT
ELU
EMEUTIER
EXARCHAT
HITLER
IMPERIALE
IMPOT
JUNTE
KAISER
LEGAT
LEUDE
LORD
MAIRE
MAO
MENEUR
MIR
NABAB
NATION
NEGUS
ONU
ORDRE
OUKASE
PAIR
PAPE
PARTI
PETAIN
RAJAH
REACTION
REBELLE
REELIRE
REGIME
REIS
ROUGE
SCISSION
SEANCE
SENAT
TENSION
TITO
TYRAN
ULTRA

Solution du dernier problème : AFFLIGE

25 mai 2011 No 2723

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, libre, centre-ville, stat., 575$, (819)986-2600

2 CHAMBRES, 620$, non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stat., remise ext., plancher neuf, idéal personnel mature, pas d'animaux, 819-271-8537, 819-246-3920.

2 CHAMBRES, 625$, non chauffé non éclairé, prises lav./séc., 819-772-0234

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 750$, libre, chauffé, éclairé, 819-281-0099

2 CHAMBRES, const. récente, air clim., 775$, idéal pour retraités, 2e étage, libre 1er juil., et un 3 chambres **Masson-Angers**, 775$, vue panoramique, 819-210-3881, 819-921-0236

2 CHAMBRES, rénové, 1er plancher, 2 stat., remise ext., grande cour, pas de chien, 1er juil., 725$. 819-661-6524.

2 CHAMBRES, semi-dét., libre 1er juil., cour privée, prises lav./séc., $670/mois, non chauffé, non éclairé, 34 rue Miner, 819-319-9009.

3 CHAMBRES, 2 stat., parc arrière pour enfant, quartier résidentiel, prises lav./séc., bain ovale, douche séparée, 750$, 1er juin, près chemin de l'encan à Masson, 819-664-4987.

3 CHAMBRES, 880$, céramique et bois franc, août, 613-816-4150.

BUCKINGHAM, studio luxueux, chauffé, éclairé, meublé, idéal pour personne seule, couple, 585$+, 1er juin, 819-923-0118

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, 1er juin, 535$; 2 CHAMBRES, libre, 575$, 819-921-0553.

1 CHAMBRE, 1er juin, s/sol, chauffé, éclairé, 525$. 819-773-1077.

1 CHAMBRE, neuf, rez-de-ch., 2 stat., prises lav./séc., 1er juil., 550$, pas de chien, 819-281-2929

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, semi s/sol, très paisible, non chauffé non éclairé, pas d'animaux, libre 1er juin, 500$/mois, 819-281-2648.

2 CHAMBRES, condo luxe 2010, cuisine de rêve, bois/céramique, ciment, Coup de coeur! 799$. 819-962-5031

3 CHAMBRES, 3 stat.,1er Août, près d'aut.50, 875$, 819-961-4920.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 700$, 1er juil., 819-209-4990, 819-328-2927.

CONTRUCTION BERTON
Bail de 12 mois, ch. de Montréal, 1 et 2 chambres, condo de luxe 2011, à partir de 575$/mois, plancher flottant, cuisine de rêve, stat., 819-962-5031.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, 1er juin, 450$, non chauffé, non éclairé, 819-790-3529.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, équipé, non-fumeur, 625$, 819-827-1388.

2 CHAMBRES, 1,000 pi , boisé, 1er juin, 695$, 819-457-2901.

2 CHAMBRES, 700$, neuf, libre immédiatement. 819-661-5595

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non-fumeur, 1er juil., 685$, 819-457-1385.

NEUF, 2 chambres, prises lav./séc., stat., non-fumeurs, pas d'animaux, libre, 690$, 819-607-1317.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE, avec garage en dessous, face au Lac Clair, non fumeur, juin, 500$+électricité. 819-671-7500.

2 CHAMBRES, accès Lac MacGlashan, St-Pierre Wakefield, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., pas de chien, 725$, 1er juin. 819-457-4891.

2 CHAMBRES, grand, idéal retraités, la campagne à 10 min. Gatineau, s/lavage, cabanon, céramique, flottant, semi s/sol, non-fumeur, 600$ + hydro, 1er juil., (819)671-8162

PERKINS, condo, 2 chambres, neuf, à 2 pas Métro, CPE, école, réfrig., poêle, remise incl., 765$, libre, 819-213-2223.

ST-PIERRE, grand 2 chambres, chauffé, près lac, 775$, 819-319-6262.

514 LOGEMENTS AUTRES

GRAND 51/2, tout inclus, à 5 min. de Thurso, libre, $800, 819-985-1881.

516 LOGEMENTS ONTARIO

BEAU grand 3 chambres, plancher flottant, libre, 1,150$. 613-745-6507

Faites-en l'essai
LeDroit SurMon Ordi.ca

516 LOGEMENTS ONTARIO



APPARTEMENTS
De qualité supérieure à louer

Globe General Agencies
www.globegeneral.ca

- Piscine intérieure à l'eau salée
- Centre conditionnement physique
- Terrasse sur le toit
- Laveuse et sécheuse dans l'appartement
- Stores de fenêtres
- Plancher de bois franc

Suites Penthouse disponibles

TG TERRASSES GABRIELLE

411, ch. North River
Ottawa, ON K1L 0A5
sbazinet@globegeneral.ca
613 741-4411
www.terrassesgabrielle.com

2564916

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

CONDO 2 chambres, luxueux, tout meublé, location au mois. 819-682- 7999, 819-213-2748.

GATINEAU, style loft, luxueux, meublé, chauffé, éclairé, câble, s/bain complète, buanderie, libre, 795$, 819-665-2118.



WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-761-2333

À LOUER AU MOIS
Appartements meublés et équipés à Gatineau studios, 1 et 2 chambres
N'apportez que vos effets personnels !
819 568-5151, poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles E.T. ASSE
2556042

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE, 285 rue Laurier à Hull, 10 min. du marché By, vue sur parlement, rénové, tout meublé incluant literie et vaisselle, stat., 1er juil., non-fumeurs, pas d'animaux, 950$. 819-568-7436.

1 CHAMBRE, Blackburn, CÔTÉ ST-JOSEPH, au 12e étage, libre 1er JUIN, tout compris, 915$, 819-457-2784.

1er JUIN, Gatineau, 3 min. de l'hôpital, 2 chambres, aucun tapis, stat. couvert, cabanon ext.,910$,819-360-5076

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 158-B McArthur, 11e étage,meublé, 1er août, 819-360-3175

2 CHAMBRES, 6 unités, foyer, stat., très sécuritaire, près de tous les services, 870$. Paul au 819-213-0407.

NOUVELLE ANNONCE!
FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, vue sur la Montée Paiement, grand 2 chambres, 1,180 pi car. Foyer au gaz, couvre plancher en bois et céramique. Accès à l'autoroute 50 en 3 minutes. Près des magasins. 890$, 819-712-2207, 819-773-2357.

513 McCONNELL, Aylmer, 2 chambres, 2 stat., remise, clim., pas d'animaux, pas d'appareils, 950$, 1er juin. 819-684-4566.

AYLMER, 2 chambres, condo, neuf, 1,200 pi car., date d'occupation à discuter, 900$, pas de chien. Pour inf.: 613-223-4946.

AYLMER, grand 2 chambres, sur 2 étages, stat. int., 2 s/bain, foyer, 4 appareils, 1er juil., 925$, 819-685-1330

CONDO neuf avec vue spectaculaire sur la rivière. Secteur de choix, 7 minutes du parlement, 819-246-4663

CONDO neuf, Aylmer, 2 chambres, 1er juillet, 995$. 613-487-9857

CONDO neuf sur le Plateau, Des Grives, 1 chambre, 700$ ou 2 chambres, 1,050$, le mois de MAI est GRATUIT, tél. Yvan Veilleux: 819-682-4663.

CONDO rénové, 5 électroménagers incl., non chauffé ni éclairé, 2 chambres, 2 s/bains, foyer, stat. int. chauffé, face aux Promenades, vérification crédit Apro Bail. Bail de 2 ans possible. 900$. Kim: 819-772-9672.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!

DE LUXE, 1er juin, 2 chambres, en haut de la Montée Paiement. FAUT VOIR! 850$ non chauffé,819-893-0857

GATINEAU, 2 chambres, près hôpital, 900$/mois, (819)827-0235

GATINEAU, boul. Maloney, 3 chambres, 1,300 pi car, clim., foyer, 2 stat., libre 1er juil., 975$/mois, non chauffé, non éclairé, 819-643-9895.

HULL, 1er juil., 3 chambres, spacieux, 1,100 pi car, près de tous les services, clim. disponible, stat., 819-503-0787.

HULL, 2 chambres, situé sur Taché, près parc Moussette et UQO, poêle et réfrig., 860$, 1er juin. Pour tous renseignements, Dominic: 819-923-2448.

IMMEUBLES DESMARAIS
100-110 Dollard des Ormeaux - Le St-Laurent
Visites libres: sam. et dim.: 11 h à 14 h
Secteur Hull
1 c.c., 2 c.c., rénovées.
8 min. du parlement, condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., caméras de surveillance, cartes à puce, stat. intérieur disponible.
819.775.3386
2567654

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, 3 chambres, très grand, 3 appareils, 2 s/bains, foyer, 850$, (819)665-4979

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, condos luxueux, avec garage, 2 chambres, foyer, 2 s/bains, aucun tapis, secteur Hautes-Plaines, à partir de 990$. 819-213-2719.

HULL, dernier étage, 2 chambres, foyer, 2 portes-patio, 1er août, 875$, non chauffé ni éclairé, 819-643-2951.

HULL, Jardins du Château, rénové, 22e étage, vue sur rivière, 2 chambres, chauffé, éclairé, 5 appareils incl., 1,350$, libre, 819-639-5501.

HULL, près du Cégep, 1 chambre, 1er juin, 599$, 819-778-1666.

HULL, Tour Notre-Dame, 1er juil., 2 chambres, unité de coin, clim., près du musée et marché By, 1,245$ (possibilité d'être meublé), 613-263-4132.

LUXUEUX condos, près hôpital Gatineau, 2 chambres, salon, foyer, stat. 819-661-7569 ou 819-243-1541.

ORLÉANS, condo de luxe, près d'un sentier pédestre et de l'île Petrie, vue sur la rivière. À voir, 613-824-4059.

522 GARÇONNIÈRES

15 AOUT, 5 min. Cegep Gatineau, tout inclus, 580 $, 819-923-2538.

1er JUIL., Mont-Bleu, 515$, 2 grandes pièces, porte-patio + balcon, céramique, bois franc, buanderie, stat., très ensoleillé, privé, 819-771-6266.

600$ CHAUFFÉ, éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., pas de stat., 1er juin, 36 des Trembles. Christine, 819-923-4332

CANTLEY, 575$, chauffé, éclairé, stat., pas d'animaux, 1er juin, après 17h: 819-827-9976

GATINEAU, 480$, chauffée, éclairée, poêle/réfrig., libre, 819-360-0607.

GATINEAU, céramique, près services, coin Main/Vérendrye, très propre, très bel immeuble, 1er juin, 450$, non chauffée ni éclairée, 613-513-4046.

HULL, céramique, frais peint, 455$/mois, 819-772-1246.

HULL, entrée privée, chauffé, éclairé, air, meublé, 500$, 819-776-3681.

HULL, garçonnière, 2 appareils, chauffée, éclairée, 400$. 819-661-3654

HULL, St-Raymond, 480$, s/sol, poêle réfrig., chauffé, éclairé, 819-772-9822

522 GARÇONNIÈRES

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, semi-s/sol, près UQO, chauffée, éclairée, Internet, 4 appareils, stat., idéale pour étudiant(e) ou personne seule, non-fumeur(euse), pas d'animaux. 819-923-4706.

HULL, Terrasse de la Chaudière, poêle, réfrig., 490$, 613-447-5858

LIBRE, Hull, centre-ville, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., 495$, pas de stat. et pas de chien, 819-777-9286.

NOUVELLE ANNONCE!

MEUBLÉE, CHAUFFÉE, CÂBLE, arrêt d'autobus, tranquille, 842 Notre-Dame, Gatineau, 450$. 819-921-4844

MEUBLÉE, chauffé, éclairée, bord de l'eau, paisible, 35 min. de la ville, 400$, 819-457-2578.

PETIT 1 chambre, 525$ pas d'animaux, libre, Gatineau. 613-894-0160

PRÈS UQO, chauffée/éclairée, meublée, s/sol, 425$, 819-595-9179.

524 CHAMBRES

100% CALME, tout incl., non-fumeur, entrée privée, 819-661-2898.

100% grande chambre, non meublée, maison neuve, Gatineau, Cannes/La Vérendrye, tout incl., 819-213-4501.

10 MIN. de Hull, à la campagne, tranquille, TOUT INCLUS, 400$/mois ou à la sem. 613-266-0255.

1-1/2 BORD DE L'EAU. Spacieuse, privée, meublée, câble, calme, propre, sécuritaire, près Gréber, 420$, idéal travailleurs +références, 819-246-0850

146 BERRI, grande chambre, tout inclus, 495-395. 1-877-934-4354.

1 CHAMBRE, 100$/sem., câble, près hôpital de Gatineau. 819-246-3898.

1 CHAMBRE, calme et respectueux, 425$ tout incl., lav./séc. **819-246-8166.**

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 330$. 819-360-2241

1ER CHOIX, 440$ tout compris, secteur Du Barry. 819-665-8630.

1 PAS du Musée des Civilisations, propre et tranquille, Hull. (613)255-2633.

2 CHAMBRES, de 400 à 440$, tout inclus, salon, cuisine, cable, internet près des promenades, 819-209-7537.

30 ANS + de préférence, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

340$, HULL, **NON-FUMEUR,** entrée privée, très tranquille, câble, lav./séc., propre, près hôpital et centre d'achat, ideal homme 45 et +, 819-778-2626.

À GATINEAU, dans belle maison, non-fumeur, câble, Internet, téléphone/interurbains gratuits, 819-775-2219.

NOUVELLE ANNONCE!

AYLMER, accès cuisine, salon, s/bain complète, piscine, stat., 819-684-7228

AYLMER, maison luxueuse, pied-à-terre pour professionnel(le) 613-317-0317 ou 613-222-7325

CHAMBRE à louer dans maison, rue St-Jean, Gatineau, idéal étudiant/travailleur, câble, tél., Internet incl., 400$, 819-669-6162.

GATINEAU, 137 St-Antoine, 2 chambres, idéal pour travailleur, tout inclus, libre, à partir de 350$, 819-329-4669

GATINEAU, chambre à louer, 450$, 819-246-7498

GATINEAU, près du nouveau Wal-Mart, sécuritaire, surveillance avec caméra vidéo + toutes les commodités, buanderie, meublée, câble, clim. incl., à partir de 360$. 819-561-7142.

GATINEAU, près Notre-Dame et Lorrain, 335$ tout incl., 819-669-0567

GATINEAU, très grande, non-fumeur, 375$, 819-208-1903

GATINEAU, très grande, privée, idéal pour étudiant(e), non-fumeur(se) et propre, références, 115$/sem., près des Promenades, 819-243-8790.

HULL, chambre meublée, non-fumeur, idéal travailleur(se), près du CHVO. 819-770-5790.

HULL, près du gouvernement, chambre meublée, câble, conciergerie, 350$, 819-209-3311

HULL, près du Portage et UQO, chauffée, éclairée, internet et câble incl., piscine creusée, luxueux et spacieux, 500$/mois, 613-761-2616.

HULL, rue Bourque, Wi-Fi,câble, cuisine et s/bains complètes, accès lav./séc., 1er juil. 613-868-1897.

HULL, tout inclus, près de tout, rue Nicolet, libre, 400$, 819-776-6033.

IDÉAL pour gens sobre 40 et +, à partir de 350$, Internet, câble, stat., réfrig., références, 613-282-9205.

TOUT incl., avec appareils ménagers, câble, libre, près des Promenades, 819-246-9734.

526 CHAMBRES AVEC PENSION

PENSION pour personnes agées autonome, idéal pour femme, tout incl., 900$, 819-669-8011.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

RÉSIDENCE privée, certifiée pour personnes âgées autonomes, repas, services, câble incl., 819-427-5811.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

RÉSIDENCE SÉRÉNITÉ
Secteur Buckingham, résidence certifiée, non-fumeur pour personne âgée autonome, occupation simple ou double, repas et service incl., câble fourni, salle de bains semi-privée, accès à la piscine creusée, prix compétitifs, 819-661-2941.

530 MAISONS À LOUER

NOUVEAU!

00000$$$$$ À QUI LA CHANCE!, Obtion d'achat 1,000$ ou moins, **disponible,** Gatineau/Buckingham, 3 chambres. Demandez-moi comment, Yves; 819-918-6688

10 MIN. de l'aréna de Masham (La Pêche), vue sur Golf Pontiac, incl. passe de GOLF et TUBE, 700$, non chauffée, non éclairée, 819-456-2716.

NOUVELLE ANNONCE!

2+1 CHAMBRES, semi-dét. 2006, s/sol fini, garage, etc., Escarpement Limbour, libre, prix réduit à 222,500$, 819-775-1661

3 CHAMBRES, Plateau de la Capitale 5 appareils, clim. centrale, 1,300$, pas chauffé ni éclairé, 819-595-0454

3 CHAMBRES, près des promenades, libre.,stat. 995$/mois 613-800-3451

3 CHAMBRES, Val-des-Monts, secteur Perkins, fraîchement rénovée, céramique, bois franc, école à proximité, 1,250$, 613-864-4163, 819-923-1932.

AYLMER, Domaine des Vignobles, semi-dét. 3 chambres, grande cour, 1,150$/mois, juil., 819-568-6260.



BORD DE L'EAU
Libre 1er août. 819-986-1119.

BUNGALOW 5 1/2, sans s/sol, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, 1er juillet, 1,025$, 819-918-9989

GATINEAU, 1er juil., semi-dét., 3 chambres, Ernest-Gaboury, 5 appareils, chauffé, éclairé, pas d'animaux, 980$, 613-552-6648.

GATINEAU, 1er juin, bungalwo de 4 chambres, 2 s/bains, piscine creusée, bois franc, céramique, centre-ville, 1,400$/mois, 819-664-0188.

GATINEAU, 3 chambres, semi-dét., 1er juil., garage, près Promenades, 1,075$, non chauffé/éclairé, pas d'animaux, 819-671-6268, 819-329-6097.

GATINEAU, bord de l'eau, 5 min. du centre-ville, 2 chambres, s/familiale avec balcon, piste cyclable, vue imprenable, 1,500$/mois, chauffée, éclairée, libre 1er juil., 819-743-8553.

GATINEAU, maison de 3 chambres, 10 min. de Val-des-Bois, non chauffée, non éclairée, 750$, 613-755-2440.

GATINEAU, maisons à louer à partir de 1,200$, 819-329-5629.

HULL, maison de 3 chambres à louer, www.groupedurandmanagement.com, Pierre au 819-743-1671.

HULL, maison jardin, sur le golf, 1,200 pi car., 3 chambres, garage, foyer, 5 appareils, 1,250$, non chauffée, non éclairée, 1er juil. 819-962-1328.

HULL, rue Lavallée, maison-jardin, tranquille, 3 chambres, 1er juin ou 1er juil., non chauffé/éclairé, 1,100$, 819-595-2639.

HULL, semi-dét., 25 Morin, libre, 2 chambres, 775$, 819-319-6262.

MAISON dans un duplex, 90 rue Bancroft, 3 chambres, 1,600 pi car., centre-ville, secteur demandé, 1,200$, libre 1er juin. Charles au 819-664-4449.

MAISON DE PRESTIGE, 2,900'car. + 4 chambres, bois, céramique, marbre, 3 s/bains, loft, piscine, spa, foyer au bois, 2,500$/mois. 819-281-1481.

NOUVELLE ANNONCE!

MASSON, 4 chambres, appareils, libre, 950$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, (819)561-6091 ou 819-712-2983

NOUVELLE ANNONCE!

MASSON, très beau semi-dét., 2 chambres, s/sol fini, piscine hors-terre, remise, 1,200$ non chauffée, non éclairée, libre 1er juin, 819-213-3766.

PLAISANCE, bungalow 3 chambres, libre 1er juin, grand terrain + remise, 750$ 819-743-8064 ou 819-743-3189.

532 MAISONS MOBILES À LOUER

À LOUER: 1er juil., 41 Montée Chauret, maison mobile, idéale pour couple retraité, 2 chambres, non chauffée ni éclairée, 650$/mois. 819-663-1215.

534 CHALETS À LOUER

100% Lac-des-Plages, bord de l'eau, vue coucher du soleil, 819-210-6003.

À LOUER, bord de lac, chalets 1 ou 2 chambres, 819-664-6698 www.domainedenis.ca

À TREMBLANT, bord lac, chalet de 3 chambres, foyer, 350$/sem. et +. (819)688-3347. www.chaletsjfb.ca

534 CHALETS À LOUER

BOWMAN, lac Escalier, 2 chambres, chaloupe et moteur, 600$/sem. 45 min. de Gatineau, 819-454-2993.

CHALET 4 saisons, 4 chambres, bord du lac, 819-777-1824, Jacques.

DOMAINE LAC DES PLAGES
2 à 4 chambres, à la semaine, magnifique plage, site familial. 514-636-6490, 819-426-3600.

FACE au Lac-des-Loups, chalet 1 chambre + divan-lit. 819-329-6186

NOUVELLE ANNONCE!

GRACEFIELD, pour voyager? 3 chambres, bord de l'eau, pour 2 familles, 600$ tout inclus, 819-463-1281.

LAC 31 Milles, chalet 4 saisons, non-fumeurs, 2 chambres, tout équipé, accès direct au lac, 800$/sem/4 personnes. Tél.: 418-208-9960 ou courriel: chaletbaiedavis@hotmail.ca

LAC Blue Sea à 1 km de Messines et de la piste cyclable, belle plage, juil. 2 chambres, disponible, 819-465-2506.

LAC Désormeaux, 2 chambres, 4 saisons, 819-827-8590, 819-463-3158.

NOUVELLE ANNONCE!

LAC MCGREGOR
4 SAISONS pour une personne, pas d'animaux, 550$ non chauffé, non éclairé, (à l'année), 819-743-6079 our 819-955-7569.

LAURENTIDES! Chalet à louer sur bord de l'eau. Réservez tôt pour les vacances d'été! 819-664-1127, www.lechaletducoeur.com

PETIT 1 chambre, bord Lac Grant, Messines, à la saison, 819-465-5250.

VAL-DES-BOIS, tout équipé, douche, foyer, BBQ, plage de sable, 4 à 7 personnes, 800$/sem., 819-986-7168.



YOURTE et chalets rustiques, Réservoir Poisson-Blanc. 819-660-2415.

538 TERRAINS DE CAMPING

PERKINS, terrains saisonniers, 3 sevices, bord de l'eau, 819-671-2477.

Camping Lac Vert

Terrains disponibles: achetez ou louez
819-454-2210
www.campinglacvert.com

542 À PARTAGER

À VOIR! s/sol rénové, meublé, chauffé, éclairé, câble, stat., idéal personne seule, 580$. 819-639-1303 (message)

CONDO à partager, Gatineau, chauffé, éclairé, chambre meublée, lav./séc., non-fumeur, stat., 1e étage, 400$, libre 1er juin, 819-568-6891.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

25,000$ DE RABAIS sur les condos, 2 et 3 chambres, 819-776-4663

819-776-4663
BRIGIL.COM

CONDO 1 chambre, 12,500$ de rabais, 819-776-4663.

CONDO à vendre, Plateau de Hull Manon 819-773-2987.

GATINEAU
CONDOS LUXUEUX
2 ou 3 chambres
À partir de 523 par mois
À partir de 137 900
Taxes incluses
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ltée
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
819 986-1128
0$ DÉPOT À LA SIGNATURE
RBQ#27522598-04
2553969

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

Condo neuf à vendre, 2 chambres, secteur du Plateau, 819-776-4663.

HULL, 2 Galipeau, app.3, 2 chambres, 819-770-1832.

HULL (Le Plateau), près services, condo 1 chambre, propre, 4 appareils, libre, 123,900$ nég. 819-790-0682.

ORLÉANS, luxueux condo près de la riviere et plage Petrie, 613-824-4059.

● SUPERBE. 3 Chambres + loft, 1,750 pi car., foyer, vue panoramique, extras, Gatineau, central. M. Bouvier, avantage immobilier, 819-568-5141

554 MAISONS AU QUÉBEC

25,000$ DE RABAIS sur nos semi-dét., maison jardins, unifam. et condo 2 et 3 chambres, 819-776-4663

819-772-4663
BRIGIL.COM

À VOIR! Masson-Angers, joli 2 étages, rénové au goût du jour, 3+2 chambres, terrain privé, piscine, 167,800$. Chantal Couturier, courtier immobilier, 819-778-4150.

AYLMER: - Coquette maison, 3 chambres, magnifique terrain boisé de 14,000 pi car. MLS: 8469002. 189,500$. - Maison en rangée, 1,420 pi car., avec garage et foyer, MLS: 8428111. 229,500$. Michel Carrisse, courtier immobilier, 819-770-0875.

NOUVELLE ANNONCE!



BORD DE L'EAU, chutes St-Philippe, 5,700 pi car, habitable, vue PANORAMIQUE, coût reconstruction: 820,000$ PRIX: 395,000$, 819-585-2350.

BUCKINGHAM, maison jardin, 50 ans et +, 174,900$, 819-617-0882

ÉPARGNEZ sur nos maisons en inventaire, visitez brigil.com ou contactez-nous au 819-776-4663.

HULL, 26 des Orchidées, secteur Val Tétreau, boisé, semi-dét., 1,400 pi car., garage, foyer, bois franc, libre, 254,900$. Diane Deslauriers, Re/Max Vision, 819-661-5299.

MAISON à vendre, secteur recherché disponible rapidement, 819 773 2987

MAISON en rangée, disponible dans le Parc de la Gatineau, 25,000$ de rabais, 613-797-1664

MASSON-ANGERS, maison de luxe, possibilité de revenu (sous-sol), garage double, près de l'aut. 50. 819-281-1890 ou 819-775-0183.

NOUVELLE ANNONCE!

NOUVELLE phase, semi détaché maison-jardin, réservez rapidement! 819-772-4663

PARC Vanier, nouveau projet résidentiel, lieu exceptionnel, faites vite! 819-669-4663.

SECTEUR, dans le Plateau, unifamiliale, semi et condo, 819-772-4663.

SEMI-détaché avec très grande cuisine, super luxueux, disponible à Hull et Aylmer, 25,000$ de rabais pour un temp limité, 819-776-4663

SEMI-DÉT. aire ouverte, 1,580 pi , bois franc, céramique, s/sol aménagé, garage. 819-643-1029. 230,000$, photos: bruno.prevost@hotmail.com

SOYEZ les premiers à réserver votre terrain dans la nouvelle phase, secteur du Plateau, 819-776-4663.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

PAPINEAUVILLE, rivière des Outaouais, terrain avec services municipaux, 3/4 acres, 3 km de l'autoroute 50, 119,900$, 819-360-0042.

562 MAISONS À L'EXTÉRIEUR



MAGNIFIQUE, à 20 min. de la ville, sans trafic. 224,000$, 819-664-0594.

564 CHALETS À VENDRE

FAUT VOIR!

CHALET 4 saisons, Lac Cameron, Bouchette, 164,900$, 819-827-2334

N.-D.-DU-LAUS, bord de l'eau sur rivière la Lièvre, superbe chalet, 2,250 pi car., 3 chambres, terrain de 2.7 acres, 240,000$, 1-819-767-2124 ou 1-613-745-8811.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

BUREAU de comptabilité, bien établi, bd Maloney, 45,000$. Michel Carrisse, courtier immobilier, 819-770-0875.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

DUPLEX neuf, Novoclimat, centre-ville, à 1,000 pi de la 50, terrain 4,800 pi car., ristourne de 5,000$ de Hydro-Québec, 329,000$, taxes et notaire inclus. 819-360-5076.

GATINEAU, 3 et 4 logis jumelés, neufs, coin Mtée Paiement/ La Vérendrye, constr. qualité supérieure. jeancyr.ca 819-665-2301 (Via Capitale).

JE recherche propriétés à revenus, 2-4 ou 6 logis,secteurs Buckingham/Masson-Angers (je ne suis pas un agent), Jean-Pierre: 819-661-6524.



TRIPLEX LUXUEUX, Hautes-Plaines idéal pour propriétaire occupant, 1 logement de 3 chambres et 2 logements de 2 chambres, excellents revenus, 819-778-1547.

TRIPLEX, Manoir des Trembles, très propre, sans tapis, 8 stat., 4 remises, revenu de 30,840$. Jean Cyr.ca via Capital, 819-665-2301.

TRIPLEX, près promenades, rénové, bon revenu, 270,000$, 613-601-0725.

570 FERMES

MESSINES, 65 acres, maison centenaire, grange, 819-465-3591 www.33delamontagne.com

574 TERRAINS

1 ACRE, beau boisé, Seigneurie, pavé, prêt à bâtir, Manoir du Ruisseau. **819-503-7900, 819-663-5104.**

1 ACRE ou plus, boisé, bord ou accès au lac, 17,000$ à 45,000$, vue, 15 min. de Buckingham, 819-923-7757.

BORD de l'eau, prestigieux terrain, Lac du Cerf, 819-440-9543 ou visitez www.lacducerf.com

CANTLEY, développement Lavergne, Les Plateaux de Neuville, 1 acre et +, par Montée St-Amour, 6 km de Gatineau, 819-671-6489 ou 819-664-7204.



DERNIER terrain plat sur bord de l'eau avec plage privée au LAC SIMON. 210 pi de façade sur l'eau, 57 888 pi . Terrain, prix revisé, avec possibilité clé en main. 514-567-1953.

ENTRE Lac 31 milles & Pemichangan, 7 lots, boisé, de 7,500$ à 195,000$, plage, couché de soleil, beaucoup d'extra, 819-463-4199.

GATINEAU, 72 Monast, panoramique, 17,454 pi car, 219,000$, 819-661-0430.

GATINEAU, terrain, 40 x 100, prêt à construire, pour duplex, rue Larouche, 59,000$ nég., (819)503-4514

NOTRE-DAME-DU-LAUS, accès à la rivière, financement, 819-771-0944.

NOUVELLE ANNONCE!

RIVIÈRE des Outaouais, terrain 3/4 acre, services municipaux, 30 min. Gatineau, 109,900$, 819-360-0042

SAINT-SIXTE, nouveau développement "La vie au lac", Mtée Robinson, terrains riverains, terrains d'un acre et+, accès lac, 35 min. de Gatineau, 10 min. de l'autoroute 50, 819-664-0351.

TERRAINS bord de l'eau, Notre-Dame-de-Pontmain, à partir de 1$ le pi car. Pour inf.: 819-597-2617.

TERRAIN unique avec vue panoramique, 18,000 pi car., site exceptionnel. 819-243-6364 poste 221.

601 BUREAUX À LOUER

127 RUE Joseph, Buckingham, ancien bureau du député Lawrence Cannon, bureaux à louer, 1,200 et 500 pi car., 613-769-7514, après 16h.

365 BOUL. St-Joseph, en face des Galeries de Hull. Michel 613-266-9291

365 GRÉBER, près de La Gappe, 1,000 pi car., unité de coin avec beaucoup de fenêtres. Occupation immédiate. Adrien LeBlanc: 819-568-5151, poste 303.

750 pi à 1,250 pi, 672 boul. St-Joseph, 819-743-0663.

BUREAU neuf à partir de 900$/mois, occupation immédiate, 200m de la sortie St-Louis, Gatineau. 819-243-6364, poste 222.

BUREAUX 1300 pi situés au 360 Maloney Est à Gatineau. 613-794-9296

GATINEAU, 111 boul. de l'Hôpital, secteur recherché, 790 pi car, tout incl., occupation immédiate. Jean Fortin au 1-800-465-3809.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, 211 boul. Maloney Ouest, 819-773-0637.

HULL,141 Jean Proulx, 2,000 à 3,000 pi car, chauffé, éclairé, 819-955-7917.

HULL, près du McDonald, 290 pi car., à l'étage, 525$/mois, tout incl., rénové, libre, 819-771-6266.

601 BUREAUX À LOUER

LES BUREAUX BRANCHÉS DE HULL
CENTRE D'AFFAIRE
BARBUZZ.CA

HULL 1er juin - Bureau travailleur autonome. Tout incl. pour 500$; 12x10, taxes, Internet, stat., service café. Grand achalandage et trafic passant à haut débit, voisin du Resto-Monik.

LIBRE, 620 pi car., 780 pi car., 1,400 pi car., boul. St-Joseph, tout inclus, près du casino, beaucoup de stat., 819-771-6266.

BUREAUX À LOUER MAINTENANT!
300 à 3500 P.C.
Secteur recherché !
+/-20$/P.C., tout inclus.
430 boul. de l'Hôpital à Gatineau
Paul-André
819 955-8032
2573346

604 LOCAUX

1,050 PI CAR., rez-de-ch. libre, tout incl., 4 pièces, 16 boul. St-Raymond, voisin du McDonald. 819-771-6266.

1,440 PI CAR., Centre d'achat Maloney Est, grand stat., 819-663-5297

2 LOCAUX à louer, 1,000 à 2,000 pi car., parc industriel Gréber, centre-ville de Gatineau, 819-329-3298.

53 BELLEHUMEUR, bureau disponible et possibilité jusqu'à 2,000 pi car. 819-243-4555, Eve ou Marie.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER



4 800 p.c., 768 Boul. St-Joseph (angle Mutchmore) Gatineau.

Info : Guy Leblanc
613-851-1790
gleblanc@groupeheafey.com
2580379

8 LOCAUX à louer, à Gatineau, variant de 100 à 1,600 pi car., 819-319-0808.

À LOUER, rénové ext./int., chauffé, 600 pi car., 900$, 819-669-1929.

BUCKINGHAM, centre-ville, 1,070 pi car., vacant, Century 21, Guy Bélanger, 613-725-7167.

LOCAL COMMERCIAL 1702 P.C. À LOUER MAINTENANT!
Idéal pour restaurant, boutique, pharmacie, commerce de détail, dépanneur, etc. Secteur recherché! +/- 22 $/p.c. frais communs inclus, électricité en sus.
430 boul. de l'Hôpital, Gatineau,
Paul-André
819 955-8032
2573356

GATINEAU, 1,900 pi car., 206 boul. de l'Aéroport, Roch: 613-229-7316.

LeDroitSurMonOrdi.ca

HULL, centre-ville, 8,000 pi car, plafonds 24' libre, 4,500$,819-770-1788

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull

- 768, boul. St-Joseph, coin Mutchmore 4 800 p.c.
- 885, boul. de la Carrière (2 100 p.c.)
- 15, Buteau (400 à 1 450 p.c.)
- 259, boul. St-Joseph (près des Allumettières) (4 500 p.c.)

Secteur Gatineau

- 867, boul. St-René Ouest (coin de l'hôpital) (1 035 p.c. et 1 300 p.c.)

Info.: Guy Leblanc
613 851-1790
gleblanc@groupeheafey.com
www.immeublesheafey.com
2582313

BRIGIL Location

LOCAUX À LOUER
460, BOULEVARD GRÉBER
· 750 P.C (REZ-DE-CHAUSSÉE)
· 680 P.C (À L'ÉTAGE)
(819) 568-1771
locationbrigil.com
2573182

HULL, endroit central, 774-A St-Joseph près Mont-Bleu, 1,250 pi car., idée: patisserie fine: chocolat, crème glacée. Frank: 819-664-6001.



LOCAL à louer, 4 d'Orléans ,Gatineau, local #3 ,908 pi , 1er juil. 819-485-1042.

LOCAL à louer au 495 St-René Est, 1,162 pi , grande porte de garage, libre. Contactez Mireille, 819-775-6331.

LOCAL/ATELIER commercial, Parc industriel La Vérendrye, 1,030 pi car., + ½ étage, porte de garage, 347/600V, 120,000$. 819-669-4442.

NOUVELLE ANNONCE!

LOCAL commercial à louer, 1,000 pi car.; entrepôts, 1,500 pi car, 1er juin, 97 av. Gatineau, 819-665-5053.

LOCAL commercial à louer entièrement rénové, aucune séparation, centre-ville de Hull, rue Hôtel-de-Ville, 525 pi car., 1er juin, 819-775-2141.

PARC industriel, bd St-René E.,1,000 pi car. ou +, à vendre, avec une porte de garage chacune. Inf.:819-923-0907

612 COMMERCES À VENDRE

CAFÉ à vendre, meilleure offre de la journée, coin achalandé secteur Hull, 819-777-7337 ou 819-778-8801.

À LOUER
BOUCHERIE-CHARCUTERIE FRUITERIE
(avec équipement)
- Situé au 455, boulevard Riel, Gatineau (secteur Mont-Bleu)
- Le commerce est tout équipé et prêt à redémarrer
- 3,642 pieds carrés
- Établi depuis 18 ans

Les Immeubles E.TASSÉ
Adrien LeBlanc
819 568-5151, poste 303
2566038

612 COMMERCES À VENDRE

CENTRE de location, centre-ville de Gracefield, terrain, édifice, équipement Intéressés seulement, 819-463-2160.

Locaux à louer
1160, St-Joseph
355 & 365, boul. Gréber
22, des Flandres
455, boul. Riel
Pour louer une place d'affaires qui répond à vos besoins, appelez-moi!



Depuis 1946 Une tradition de professionnalisme et d'excellence
Adrien LeBlanc, directeur adjoint
Les Immeubles E.TASSÉ
www.etasse.com 819 568-5151 poste #6
2561735

606 ENTREPÔTS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!

1,600 PI CAR. et 1,000 PI CAR., 24 de Bécancour, Gatineau, 1,100$ et 800$, porte de garage, 819-643-5299.

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150$), 16x16 (290$), chauffés ou non. 819-777-3877.

ENTREPOSAGE, 12X32 et 24X32, portes garage, près du Plateau 819-682-6189. domatech@videotron.ca

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

ESPACE commercial pour entrepreneur ou entreposage, 1,750 pi car., libre, à louer à Gatineau. 819-213-1773.

GARAGE 10x20, 150$/mois, disponible et sécuritaire. 819-281-5173.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, 93 Maurice Beaudoin, entreposage ext. pour motorisés, roulottes, bateaux, remorques, etc. à partir de 25$, 819-773-0637.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, 93 Maurice Beaudoin, entrepôt avec porte de garage pour contracteur ou autre, 819-773-0637.

HULL, garage 11 1/2 x 20, 200$/mois. Près de St-Raymond. 819-772-9822.

610 COMMERCES À LOUER

CUISINE tout équipée dans un bar, 104 rue Eddy, accès à 60 places, 819-743-1806

DÉPANNEUR, bon chiffre d'affaire, à Gatineau. Appelez Mohamed: 613-263-3313 (jour)

LeDroitSur MonOrdi.ca

612 COMMERCES À VENDRE

HULL, salon d'esthétique et coiffure, très achalandé, clientèle déjà établie, superbe emplacement sur boul. St-Joseph, stat. incl., 819-664-7632.

ROUTE de cantine, bon secteur, Pierre au 819-712-2974.

612 COMMERCES À VENDRE

ROUTE de cantine, établie depuis 35 ans, très rentable, prix pour vente rapide, (819)682-4000

622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

HULL, St-Raymond, 850pi² et entrepôt, 572pi² , 259,000$, 819-772-9822.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

DOIT VENDRE, maladie, mini beignes, équipé, 14,500$, remorque tout équipée, 819-771-7006

Faites-en l'essai
LeDroitSur MonOrdi.ca

* pour moins de 25 000 $
Opportunité de franchise*
La plus grande compagnie d'inspection de maison au Canada arrive au Québec
Jouissez de la liberté et des avantages de posséder votre entreprise. Une formation complète et la certification des inspecteurs. ne passez pas à côté de cette belle opportunité d'affaire.
Appelez aujourd'hui pour plus de détails
1 855 218-4220
a buyer's choice
INSPECTIONS RÉSIDENTIELLES
Inspecté une fois. Inspecté correctement!
www.abuyerschoice.com
2581016

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

NOUVELLE ANNONCE!

1995 CHRYSLER Concord, bas km, 1,500$, 819-246-8156.

1999 TOYOTA Tercel, verte, 175,000 km, automat., 1,895$, 819-663-8807.

NOUVELLE ANNONCE!

2000 CIVIC, automat., clim., 4 portes, certifiée 3,200$, 819-923-7730.

2002 FORD Explorer 4x4 Eddie Bauer 254,000 km, bon état, tout équipé, pneus été/hiver, 1,800$, 819-962-7263

SUBARU IMPREZA WRX 2009

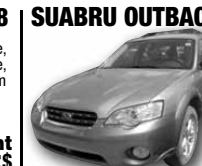
Manuelle, climatiseur, 34 559 km
Seulement 30 995$
W9640

SUBARU FORESTER X 2007

Automatique, groupe électrique 76 674 km,
Seulement 16 995$
#W70046A

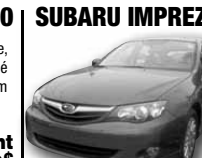
SUBARU IMPREZA SPORT 2008

automatique, tout équipée, 78 802 km
Seulement 15 995$
#W83520

SUABRU OUTBACK 2.5I 2007

Manuelle, tout équipée, 96 076 km
Seulement 15 995$
#W77515

SUBARU IMPREZA 2.5I 2010

Automatique, tout équipé 23 735 km
Seulement 22 870$
#W10985

SUBARU IMPREZA 2.5I 2010

Manuelle, groupe électrique, climatiseur, 29 068 km
Seulement 21 995$
#W10162


Huguette Koller

OTTO'S SUBARU
Au service de la communauté outaouaise depuis 1982
225, ch. Richmond, Ottawa 613 728-5813
Les prix sont taxes en sus, voir Otto's Subaru pour tous les détails. Photos à titre indicatif.
2550690

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

2004 PONTIAC Grand-Am, V6, 195,000 km, 2,300$, 819-329-2120.

704 AUTOMOBILES

1998 TOYOTA Corolla, automat. propre On finance. 2,495$, 819-568-2591.

2000 BMW 323i, man, 178,000 km, 7,200$, 819-209-6988.

2002 CHEVROLET Impala, comme neuve.Finance. 3,995$ 819-568-2591

2002 PONTIAC Vibe, bas km. Faut voir. On finance. 4,995$, 819-568-2591

2002 SUBARU Forester, automat. baskm.Finance.5,495$, 819-568-2591

2003 LEGACY Subaru, 5 vit., équipée, bon état, 4,900$, 819-923-7730.

704 AUTOMOBILES

2003 MAZDA Protégé 5. Faut voir! 3 en inventaire, 4,295$, 819-568-2591

2003 MAZDA Protégé, 5 vit., certifiée. On finance, 3,995$, 819-568-2591

2003 TIBURON, rouge, 5 vit., 146,000km, tout équipée, vaut 6,000$ demande 4,300$, 819-671-5702.

2004 FORD FreeStar, sport, 155,300 km, bon état, 4,100$, 819-205-0863.

2005 PONTIAC Grand Prix, 87,000, équipée.6,495$, 819-568-2591

2006 FORD Focus, familial, propre. On finance, 6,995$, 819-568-2591.

2006 MAZDA 5, équipé, condition A1, femme proprio, (819)561-1188

2007 CHEVROLET Impala, 4 portes, grise, V6, 3.5 L., tout équipée, balance de garantie, 10,995$. 819-771-5801

704 AUTOMOBILES

2009 DODGE Challenger RT 407 HP, roues 20", tout équipée, semi-automat., 11,500 km, 29,000$. 819-230-6612

AUTO FIA
100% APPROUVÉ
Téléphonez, vous êtes approuvés.
2004 Toyota RV4, 4X4, 8,999$
2005 Dodge Ram SLT, 4X4, 12,999$
2005 F150 FX4, 4X4, 14,495$
2006 Ford Focus, 6,995$.
2007 Chevrolet Cobalt LS, 8,999$
2005 Chevrolet Equinox 4x4, 8,999$
2005 Chevrolet Malibu, 6,999$
2006 Dodge Caravan, 7,999$,
2007 Pontiac G5, 8,495$
2005 Chevrolet Silverado 4x4, 11,495$
Soyezapprouve.ca
Téléphonez, vous êtes approuvés.
À partir de 39 sem. à 69 sem.
Gatineau
819-595-1218

704 AUTOMOBILES

CAMRY, COROLLA, MATRIX, YARIS ET + 34 AV. GATINEAU À GATINEAU **Jacques Auto** (819)**568-5433.**

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1994 FORD Aerostar Eddie Bauer, très propre, état A1, 7 places, doit être vue, 2,700$, 819-827-0403 (rép.)

1999 DODGE Caravan, 7 passagers, 130,000 km, 2,495$, 819-568-2591.

2003 KIA Sorento ES, équipée, 139,000 km, 2,995$, 819-568-2591.

2003 PONTIAC Montana, équipée 85,000 km.4,995$, 819-568-2591.

2004 PONTIAC Montana, équipée, 130,000 km, 4,995$, 819-568-2591.

2006 DODGE Grand Caravan. On finance, 8,495$, 819-568-2591.

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

2003 SANTA FE, manuelle, bon état, 150,000 km, 4,900$, 819-923-7730.

2006 HUMMER H3, 20,900$ ET SANTA FE 10,900$, 90,000 KM, 819-661-3426.

2007 CHEVROLET, Silverado 1500, 81,000 km, 13,995$, 819-568-2591.

2007 MAZDA B3000, 5 vit., **certifié**, 79,000 km, 10,900$, 819-243-0984.

2007 MAZDA B-3000, Dual, sport, manuel, X-Cab, 11,495$, 819-568-2591.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

2000 GMC, manuel, 3 portes, King Cab, bon état, 2,500$, 819-457-2285.

2005 CHEVROLET Silverado, 122,000 km, 14,495$, 819-568-2591.

2005 F150 Super Cab, 4x4, boîte 8 pi, 130,000 km, 13,000$. 819-743-3946

2005 FORD F150, X-Cab, 113,000 km, propre, 14,495$, 819-568-2591.

2005 NISSAN XTrail, tout équipé, 7,995$, 819-568-2591.

2006 FORD Escape XLT, tout équipé, 10,495$, 819-568-2591.

2007 CHEVROLET Colorado, 5 cyl. X-Cab, noir, 819-568-2591.

2008 DODGE Ram, 5.7 Hémi, 4x4, Sport SXT, 42,000 km, tout équipé +acc., couvre-boîte fibre, **PRIX RÉVISÉ:** 18,900$. 819-986-6969, 613-229-9245.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0.00$ À 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres.
E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

0.00$ à 5,000$, achetons et vendons, autos+camions usagés, accidentés ou non, remorquage gratuit,819-568-4116

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

100$ et + . VÉHICULES accidentés ou non. Nous ramassons. 819-682-3525.

350$ ET PLUS ACHAT VÉHICULE payons comptant, service rapide, **819-918-3800.**

NOUVELLE ANNONCE!
★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2008, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

NOUS achetons de vieilles voitures pour ferraille. Appelez Monsieur Bazou : 819-743-9891.

VOITURES allemandes et japonaises, avec problèmes de transmission, accidentées. Entre 8h à 18h, 613-837-1777.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

BOITE 4X6, fibre de verre pour camion Sonoma, 175$; plieuse pour aluminium, 650$; 4 pneus d'été P23570R17, comme neufs, 325$, 819-986-6351.

VENTE de pneus été et hiver usagés, toutes grandeurs, 819-332-0758.

718 MOTOCYCLETTES

2004 FAT BOY, condition impeccable, 15,300$, 819-743-2221, 819-671-4718

2009 SCOOTER Yahama noir, 49cc, valeur 3,200$, 1,800$ nég., 819-685-3379.

HARLEY Davidson FXD 2000, équipé, 23, 000 km, doit vendre. 819-776-1227.

SCOOTER 2006,super 9 de Kymco, 1,600$. 819-985-3078

YAMAHA, V-Star Custom, 2005, excellent état, 26,000 km, avec quelques modifications, demande 6,000$, 819-773-8225.

PROBLÈME DE CRÉDIT ?
FAILLITE ? DIVORCE ? REFUS DE CRÉDIT ?
CHEZ MÉGA AUTOMOBILE VOTRE EMPLOI EST VOTRE CRÉDIT !
OBTENEZ UN FINANCEMENT AUTOMOBILE DE DEUXIÈME CHANCE ET ÉCONOMISEZ TEMPS ET ARGENT !
MEGA AUTOMOBILE.com
Plus de 5000000$
Financement disponible immédiatement.
www.megaautomobile.com
1261, BOUL. ST. JOSEPH, GATINEAU 819.770.2277
OUVERT 8 JOURS PAR SEMAINE
Certaines conditions s'appliquent. Voir un représentant pour les détails.
2382200

MITSUBISHI MOTORS
Rallye GATINEAU
GPS GRATUITS ! SUR CERTAINS MODÈLES.

2007 VOLKSWAGEN GOLF Noir, 5portes, 5 vitesses, climatiseur, AM/FM/CD, 71 402 km stk# PR0471 **6 450$* ou 101$† aux 2 sem.**	**2006 HYUNDAI ACCENT** 4 portes, auto., clim., groupe électrique, 94 904 km stk# PR0487 **7 350$* ou 81$† aux 2 sem.**	**2007 DODGE GRAND CARAVAN** Beige, auto, climatiseur, tout équipé, ABS, mags 74 691 km stk# PR0479 **11 850$* ou 127$† aux 2 sem.**
2010 MITSUBISHI OUTLANDER LS 4X4 Noir, Auto, 7 passagers, clim., tout équipé, mags 38 150 km stk# PR0496 **23 650$* ou 185$† aux 2 sem.**	**2008 FORD RANGER SPORT** Rouge, auto, clim., ABS, CD 85 734 km stk# PR0510 **11 250$* ou 104$† aux 2 sem.**	**2006 MINI COOPER** Rouge, 5vit, tout équipé, cuir, mags, toit ouvrant 82 727 km stk# PR0514 **14 950$* ou 159$† aux 2 sem.**
2006 NISSAN SENTRA SE Rouge, 5vit, clim., groupe électrique 78 151 km stk# PR0515 **6 980$* ou 77$† aux 2 sem.**	**2007 FORD FOCUS SE** 4 portes, auto., clim., groupe électrique, 63 829 km stk# PR0512 **7 950$* ou 87$† aux 2 sem.**	**2005 NISSAN X-TRAIL SE** Beige, auto, tout équipé, toit ouvrant, mags 93 866 km stk# PR0524 **11 950$* ou 128$† aux 2 sem.**

†Paiements aux deux semaines avec taxes incluses. *Taxes en sus. Voir Rallye pour détails.
1185, BOUL. LA VÉRENDRYE OUEST
RALLYEMITSUBISHI.CA . 819.568.9999
2582672

DES TOYOTA CERTIFIÉES DE Villa Toyota **DES OCCASIONS POUR VOUS!**

2009 YARIS 4 portes, manuelle, rouge (030940A) 62 899 km **12 400$† ou 259$85 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*	**2010 COROLLA** Manuelle, clim., noire (U4939) 14 225 km **15 800$† ou 331$01 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*	**2010 COROLLA** Manuelle, grise (30876B), 42 271 km **14 500$† ou 303$80 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*	**2010 YARIS** 5 portes, hatchback, manuelle, clim., bleue, (030449A), 10 300 km **14 550$† ou 304$85 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*	**2009 COROLLA** Auto, grise (131396A), 11 250 km **13 900$† ou 291$24 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*	**2010 YARIS** 3 portes, hatchback, auto, grise (030526A), 15 728 km **14 200$† ou 297$52 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*
2009 YARIS 5 portes, hatchback, manuelle, clim, noire (U5007), 32 800 km **12 860$† ou 269$47 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*	**2009 MATRIX XR** Auto., clim, rouge (U5040), 63 349 km **15 900$† ou 333$10 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*	**2009 YARIS** 4 portes, auto, noire (U5042), 41 469 km **12 400$† ou 259$85 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*	**2007 COROLLA** Auto, clim, grise (U5044), 44 528 km **11 850$† ou 248$34 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*	**2010 YARIS** 4 portes, auto, clim, bleue (030191), 10 733 km **15 400$† ou 322$64 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*	**2010 YARIS** 4 porte, auto, clim, bleue (030304), 12 801 km **15 400$† ou 322$64 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*
2010 YARIS 4 portes, auto, clim, bleue (030286) 12 815 km **15 400$† ou 322$64 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*	**2010 YARIS** Hatchback, auto., clim, bleue (029770), 9 708 km **15 400$† ou 322$64 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*	**2010 YARIS** Hatchback, auto, grise (030128), 11 481 km **13 500$† ou 282$87 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*	**2007 COROLLA** Manuelle, clim. grise (U5038), 59 653 km **10 400$† ou 217$99 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*	**2008 COROLLA** Auto, clim, grise (U5054) 7 500 km **13 800$† ou 289$15 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*	**2009 COROLLA** Auto, clim, grise (5063), 48 860 km **13 800$† ou 289$15 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*
2009 COROLLA Auto, tout équipé, grise (131518A), 51 210 km **14 800$† ou 310$08 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*	**2007 CAMRY** Tout équipé, bleue (131835A), 51 881 km **16 580$† ou 347$33 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*	**2007 YARIS** 4 portes, auto, verte (U5065), 62 313 km **10 400$† ou 217$99 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*	**2008 COROLLA** Manuelle, clim, tout équipé, rouge (U5060), 54 494 km **13 400$† ou 280$78 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*	**2007 COROLLA** Auto, clim, bleue (U5085), 60 311 km **11 650$† ou 248$34 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*	**2007 YARIS** 4 portes, auto, clim, bleue (U5088) 68 676 km **10 800$† ou 226$36 /mois** *Taux 3,9% terme 60 mois*

2007 RAV4 V6, 4X4, auto, beige (U4921), 78 680 km **18 900$†**


2010 VENZA V6 AWD, grise (U4990), 9 792 km **29 950$†**


2009 RAV4 4 cyl., 4X4, auto, clim, bleue (U5046), 54 872 km **23 400$†**


2009 HIGHLANDER Hybrid, blanche (029029) 15 120 km **40 500$†**


2009 TACOMA Acc. Cabine, 4X4, auto, argent (031245A) 34 759 km **29 700$†**


†À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)
Villa Toyota
Jusqu'à 500$ de remise
PROGRAMME TOYOTA POUR DIPLÔMÉS
NOS VOITURES ONT DES AVANTAGES :
- Processus étendu de remise en état mécanique et esthétique
- Privilège d'échange de 7 jours / 1 500 km*
- Plein d'essence gratuit
- Première vidange d'huile avec remplacement du filtre gratuite**

www.villatoyota.com
965 boul. St-Joseph, Gatineau secteur Hull
819 776-0077
2583648



L'ÉVÉNEMENT 1,9%* D'INTÉRÊT

850, boul. Maloney Ouest

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS JUSQU'À 500$**

VÉHICULES CERTIFIÉS EN 127 POINTS

RAPPORT «CARPROOF» INCLUS

GARANTIE 20 000 KM INCLUSE



COROLLA

COROLLA 2010 Manuelle, aileron, clim., gr. élect.
34 961 km # P30235 — **17 888$**

COROLLA SPORT 2010 Manuelle, aileron, clim.,
38 200 km # 301651AA — **VENDU**

COROLLA CE 2010 Auto, clim., gr. élec
21 950 km # P 31094 — **16 488$**

COROLLA CE 2010 Auto, clim, gr. élec
63 500 KM # 31397 A — **VENDU**

COROLLA LE 2010 Auto, clim, rég. de vitesse
31 652 km # 31563A — **18 988$**

COROLLA CE 2009 Manuelle, aileron, clim.,
58 000 km # 31-137A — **13 988$**

COROLLA 2009 Auto, clim, rég de vitesse
44 100 km # P30261 — **VENDU**

COROLLA 2009 Auto, clim.,
62 896 km # P30005 — **14 995$**

COROLLA CE 2009 Auto., clim.,
49 342 km # 301992A — **14 888$**

COROLLA CE 2009 Auto, clim,
29 250 km # 31415 A — **15 988$**

COROLLA 2009 Auto, clim., gr. élect.
79 000 km # P30075 — **14 888$**

COROLLA CE 2008 Auto, clim., gr. élec.
42 991 km # 31027A — **VENDU**

COROLLA CE 2008 Auto, clim
44 569 km # P30270 — **14 888$**

COROLLA CE 2008 Auto, clim.,
48 400 km # P29349 — **VENDU**

COROLLA 2008 Manuelle, clim., vitres teintées
41 150 km # P30225 — **13 888$**

COROLLA 2008 Auto, clim, rég. de vitesse
44 569 km # P30270 — **13 888$**

COROLLA 2007 Manuelle, clim., tout équipée
72 200 km # P30268 — **10 888$**

COROLLA 2007 Manuelle, clim.
61 000 km # P31015 — **VENDU**

COROLLA 2007 Auto
57 817 km # P31020 — **10 998$**

COROLLA 2007 Manuelle, clim.
65 579 km # P 31015 — **VENDU**

COROLLA 2007 Manuelle, clim.,
72 220 km # P30268 — **10 598$**

COROLLA CE 2007 Auto, clim., jantes aluminium
52 000 km # P30226 — **11 988$**

COROLLA CE 2007 Auto
60 570 km # P29364 — **VENDU**

COROLLA CE 2006 Auto, clim.
75 310 km # P29020 — **VENDU**

COROLLA SE 2006 Auto, aileron, tout équipée
52 350 km # P29374 — **VENDU**

COROLLA 2006 Manuelle, clim., gr. élec.
78 597 km # P29163 — **10 988$**

COROLLA 2005 Auto, gr. élect.
81 233 km # P29073 — **VENDU**



RAV4

RAV 4 2010 Auto, clim., gr. élec.
1 495 km # P30240 — **VENDU**

RAV4 SPORT 2010 Auto, clim, gr. élec.
40 110 km # P31026 — **VENDU**

RAV4 SPORT 2009 Auto, clim, rég. de vitesse
23 698 km # 31135A — **23 888$**

RAV 4 2009 Auto, clim., tout équipé
38 000 km # P30259 — **23 998$**

RAV 4 2009 Auto, clim., gr. élec.
46 000 km # P31045A — **22 488$**

RAV 4 4WD SPORT 2008 Auto, clim, tout équipée,
82 321 km # P31401 A — **21 488$**

RAV 4 4WD V6, 2008 Auto, clim., gr. élec.
62 500 km # P31090 — **21 888$**

RAV4 4WD 2008 Auto, clim., gr. élec.
50 321 km # P31079 — **VENDU**

RAV4 SPORT 4WD 2008 Auto, clim., gr. élec.
89 003 km # P31008 — **21 998$**

RAV4 4RM V6 2006 Auto, clim., gr. élec.
84 723 km # 31564A — **17 988$**

RAV4 4RM 2004 Auto, clim. Rég de vitesse
57 455 km # 31546A — **VENDU**



MATRIX

MATRIX 2009 Manuelle, clim., gr. élec.
34 181 km # P31067 — **13 988$**

MATRIX 2009 Manuelle, clim., gr. élec.
70 137 km # 31355A — **VENDU**

MATRIX 2008 Manuelle, clim., aileron
82 258 km # P31073 — **VENDU**

MATRIX XR 2005 Manuelle, clim., gr. élec.
93 000 Km # P28094 — **9 988$**



YARIS

YARIS 2007 Clim., lecteur DC
22 500 km # P31055 — **9 998$**

YARIS 2007 Manuelle, clim.,
59 473 km # P31055 — **9 998$**

YARIS 2007 Manuelle, clim., gr. élec.
48 000 km # P31058 — **10 988$**

YARIS 2007 Auto., clim.
56 500 km # P31084 — **10 888$**



HIGHLANDER

HIGHLANDER HYBRIDE 2007
Auto, clim., gr. élec. 62 811 km # 31259A — **19 489 km**

HIGHLANDER HYBRIDE 2007 Auto, clim., tout
équipée. 71 729 km # P31051 — **21 988$**



FJ CRUISER

FJ CRUISER 2007 Auto, clim., gr. élec.
87 891 km # P31081 — **20 888$**



CAMRY

CAMRY LE 2009 Auto, clim.
53 997 km # P31092 — **18 488$**

CAMRY LE 2007 Auto, clim.,gr. élec.
73 055 km # P29211 — **14 988$**

CAMRY LE 2007 Auto, clim., gr. élec
11 250 km # P31056 — **16 995$**

CAMRY SPORT 2009 Manuelle, clim.gr. élec.
42 160 km # P31024 — **19 888$**

CAMRY 2008 Auto, clim., rég. de vitesse
62 267 km # P30215 — **17 988$**

CAMRY LE 2007 Auto, clim, tout équipé,
54 570 km # P30036 — **16 888$**



SIENNA

SIENNA CE 2008 Auto, clim., gr. élec.
49 951 km # P31375A — **VENDU**



VENZA

VENZA 2009 Auto, clim., rég. de vitesse
21 625 km # P31083 — **29 488$**



TACOMA

TACOMA 2009 Auto, clim., gr. élec.
38 390 km # P31042 — **19 988$**

TACOMA 2006 Manuelle, clim., tout équipé,
93 100 km # 31108A — **VENDU**



PRIUS

PRIUS HYBRIDE 2008 Auto., tout équipée
47 000 km # P30267 — **VENDU**



TUNDRA

TUNDRA SR5 2007 Auto, clim, gr. élec.
19 700 km # P31021 — **19 888$**

VÉHICULES D'OCCASION Certifiés TOYOTA

Sur véhicules sélectionnés

- ☑ Notre réputation est derrière chaque véhicule vendu
- ☑ Inspection en 127 points
- ☑ Aucun frais d'administration
- ☑ Plein d'essence gratuit
- ☑ 1er changement d'huile GRATUIT



TOYOTA GATINEAU « La famille et l'amour, des valeurs sûres! »

NEUTRE EN CARBONE

TOYOTA Gatineau

850, boul. Maloney Ouest, Gatineau **819 568-0066**

www.toyotagatineau.com

Photos à titre indicatif. *S.A.C. 1,9% applicable sur Yaris, Corolla, Matrix et Camry. Toutes taxes en sus.
** Voir unde nos conseillers pour des détails.

2586048

www.automobileprincipale.com www.automobileprincipale.com

AUTOMOBILE PRINCIPALE
1895, St-Louis, Gatineau, Québec

AUTO 819 568-2886

La centre de 2e chance au crédit automobile

NOUS NE SOMMES PAS UNE BANQUE ! NOUS SOMMES LA SOLUTION !



2005 Mazda3
39 98$
par semaine
tout inclus

PLUS DE 5 MILLIONS À PRÊTER
Sur approbation

2582194

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

2000 SKAMP 1,450 lb, tente-roulotte, peu utilisée, 3,950$, 819-743-3333.

À louer, tente-roulotte Coleman, 6 places avec auvent et poêle propane, très propre, $400/semaine, 819-243-9257

ROULOTTE à vendre, Mallard 30 pi, 12,000$, Domaine des Bons Vivants, 30 min. de Hull, 819-208-1599.

NOUVELLE ANNONCE!

À QUI LA CHANCE!

ROULOTTE Jayco 32', +rallonge, presque jamais utilisée, 18,500$ nég. Julie: 819-771-8751

ROULOTTE +rallonge, 8,000$, Camping Pickanock, 59 ch. Lac Cayamant, Gracefield, 613-487-4004.

TENTE-roulotte Palomino, 10 pi, comme neuve, 5,400$, 819-684-2064

722 REMORQUES

NOUVELLE ANNONCE!

REMORQUE de bois, 5X7, prix négociable, 819-771-1610.

NOUVELLE ANNONCE!

REMORQUES King Trail,galvanisées, pour VTT, tracteurs et automobiles, prix imbattables,1-800-567-0546.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

NOUVELLE ANNONCE!

ARCTIC CAT et suzuki, neufs et usagés, 1-800-567-0546.

LeDroitSurMonOrdi.ca

VTT 6x6/8x8 ARGO Max amphibie. 819-985-2400 sportmotothurso.com

728 NAUTIQUE

9 FORCES, PrinceCraft, remorque, maladie, 3,850$, nég. 819-771-7006.

ATELIER POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

BAYLINER 20 pi, Cuddy, moteur 2.3 L, volvo, 3,500$ nég., 819-635-2358.

PONTON 2009, 18 et 20 pi, avec toit et contrôle, sans moteur, jamais servi, 819-775-8048.

PONTON 2010 Princecraft Vectra 19', bleu, toit campeur complet, moteur 40 c.v., remorque. 19,500$. 819-281-1445

PRINCECRAFT Starfish, 16 pi, moteur 3 cyl., Yamaha, 40 forces, avec remorque, 5,950$; Moteur 8 forces, (819)465-2208

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure

Faites-en l'essai
LeDroit SurMon Ordi.ca

HULL HYUNDAIMC

1135, Boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) 819 770-7768
www.hullhyundai.ca

2007 Hyundai Accent L — 7 595$
Auto, 4 cyl., 3 portes, P1008, 68 934 km — ou 181 36$ 2 semaines taxes incluses
*SAC 60 mois, 130 versements 7,9 %, obligation totale 10 574,20$. Frais de crédit 1 867,95$ taxes incluses.

2006 Hyundai Tucson GL — 12 995$
Auto, 4 cyl., clim., groupe électr. P988, P988 73 737 km — ou 140$ 2 semaines taxes incluses
*SAC 60 mois, 130 versements 7,9 %, obligation totale 18 045,30$. Frais de crédit 3 187,10$ taxes incluses.

2006 Honda Cvic DXG — 8 995$
5 vitesses, 4 cyl, air, 2 portes, *A11-461A, 112 805 Km — ou 96 44$ 2 semaines taxes incluses
*SAC 84 mois, 182 versements, taux 7,9% obligation totale 12 507,01$ frais de crédit 1 254,39$ taxes incluses.

2007 Ford Edge SE — 15 995$
Auto, 6 cyl,air, FWD, groupe élect. *A11-308A, 92 500 Km — ou 170 91$ 2 semaines taxes incluses
*SAC 60 mois, 130 versements, taux 7,9% obligation totale 21 162,01$ frais de crédit 2 229,39$ taxes incluses.

2009 Hyundai Santa Fe GL — 22 995$
Auto, 6 cyl, air, AWD, groupe élect, *A11-405A, 45116 Km — ou 188 44$ 2 semaines taxes incluses
*SAC 84 mois, 182 versements, taux 7,9% obligation totale 34 204,94$ frais de crédit 3 204,00$ taxes incluses.

2007 Hyudai Santa Fe GL — 16 995$
Auto, 6 cyl,air, FWD, groupe élect. *P974, 62 257 Km — ou 201 75$ 2 semaines taxes incluses
*SAC 60 mois, 130 versements, taux 7,9% obligation totale 26 164,94$ frais de crédit 2 633,00$ taxes incluses.

2009 Honda Civic DXG — 13 995$
vitesses, 4 cyl, air, 4 portes, air, *A10-726A, 25693 Km — ou 114 92$ 2 semaines taxes incluses
*SAC 84 mois, 182 versements, taux 7,9% obligation totale 20 858,56$ rais de crédit 1 951,00$ taxes incluses.

2008 Toyota Yaris — 11 495$
5 vitiesses, 1,5L, air, 4portes *A10-669A, 47 828 Km — ou 106 35$ 2 semaines taxes incluses
*SAC 72 mois, 156 versements, taux 7,9% obligation totale 16 548,56$ frais de crédit 1 602,00$ taxes incluses.

2008 Hyundai Accent L — 7 995$
Auto, 4 cyl, 4 portes, *A11-469A, 54 534 Km — ou 74 17$ 2 semaines taxes incluses
*SAC 72 mois, 156 versements, taux 7,9% obligation totale 11 540,87$ frais de crédit 1 115,00$ taxes incluses.

2009 Hyundai Elantra GL — 13 395$
Auto, 4 cyl, air, groupe élect *A11-666A, 33 252 Km — ou 110 03$ 2 semaines taxes incluses
*SAC 84 mois, 182 versements, taux 7,9% obligation totale 19 969,87$ frais de crédit 1 867,00$ taxes incluses.

2006 Nissan Altima SE — 14 995$
Auto, 6 cyl, 3,5L, air, cuir, *P991, 50 688 Km — ou 160 26$ 2 semaines taxes incluses
*SAC 60 mois, 130 versements, taux 7,9% obligation totale 20 784,09$ frais de crédit 2 090,00$ taxes incluses.

2009 Hyundai Santa Fe GL — 22 995$
Auto, 6 cyl, air, AWD, groupe élect *P981, 51 402 Km — ou 188 45$ 2 semaines taxes incluses
*SAC 84 mois, 182 versements, taux 7,9% obligation totale 34 205,09$ frais de crédit 3 205,00$ taxes incluses.

2007 Hyundai Sonata GL — 10 995$
Auto, 4 cyl, air, groupe élect *P973, 78 322 Km — ou 117 72$ 2 semaines taxes incluses
*SAC 60 mois, 130 versements, taux 7,9% obligation totale 15 266,56$ frais de crédit 1 533,00$ taxes incluses.

2007 Huyndai Sonata Prenium — 12 295$
Auto, 4 cyl., mag, toit, clim. A11-674A 51 988 Km — ou 131 36$ 2 semaines taxes incluses
*SAC 60 mois, 130 versements, taux 7,9% obligation totale 17 076$ frais de crédit 3 016,07$ taxes incluses.

2009 Hyundai Sonata Prenium — 15 995$
4 cyl., auto, groupe sport, mag. P1006, 41 940 Km — ou 131 25$ 2 semaines taxes incluses
*SAC 84 mois, 182 versements 7,9%, obligation totale 23 887,50$ frais de crédit 5 611,55$ taxes incluses.

2009 Nissan 350Z coupé — 37 495$
Auto, 3,5L, groupe électrique *P970, 9 514 Km — ou 148 82$ Par semaine taxes incluses
*SAC 84 mois, 364 versements 6,9 %, obligation totale 54 170,48$. Frais de crédit 5 200,75$ taxes incluses.

2004 Ford Ranger — Auto, 4.0 L, 4X4, clim., A11-169B, 101 818 km — 11 995$

2009 Ford Ranger XLT — Auto, 6 cyl., air, 4X4, A11-732A, 56 002 Km — 16 995$

2010 Toyota Tacoma SR5 — Auto, 6 cyl, clim,AWD, groupe électr., All-342A, 20 381 km — 28 895$

* Plus taxes et immatriculation

2586122

DIABÈTE

Cela **VOUS** concerne

Les Diabétiques de l'Outaouais inc.

Renseignements
Dons
819 770-0442

SPÉCIAL DE LA SEMAINE



SUBARU IMPREZA WAGON 2009
54 995 km. Automatique. Stock 11-407A
17 795$



2007 SUBARU IMPREZA WAGON
95 122 km, automatique. 7b-001a
12 695$



2009 SUBARU LEGACY WAGON PZEV
55 015 km, automatique. 11-314a
20 995$



MAZDA 5 2007
73 249 km. Automatique. Stock M-010A
13 895$



TOYOTA COROLLA CE 2008
43 318 km. Automatique. Stock t-001A
13 995$



2008 SUBARU LEGACY WAGON
55 792 km, automatique. 8b-018a
19 990$



SUBARU IMPREZA BERLINE 2008
57 535 km Automatique. Stock 11-583a
15 995$



NISSAN VERSA 2007
53 029 km. Automatique. Stock N-003A
11 495$



NISSAN SENTRA SPÉCIAL ÉDITION 2006
36 362 km. Automatique. Stock N-001
9 495$



TOYOTA YARIS 2007
50 399 km. Manuelle. Stock T-002A
10 995$

2 EN INVENTAIRE



2009 SUBARU IMPREZA WRX
55 389 km, manuelle. 9b-100a
28 995$



SUBARU FORESTER SE 2007
77 474 km Manuelle. Stock 11-324a
16 495$



SUBARU IMPREZA BERLINE 2008
67 574 km Manuelle. Stock 8b-151a
14 995$



SUBARU OUTBACK 2009
noir, 54 000 km automatique, 11-600a

Roulez partout, par tous les temps

Denise Racine
propriétaire



SUBARU. *OUTAOUAIS*
...aussi fiable que la marque
890, St-Joseph, Gatineau (Secteur Hull) 819 777-4341

*À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. S.A.C. plus taxes et immatriculation.

www.subaruoutaouais.com

2573670



LA FAMILLE SAUMURE a l'immense regret de vous annoncer le décès de



MARIE-ANNA SAUMURE
(née Guibord)
d'Ottawa

Elle est décédée à l'hôpital Montfort le dimanche 22 mai 2011, à l'âge de 85 ans. Elle était l'épouse de feu Omer Saumure, fille de feu Pierre Guibord et de feu Eugénie Cheff. Elle fut précédée dans la mort par sa fille Joanne. Elle laisse ses 2 enfants : Georges (Marthe Landriault) et Mireille (Normand LeVoguer) ; ses 3 précieux petits-enfants : Nicholas Saumure (Emily Duthie), Christian et Geneviève LeVoguer, ainsi que ses 2 arrière-petits-enfants adorés : Angéline et Felix Saumure. Elle laisse également 3 frères et 1 soeur : Donat (Fleurette Lalonde), Agnès (feu Ubald Lalonde), Georges-Étienne et Pierre-André (Cécile Chabot). Elle fut précédée dans la mort par ses frères et soeurs : Jean-Paul (feu Catherine Lalande), Marie-Jeanne (feu Joseph Prud'homme), Adrien (feu Jeannette Saucier), Marie-Hélène, Gérard (feu Alice Choquette), Léo (feu Claire Simon), Rosaline (Jean-Louis Legault), Denis (Alice Saumure), Maurice, Rolland, et Reine-Aimée (feu Claude Séguin). Elle laisse aussi plusieurs beaux-frères et belles-soeurs de la grande famille Saumure, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. La famille désire remercier sincèrement le personnel de l'hôpital Montfort pour leurs bons soins et leur compassion. Les visites auront lieu à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, 180 Chemin Montréal, Ottawa, le jeudi 26 mai de 19h-21h et le vendredi 27 mai de 14h-16h et de 19h-21h. Les funérailles seront célébrées le samedi 28 mai 2011 à 9h à la Basilique-Cathédrale Notre-Dame d'Ottawa. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour plus amples renseignements, veuillez communiquer au 613-241-3680. Vos messages de condoléances peuvent être envoyés au www.racinerobertgauthier.com

Dignité

49 % des Québécois ont des difficultés de lecture
Fondation pour l'alphabétisation
Des mots d'espoir
Il n'est jamais trop tard pour apprendre.
Appelez-nous : 1 800 361-9142
fondationalphabetisation.org

LA FAMILLE DAVID a le regret de vous annoncer le décès de

MONSIEUR ANDRÉ DAVID
1960 - 2011

à Ottawa, le 19 mai 2011. André est décédé dans les bras de son épouse, Carolyn O'Brien. Fils de Pauline Courtemanche et feu Anatole David, il laisse dans le deuil ses soeurs: Camille (Guy Dextraze), Carole (François Gilbert) et son frère Guy ainsi que sa belle-maman Ann (feu Mike), ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et ses nièces.

La célébration de prières aura lieu le 26 mai 2011 à 15h à la chapelle du cimetière Pinecrest, 2500 ch. Baseline à Ottawa.

En mémoire d'André, des dons au Ottawa Humane Society ou au Ottawa-Carleton Wildlife seraient grandement appréciés.

AVIS DE DÉCÈS



YVETTE HÉBERT
(née Boileau)

d'Ottawa, anciennement de Bourget, Ontario, est décédée le jeudi 19 mai 2011, à l'âge de 96 ans. Elle était l'épouse de feu Jean-Paul Hébert, la fille de feu Joseph Boileau et de feu Marie-Louise Longtin. Elle laisse ses soeurs: Marthe Boileau, Georgette (Alphonse Carrière), Gisèle (Marcel St-Denis), Claire (Jean Paquette) et son frère Jean-Claude (feu Huguette Simon) (Aline Jolicoeur). Elle laisse également 2 belles-soeurs: Georgette Lavoie et Jeannine Brunet, ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Elle fut prédécédée par ses 2 soeurs et un frère: Rose (feu Philippe Legault), Gérard (feu Estelle Tassé) et Jeanne (feu Gabriel Cloutier) ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. La famille désire remercier le personnel de la résidence St-Mathieu, Hammond, les infirmières des soins à domicile Bayshore et tous les médecins qui ont donné des bons soins à Mme Hébert. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer peuvent être faits. Les funérailles seront célébrées le samedi 28 mai 2011 à 11h, à l'église Sacré-Coeur de Bourget, Ont. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. Pour de plus amples renseignements, communiquer avec la:

MAISON FUNÉRAIRE
THÉO BRUNET & FILS
ROCKLAND, ONT.
613-446-4691
Condoléances et dons au
www.maisonfunerairebrunet.ca

LA FAMILLE GRATTON a la tristesse de vous annoncer le décès de

JEAN-ALBERT GRATTON

décédé le dimanche 15 mai 2011, à l'âge de 67 ans. Époux bien-aimé de madame Regina Bach, fils de feu Gabriel Gratton et feu Flowella McCormick, il laisse dans le deuil ses soeurs : Cécile (feu Jean-Guy Soulière) et Alice (feu André Blais); ses frères : Raymond (Lili Major), Michel (Suzanne Savard), Charles, Denis, Philippe (Adella). Il laisse également plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Une messe commémorative sera célébrée le jeudi 26 mai 2011 à 10h, en l'église St-Mark, 160 rue Principale, Gatineau (Aylmer). La famille désire remercier le personnel de la Résidence du Monastère. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés.
Pour information:
FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
819-770-1300

Dignité

AVIS DE DÉCÈS



COLETTE LAVOIE
(née Charbonneau)

de Bourget, Ontario, est décédée le jeudi 19 mai 2011, à l'âge de 66 ans. Elle était l'épouse de Richard Lavoie, fille de feu Théodore Charbonneau et de feu Yolande Lavigne. Elle laisse ses enfants: Mario (Manon Boudrias), Alain, Étienne (France Goyette), Yolande (Dwayne Larocque), Nathalie (Sylvain Cheff), Nadine, Suzelle (Yves Guindon); ses 13 petits-enfants: Joël et Jérémie Lavoie, Sophie et Jonathan Lavoie, Darryl, Stevyan et Ashley-Ann Larocque, Véronique, Jean-Philippe, Justine et Samuel Cheff, Marie-Pascale Perrier et Audrée Guindon. Elle laisse également ses 2 frères et sa soeur: Raynald (Marie), Marc (Danielle) et Madeleine. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. Les funérailles seront célébrées le vendredi 27 mai 2011 à 11h, à l'église Sacré-Coeur de Bourget, Ont. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h15.
Pour de plus amples renseignements, communiquer avec la

MAISON FUNÉRAIRE
THÉO BRUNET & FILS
ROCKLAND, ONT.
613-446-4691
Condoléances et dons au
www.maisonfunerairebrunet.ca

AVIS DE DÉCÈS



MARIE-PAULE DUPUIS
(née Lauzon)
Enseignante (retraitée) - Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa

C'est après avoir été veillée par ses proches que, le vendredi 13 mai, Marie-Paule Dupuis est allée retrouver son époux, Gérard Dupuis, décédé au mois de février dernier. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Paul, André (Nathalie Gagné) et Marie (Robert Errington); ses petits-enfants Alexandrine et Félix Mael, ses soeurs et frère : Ghislaine, Margot, Ginette et Jean; ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces des familles Lauzon et Dupuis ainsi que ses grands amis des familles Grenier, Dennett, Dubé et Maxwell. Elle ira rejoindre ses parents Thomas Lauzon et Yvette Lauzon (née Ouellette), ses beaux-parents Oride Dupuis et Diana Charette ainsi que ses soeurs Jeannine et Yolande, déjà décédées.

La famille souhaite accueillir les parents et amis au **SALON ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR & MCGARRY**, au 1200, chemin Ogilvie à Ottawa, le vendredi 27 mai de 15 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Les visites reprendront le samedi 28 mai de 11 h 30 à 12 h 45 pour laisser place à une cérémonie de vie à 13 h à la chapelle du même établissement. Un goûter suivra sur place. Une messe commémorative en l'église St-Jean-Baptiste précédera la mise en terre des cendres de M^me^ Marie-Paule Dupuis et de M. Gérard Dupuis, à Ottawa puis à Montréal, à une date ultérieure.

La famille souhaite remercier particulièrement les équipes de neurologie et des soins palliatifs du Campus Civic de l'Hôpital d'Ottawa.

Pour ceux qui désirent traduire leur sympathie par un don, la liste des organismes de charité sera disponible au salon.

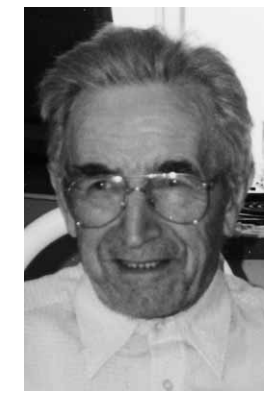
Condoléances/Dons/
Arrangements Floraux
mcgarryfamily.ca
613-748-1200

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

M.A

AVIS DE DÉCÈS



M. LIGUORI BLAIS

de St-André-Avellin, est décédé le dimanche 22 mai 2011, à l'âge de 90 ans. Tendre époux de Madeleine Miron; fils de feu Albert Blais et de feu Émilia Desjardins; il était le père bien-aimé de Marc (Sylvie Legault), Lucie (Richard Cloutier) et Benoit (Joëlle Côté); le grand-père adoré de François, Marianne, Élizabeth, Patricia, Zachari, Jean-Gabriel, Paul, Caroline et Rose et le cher frère de Albina (feu Archile Arbic), Réjean (Solange Sabourin) et Rhéo (feu Suzanne Sabourin).

Il fut prédécédé par 3 frères et 1 soeur: Conrad (feu Aurore Vallée), Arsène (Cécile Blais), Éveline (Bernard Sabourin) et Rémi.

Lui survivent également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces et amis.

La famille invite parent et amis au **COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA PETITE-NATION SHIELDS BERTHIAUME INC,** 101, rue Principale, St-André-Avellin, Québec, 819-983-6616, le jeudi 26 mai 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 27 mai 2011 à compter de 9 h 30.

Les obsèques auront lieu en l'église de St-André-Avellin le vendredi 27 mai 2011 à 11 h; inhumation au cimetière paroissial.

Pour ceux et celles qui le désirent, des dons peuvent être faits à la Fabrique de St-André-Avellin, 8, rue St-André, St-André-Avellin, QC, J0V 1W0.

Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le 819-983-6865 ou visitez notre site Internet www.mfshieldsberthiaume.ca

SB
SHIELDS BERTHIAUME
COMPLEXE FUNÉRAIRE FAMILIAL DE LA PETITE NATION

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

AVIS DE DÉCÈS



ALICE LAURENCE
(née Gauthier)
Membre des Filles d'Isabelle, Cercle Notre-Dame du Rosaire N^o^ 1093, Ottawa, ON

décédée le 21 mai 2011, à l'âge de 95 ans. Elle était fille de feu Alfred Gauthier et Ethel Gardner, et belle-fille de feu Maud Gardner-Gauthier. Elle était l'épouse de feu Wilfrid Laurence, mère bien-aimée de Fernand (Claire Durocher), Rita Robillard (feu Donald), Léo, Jeanne Charron, Marie et feu André. Elle était la chère soeur d'Irène Moore (feu Al), Ida Thibault (Jean), Hector Gauthier (Rita), Lilianne Rossignol (feu Fernand), Thérèse Hickens (feu Larry), Cécile Sacho (Ken). Elle fut précédée par Béatrice Warnock (Tom), Eddy Gauthier (Vera), Florence Groulx (Paul-Émile), Alcide Gauthier (Rollande), Bernadette Saumure (Émile), Amanda McInnes et Emma Gauthier. Elle laisse également dans le deuil 7 petits-enfants : Carol Laurence (Frank Byrnes), Michel Laurence (Diane Richer), Daniel Laurence (Karen Timmins), Lise Robillard (Ales Smetana), Diane Larocque (Germain), Marc Robillard (Christine Vaillancourt) et Stéphane Laurence-Préssault; ainsi que 6 arrière-petits-enfants : Benjamin Lacaille, Geneviève Laurence, Alexandre et Mélanie Larocque, Noah et Thomas Robillard.

La famille désire remercier le personnel de la résidence Elisabeth Bruyère d'Ottawa pour les excellents soins prodigués à notre mère. La famille recevra parents et ami(e)s à la **MAISON FUNÉRAIRE FIRST MEMORIAL-CHAPELLE FAIRVIEW**, 259 rue St-Patrick, Ottawa, le jeudi 26 mai de 14h à16h et de 19h à 21h. Les funérailles auront lieu le vendredi 27 mai à 10h, en l'église Sainte-Anne, 528, rue Old St-Patrick.

The Ottawa Hospital | L'Hôpital d'Ottawa

LE COMPTOIR D'INFORMATION A BESOIN DE BÉNÉVOLES!

Pour en savoir plus sur le bénévolat à l'Hôpital d'Ottawa, téléphonez-nous au Services bénévoles

613 737-8094

AVIS DE DÉCÈS



ALINE BÉDARD
née Larose

décédée le 19 mai 2011, à l'âge de 102 ans. Elle était l'épouse de feu l'Honorable juge Rodrigue Bédard et la fille de feu Lorenzo Larose et de feu Régina Dupuis. Elle laisse dans le deuil sa fille Francine (Roger Landriault); ses petits-fils: Luc Sarrazin (Marie-Josée Lacombe), François Sarrazin (Jennifer Eagen) et ses arrière-petits-enfants: Maxime, Olivier, Simon et Chloé. Elle fut prédécédée par son frère Gaston (Viola) et sa soeur Carmen (Claude Brault).

Il n'y aura pas de visites au salon funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le vendredi 27 mai 2011 à 11h, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, sise au, 30 rue St-Onge, Gatineau (secteur Hull), J8Y 5T6. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

La famille désire remercier le personnel dévoué du 4ième étage du Foyer du Bonheur, pour les soins prodigués avec respect et affection durant plus de 9 ans et spécialement à ses compagnes: Madeleine et Lise Beaudoin et Pierrette Lemieux.

Pour ceux qui le désirent, un don à la Société Alzheimer ou au CSSS, Foyer du Bonheur serait grandement apprécié.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

LA FAMILLE RACETTE a le regret de vous annoncer le décès de



M. JEAN-PAUL A. RACETTE

décédé paisiblement samedi le 14 mai 2011, à l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa, à l'âge de 79 ans. Il était l'époux bien-aimé de Pierrette Parent et le fils de feu Diane Joly et de feu René Racette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Lucie Lafrance), Francine (Jacques-Lévis Dubé), Daniel (Johanne Demers); ses petits-enfants: David (Sabrina Audet), Mario (Kalinda Barbin), Louis-Philippe et Simon ainsi que deux arrière-petits-enfants: Mégane et Amélie. Il laisse également dans le deuil son frère et ses soeurs: Jacques, Rita, Madeleine et Denise ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Il a été précédé dans la mort par son frère Maurice et sa soeur Claire. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 28 mai 2011 à 13h30 en l'église Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette (277, rue Racine, Loretteville)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie, soit à compter de 12h30. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa, www.ottawaheart.ca (des formulaires seront disponibles sur place). La famille désire remercier sincèrement les membres du personnel de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa pour les bons soins prodigués et leur dévouement.

AVIS DE DÉCÈS



RENÉ LARABIE

est décédé le 19 mai 2011 à l'âge de 88 ans. Il était le fils de (feu) Thomas Larabie et de (feu) Anastasie Charbonneau et l'époux de (feu) Agathe Nerbonne. Il laisse dans le deuil sa soeur Régina (Jean-Paul Courteau), ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Prédécédé par son frère Roger (Germaine Guèvremont) et sa soeur Alberta (feu Royal Lamothe). La famille recevra vos condoléances mercredi le 25 mai 2011 en l'église St-François-de-Sales, 799 rue Jacques-Cartier, Gatineau dès 10h30. Un service religieux suivra à 11h. En mémoire de René des dons à la Société d'Alzheimer seraient grandement appréciés. La famille désire remercier le personnel du 3e étage du Foyer du Bonheur pour les bons soins prodigués. Pour information:

MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT &GAUTHIER, BEAUCHAMP
819-770-1300

EN MÉMOIRE DE



FERNAND CHARBONNEAU

À la douce mémoire de Fernand, décédé le 25 mai 2007. Cher papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a 4 ans, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quel privilège d'avoir eu un père et un grand-père aussi dévoué. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Ta fille Julie et tes petits-fils: Jasson, Shawn, Korey et Alexandre

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.F.

LES FAMILLES BOYLE ET BOUCHER regrettent de vous annoncer le décès de



M. LAURENT G. BOYLE

d'Ottawa, Ont., est décédé paisiblement le samedi 21 mai 2011, à l'âge de 61 ans. Il était l'époux bien-aimé de Louise Boyle (née Boucher) et fils de feu Lionel Boyle et de feu Laure Morin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son frère Jean (Lise Boisvenue) et ses deux soeurs: Marie, Soeur Servante du très-Saint-Sacrement et Monique (Evaristo Da Silva), ainsi que son beau-frère Guillaume (Francine Boucher) et sa belle-soeur Adèle (Pierre Goulet) et plusieurs neveux, nièces et amis. Il fut prédécédé par son frère Joseph. Il y aura un service privé pour la famille. Un merci spécial au personnel des soins intensifs de l'Hôpital Général d'Ottawa, pour leur dévouement et les excellents soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent, vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation canadienne du rein. Vos messages de condoléances peuvent être envoyés au:

www.racinerobertgauthier.com
613-241-3680

Dignité

3e ANNIVERSAIRE



JACINTHE MATHIEU

Trois ans déjà que tu nous as quittés. Cependant, ta présence est dans nos vies et sera toujours là pour nous accompagner et alléger notre peine. Tu étais notre joie et notre fierté.

Tes parents et famille

Un don pour la santé, un don pour la vie!

FONDATION DU CSSS DE GATINEAU

(819) 966-6108
www.fondationsantegatineau.ca

AVIS DE DÉCÈS



M. RODOLPHE CORNEAU

est décédé le 17 mai 2011 à l'hôpital de Hull, à l'âge de 80 ans. Il était l'époux de Madeleine Bruyère et le fils de feu Ovila Corneau et de feu Domethilde Emery. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses soeurs : Rosanne, Pauline, Laurette, Simone, Yvonne et Cécile; son ange Danielle ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Il fut prédécédé par sa soeur Thérèse.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le samedi 28 mai 2011 à 9h30 à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, située au 1369, boul. La Vérendrye O. à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 9h00.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'organisme de votre choix.

La famille désire remercier le personnel de la Résidence du Portage pour les bons soins prodigués et les attentions particulières.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

LA FAMILLE RACINE a l'immense tristesse de vous annoncer le décès de



MME JOSÉE RACINE

décédée le 12 mai 2011 au CSSS du Pontiac (Hôpital de Shawville), à l'âge de 42 ans. Elle était la fille de feu André L. Racine et de Guyonne Robert. En plus de sa mère, Josée laisse dans le deuil sa fille Carol-Anne; ses soeurs : Manon (Jeannot) et Fannie (Yvain); ses neveux et sa nièce : Jean-Gabriel, Jasmine et Rémi; ses oncles, ses tantes, ses cousins, ses cousines ainsi que de nombreux parents et amis (es).

La famille désire remercier du fond du coeur Suzanne et Robert ainsi que Vanessa qui ont été présents pour Josée.

À la demande de Josée, une cérémonie de prières en présence des cendres a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient grandement appréciés.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

2e ANNIVERSAIRE



LOUIS-PHILIPPE PARENT

À la douce mémoire de Louis-Philippe, décédé le 25 mai 2009. Cher époux, papa, grand-papa et arrière-grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a 2 ans, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, père, un grand-père et un arrière-grand-père aussi dévoué, fort, intelligent et sage. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Jacqueline et la famille qui t'adore

EN MÉMOIRE DE





Réjeanne Perrier (née Méthot) 25 mai 1993
Royal Perrier 10 novembre 1970

Chers parents,
Déjà 18 ans maman et toi papa 41 ans, que vous nous avez quittés pour un voyage sans retour. Le temps passe très vite, mais vous êtes toujours dans nos coeurs, nos pensées, ainsi que nos prières. Nous ne vous oublierons jamais, nous vous aimerons toujours.

Votre fille Carole
votre gendre Denis Hébert
votre petite-fille Isabelle
et votre petit-fils Jean-Louis.

Maman, une messe en ce 18e anniversaire sera célébrée le mercredi 25 mai 2011, à 19h, et toi papa, en ce 41e anniversaire, le jeudi 10 novembre 2011, à 19h, toutes deux célébrées en l'église St-Joseph d'Orléans.

NOUS AVONS LE REGRET
de vous annoncer le décès de



MICHELLE « Mimi » TRAHAN

survenu le 19 mai 2011, entourée des siens. Fille de feu Gilles C. Trahan et feu Gilberte Paquette Trahan, conjointe de Réal Naud, mère de Joëlle (Jean-Philippe Tremblay), belle-mère de Jean-François (Magali Lampron) et Martin Naud (Audrey Lupien). Grand-maman de Zackary et Victor. Soeur de Richard, Line (Ronald Latulippe), Marguerite-Diane (Johanne Despatie), Charles (Mireille Boisvert). Elle laisse également ses filleuls : François (Chantal Larabie), Alexandre, Olivier et de nombreux neveux et nièces. Elle laisse également ses cousins et cousines, et plusieurs ami(e)s très cher(e)s. Elle manquera également à sa belle-famille : belle-maman Onéda, Marie-Paule (Jean-PIerre Ayotte), Lorraine (Claude Fournier), Roger (Nicole Gervais), François (Lise Richer), André (Pierrette Tessier) et Gérald (Manon Cloutier).

Un service religieux, en présence des cendres, aura lieu en l'Église Ste-Rose-de-Lima, sise au 861 boul. St-René Est, Gatineau, le vendredi 27 mai 2011 à 14h30. La famille recevra les condoléances à partir de 13h30. En mémoire de Michelle, des dons au Centre Hospitalier de Gatineau, au Centre C.A.R.M.E.N. ou à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés.

La famille désire remercier le personnel du département d'oncologie ainsi que les soins palliatifs du Centre Hospitalier de Gatineau pour leurs bons soins.

Pour information:
Les Jardins du Souvenir 819-778-1515

Robert Rowan et les Familles Malette et Whissel
ont le regret de vous annoncer le décès de



MME GISÈLE ROWAN
(née Malette)

décédée le 22 mai 2011. Elle était la fille de feu Émile Malette et de feu Antoinette Raby. Elle laisse dans le deuil son fils Robert, ses frères Louis (Jane Neville) et Pierre-Yves (Suzanne Prescott), sa soeur Marie-Paule (Jean-Pierre Whissel), ses neveux et nièces, Jean et Ann, Guy et Marc, Christine et Lynn ainsi que certains amis et certaines amies très chers: David, Francis, Pierre, Lise, Nicole, Lucette, Manon, Ginette et Jeannine. Gisèle était « Oma » pour Charlotte et Nick, petits-enfants de David. Gisèle n'a jamais oublié son fils John décédé en 1990, son frère Guy, Père Spiritain, décédé en 1994, son mari George décédé en 1973 et son compagnon feu Édouard Proulx.

Remerciement tout spécial au personnel du Centre Garry J. Armstrong et au personnel de l'Hôpital Montfort à Ottawa.

Les familles recevront les condoléances à la COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineaule 27 mai 2011 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00.

Il y aura un service à l'église de Notre Dame-de-la-Salette le 28 mai 2011 à 11h00.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

LA FAMILLE GROULX
a le regret de vous annoncer le décès de

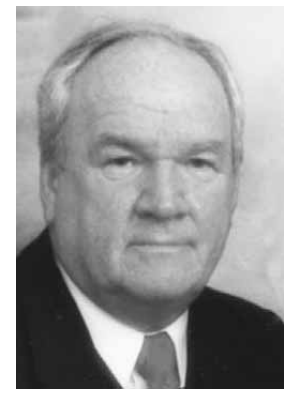


LOUISE LISE GROULX
Copropriétaire de Léo Groulx Plomberie et Chauffage Limitée

suite à une courte lutte contre le cancer le mardi 24 mai 2011, à l'âge de 56 ans. Elle était la fille bien-aimée de Léo Groulx et de feu Jeanne Chabot. Elle laisse dans le deuil son compagnon de vie Daniel Murray et son frère Jean-Paul Groulx. La célébration eucharistique aura lieu en l'église Saint-Louis-Marie-de-Montfort, 749, rue Trojan, Ottawa, le mardi 31 mai 2011 à 11heures. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer. Nos sincères remerciements au Dre Gratton de l'hôpital Montfort pour les soins prodigués à Louise avec professionnalisme et compassion.

Condoléances/Dons/Arrangements Floraux
mcgarryfamily.ca
613-748-1200

LA FAMILLE LEFEBVRE
a le regret de vous annoncer le décès de



M. RÉMI LEFEBVRE

décédé le 22 mai 2011 à l'hôpital de Gatineau, à l'âge de 76 ans. Il était l'époux bien-aimé de Françoise Côté et le fils de feu Bernadette et de feu René Lefebvre. Prédécédé par son fils René (Phyllis), il laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Kathryn Colley), Daniel (Elizabeth Lamers) et Johanne (Guy Kenney); ses petits-enfants: Joshua (Susanne), Stéphanie, Shaina, Marie-Josée (John), Jeremy et Nicolas; ses arrière-petits-enfants Meeka et René. Il laisse également ses soeurs et frères Jean-Claude (feu Claudette), Suzette (Gilles), Roger (Marjela), Nicole et Denise (Jocelyn) ainsi que plusieurs belles-soeurs, beaux-frères, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s.

Une célébration de prières en présence des cendres aura lieu à 10h30, le dimanche 29 mai 2011 à la COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h.

Pour ceux qui le désirent, des dons aux Diabétiques de l'Outaouais la seraient appréciés.

La famille désire remercier sincèrement le personnel de l'hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués et leur dévouement.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

Allô prof : des services GRATUITS d'aide aux devoirs offerts à la grandeur du Québec!

Montréal (514) 527-3726
Québec (418) 843-5355
Extérieur 1-888-776-4455
Internet www.alloprof.qc.ca

AVIS DE DÉCÈS DE



FERNAND PROVOST
4 avril 1932 – 19 mai 2011

est décédé paisiblement à l'hôpital Général le 19 mai 2011, à l'âge de 79 ans. Il était le fils de feu Charles Provost et de feu Alphonsine Lecours. Il laisse dans le deuil son épouse Claire Lacroix; ses deux filles : Sylvie (Paul Brennan) et France (Khalil Dagher); ses 3 petits-enfants : Isabel, Simon et François, ses huit soeurs et deux frères : Monique (feu Robert) Asselin, Doryce (Denis) Toupin, Suzanne (Lucien) Cormier, Jeannette, Denise (Jean-Guy) Dumont, Rachelle (Mongi) Zlitni, Marthe (Eddy) Laterreur, Rose (feu Maurice) Labonté, Gervais et Clément (Lyne), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et amis. Un service commémoratif sera célébré le vendredi 27 mai à 10h30, à l'église Notre-Dame-de-Lourdes (435 chemin Montréal), Ottawa. La famille recevra les condoléances à partir de 10h00. La famille aimerait remercier les infirmier(ère)s de l'hôpital Général. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société de l'arthrite seraient appréciés. Les souvenirs et hommages peuvent être envoyés par internet au www.racinerobertgauthier.com.

Dignité

LA FAMILLE COUTURE
a le regret de vous annoncer le décès de



Me PIERRE COUTURE

décédé le 20 mai 2011 au CSSS de Hull, à l'âge de 71 ans. Il était le fils de feu Marius Couture et de feu Alice Trépanier Couture. Il laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Anne (Julien), France (Charles) et Simon; ses petits-enfants: Maude, Frédérick, Naomie et William. Il laisse également son frère Bernard; ses neveux: Daniel (Julie) et Michel (Zeina), ses petits-neveux: Emérick et Mikaël; sa petite-nièce Danika ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. Il fut prédécédé par son frère Jean.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 28 mai 2011 à 11h en la paroisse St-François-de-Sales sise au 799, rue Jacques-Cartier à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CSSS de Hull pour les soins palliatifs.

La famille tient à remercier le personnel du CSSS de Hull, spécialement l'équipe du 6e Est (soins palliatifs) pour leur dévouement et leur compassion. Un gros merci au Dr. André Cyr et son équipe ainsi qu'au Dre S. Bisson et l'équipe d'oncologie du CSSS de Gatineau, pour les bons soins prodigués. Merci également à Fidèle Myaminani, Pauline Deschâtelets et les bénévoles pour leur soutient et leur temps précieux incalculé.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

Trop loin derrière les Red Bull et McLaren

Ferrari fait le ménage avant Monaco



Agence France-Presse

Fernando Alonso (à gauche) prend part au traditionnel match de soccer entre une équipe de pilotes et une formation monégasque. Chaque année, avant le Grand Prix de Monaco, la rencontre est organisée pour une cause charitable. Ferrari, l'équipe d'Alonso, a soulagé de ses fonctions son directeur technique, Aldo Costa.

MONACO — L'écurie Ferrari, très à la peine en ce début de saison 2011 de Formule 1, a annoncé hier, à cinq jours du Grand Prix de Monaco, qu'elle restructurait sa direction technique, vraisemblablement afin de rattraper son retard sur la piste.

« À partir de mardi (hier), Aldo Costa laisse sa fonction actuelle de directeur technique pour assumer d'autres responsabilités à l'intérieur de l'entreprise », a fait savoir la Scuderia, dans un communiqué.

« Les activités techniques seront dès lors réorganisées en trois départements : la partie châssis est confiée à Pat Fry, la production est placée dans les mains de Corrado Lanzone et Luca Marmorini continue de s'occuper des moteurs et de la partie électrique », selon ce texte.

« Tous les trois répondront directement au directeur d'écurie Stefano Domenicali », souligne Ferrari.

Après une fin de saison 2010 catastrophique, qui a vu Fernando Alonso perdre le titre lors de la dernière course, sur une énorme erreur de stratégie, Ferrari abordait le nouvel exercice avec beaucoup d'ambition.

La 150e Italia (monoplace 2011) n'est cependant pas au niveau des McLaren, et encore moins des Red Bull, ultra-dominatrices, notamment en raison de la frilosité de l'approche technique privilégiée par Ferrari, a reconnu il y a quelques semaines Stefano Domenicali.

Pas de DRS dans le tunnel

Par ailleurs, l'usage de l'aileron arrière ajustable (DRS), qui facilite les dépassements, ne sera pas autorisé dans le tunnel lors du Grand Prix de Monaco de Formule 1, a fait savoir hier la Fédération internationale de l'automobile (FIA).

« Par rapport au DRS, nous avons interdit son usage entre Portier et la Chicane – les deux virages encadrant le tunnel – durant tout l'événement, essais libres, qualifications et course. Cela a été notifié aux équipes », a fait savoir la FIA, sollicitée par l'AFP. Le DRS pourra par contre être utilisé dans la ligne droite des stands.

Le DRS est un système mis en place cette saison en F1, qui permet à un pilote situé à moins d'une seconde d'un autre à un moment donné de pouvoir ouvrir son aileron arrière, gagnant ainsi une quinzaine de km/h par rapport à son prédécesseur, et donc de le dépasser plus facilement.

De nombreux pilotes estimaient qu'autoriser le DRS dans le tunnel de Monaco était trop dangereux, car son usage allait favoriser les accidents graves dans la Chicane.

Agence France-Presse

Après huit mois d'absence, Usain Bolt est de retour

ROME — Après plus de huit mois d'absence des compétitions, le Jamaïquain Usain Bolt, triple champion olympique et mondial de sprint, a retrouvé la scène, lors d'une conférence de presse hier à Rome, à deux jours de sa rentrée sur 100 mètres.

« Je n'ai pas d'attente particulière [sur son chrono]. Mais je me sens en forme, je me suis beaucoup entraîné et bien préparé », a indiqué la star de l'athlétisme, vêtu du maillot azur de l'équipe d'Italie de football.

D'un calme olympien face à la cohue des photographes, Bolt a dévoilé un nouveau *look* : cheveux plus courts, allégé de deux kilos et demi et les biceps imposants.

« Je ne travaille pas pour un autre record du monde. Je me concentre sur les grands rendez-vous et le prochain ce sont les Mondiaux de Daegu [du 27 août au 4 septembre, en Corée du Sud] », a souligné le Caribéen. Âgé de 26 ans, Bolt est le détenteur des records du monde des 100, 200 et relais 4x100 m.

Problèmes « sous contrôle »

Concernant ses problèmes dorsaux, qui l'avaient conduit l'an dernier à abréger sa saison, au soir de sa défaite face à l'Américain Tyson Gay sur 100 mètres le 6 août à Stockholm, Bolt a précisé que « tout était sous contrôle » et qu'il n'avait pas connu d'alerte cet hiver.

Pour sa première présence dans la capitale italienne, Bolt affrontera demain soir au stade olympique, dans le cadre de la troisième étape de la Ligue de diamant, son compatriote Asafa Powell et le jeune Français Christophe Lemaitre, roi du sprint continental.

Beau seigneur, Bolt a même donné un conseil au Français : « il a un gros potentiel et il doit surtout rester concentré sur lui-même, ne pas vouloir copier un tel ou un tel. C'est le meilleur moyen de commettre des erreurs ».

Agence France-Presse

EN BREF

GAIN IN EXTREMIS DES FAT CATS

Les Fat Cats d'Ottawa ont bien terminé leur séjour de cinq parties à domicile hier en défaisant les Maple Leafs de Toronto 8-7 devant près de 2900 amateurs en cette journée où ils avaient invité plusieurs étudiants au Stade d'Ottawa. Les jeunes amateurs ont vu la formation locale l'emporter grâce au double de deux points de Rick Howroyd après un retrait en fin de neuvième manche. C'était le troisième coup sûr du match, en cinq présences, de Howroyd. La victoire est allée au dossier du releveur Josh Soffer. Les Fat Cats ont maintenant une fiche de 4-4 cette saison et ils disputeront maintenant leurs quatre prochaines parties à l'étranger, avant de revenir au stade du chemin Coventry le 4 juin pour la visite de London.

LeDroit

VILLENEUVE AURA UN VOLANT POUR DEUX COURSES NATIONWIDE

MONTRÉAL — Jacques Villeneuve participera aux épreuves de Montréal et Road America en série Nationwide, a confirmé l'ancien champion du monde de Formule Un sur son site Internet hier. Villeneuve remplacera le pilote de l'écurie Penske Racing Brad Keselowski à bord du bolide Dodge Challenger no 22 Discount Tire/Ruby Tuesday. L'épreuve de Road America, où le Québécois a triomphé deux fois dans la défunte série CART, sera présentée le 25 juin, tandis que le NAPA Pièces d'Autos 200 de Montréal aura lieu le 20 août au circuit Gilles-Villeneuve. Villeneuve, qui a été sacré champion du monde de F1 en 1997, a pris le départ de huit épreuves du circuit NASCAR au cours des quatre dernières années, dont cinq en série Nationwide. Il avait terminé troisième l'an dernier à Montréal.

La Presse Canadienne

EN BÉQUILLES, WOODS ESPÈRE ÊTRE PRÊT POUR L'OMNIUM AMÉRICAIN

NEWTON SQUARE, PA. — Tiger Woods utilise des béquilles et porte une botte protectrice à la jambe gauche afin de s'assurer d'être suffisamment remis pour disputer l'Omnium des États-Unis. Woods dit qu'il sera prêt pour l'Omnium des États-Unis avec des soins appropriés et de la rééducation. Il souffre toujours du genou gauche et du tendon d'Achille, en plus de ressentir des raideurs au mollet gauche. Le tournoi aura lieu du 16 au 19 juin au Congressional. Woods ne pense pas pouvoir jouer le tournoi de la semaine prochaine, le Memorial. Au Championnat des joueurs, plus tôt en mai, Woods avait dû se retirer après neuf trous seulement en raison de ces blessures, qui lui ont fait quitter le top 10 pour la première fois en 14 ans.

Associated Press

L'INTRÉPIDE U-13 CHAMPION



Courtoisie

L'Intrépide midget AAA de Gatineau n'a peut-être pas connu sa meilleure saison en 2010-2011, mais la relève qui devrait former l'équipe dans trois ou quatre ans lui permet d'espérer des meilleurs joueurs. La formation outaouaise U-13 a en effet remporté les honneurs du tournoi Équipe Québec des moins de 13 ans présenté en fin de semaine dernière à Brossard, grâce à une victoire de 2-1 en prolongation contre les Phénix de Laurentides-Lanaudière. Les membres de cette formation étaient (dans le désordre sur la photo) : Philippe Taillon, Jérémy Proulx, Loic Parent, Nicolas Patry-Gingras, Frédérick Laporte, Rémi Selerieri, Jean-Christoph Huard, Pier-Luc Henri, Olivier Huot, Justin Proulx, Anthony Beauchamp, David Toppa, Dominik Blain, Xavier Plouffe, Louis-Philippe Garvin, Alexis Bertrand, Nicolas Tardif, Jérémy Trudeau, Mathieu Jones et Luigi Touchette, ainsi que les entraîneurs Jean-François Lavergne, Claude Dubuc, Stéphane Bertrand, Sylvain Carle et Annie Servant.

Championnat canadien espoir du 1er au 5 juin au centre sportif

Gatineau accueillera la relève de la nage synchro

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Un test majeur attend la nouvelle piscine du centre sportif de Gatineau, ouvert depuis maintenant onze mois. Le bassin aux dimensions olympiques accueillera sa première compétition nationale de nage synchronisée la semaine prochaine.

Ce sera place au championnat canadien espoir, du 1er au 5 juin. Synchro Canada a officialisé hier la nouvelle qui était connue depuis plusieurs mois dans la région. Plus de 220 nageuses âgées entre 13 et 15 ans tenteront de décrocher une des 10 places disponibles au sein de l'équipe nationale du même groupe d'âge qui participera à la Coupe Comen en Italie plus tard cet été.

Dans le lot, on retrouvera une athlète de l'Outaouais, Caroline Vary O'Neal, qui s'entraîne maintenant à Montréal.

« C'est la première fois que la nage synchronisée canadienne s'arrête ici », a rappelé la chef de direction de Synchro Canada, Catherine Gosselin-Despré. Ça faisait un bout de temps que son équipe voulait tenir une compétition à Gatineau. La fédération suivait de près la construction du centre sportif depuis trois ans.

« On essaie de tenir des compétitions dans de nouveaux bassins. On a l'habitude de toujours tenir des championnats aux mêmes endroits. Il n'y a pas beaucoup de piscines au pays qui répondent à nos standards. »

Montréal, Calgary et Toronto sont les principales destinations sur le circuit canadien. Ajoutez à cela que peu de clubs lèvent la main afin d'organiser des compétitions.

Synchro Gatineau a décidé de plonger dans l'aventure rapidement quand personne ne s'est manifesté au Québec en vue de l'édition 2011.

« On espère revenir ici dans le futur », a dit Mme Gosselin-Despré. Un rendez-vous panaméricain pourrait éventuellement aboutir en Outaouais.

Mais oubliez une épreuve de la Coupe du monde. Le centre sportif ne satisfait pas les critères de la FINA au chapitre de la profondeur du bassin. Encore une fois, l'info était connue à la Ville de Gatineau au moment d'élaborer les plans de constructions.

Et la lumière fut

Tous les yeux ne seront pas uniquement rivés sur les nageuses durant les cinq jours des championnats canadiens. Une attention particulière sera accordée à la question de la luminosité.

Habituellement, elle fait défaut ailleurs. À Gatineau, c'est le contraire. Il y en a trop.

La façade du centre sportif donnant sur le boulevard de la Cité est composée surtout de fenêtres. Trop de lumière signifie des reflets sur l'eau. « Ça pourrait empêcher les juges de bien voir ce qui se passe dans la routine », a souligné Mme Gosselin-Despré.

Le comité organisateur n'est pas inquiet. Sa présidente Suzanne Pytura a trouvé une solution en compagnie des autres bénévoles. Les fenêtres vont être recouvertes pour la durée de l'événement.

« On va mettre l'endroit plus sombre. Une compagnie de Montréal va venir installer des rideaux et ça va être très beau », a assuré Mme Pytura.

Cette ancienne présidente de la fédération provinciale estimait important d'attirer ces championnats en eaux gatinoises. « Présenter cette compétition, c'est une façon de dire merci à la Ville de Gatineau pour avoir construit le centre sportif, de montrer aux gens que cela a valu la peine, qu'on est capable de recevoir », a-t-elle dit.

Plusieurs associations sportives réclamaient une telle infrastructure depuis une quinzaine d'années. La nage synchro faisait partie de ce groupe. Aujourd'hui, sa centaine de membres s'entraîne à cette adresse pendant plus de vingt heures par semaine.

« Les jeunes n'auront plus besoin de quitter la maison et aller ailleurs. À un certain moment à Montréal Synchro, sept des 11 filles de l'équipe provenaient de notre club, a rappelé Mme Pytura. Là, elles peuvent exercer leur sport au maximum ici. »



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

Stéphanie Leclair et Karine Thomas

Cinq mois de fous pour deux Gatinoises

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Il s'agissait de leur dernier bain de foule dans leur région natale d'ici les cinq prochains mois.

Cinq mois assez fous qui attendent les Gatinoises Stéphanie Leclair et Karine Thomas. Les deux membres de l'équipe nationale senior de nage synchronisée s'envolent vendredi vers le Brésil en vue d'une compétition. Ce sera le début du long marathon vers la qualification olympique d'octobre prochain au Mexique. L'équipe gagnante des Jeux panaméricains obtiendra son billet en vue des Jeux de 2012 à Londres.

Entre ces deux rendez-vous, il y aura un camp d'entraînement d'un mois en Thaïlande, qui sera suivi d'une participation aux Mondiaux aquatiques prévus en Chine en juillet. L'équipe canadienne ne reviendra au pays que pendant cinq jours.

« On va se lever, nager, puis se coucher. Ça va être comme ça chaque jour durant le camp », soulignait Leclair.

Thomas et elle étaient de passage à Gatineau hier afin de mousser la tenue des championnats canadiens espoirs en Outaouais. Les deux jeunes femmes, âgées respectivement de 22 et 21 ans, ont dû s'expatrier à Montréal durant leur adolescence afin de poursuivre leur carrière. Elles étaient emballées de visiter le nouveau centre sportif qui n'était qu'un rêve fou à leurs débuts dans l'eau.

« De belles installations. Elles méritent d'être vues », notait Stéphanie Leclair. L'an dernier, elle avait aidé le Canada à gagner deux fois le bronze à une Coupe du monde en Chine.

Pendant ce temps, Thomas devait soigner une blessure à l'épaule gauche. Aujourd'hui, il n'y a plus de douleur.

« Je suis comme neuve », assurait Karine Thomas.

Ses coéquipières et elle se sentent prêtes à aller assurer leur place en vue des Jeux. L'esprit d'équipe semble aussi solide que le béton du centre sportif. Et les nageuses n'ont jamais été aussi bien encadrées. Le mariage entre l'équipe canadienne et B2Dix, cette fabrique de champions, a aidé.

« Tout nous est offert. Des nutritionnistes, des psychologues sportifs. Il y a beaucoup de prévention de blessures aussi qui se fait », a expliqué Thomas.

Tournoi de golf Aimé-Charron
de La Fondation canadienne du rein

Club de Golf Montpellier
440, chemin Stéphane Richer
Vendredi, le 10 juin 2011 – 11h

Sous la présidence d'honneur de
Monsieur Jocelyn Filiatrault
Directeur général du bureau,
Les Services Financiers Groupe Investors Ltée
de l'Outaouais

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN
Totalement dévouée aux soins du rein.

Renseignements et inscription :
(819) 770-3391
2585167

LE SPORT EN CHIFFRES

BASEBALL - MLB

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
New York	26	21	,553	-	G 1	16-13	10-8
Boston	26	22	,542	0,5	G 1	16-10	10-12
Tampa Bay	26	23	,531	1	P 2	11-13	15-10
TORONTO	**24**	**24**	**,500**	**2,5**	**P 1**	**11-11**	**13-13**
Baltimore	22	24	,478	3,5	G 3	13-14	9-10

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
Cleveland	30	16	,652	-	P 1	19-5	11-11
Detroit	25	23	,521	6	G 3	13-8	12-15
Kansas City	22	25	,468	8,5	P 3	17-13	5-12
Chicago	22	27	,449	9,5	P 1	10-13	12-14
Minnesota	16	31	,340	14,5	G 1	5-12	11-19

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
Texas	25	23	,521	-	G 2	16-9	9-14
Los Angeles	25	24	,510	0,5	G 2	12-11	13-13
Seattle	23	25	,479	2	P 1	11-12	12-13
Oakland	22	26	,458	3	P 6	11-12	11-14

CALENDRIER ET LANCEURS PRÉVUS

LUNDI 23 MAI

TORONTO 7 N.Y. Yankees 3
Cleveland 3 Boston 2
Detroit 6 Tampa Bay 3
Texas 4 Chicago White Sox 0
Seattle 8 Minnesota 7
L.A. Angels 4 Oakland 1

MARDI 24 MAI

Kansas City 3 Baltimore 5
Boston 4 Cleveland 2
Tampa Bay 6 Detroit 7
TORONTO 4 N.Y. Yankees 5
Chi White Sox 4 Texas 2 (retardé 4e m.)
Seattle 2 Minnesota 4
Oakland 3 L.A. Angels 0 (en 3e m.)

AUJOURD'HUI

Boston à Cleveland, 12h05
(Lester 6-1 vs Talbot 1-0)
Tampa Bay à Detroit, 13h05
(Sonnanstine 0-1 vs Penny 4-4)
TORONTO à N.Y. Yankees, 13h05
(Jo-.Reyes 0-3 vs F.Garcia 2-4)
Seattle au Minnesota, 13h10
(Bédard 2-4 vs Duensing 2-4)
Chicago White Sox au Texas, 14h05
(Floyd 5-3 vs C.Wilson 4-3)
Kansas City à Baltimore, 19h05
(Hochevar 3-4 vs Arrieta 5-2)
Oakland à L.A. Angels, 22h05
(Cahill 6-1 vs E.Santana 2-4)

JEUDI 26 MAI

Kansas City à Baltimore, 12h35
Boston à Detroit, 13h05
Oakland à L.A. Angels, 15h35
Chicago White Sox à Toronto, 19h07

VENDREDI 27 MAI

Boston à Detroit, 19h05
Chicago White Sox à **TORONTO**, 19h07
Cleveland à Tampa Bay, 19h10
Kansas City au Texas, 20h05
L.A. Angels au Minnesota, 20h10
Baltimore à Oakland, 22h07
N.Y. Yankees à Seattle, 22h10

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
Philadelphie	29	19	,604	-	P 1	17-10	12-9
Floride	26	19	,578	1,5	P 1	14-12	12-7
Atlanta	27	23	,540	3	G 1	14-10	13-13
New York	22	24	,478	6	P 2	10-12	12-12
Washington	21	26	,447	7,5	P 3	11-9	10-17

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
St. Louis	29	20	,592	-	G 3	14-9	15-11
Cincinnati	26	23	,531	3	G 1	15-11	11-12
Milwaukee	25	23	,521	3,5	G 4	17-6	8-17
Pittsburgh	22	25	,468	6	P 2	9-13	13-12
Chicago	20	25	,444	7	P 1	9-13	11-12
Houston	18	30	,375	10,5	G 2	10-13	8-17

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
San Francisco	27	19	,587	-	G 5	13-5	14-14
Colorado	24	22	,522	3	G 1	12-10	12-12
Arizona	23	24	,489	4,5	P 1	16-10	7-14
Los Angeles	21	28	,429	7,5	P 3	11-14	10-14
San Diego	19	29	,396	9	P 4	8-19	11-10

CALENDRIER ET LANCEURS PRÉVUS

DIMANCHE 22 MAI

Milwaukee 3 Colorado 1

LUNDI 23 MAI

Philadelphie 10 Cincinnati 3
Houston 4 L.A. Dodgers 3
Milwaukee 11 Washington 3
St. Louis 3 San Diego 1

MARDI 24 MAI

Arizona 4 Colorado 12 (1er match)
Cincinnati 6 Philadelphie 3
Atlanta 2 Pittsburgh 0
N.Y. Mets 1 Chicago Cubs 11 (en 8e m.)
L.A. Dodgers 5 Houston 4 (en 9e m.)
Washington 6 Milwaukee 5 (en 7e m.)
Arizona 5 Colorado 2 (en 8e m.)
St. Louis 1 San Diego 2 (en 3e m.)
Floride 0 San Francisco 0 (en 3e m.)

AUJOURD'HUI

Atlanta à Pittsburgh, 12h35
(Minor 0-1 vs Ja.McDonald 3-3)
Washington à Milwaukee, 13h10
(Marquis 5-1 vs Greinke 2-1)
L.A. Dodgers à Houston, 14h05
(Lilly 3-4 vs An.Rodriguez 0-2)
St. Louis à San Diego, 18h35
(Carpenter 1-4 vs Latos 1-6)
Cincinnati à Philadelphie, 19h05
(T.Wood 3-3 vs Halladay 6-3)
N.Y. Mets à Chicago Cubs, 20h05
(Gee 3-0 vs C.Coleman 2-3)
Arizona au Colorado, 20h40
(I.Kennedy 5-1 vs Hammel 3-3)
Floride à San Francisco, 22h15
(Volstad 2-3 vs Bumgarner 1-6)

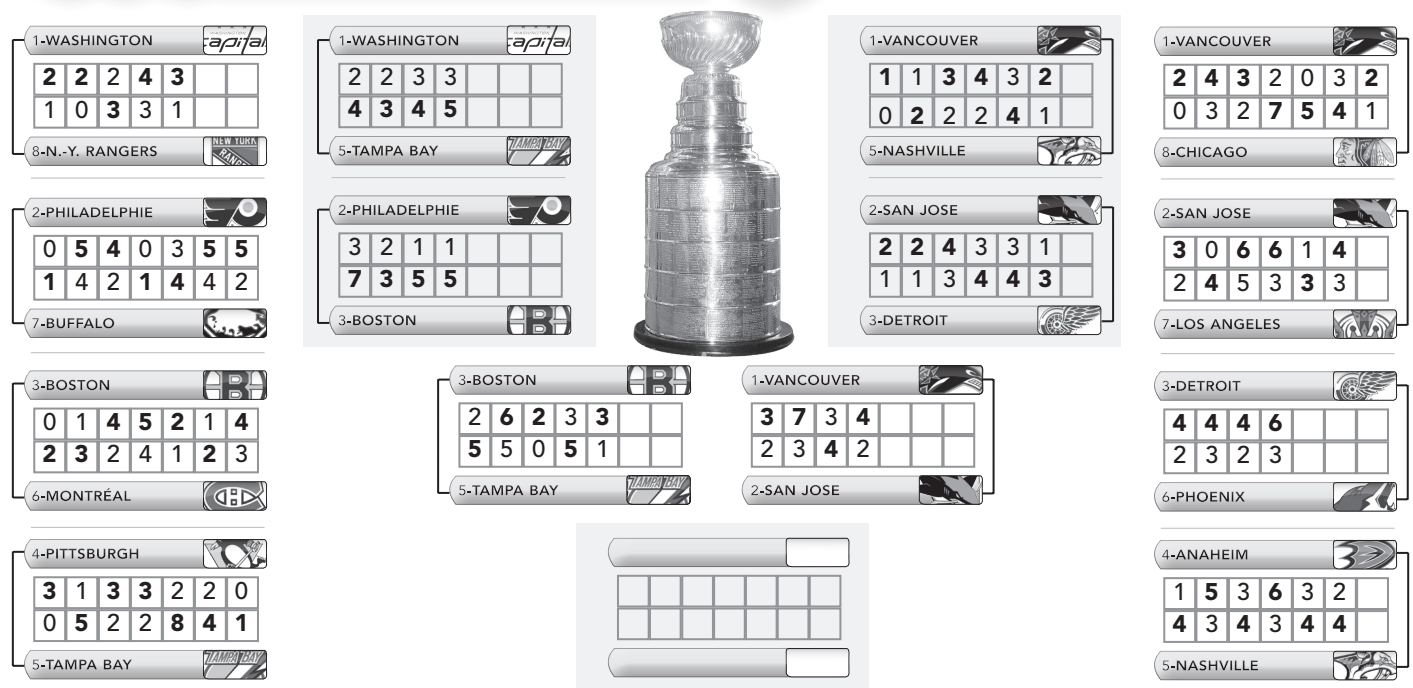
JEUDI 26 MAI

Cincinnati à Philadelphie, 13h05
N.Y. Mets à Chicago Cubs, 14h20
Floride à San Francisco, 15h45
Arizona au Colorado, 20h40

VENDREDI 27 MAI

Pittsburgh à Chicago Cubs, 14h20
San Diego à Washington, 19h05
Philadelphie à N.Y. Mets, 19h10
Cincinnati à Atlanta, 19h35
Arizona à Houston, 20h05
San Francisco à Milwaukee, 20h10
St. Louis au Colorado, 20h40
Floride à L.A. Dodgers, 22h10

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 2011



BASKETBALL

FINALES D'ASSOCIATION

ASSOCIATION EST

CHICAGO (1) C. MIAMI (2)

Dimanche 15 mai
Chicago 103 Miami 82
Mercredi 18 mai
Miami 85 Chicago 75
Dimanche 22 mai
Miami 96 Chicago 85
Mardi 24 mai
Chicago 84 Miami 85 (au 4e q.)
(Miami mène la série 2-1)
Jeudi 26 mai
Miami à Chicago, 20h30
Samedi 28 mai
SN-Chicago à Miami, 20h30
Lundi 30 mai
SN-Miami à Chicago, 20h30

ASSOCIATION OUEST

DALLAS (3) C. OKLAHOMA CITY (4)

Mardi 17 mai
Dallas 121 Oklahoma City 112
Jeudi 19 mai
Oklahoma City 106 Dallas 100
Samedi 21 mai
Dallas 93 Oklahoma City 87
Lundi 23 mai
Dallas 112 Oklahoma City 105 (P)
Mercredi 25 mai
Oklahoma City à Dallas, 21h
(Dallas mène la série 3-1)
Vendredi 27 mai
SN-Dallas à Oklahoma City, 21h
Dimanche 29 mai
SN-Oklahoma City à Dallas, 21h

HOCKEY - LNH

FINALES D'ASSOCIATION

ASSOCIATION EST

BOSTON (3) C. TAMPA BAY (5)

Samedi 14 mai
Tampa Bay 5 Boston, 2
Mardi 17 mai
Tampa Bay 5 Boston 6
Jeudi 19 mai
Boston 2 Tampa Bay 0
Samedi 21 mai
Tampa Bay 5 Boston 3
Lundi 23 mai
Tampa Bay 1 Boston 3
Mercredi 25 mai
Boston à Tampa Bay, 20h
(Boston mène la série 3-2)
Vendredi 27 mai
SN-Tampa Bay à Boston, 20h

ASSOCIATION OUEST

VANCOUVER (1) C. SAN JOSE (5)

Dimanche 15 mai
San Jose 2 Vancouver 3
Mercredi 18 mai
San Jose 3 Vancouver 7
Vendredi 20 mai
San Jose 4 Vancouver 3
Dimanche 22 mai
Vancouver 4 San Jose 2
Mardi 24 mai
San Jose 2 Vancouver 1 (en 3e p.)
(Vancouver mène la série 3-1)
Jeudi 26 mai
SN-Vancouver à San Jose, 21h
Samedi 28 mai
SN-San Jose à Vancouver, 20h

MENEURS - SÉRIES LNH

(sans le match d'hier)	B	P	Pts
Henrik Sedin, Van	2	17	19
Martin Saint-Louis, TB	8	9	17
Vincent Lecavalier, TB	6	11	17
Joe Thornton, SJ	3	14	17
Daniel Sedin, Van	8	7	15
Ryan Clowe, SJ	6	9	15
Patrice Bergeron, Bos	4	11	15
Pavel Datsyuk, Det	4	11	15
Teddy Purcell, TB	4	11	15
Dan Boyle, SJ	3	12	15
Logan Couture, SJ	7	7	14
Ryan Kesler, Van	6	11	17
David Krejci, Bos	7	6	13
Joel Ward, Nash	7	6	13
Patrick Marleau, SJ	7	5	12
Alex Burrows, Van	6	6	12
Brad Marchand, Bos	6	6	12
Simon Gagné, TB	5	7	12

HOCKEY - LAH

SÉRIES ÉLIMINATOIRES - FINALES D'ASSOCIATION

CHARLOTTE C. BINGHAMTON

Vendredi 13 mai
Binghamton 3 Charlotte 0
Mardi 17 mai
Charlotte 1 Binghamton 7
Mercredi 18 mai
Charlotte 3 Binghamton 4 (P)
(Binghamton mène la série 4-0)

HAMILTON C. HOUSTON

Vendredi 20 mai
Houston 2 Hamilton 4
Dimanche 22 mai
Hamilton 5 Houston 4 (2P)
Mardi 24 mai
Hamilton 3 Houston 4
(Houston remporte la série 4-3)

HOCKEY - LCH COUPE MEMORIAL

CLASSEMENT

	Mj	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
QF-Saint-Jean	3	2	0	1 0	11	10	4
Owen Sound	2	1	0	1 0	7	3	2
Mississauga	2	1	1	0 0	5	5	2
Kootenay	3	1	2	0 0	6	11	2

QF- obtient un laissez-passer pour la finale du tour éliminatoire.

SAMEDI 21 MAI
Owen Sound 5 Kootenay 0
DIMANCHE 22 MAI
Mississauga 2 Kootenay 1
LUNDI 23 MAI
Owen Sound 2 Saint-Jean 3 (P)
MARDI 24 MAI
Kootenay 5 Saint-Jean 4 (P)
MERCREDI 25 MAI
Mississauga c. Owen Sound, 19h

MENEURS - LCH

(sans le match d'hier)	B	P	Pts
Michael Kirkpatrick, SJ	1	3	4
Deante Smith-Pelly, Miss	1	3	4
Andrew Shaw, OS	1	3	4
Jonathan Huberdeau, SJ	2	1	3
Tomas Jurco, SJ	2	1	3
Mike Halmo, OS	0	3	3
Stuart Percy, Miss	0	3	3
Casey Cizikas, Miss	2	0	2
Robby Mignardi, OS	2	0	2

SOCCER

MLS - CLASSEMENT

ASSOCIATION EST

MJ	G	P	N	BP	BC	P
NPhiladelphie	10	5	3	2	8	7 17
New York	10	4	2	4	15	8 16
Houston	11	3	3	5	15	12 14
Columbus	10	3	3	4	8	10 13
N.-Angleterre	11	3	4	4	10	14 13
D.C. United	10	3	4	3	13	18 12
FC Toronto	**12**	**2**	**4**	**6**	**11**	**17 12**
Chicago	10	1	4	5	13	17 8
Kansas City	8	1	5	1	11	18 4

ASSOCIATION OUEST

MJ	G	P	N	BP	BC	P
Los Angeles	13	6	2	5	18	12 23
FC Dallas	11	5	3	3	13	10 18
Real Salt Lake	8	5	1	2	9	2 17
Portland	10	5	3	2	13	14 17
FC Seattle	12	4	3	5	14	11 17
Colorado	11	4	3	4	12	10 16
Chivas É.-U.	10	3	4	3	11	10 12
San Jose	9	2	4	3	10	11 9
FC Vancouver	11	1	5	5	12	16 8

CALENDRIER DES MATCHES

DIMANCHE 15 MAI
Chivas E.-U. 3 New York 2

SAMEDI 21 MAI
Houston 2 New York 2
Los Angeles 1 Chivas É.-U. 0
Philadelphie 2 Chicago 1
FC Seattle 1 Sporting Kansas City 0
Portland 1 Columbus 0
San Jose 2 Nouvelle-Angleterre 1

DIMANCHE 22 MAI
FC TORONTO 0 Colorado 0
Real Salt Lake 0 FC Dallas 0

MERCREDI 25 MAI
Colorado à New York, 19h30
FC Dallas au FC Seattle, 22h
Houston à Los Angeles, 22h30

TENNIS - ROLAND-GARROS 2011

MESSIEURS

Simple, Premier tour
Rafael Nadal (1), Espagne, bat John Isner, É.-U., 6-4, 6-7 (2), 6-7 (2), 6-2, 6-4.
Andy Murray (4), G.-B., bat Éric Prodon, France, 6-4, 6-1, 6-3.
Robin Soderling (5), Suède, bat Ryan Harrison, É.-U., 6-1, 6-7 (5), 6-3, 7-5.
Jurgen Melzer (8), Autriche, bat Andreas Beck, Allemagne, 6-3, 6-4, 6-2.
Lukasz Kubot, Pologne, bat Nicolas Almagro (11), Espagne, 3-6, 2-6, 7-6 (3), 7-6 (5), 6-4.
Fernando Verdasco (16), Espagne, bat Juan Monaco, Argentine, 6-2, 7-5, 4-6, 6-4.
Gilles Simon (18), France, bat Michael Russell, É.-U., 6-3, 4-6, 6-1, 6-0.
Florian Mayer (20), Allemagne, bat Igor Kunitsyn, Russie, 6-3, 4-6, 6-4, 6-3.
Alexandr Dolgopolov (21), Ukraine, bat Rainer Schuettler, Allemagne, 6-3, 6-3, 6-1.
Sam Querrey (24), É.-U., bat Philipp Kohlschreiber, Allemagne, 3-6, 6-1, 6-2, 6-4.
Kevin Anderson (32), AFS, bat Nicolas Mahut, France, 6-4, 6-4, 6-7 (6), 6-3.
Ivan Ljubicic, Croatie, bat Somdev Devvarman, Inde, 6-4, 6-3, 6-4.
Juan Ignacio Chela, Argentine, bat Tim Smyczek, É.-U., 7-6 (5), 6-1, 6-1.
Arnaud Clément, France, bat Filippo Volandri, Italie, 6-3, 1-6, 7-6 (9), 6-4.

DAMES

Simple, Premier tour
Kim Clijsters (2), Belgique, bat Anastasiya Yakimova, Bélarus, 6-2, 6-3.
Victoria Azarenka (4), Bélarus, bat Andrea Hlavackova, République tchèque, 6-3, 6-3.
Li Na (6), Chine, bat Barbora Zahlavova Strycova, République tchèque, 6-3, 6-7 (6), 6-3.
Maria Sharapova (7), Russie, bat Mirjana Lucic, Croatie, 6-3, 6-0.
Andrea Petkovic (15), Allemagne, bat Bojana Jovanovski, Serbie, 6-4, 7-6 (3).
Johanna Larsson, Suède, bat Ana Ivanovic (20), Serbie, 7-6 (3), 0-6, 6-2.
Yanina Wickmayer (21), Belgique, bat Monica Niculescu, Roumanie, 6-0, 6-3.
Vania King, É.-U., bat Dominika Cibulkova (22), Slovaquie, 6-7 (10), 6-3, 6-2.
Jarmila Gajdosova (24), Australie, bat Virginie Razzano, France, 6-3, 6-1.
Alexandra Dulgheru (27), Roumanie, bat Laura Pous-Tio, Espagne, 6-3, 6-4.
Caroline Garcia, France, bat Zuzana Ondraskova, République tchèque, 6-3, 6-4.
Anabel Medina Garrigues, Espagne, bat Corinna Dentoni, Italie, 7-5, 7-5.
Silvia Soler-Espinosa, Espagne, bat Elena Vesnina, Russie, 4-6, 6-3, 6-4.
Ayumi Morita, Japon, bat Kristina Mladenovic, France, 2-6, 6-4, 7-5.

MÉTÉO

OTTAWA-GATINEAU

AUJOURD'HUI

Ensoleillé.

Max. 20

CETTE NUIT

Dégagé. Ennuagement vers minuit suivi d'averses débutant en fin de nuit.

Min. 14

LES NORMALES

Maximum: 21°
Minimum: 9°

Lever du soleil: 5h21
Coucher du soleil: 20h36

DEMAIN

Max. 22
Min. 9

Averses.

VENDREDI

Max. 18
Min. 8

Pluie intermittente.

RÉGIONALES

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

Max. 18
Min. 10

Ensoleillé.

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

Max. 20
Min. 14

Ensoleillé.

AU PAYS

HALIFAX	pluvieux	14	8
MONTRÉAL	ensoleillé	21	10
QUÉBEC	ensoleillé	19	8
TORONTO	nuageux	19	12
VANCOUVER	pluvieux	16	10

LE MONDE

LISBONNE	nuageux	27	18
LONDRES	nuageux	19	12
LOS ANGELES	ensoleillé	23	14
MOSCOU	ensoleillé	23	8
PARIS	ensoleillé	24	13

AU SOLEIL

ACAPULCO	orageux	34	25
CANCUN	nuageux	31	23
LA HAVANE	orageux	32	21
MIAMI	nuageux	31	24
MYRTLE BEACH	ensoleillé	31	23
ORLANDO	ensoleillé	34	22
RÉP. DOM.	orageux	30	23
VIRGINIA BEACH	orageux	28	20

AFFAIRES

BOSTON	ensoleillé	22	12
CHICAGO	orageux	21	11
NEW YORK	ensoleillé	27	17

LEDROIT, LE MERCREDI 25 MAI 2011

NOTRE ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION **Marc Brassard**
JOURNALISTES **Martin Comtois**
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent
PUPITREURS **Simon Cremer**
Denis Huppé
STATISTICIENS **Louis Gagnon**
Guillaume St-Pierre
Rendall Sylvain-Hernandez







AGENCE FRANCE-PRESSE, ASSOCIATED PRESS

Rafael Nadal a eu besoin de cinq sets pour arriver à bout de l'Américain John Isner. Maria Sharapova, qui n'a jamais gagné Roland-Garros, et Kim Clijsters ont également gagné leurs matches de premier tour, hier.

Sharapova, Li Na et Murray passent avec succès au 2e tour à Roland-Garros

Nadal tient bon contre John Isner

PARIS — Rafael Nadal a excellé au moment où il en avait le plus besoin, remportant les deux derniers sets contre John Isner pour accéder non sans mal au deuxième tour des Internationaux de tennis de France. L'Espagnol l'a emporté 6-4, 6-7 (2), 6-7 (2), 6-2, 6-4.

Le quintuple champion, dont le palmarès est de 39-1 à Roland-Garros, a disputé un match de cinq sets pour la première fois à Paris en sept présences.

« J'ai vécu des moments difficiles, a convenu Nadal. À mon avis, j'ai montré trop de nervosité. »

Andy Murray et Li Na, finalistes aux Internationaux d'Australie, de même que Maria Sharapova, Kim Clijsters et le double finaliste Robin Soderling se sont également qualifiés pour le deuxième tour.

Nadal s'est amené à Paris après avoir subi la loi de Novak Djokovic lors des finales des tournois sur terre battue de Rome et Madrid. Mais l'Espagnol, première tête de série, est encore considéré par plusieurs comme le favori à Roland-Garros.

Même s'il a perdu le premier set, le grand Américain a tenu bon et contraint Nadal à disputer deux bris d'égalité, où son puissant service lui a permis de placer Nadal sur la défensive.

« Ce sont toujours des matches très, très serrés contre John car, avec son puissant service, on dispute le bris d'égalité et tu te retrouves toujours sous pression, a encore expliqué Nadal. Par moments au bris d'égalité, je n'ai pas très bien joué. »

Nadal a perdu un set pour la dernière fois aux Internationaux de France en 2009, quand il a été éliminé par Robin Soderling au quatrième tour. Il n'avait jamais perdu un set précédemment au premier ou au deuxième tour.

Nadal, première tête de série, tente d'égaler le record de six titres de Bjorn Borg aux Internationaux de France.

Sharapova poursuit

Sharapova, qui vient de remporter son titre le plus important en carrière sur terre battue, a franchi le premier tour avec facilité, en vertu d'une victoire de 6-3, 6-0 contre la Croate Mirjana Lucic.

La Russe, septième tête de série, s'est assurée le titre à l'Omnium d'Italie avant de s'amener à Roland-Garros où elle cherchera à mettre la main sur le seul titre du Grand Chelem qu'elle n'a jamais gagné.

« Si vous ressentez de la pression, ça fait partie du sport, a déclaré Sharapova au sujet des attentes à son endroit. Cela signifie qu'il y a quelque chose au bout et que vous voulez absolument l'obtenir. C'est la façon de composer avec la situation. »

Les finalistes des Internationaux d'Australie, Andy Murray et Li Na, ont également accédé au deuxième tour.

Contre Lucic sur le court central, Sharapova a rencontré peu d'opposition. Elle a remporté neuf jeux d'affilée pour compléter sa victoire et elle n'a jamais fait face à un point de bris.

Sharapova, qui affrontera la Française Caroline Garcia au prochain tour, a mérité les titres à Wimbledon en 2004, aux Internationaux des États-Unis en 2006 et aux Internationaux d'Australie en 2008.

Li, sixième tête de série, devenue la première Chinoise à disputer une finale d'un tournoi du Grand Chelem, a dominé à certains moments et a connu des difficultés à d'autres avant de s'imposer 6-3, 6-7 (6), 6-3 contre la Tchèque Barbora Zahlavova Strycova.

Li a été menée 3-1 au premier set, mais elle a ensuite gagné 10 des 12 jeux suivants pour mener 5-2 au deuxième avant que sa rivale ne le pousse au bris d'égalité. Elle a eu deux points de match au bris d'égalité mais elle a ensuite perdu quatre points d'affilée.

« Le premier match est facile ou difficile. Jamais entre les deux », a expliqué Li.

Au troisième set, Li a pris l'avance 4-0 et a finalement conclu avec la victoire.

Clijsters, deuxième tête de série, a pour sa part défait la Bélarusse Anastasia Yakimova 6-2, 6-3.

Match chargé d'émotion

En début de journée sur le court Philippe Chatrier, les émotions étaient à fleur de peau pour Virginie Razzano, qui a disputé son match malgré le décès de son fiancé il y a huit jours. La Française, qui portait un ruban noir sur son chandail, s'est inclinée 6-3, 6-1 face à l'Australienne Jarmila Gajdosova, no 24.

« Il y avait beaucoup d'émotions, beaucoup de douleurs sur le court aujourd'hui, a convenu Razzano. La douleur est permanente en moi. C'est très difficile. Mais ça faisait du bien d'être entourée par tant de gens et d'être ici.

« J'ai essayé de rendre hommage à Stéphane aujourd'hui. C'était presque une 'mission impossible', mais j'ai fait de mon mieux. »

Le fiancé et ex-entraîneur de Razzano, Stéphane Vidal, est décédé le 16 mai après avoir été diagnostiqué avec une tumeur au cerveau il y a neuf ans. Il avait 32 ans.

Razzano disputera également le double avec sa partenaire Alize Cornet.

L'ex-championne à Paris Ana Ivanovic a subi l'élimination. La Serbe, 20e tête de série, gagnante à Roland-Garros en 2008, a perdu face à la Suédoise Johanna Larsson 7-6 (3), 0-6, 6-2.

La Slovaque Dominika Cibulkova, no 22, a également été éliminée tandis que la Bélarusse Victoria Azarenka, no 4, et la Belge Yanina Wickmayer, no 21, l'ont emporté.

Murray s'est qualifié pour le tour suivant en vertu de sa victoire de 6-4, 6-1, 6-3 aux dépens du Français Eric Prodon.

Le Britannique, quatrième tête de série, a connu une séquence de quatre matches sans victoire après sa finale perdue en Australie, mais il a atteint les demi-finales des tournois préparatoires à Monte Carlo et Rome.

Soderling, cinquième tête de série, a battu l'Américain Ryan Harrison 6-1, 6-7 (5), 6-3, 7-5.

Associated Press

Wozniak et Wozniacki s'affronteront aussi

Entrée en scène de Djokovic et Federer aujourd'hui

PARIS — Le Serbe Novak Djokovic (N.2 mondial) sur le Central contre le Roumain Victor Hanescu, et le Suisse Roger Federer (N.3) face au Français Maxime Teixeira, sont au programme de la quatrième journée du tournoi de Roland-Garros, aujourd'hui.

Djokovic a toutes les chances de demeurer invincible cette année, face à un Hanescu dont il devra cependant se méfier. Le Roumain (60e mondial), récent finaliste sur la terre battue niçoise, pourrait en effet contrarier le Serbe, à qui il avait pris un set ici-même l'an dernier, en seizièmes de finale.

Federer sera également largement favori, mais devra lui aussi être vigilant devant Teixeira, 181e mondial, un jeune Français pour la première fois à ce niveau, qui n'aura rien à perdre et sera certainement porté par le public.

Sur le court N.1, l'Espagnol David Ferrer (N.7) peut s'attendre à une forte opposition de la part du Français Julien Benneteau (81e mondial), toujours capable de sortir des gros matches à Roland-Garros, où il a été quart de finaliste en 2006 et huitième de finaliste en 2008.

Chez les dames, la Danoise Caroline Wozniacki, N.1 mondiale, contre la Canadienne Aleksandra Wozniak, et l'Italienne Francesca Schiavone, la tenante du titre opposée à la Russe Vesna Dolonts, auront les honneurs du Central.

Agence France-Presse

L'un des plus beaux espoirs québécois en vue du prochain repêchage LNH

Jonathan Huberdeau mêle les cartes

MATHIAS BRUNET
La Presse



La Presse Canadienne

Jonathan Huberdeau, grand espoir de la LHJMQ au prochain repêchage de la LNH, a procuré une deuxième victoire aux Sea Dogs, lundi soir contre l'Attack, en prolongation.

MONTRÉAL — Jonathan Huberdeau a la cote.

Son but gagnant en prolongation lundi, dans une autre victoire de 3-2 des Sea Dogs de Saint John à la Coupe Memorial, fait jaser.

Cet espoir québécois en vue du prochain repêchage de la LNH peut-il impressionner les dépisteurs au point de devenir le tout premier choix, celui des Oilers d'Edmonton?

Le distingué chroniqueur Damian Cox, du quotidien *Toronto Star*, a évoqué cette possibilité hier.

« Le choix était simple l'an dernier, écrit Cox. C'était Taylor [Hall] contre Tyler [Seguin]. Cette année, avec le premier choix qui appartient encore aux Oilers, la plupart des spécialistes estiment qu'il s'agit d'une lutte à trois entre le centre Ryan Nugent-Hopkins, des Rebels de Red Deer, l'attaquant Gabriel Landeskog, des Rangers de Kitchener, et le défenseur suédois Adam Larsson.

« Ajoutez-en un quatrième, poursuit l'auteur. Jonathan Huberdeau vient d'entrer dans la course, ne serait-ce que parce qu'il joue encore tandis que les autres sont en vacances. Compte tenu du fait que certains dépisteurs le comparent à Ryan Smyth [l'ancien capitaine des Oilers], Edmonton aura peut-être de la difficulté à lui résister… »

Damian Cox dit vrai. Huberdeau fait saliver les dépisteurs. Par contre, ses performances cette semaine ne devraient pas lui permettre de grimper davantage dans l'évaluation des équipes de la LNH, si l'on se fie à leur méthode de travail.

Coupe Memorial

Le premier dépisteur interviewé hier ne se trouve même pas à Mississauga. « Nous n'avons pas besoin d'assister à la Coupe Memorial, nos devoirs sont terminés. On a vu les Sea Dogs tellement souvent pendant l'hiver. On n'apprendrait rien de vraiment neuf. On regarde tout ça à la télé par curiosité et Huberdeau est déjà très haut dans l'évaluation de pas mal tout le monde, Coupe Memorial ou pas. Il n'y a pas de secret là. »

Le jeune homme originaire de Saint-Jérôme peut-il grimper jusqu'au premier rang, comme le laisse entendre Damian Cox?

« Il n'y a rien d'impossible, répond le recruteur, qu'on ne peut identifier car il est tenu par le secret professionnel, mais Nugent-Hopkins est extraordinaire, tout comme le défenseur Larsson. Mais je serais étonné qu'il soit repêché après le sixième ou septième rang et il pourrait bien être repêché au troisième rang. C'est tout un joueur. Il n'a pas montré beaucoup de faiblesses. Il n'a jamais arrêté de s'améliorer. C'est un joueur tellement intelligent. Il est responsable. Il a une confiance et une patience remarquables avec la rondelle. Il réussit tout ce qu'il exécute. »

Comparaisons flatteuses

Une patience et une intelligence qui peuvent rappeler Claude Giroux? Ou Simon Gagné?

« Je ne veux rien enlever à Giroux et Gagné, mais Huberdeau est à un autre niveau; celui de Pavel Datsyuk ou Henrik Zetterberg, des gars intelligents comme ça. »

Un second recruteur abonde un peu dans le même sens. Huberdeau est très bien coté, mais ses performances depuis une semaine n'y changent rien.

« Comme dépisteur, j'ai toujours dit que la Coupe Memorial était un événement social. On n'ose pas trop modifier nos listes pendant ce tournoi parce qu'il y a d'autres joueurs admissibles qui ne sont pas là pour défendre leur cause. Et on ne veut pas couler un des joueurs sur place à cause d'un mauvais tournoi tandis que ses principaux concurrents n'ont pas à faire face à la musique. On se sert de tout ce qu'on a vu dans la dernière année, et même dans les deux dernières années. »

Huberdeau a amassé 105 points, dont 43 buts, en 67 matches en saison régulière de la LHJMQ, et 30 points, dont 16 buts, en seulement 19 matches éliminatoires.

Son principal rival au Québec, Sean Couturier, a obtenu 96 points en 58 matches, et 11 points en 10 matches éliminatoires.

« Huberdeau est en avant de Couturier, indique le premier dépisteur, mais il ne faut pas enlever à Couturier le mérite qui lui revient. Huberdeau joue au sein d'un club parfaitement rodé. La rondelle circule rapidement. Couturier était seul à Drummondville. Il y a des soirs où ses coéquipiers étaient incapables de saisir ses passes. Ça va être tout un joueur aussi, un passeur extraordinaire. Sauf qu'il n'a pas été aussi constant qu'Huberdeau. »

EN BREF

KOOTENAY BAT ST-JEAN EN PROLONGATION

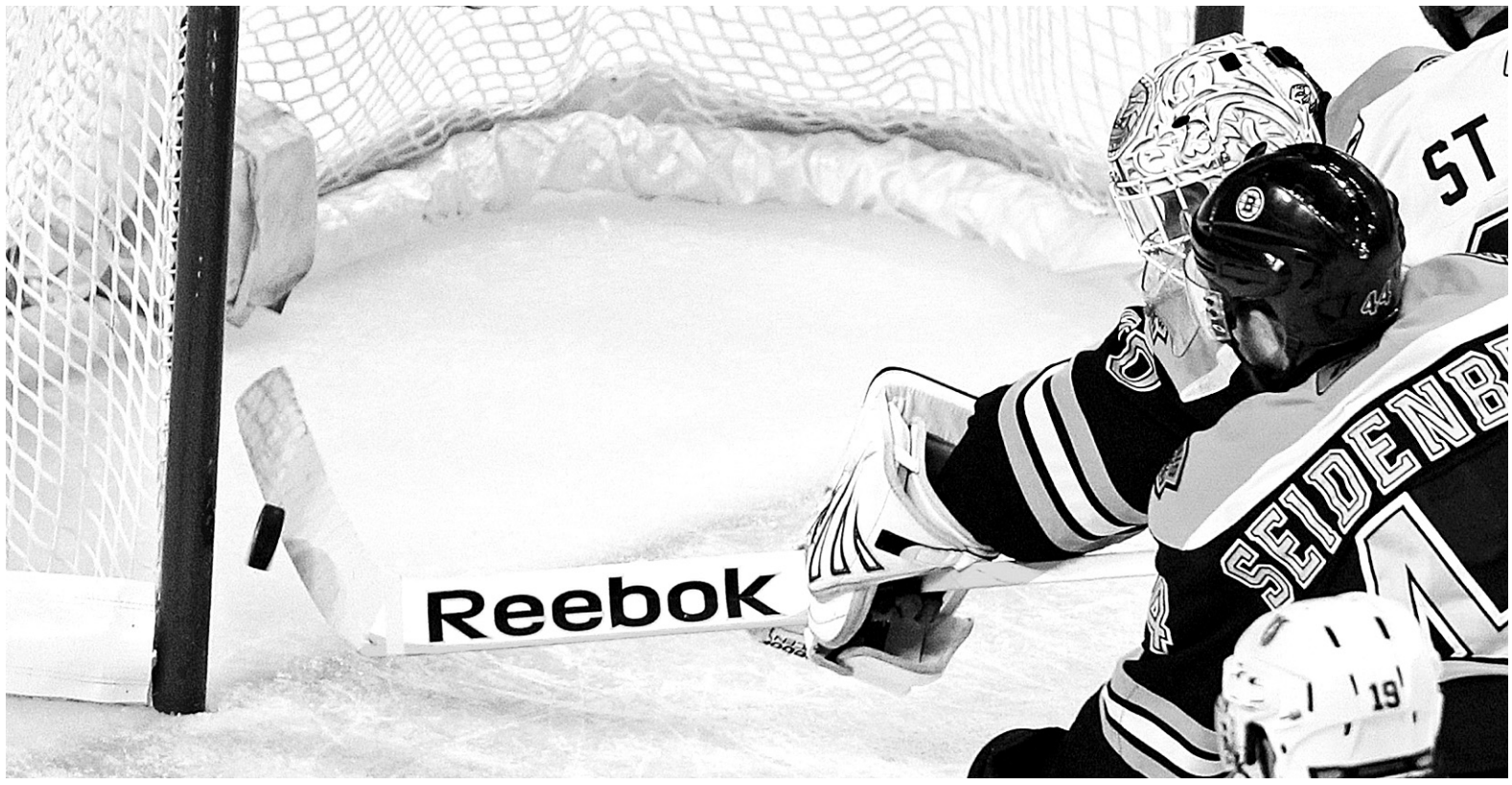
MISSISSAUGA, ONT. — Matt Fraser a fait vibrer les cordages à 3:55 de la prolongation et le Ice de Kootenay est demeuré en vie à la Coupe Memorial en disposant des Sea Dogs de Saint-Jean 5-4, hier soir. Fraser a décoché un tir balayé qui s'est faufilé entre les jambières du gardien des Sea Dogs Mathieu Corbeil-Thériault, pour son deuxième filet du match. Drew Czerwonka, Kevin King et Jesse Ismond ont inscrit les autres buts des représentants de la Ligue de hockey de l'Ouest (WHL). Nathan Lieuwen a réalisé 19 arrêts pour mériter la victoire devant une salle comble au Hershey Centre de Mississauga. Tomas Jurco a riposté avec deux réussites pour les Sea Dogs, incluant le but égalisateur qui a ricoché contre son casque protecteur avant de se retrouver derrière Lieuwen, alors qu'il restait seulement 15 secondes à faire en temps réglementaire. Ryan Tesink et Kevin Gagné ont marqué les autres buts des représentants de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ). Corbeil-Thériault a réalisé 40 arrêts dans la défaite. L'Attack d'Owen Sound et les St. Michael's Majors de Mississauga vont compléter leur tournoi rotation aujourd'hui. Le vainqueur de ce match entre rivaux de la Ligue de hockey de l'Ontario (OHL) obtiendra le laissez-passer pour la demi-finale de vendredi, tandis que le perdant devra affronter l'Ice dans un match de bris d'égalité pour la troisième place demain. Les Sea Dogs ont déjà accédé à la finale grâce à une remontée victorieuse en prolongation contre l'Attack, lundi. Les Sea Dogs disposent désormais de quatre jours de repos avant le match de championnat, dimanche.

La Presse Canadienne

STAN MIKITA ATTEINT DU CANCER DE LA BOUCHE

CHICAGO — L'ancien des Blackhawks de Chicago et membre du Temple de la renommée Stan Mikita est atteint d'un cancer de la bouche de stade un. Il suivra un traitement de radiothérapie externe. « Stan a été diagnostiqué avec un début de cancer de la langue et le pronostic est excellent », a indiqué le Dr Richard Borrowdale du Centre médical Loyola, qui traite Mikita. Maintenant âgé de 71 ans, Mikita a amassé 541 buts et 926 mentions d'aide au cours de sa carrière de 21 saisons, toutes à Chicago. Il a remporté la coupe Stanley en 1961 et le trophée Hart remis au joueur par excellence de la ligue en 1967 et en 1968. Mikita est aussi le premier joueur de l'histoire de la LNH à avoir gagné les trophées Art Ross, Hart et Lady Byng au cours d'une même saison, soit en 1966-1967. Il a pris part à neuf matches des étoiles et son chandail no 21 a été retiré par l'équipe en 1980.

Associated Press



Associated Press/The Boston Globe

Tim Thomas a multiplié les miracles devant le filet des Bruins, au point de frustrer l'avantage numérique du Lightning. Celui-ci était pourtant l'un des meilleurs de la ligue en saison régulière.

« La frustration sera notre pire ennemi » – Guy Boucher

Attaque massive en panne en Floride

FRANÇOIS GAGNON
La Presse

TAMPA BAY — L'attaque à cinq des Bruins de Boston est toujours aussi timide en finale d'Association qu'elle ne l'était après les deux premières rondes : limitée à deux buts en 37 occasions par le Canadien et les Flyers, les Bruins n'en comptent que deux en 19 occasions face au Lightning.

Cette statistique coulerait la troupe de Claude Julien si les Bruins n'avaient pas contenu le Lightning à deux buts en 18 occasions (11,1 %) lors des cinq premiers matches. Tout un contraste avec les 12 buts en 45 occasions (26,6 %) marqués lors des deux premières rondes.

« Notre jeu en désavantage numérique nous sauve depuis le début de cette série. Et cela commence avec le travail impeccable, presque magique, de Tim [Thomas] depuis le début de série. Remarquez qu'il a fait la même chose toute l'année », a lancé le vétéran Mark Recchi.

« Notre efficacité en désavantage permet même de faire oublier à quel point nous avons des ennuis à cinq contre quatre », a poursuivi Recchi avec un sourire en coin.

Battre Thomas

« Notre attaque à cinq n'est pas où elle doit être pour nous donner des chances de gagner », a convenu Martin St-Louis.

Premier pointeur du Lightning avec huit buts et 17 points – le même total que Vincent Lecavalier – St-Louis n'est toutefois pas d'accord lorsqu'on lui demande si Tim Thomas arrive maintenant à hanter son équipe.

« Il est très bon c'est évident. Il nous a volé plusieurs buts. Mais on a quand même marqué combien, 15 buts contre lui depuis le début de la série. C'est quand même très bon. C'est un gardien différent parce qu'il n'a pas vraiment de style. Tu ne sais pas à quoi t'en tenir. Mais il fait les arrêts. On doit juste garder confiance, aller au filet, tirer plus qu'on l'a fait lors du dernier match et surtout mettre plus de trafic devant lui », analysait Martin St-Louis.

S'il est conscient que son équipe devra être plus efficace devant et autour de Tim Thomas, l'entraîneur-chef Guy s'assurer d'éviter qu'un vent de frustration ne frappe ses joueurs.

« Dire aux gars qu'ils ont mal joué et qu'on doit rebondir comme on l'a fait après la première période samedi, c'est facile. Convaincre les gars de travailler plus fort encore après avoir perdu un match qu'on aurait pu gagner, parce qu'on a été la meilleure équipe sur la patinoire, c'est plus difficile. Et c'est ce qui nous guette. L'ennui avec Tim Thomas, c'est qu'on ne sait jamais ce qu'il nous réserve. On a marqué notre part de buts contre lui. Mais en même temps, il nous en a volés combien ? Je ne sais pas, mais je sais qu'il en a volé plusieurs. »

Plus que les vols de Thomas, c'est l'anémie de son attaque massive qui inquiète Boucher.

« Je peux vivre avec le fait qu'on ne marque pas, si au moins on bourdonne et qu'on obtient des chances. Quand tu fais ça, tu gardes le momentum de ton bord. Quand c'est l'autre club qui contrôle le jeu pendant tes attaques à cinq, tu perds ton élan. Tu te frustres et c'est difficile de reprendre le dessus. C'est ce qu'on a fait lors du dernier match. Les vols de Thomas et les insuccès de notre « power play » sont des sources de frustrations que nous devrons éviter pour gagner demain et se donner la chance de revenir dans la série. Car la frustration sera notre pire ennemi puisqu'elle nous sortira du système qui nous permet de connaître du succès », a conclu l'entraîneur-chef du Lightning.

Prévisible retour au travail de Dwayne Roloson

FRANÇOIS GAGNON
La Presse

TAMPA BAY — Malgré deux défaites consécutives aux mains des Bruins et deux rappels au banc à ses trois dernières sorties, Dwayne Roloson sera de retour devant le filet du Lightning malgré le fait que son équipe soit à un revers d'une élimination. « Nous avions de bons motifs pour faire appel à Mike Smith lors du match de lundi. Malgré la défaite, il nous a donné une excellente performance. Ce qui s'est produit plus tôt en séries ne compte plus à mes yeux et j'ai entièrement confiance en Roloson. Il nous a habitués à de bons retours tout au long de l'année et je suis convaincu qu'il nous offrira un rendement maximum demain », a plaidé l'entraîneur-chef Guy Boucher.

Âgé de 41 ans, Roloson est l'une sinon la principale raison expliquant la présence du Lightning en séries et en finale d'Association. Sans l'avoir confirmé directement, l'entraîneur-chef du Lightning a plusieurs fois sous-entendu qu'il revenait à son gardien numéro un de revenir disputer ce qui pourrait être le dernier match de la saison. Cela dit, dans le camp du Lightning comme des Bruins, la présence de Roloson ou de celle de Smith importait bien peu.

« On a confiance en nos deux gardiens », a assuré Martin St-Louis. « Nous avons fait nos devoirs et serons prêts à toute éventualité », a répliqué l'entraîneur-chef des Bruins Claude Julien. Étincelant lors des deux premières rondes face aux Penguins et aux Capitals, Roloson a été victime de neuf buts à ses trois dernières périodes de jeu face aux Bruins…

EN BREF

HASEK N'EST PAS ENCORE MÛR POUR LA RETRAITE

PRAGUE — Le gardien de but tchèque de hockey sur glace, Dominik Hasek, en fin de contrat avec le Spartak Moscou en championnat de Russie, a annoncé dans la presse pragoise d'hier qu'il s'offrait à 46 ans une pause d'une saison, sans toutefois raccrocher ses patins. « J'ai n'ai reçu aucune offre satisfaisante. C'est pourquoi j'ai décidé de ne pas jouer au hockey cette année », a déclaré le champion olympique de Nagano (1998), dans les colonnes du quotidien *Sport*. « En aucun cas je ne raccroche les patins. Je vais m'offrir une pause avant d'effectuer un retour, au moins pour une saison », a ajouté Hasek, qui est aussi double vainqueur de la coupe Stanley avec les Red Wings en 2002 et 2008. Hasek a passé une vingtaine de saisons en LNH, outre Détroit, chez les Blackhawks de Chicago, les Sabres de Buffalo et les Sénateurs d'Ottawa. Il a remporté à six reprises le trophée Vézina récompensant le meilleur gardien de la LNH, et à deux reprises le trophée Hart, remis au joueur le plus utile à son équipe.

Agence France-Presse

ATLANTA PRÊT À DIRE AU REVOIR AUX THRASHERS

ATLANTA — La vente des Thrashers et leur déménagement à Winnipeg ne sont toujours pas officialisés, mais le maire d'Atlanta Kasim Reed s'exprime comme si la perte de la concession du circuit Bettman était chose faite. Reed a déclaré hier que le départ des Thrashers « fera mal à la ville, mais que nous serons en mesure de le gérer ». Reed a précisé que la ville souhaitait travailler de façon à conserver l'équipe, mais qu'elle avait été incapable de dénicher un investisseur potentiel souhaitant garder l'équipe à Atlanta. Le groupe d'hommes d'affaires qui détient la concession, mené par Bruce Levenson et Michael Gearon fils, est en pourparlers afin de vendre les Thrashers à l'entreprise True North Sports and Entertainment, qui déménagerait le club dans la capitale du Manitoba. Le maire de Winnipeg, Sam Katz, a déclaré au quotidien *National Post* hier qu'il s'attendait à ce que la vente de la concession soit complétée cette semaine.

RAFALSKI TIRE SA RÉVÉRENCE

DETROIT — Les Red Wings de Détroit ont prévu un point de presse pour le défenseur Brian Rafalski, qui mettrait un terme à sa carrière. Le triple vainqueur de la coupe Stanley et double médaillé d'argent des Jeux olympiques s'entretiendra avec les médias aujourd'hui. Le patineur de 37 ans, originaire de Dearborn, a été limité à seulement quatre buts en 63 matches en raison de blessures cette saison.

Associated Press

LES SÉRIES **DANS LA LNH**

LES CANUCKS TOUT PRÈS DE LA FINALE

2 1 (DÉBUT DE TROISIÈME PÉRIODE)

Au moment d'aller sous presse, les Canucks de Vancouver tentaient d'assurer leur place en finale de la coupe Stanley pour une troisième fois de leur histoire, hier soir. Les Sharks, eux, cherchaient à éviter l'élimination.

La dernière participation des Canucks à une finale remonte à 1994, lorsqu'ils se sont inclinés face aux Rangers de New York en sept matches.

Alexandre Burrows a mis les Canucks en avance en début de première. Burrows a accepté la passe de Henrik Sedin, qui complétait un bel échange avec son frère. L'attaquant québécois avait marqué un but symbolique pour les partisans des Canucks, en prolongation lors du septième match de leur série de première ronde contre les Blackhawks, grands rivaux de Vancouver.

Dan Boyle a cependant calmé les ardeurs des partisans locaux. Son tir a dévié sur Keith Ballard, qui tentait de le bloquer avec sa main, et derrière Roberto Luongo. Devin Setoguchi a donné l'avance aux Sharks en début de troisième.

LeDroit



LA PRESSE CANADIENNE

Pas question de trembler devant l'élimination qui guette le Lightning

« Nous serons prêts » – Martin St-Louis

FRANÇOIS GAGNON
La Presse

TAMPA BAY — Martin St-Louis et ses coéquipiers du Lightning feront face à l'élimination ce soir, à Tampa Bay, où ils retrouveront leurs partisans et bien sûr les Bruins de Boston qui sont à une victoire de passer en grande finale de la coupe Stanley.

Une finale que les Bruins atteindraient pour la première fois depuis le printemps 1990. Ils avaient alors perdu aux mains des Oilers d'Edmonton. Une finale dont personne dans l'entourage des Bruins ne voulait toutefois parler. « Je ne veux même pas entendre parler d'un éventuel septième match contre Tampa. Et la meilleure façon de ne pas avoir à en parler est de gagner le match six », a vivement répliqué l'entraîneur-chef des Bruins Claude Julien à son arrivée en Floride en après-midi mardi.

Dans le camp du Lightning, on refusait également de parler du match sept. Mais on le souhaitait ardemment…

« Nous accusons du retard dans la série, mais c'est loin de nous faire peur. Des fois, tu offres la meilleure performance possible, mais cette performance n'est pas suffisante pour gagner. C'est ce qui nous est arrivé [lundi]. On a eu assez de chances pour gagner. Mais ça n'a pas tourné de notre bord. Il faudra puiser plus loin, être encore meilleurs qu'on l'a été hier et prendre les moyens pour gagner. Nous serons prêts et nous aurons faim », a lancé un Martin St-Louis qui affichait beaucoup de détermination à son arrivée de Boston.

Ne pas figer face au défi

Trois fois en première ronde, le Lightning a réussi à éviter l'élimination pour finalement sortir vainqueur de la série qui l'opposait aux Penguins.

« Nous sommes donc dans une meilleure posture puisque nous ne sommes qu'une victoire en arrière », philosophait Guy Boucher après avoir confirmé le retour de son gardien Dwayne Roloson dans le cadre du sixième match de la série.

Bien qu'il tienne à ce que ses joueurs soient conscients de l'importance du match qui les attend, Boucher tient encore plus à ce qu'ils évitent de sombrer dans l'erreur de se répéter qu'il s'agit là d'un match sans lendemain.

« Des fois, les partisans accusent leur équipe et leurs joueurs de ne pas s'être présentés lors d'un match crucial. C'est pourtant rarement ce qui arrive. L'ennui c'est que les gars passent une nuit blanche à se dire que le match est sans lendemain. Ils se répètent le même message toute la journée et quand vient le temps de le disputer ce damné match, ils ont gaspillé toute leur énergie, toute leur concentration et n'ont plus rien à offrir. Ce qui primera sur tout demain sera de jouer comme nous sommes capables de le faire. D'exécuter les jeux qui nous permettent de gagner. Le reste suivra. Rendu à ce point-ci des séries, les matches ressemblent à des courses de 100 mètres. Et un 100 mètres, ça se gagne aux millièmes de seconde. Des petits détails feront donc la différence entre la victoire et la défaite [aujourd'hui] », a conclu l'entraîneur-chef recru du Lightning.

Ce message de Guy Boucher était déjà imprégné dans la tête de Martin St-Louis. « On dit depuis le début que cette série sera longue. Pour se rendre à un match six, il faut qu'une équipe soit en avance 3-2. Malheureusement, ce n'est pas nous qui sommes en avant. Mais on peut niveler les chances. C'est un beau défi. Le genre de défi que tu veux relever rendu en finale d'association, devant tes partisans en plus… »

Discret comité d'accueil

S'il est acquis que les partisans du Lightning rempliront le St. Pete Times Forum et le feront vibrer avec le soutien inconditionnel qu'ils offrent à leurs favoris, une petite poignée de fidèles seulement a répondu à l'appel de l'équipe en après-midi hier. Malgré une sollicitation effectuée par le biais des médias sociaux et des médias traditionnels de Tampa, une cinquantaine de partisans ont « bravé » le soleil et la chaleur torride – le mercure oscillait alors autour de 30 degrés – pour venir offrir des cris d'encouragement sincères à l'endroit de Vincent Lecavalier et de ses coéquipiers à leur descente d'avion.

Armés de fanions aux couleurs du Lightning ils ont acclamé leurs favoris dans le cadre d'un accueil orchestré par des membres de l'organisation et par la mascotte « Thunderbug »…

Il en faudra davantage pour propulser le Lightning vers la victoire et lui permettre d'éviter l'élimination.

LES SÉRIES EN BREF

CLAUDE JULIEN A UN OEIL SUR VANCOUVER, MAIS L'ESPRIT À TAMPA !

TAMPA BAY — Entraîneur-chef des Bruins de Boston, Claude Julien a convenu qu'il suivrait le cinquième match de la série opposant les Canucks aux Sharks de San Jose. Un match qui pourrait propulser Vancouver en grande finale pour la première fois depuis 1994. « Je vais regarder ce match comme j'ai regardé tous les matches que j'ai pu suivre depuis le début des séries », a lancé Julien. L'entraîneur-chef a toutefois assuré que malgré son œil sur le match, toute son attention demeurait centrée sur la série qui oppose son équipe au Lightning et non à une éventuelle finale contre Vancouver… ou San Jose. « Comme coach, c'est évident que j'observe les habitudes générales des équipes quand je regarde les matches à la télé. Mais il sera hors de question de prendre des notes plus précises ce soir. La série actuelle est loin d'être finie. Le reste viendra en temps et lieu… »

ABSENCE REMARQUÉE DE BERGENHEIM

Le Lightning a perdu une pièce maîtresse de son attaque lorsque Sean Bergeheim a retraité au vestiaire mardi en raison d'une blessure à l'aine. Limité à 14 buts en saison régulière, le Finlandais domine Tampa avec neuf buts en séries. Curieux que l'absence d'un joueur de soutien soit aussi remarquée en dépit de la présence des St-Louis, Stamkos, Lecavalier, Gagné et Malone. « Pas du tout », réplique Guy Boucher. « En séries, les buts ne se marquent plus seulement avec du talent. Ils se marquent à force de travail. C'est pour ça que des gars comme Bergenheim, Downie, Moore et Purcell connaissent du succès en série. Nos vedettes travaillent. C'est évident. Mais ils doivent jouer davantage comme le fond des gars comme Bergenheim pour maximiser leur chance de succès », analysait Guy Boucher qui est demeuré vague quant à la présence de son meilleur franc-tireur pour le match six. « Si on jouait [hier soir], je ne crois pas qu'il serait du match. On verra demain… »

CHANGEMENT DE PROGRAMME

Contrairement à ce qu'ils avaient fait après le deuxième match de la série, le Lightning a passé la nuit de lundi à hier à Boston, histoire d'offrir aux joueurs un maximum de sommeil réparateur. « L'expérience de la semaine dernière n'a pas été concluante. Nous avons donc modifié le tir et avons consacré la journée d'aujourd'hui au voyage », a confirmé l'entraîneur-chef Guy Boucher.

UN SAUT À LA MAISON ET RETOUR À L'HÔTEL

Aussitôt débarqués à Tampa un peu après 14 h mardi, les joueurs du Lightning ont mis le cap sur la maison où ils pouvaient profiter de quelques heures en compagnie de leurs conjointes et des enfants. Ils étaient attendus à l'hôtel en 19 h et 21 h afin de respecter la décision de l'état-major du club qui confine les joueurs à l'hôtel les veilles de matches autant sur la route qu'à domicile.

François Gagnon, La Presse

SPORTS



HUBERDEAU SURVEILLÉ DE PRÈS 60

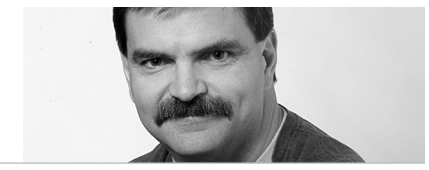


PREMIER TEST POUR LE BASSIN GATINOIS 57



NADAL FINIT PAR S'IMPOSER SUR ISNER 59

MARC BRASSARD SPORTS mbrassard@ledroit.com



Nouvel amphithéâtre sur le site de l'aréna Guertin

La solution idéale pour les Olympiques

Incroyable, mais vrai : après des années de tergiversations à la Maison du citoyen, la Ville de Gatineau a enfin pris une décision dans le dossier de l'aréna Guertin ! Et ils ont pris la bonne, par surcroît !

Le maire Marc Bureau avait beau avoir dit avant la réunion du comité plénier d'hier qu'il entendait arriver à un consensus pour qu'un projet aille de l'avant sur le site actuel, je croyais tellement que le débat allait déraper que je ne me suis même pas présenté à l'hôtel de ville pour suivre les délibérations en personne, préférant regarder le tout par le biais de la web-diffusion du site Internet de la municipalité. Ce que j'ai vu dans le petit écran m'a sidéré.

En l'espace de deux heures et demie, les deux principales décisions avaient été prises : les propositions tardives des conseillers Stéphane Lauzon (Tecumseh) et Patrice Miron (Fonderie) pour étudier des sites différents ont été rejetées du revers de la main dans le temps de le dire, et l'option de bâtir un complexe multidisciplinaire de 63 millions $ (plus 4 millions $ pour un stationnement étagé) dans le stationnement voisin de l'amphithéâtre actuel, avec pignon sur rue face au boulevard des Allumettières, a été retenue avant même le coup de midi.

Depuis que je signe cette chronique dans le quotidien que vous tenez dans vos mains, j'ai toujours soutenu que l'endroit idéal pour bâtir un nouvel aréna digne d'une équipe qui a remporté sept coupes du Président en 10 finales de la LHJMQ – et je n'ai jamais été favorable à l'option de faire « du neuf avec du vieux », ça a coûté trop cher à la Fonderie, par exemple – était le site actuel, situé en plein cœur du « grand Gatineau », à l'intersection de la 50 et du boulevard des Allumettières, les deux grands axes routiers qui se rejoignent tout près de la rue Carillon.

C'était la décision logique que d'y aller avec un aréna flambant neuf dont le budget de construction sera d'à peine 5 millions $ de plus que l'option d'une rénovation/agrandissement, qui reprenait les grandes lignes de la proposition de l'entrepreneur Raymond Brunet et des Olympiques rejetée par le Ministère des Affaires municipales en 2009 parce qu'elle n'avait pas fait l'objet d'un appel d'offres.



ETIENNE RANGER, Archives LeDroit

Après avoir exploré différents scénarios pour le remplacement de l'aréna Guertin, la Ville de Gatineau a finalement pris la décision de rester sur le site de la rue Carillon, et d'y construire un nouvel amphithéâtre. Une décision qui convient très bien aux besoins des Olympiques et ceux de leurs partisans.

La logique ne l'emporte cependant pas toujours en politique. Le conseil municipal de Gatineau a souvent été tiraillé dans toutes les directions lorsque venait le temps de débattre de cette question. Pas plus tard qu'en octobre dernier, rappelons-le, le maire Bureau avait dû trancher en faveur de son rêve grandiose d'un complexe multidisciplinaire sur le site Montcalm alors que le reste du conseil était divisé, neuf voix en faveur contre neuf opposants.

Huit mois ont été perdus en attendant l'étude des coûts d'expropriation qui a finalement torpillé pour de bon ce projet dont le public ne voulait pas, en grande partie parce qu'il lui avait été très mal « vendu ».

Lors du dernier sondage Segma Recherche réalisé en mars dernier pour le compte du *Droit* et de CKOI, le public était plus en faveur d'une rénovation majeure (30 %) que d'une construction neuve sur le site actuel (24 %), mais j'ai l'impression que les payeurs de taxe vont se rallier à la cause quand ils vont réaliser que dans l'éventualité où le fédéral et le provincial allongent les deux tiers de la note, comme espéré, ils auront un bel amphithéâtre de 5000 places avec 40 loges (et, on l'espère, une galerie de presse digne de ce nom) pour la modique somme de 22 millions $, dont 13,5 millions $ ont déjà été mis de côté. La Ville n'a donc besoin d'emprunter que la modique somme de 8,5 millions $, des « pinottes » pour une municipalité de cette taille.

Souvent critiqué pour son manque de leadership, le maire Bureau avait raison de sourire à la fin de la réunion d'hier. Comme il l'a fait remarquer lui-même, « ce dossier-là n'a pas toujours été évident ». Armé d'un vote unanime de son conseil, il a de meilleurs arguments pour maintenant aller cogner aux portes à Québec et Ottawa pour « quêter » la modique somme de 44 millions $.

On peut s'attendre à ce que ce ne soit pas trop difficile du côté de la Vieille capitale, où le député de Papineau, Norm MacMillan, a une voix forte et où le premier ministre Jean Charest a déjà promis beaucoup de millions de dollars pour le Colisée. J'ai cependant hâte de voir quelle sera la réponse en provenance de l'autre côté de la rivière des Outaouais, où le gouvernement conservateur de Stephen Harper est maintenant majoritaire. Est-ce que celui qui a perdu son bras droit en Lawrence Cannon sera prêt à accorder une subvention importante pour une région qui est virée à l'orange (la même couleur que les chandails des Olympiques) aux dernières élections ?

En vitesse

Félicitations au capitaine des Sénateurs Daniel Alfredsson et à son épouse Bibi, les fiers parents d'un quatrième fils. William Erik Alfredsson – est-ce que le deuxième prénom est en l'honneur de son jeune coéquipier Erik Karlsson ? – est né lundi de la semaine dernière, à 5 h 50 du matin, et les Sénateurs ont rapporté que tout le monde dans la grande famille se porte bien.

GRANDE VENTE AUTORISÉE DU FABRICANT | 500 $ DE BONUS EN ARGENT§

4 JOURS SEULEMENT ! DU 24 AU 27 MAI

FAITES VITE ! 3 JOURS SEULEMENT !

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR TOUS NOS **MODÈLES****

PAIEMENT AVANT 90 JOURS sur les modèles sélectionnés♦

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT : PORTS MP3/USB | BLUETOOTH^MD°

MOTORING 2011 CAR OF THE YEAR VOITURE DE L'ANNÉE 2011

TOP SAFETY PICK 2011^ INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ



Sportage EX luxe illustré

SPORTAGE 2011 DE KIA

LOUEZ À PARTIR DE **289 $**◄ PAR MOIS JUSQU'À 48 MOIS À UN TAUX DE FINANCEMENT DE **2,9 %**

Acompte de 3 600 $. Cette offre comprend le transport et la préparation et autres frais totalisant 2 115 $.

ROUTE : 6,9 L/100 km (41 MI/GAL)
VILLE : 10,0 L/100 km (28 MI/GAL)

TOP SAFETY PICK 2011^ INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ



Sorento EX-V6 luxe illustré

SORENTO 2011 DE KIA

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT **19 895 $** | OBTENEZ MAINTENANT JUSQU'À **4 100 $** D'ÉCONOMIES AU COMPTANT

PRIX TOUT INCLUS **21 660 $**‡

Cette offre comprend le transport et la préparation et autres frais totalisant 1 765 $.

ROUTE : 7,4 L/100 km (38 MI/GAL)
VILLE : 10,6 L/100 km (27 MI/GAL)

JUSQU'À **2 000 $** DE BONUS EN ARGENT DISPONIBLE SUR LA RONDO 2011, EXCLUSIVEMENT AUX PROPRIÉTAIRES D'UN MODÈLE CONCURRENCE SÉLECTIONNÉ◄



Rondo EX-V6 luxe illustré

RONDO 2011 DE KIA

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60** MOIS**

PLUS

OBTENEZ MAINTENANT **1500 $** D'ÉCONOMIES LORS DU FINANCEMENT◄ ET **PAIEMENT AVANT 90 JOURS♦**

ROUTE : 7,5 L/100 km (38 MI/GAL)
VILLE : 10,6 L/100 km (27 MI/GAL)

Faites l'essai de votre Kia aujourd'hui et économisez

5 ans de garantie*

Vous êtes bien couvert avec Kia :

- ***Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km**
- *Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/ 100 000 km
- *Assistance routière de 5 ans/100 000 km
- *Aucune franchise

Pour de plus amples renseignements et pour mieux comparer, visitez kia.ca/osezcomparer. Nous pouvons tous dominer le changement.

KIA PROGRAMME PRIVILÈGES
Gagnez des points qui vous permettront d'économiser sur vos futurs achats.
C'est GRATUIT et vous en êtes récompensés.



Venez nous voir sur

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires.
Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances et les taxes applicables.

Ces offres sont disponibles à tout client qui prend possession d'un modèle Kia 2011 neuf auprès d'un concessionnaire participant au plus tard le 31 mai 2011. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mise à jour offerts en option. §500 $ de bonus en argent disponible, sur approbation du crédit, à tout acheteur qui achète et prend livraison de son véhicule 2010/2011 de Kia du 24 au 27 mai 2011 inclusivement. **Financement à l'achat de 0 % sur tous les modèles 2011. Sur approbation du crédit. Le terme peut varier selon le modèle et ses accessoires. Exemple de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois sur les modèles Rondo (RN75IB) 2011 de Kia, basé sur un prix tout inclus de 21 660 $. Les frais de crédit sont de 0 $, les paiements mensuels sont de 361 $ pour une obligation totale de 21 660 $. Les frais de transport et préparation (1 650 $), le crédit de 1 000 $ sur le financement, les frais de Recycle Québec, la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable) et les frais de publication au RDPRM (67 $) sont inclus. Immatriculation, assurances, taxes applicables et frais de permis en sus. Le bonus en argent de 500 $ et le bonus « concurrence » de 500 $ ne sont pas inclus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. ♦L'offre de « Aucun paiement avant 90 jours » (paiements différés pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur les modèles Forte, Forte Koup, Forte5, Rio, Rio5, Rondo, Soul et Optima 2011. Sur approbation du crédit. Aucun intérêt ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. ◄Le paiement mensuel de location du Sportage (SP55AB) 2011 de Kia est de 289 $ pour un terme de 48 mois à un TAP de location de 2,9 % avec un acompte de 3 600 $, le tout basé sur un PDSF de 24 110 $. L'obligation totale de la location est de 17 492 $ avec l'option de rachat du véhicule au montant de 7 721 $ à la fin du terme. Limite de 20 000 km par année (autres forfaits disponibles) et frais de 10 ¢ le km additionnel à la fin du terme. Cette offre comprend les frais de transport et la préparation de 1 650 $, un crédit de 500 $ sur le financement, les frais d'administration de 350 $, la taxe sur le climatiseur (lorsqu'applicable) et les frais de Recycle Québec. Les autres taxes applicables, l'immatriculation, les frais d'inscription au RDPRM de (jusqu'à 67 $) sont exclus. ‡Le prix d'achat au comptant du Sorento 2011 (SR54OB) est de 21 660 $ et comprend un crédit au comptant de 4 100 $, le tout basé sur un PDSF de 25 760 $. Les frais de transport et préparation de 1 650 $, les frais de Recycle Québec et la taxe sur le climatiseur sont inclus. Immatriculation, frais de permis, assurances, frais d'inscription au RDPRM de (jusqu'à 67 $) et taxes applicables en sus. ◄Les crédits sur financement (économies en argent) de 1 000 $ sur les modèles Rondo (RN75IB) 2011 neufs ne sont disponibles qu'au financement à l'achat et conditionnels à l'approbation du crédit. Ces crédits varient selon le modèle et ses accessoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les frais de permis, les assurances et les taxes applicables sont en sus. ^ La consommation de carburant sur la route/ville pour le Rondo 2011 (RN75IB) est de 7,5 L (38 MI/GAL)/10,6 L (27 MI/GAL); Sportage 2011 (SP55AB) est de 6,9 L (41 MI/GAL)/10,0 L (28 MI/GAL); Sorento 2011 (SR54OB) est de 7,4 L (38 MI/GAL)/10,6 L (27 MI/GAL). La consommation réelle de carburant de ces véhicules peut varier. Ces estimations sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à L'ÉNERguide, Guide de consommation de carburant, publié par le gouvernement du Canada. ◄Le bonus « concurrence » de 2 000 $ est disponible lors de l'achat ou de la location d'un modèle Rondo 2011 neuf de Kia (rabais avant taxes) à tout propriétaire d'un modèle concurrent sélectionné possédant ne preuve de propriété. Inclus un bonus de 500 $ en argent, un bonus de 500 $ concurrence et un crédit au financement de 1 000 $. Voyez votre concessionnaire Kia ou visitez le kia.ca pour connaître les véhicules concurrents admissibles et tous les détails du programme. Certaines restrictions s'appliquent. Cette offre est transférable à l'intérieur d'un même ménage (l'adresse du ménage sera exigée comme preuve). Limite d'un (1) bonus « concurrence » par ménage. Cette offre prend fin le 31 mai 2011. ^Prix du meilleur choix de sécurité accordé par le Insurance Institute for Highway Safety aux Sportage de Kia 2011/Sorento de Kia 2011. Ce prix est accordé à tous les modèles Sportage/Sorento 2011 construits après mars 2010. Visitez le www.iihs.org pour tous les détails. △Le Sportage 2011 de Kia a mérité le prix de Voiture de l'année 2011 par Motoring à titre de meilleur VUS/MU (moins de 40 000 $) et Meilleure voiture de l'année toute catégorie. Visitez www.motoringtv.com pour tous les détails. ^MD Bluetooth et son logo sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Certaines conditions s'appliquent aux réductions de 500 $/750 $ des programme aux diplômés/Mobilité. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de sa parution. Pour plus d'information sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Ces offres prennent fin le 31 mai 2011. KIA est une marque déposée de Kia Motors Corporation.

500 $ Rabais diplômés

Le Programme Mobilité KIA

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS MC 2555436

LEDROIT, LE MERCREDI 25 MAI 2011